

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

4 MAART 1959.

BEGROTING

van het Ministerie van Volksgezondheid
en van het Gezin voor het dienstjaar 1959.

VERSLAG

NAMENS

DE COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
EN HET GEZIN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER ENEMAN.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

I. — INLEIDING.

Nadat de heer Minister een algemeen overzicht had gegeven van de problemen waarvoor zijn Departement zich geplaatst ziet, hebben de leden belangrijke kwesties aan de aandacht van de Commissie en van de heer Minister onderworpen en tevens talrijke vragen gesteld.

De Minister heeft op uitvoerige wijze alle vragen beantwoord; de nauwkeurigheid en de zorg aan deze antwoorden besteed werd door alle commissieleden ten eerste op prijs gesteld. Deze antwoorden zijn vaak bepalend voor de verdere actie van het Departement en de Minister spreekt in zijn inleiding de hoop uit dat hij ten deze zal kunnen rekenen op de medewerking van al de leden van de Commissie.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Brunfaut.

A. — Leden : de heer Bode, Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Dexters, Duvivier, Eneman, Lamalle, Moriau, Olislaeger, Smedts, Mevr. Van Daele-Huys, de heren Vandenhende, Vermaere. — De Cooman, Mevrouw Fontaine-Borguet, Lambert, de heren Leburton, Messinne, Nazé, Vangraefscheppe, Vercauteren, Wostyn. — Cooremans, Cornet.

B. — Plaatsvervangende leden : Mevrouw Craeybeckx-Ory, De Riemaecker-Legot, de heren Devillers, Gendebien, Verbouven, Verroken. — Castel, Christiaenssens, Cools, De Pauw, Van Cleemput. — Demuyter.

Zie :

4-XXI (1958-1959) :

— N° 1 : Begroting.

— N° 2 tot 6 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

4 MARS 1959.

BUDGET

du Ministère de la Santé Publique
et de la Famille pour l'exercice 1959.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET
DE LA FAMILLE ⁽¹⁾,
PAR M. ENEMAN.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — INTRODUCTION.

La discussion s'est ouverte par un exposé général du Ministre au sujet des problèmes qui se posent à son Département. Ensuite, les membres de la Commission ont attiré l'attention de la Commission et de M. le Ministre sur des problèmes importants et posé de nombreuses questions.

M. le Ministre a répondu en détail à toutes les questions et tous les commissaires s'en sont déclarés particulièrement satisfaits. Ces réponses révèlent souvent l'action future du Département pour laquelle M. le Ministre, ainsi qu'il l'a déclaré au cours de son exposé, espère pouvoir compter sur la collaboration de tous les membres de la Commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Brunfaut.

A. — Membres : M. Bode, M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Dexters, Duvivier, Eneman, Lamalle, Moriau, Olislaeger, Smedts, M^{me} Van Daele-Huys, MM. Vandenhende, Vermaere. — De Cooman M^{me} Fontaine-Borguet, Lambert, MM. Leburton, Messinne, Nazé, Vangraefscheppe, Vercauteren, Wostyn. — Cooremans, Cornet.

B. — Membres suppléants : M^{me} Craeybeckx-Ory, De Riemaecker-Legot, MM. Devillers, Gendebien, Verbouven, Verroken. — Castel, Christiaenssens, Cools, De Pauw, Van Cleemput. — Demuyter.

Voir :

4-XXI (1958-1959) :

— N° 1 : Budget.

— N° 2 à 6 : Amendements.

De vergaderingen gingen door in een geest van hoffelijkheid en steeds werden de besprekingen en critieken gevoerd in opbouwende zin.

Ten slotte werd overeengekomen dat het gedeelte van de begroting dat verband houdt met de oorlogsslachtoffers, zoals vorige jaren, aan het advies zou worden voorgelegd van de Commissie van Wederopbouw.

II. — UITEENZETTING VAN DE HEER MINISTER.

In zijn inleidend woord vestigt de Minister de aandacht op het feit dat hij, bij zijn eerste contactname met dit Departement, getroffen werd door het delicaat en diepmenselijk karakter van de problemen die zich in volksgezondheid stellen en gans bijzonder door de vraagstukken welke de ziekenzorg, de oorlogsslachtoffers, de familie en de sociale huisvesting aanbelangen.

Het totaal van de gewone begroting bedraagt 2 miljard 887 498 000 frank; de uitgaven uitgetrokken op de buitengewone begroting lopen op tot 1 271 000 000 frank.

De Minister meent dat, niettegenstaande voor sommige artikelen van de begroting, een vermindering kan worden aangestipt, alle sectoren welke aan zijn Beheer zijn toevertrouwd, toch ten volle werden behartigd.

Hij gaf daarna een overzicht van de toestand zoals hij zich thans voordoet in de voornaamste afdelingen van het Departement.

1. Het hospitaalwezen.

Het Departement zal zich verder wijden aan de uitbouw van het hospitaalwezen in de lijn van het tienjarenplan opgevat door Minister Verbist, met het doel zo spoedig mogelijk onze medische uitrusting op de hoogte te brengen van de behoeften van deze tijd.

Het Departement zal er bijzonder over waken in de kortst mogelijke tijdspanne de voltooiing te bewerkstelligen van de thans reeds in opbouw zijnde inrichtingen ten einde zo spoedig mogelijk het reeds geïnvesteerde kapitaal ten volle te laten renderen.

Overigens evolueert de verzorgingstechniek zeer snel, zoals alle andere technieken trouwens, en bij een zeer lange uitvoeringsperiode loopt men het gevaar dat sommige inrichtingen reeds een tikje zouden verouderd zijn bij hun inbedrijfstelling.

Het krediet uitgetrokken op de buitengewone begroting ten voordele van de ziekenhuisheruitrusting in de openbare sector bedraagt 280 000 000 frank.

Ten einde ook de privésector in het programma van wederuitrusting te betrekken, werd dit jaar opnieuw een krediet van 40 000 000 frank in de buitengewone begroting ingeschreven.

De aandacht dient gevestigd op het feit dat de kostprijs van een nieuw bed in de privésector, — die slechts 20 % geniet, tegenover 60 % in de openbare sector —, heel wat voordeliger uitvalt voor de staatsfinanciën.

In verband met de kindersterfte worden normen door de diensten der premature geboorten uitgewerkt ten einde deze sterfte ook in ons land nog verder te drukken.

Ten slotte werd bij het Departement een Commissie opgericht welke de maatregelen moet bestuderen om een efficiënte hulp te verlenen aan de slachtoffers van de ongevallen op de baan.

Les réunions de Commission se sont déroulées dans une atmosphère de courtoisie et les débats et critiques furent marqués d'un sens constructif.

Enfin, il fut convenu que la partie du budget relative aux victimes de la guerre serait, comme les années précédentes, soumise à l'avis de la Commission de la Reconstruction.

II. — EXPOSÉ DU MINISTRE.

Dans son introduction, M. le Ministre signale que lors de son premier contact avec ce Département, il fut frappé par l'aspect délicat et profondément humain des problèmes qui se posent à la Santé Publique et qui concernent tout particulièrement les malades, les victimes de la guerre, la famille et le logement social.

Le total du budget ordinaire s'élève à 2 887 498 000 francs; les dépenses extraordinaires à 1 271 000 000 francs.

M. le Ministre estima que, malgré la diminution du montant de certains articles du budget, tous les secteurs confiés à sa gestion ont été pleinement satisfaits.

Ensuite, il donna un aperçu de la situation telle qu'elle se présente actuellement dans les principaux secteurs de son Département.

1. Les établissements hospitaliers.

Le Département poursuivra le développement du réseau hospitalier, conformément au plan décennal élaboré par M. le Ministre Verbist, afin d'adapter sans délai notre équipement médical aux nécessités actuelles.

Le Département veillera plus particulièrement à réaliser, dans le plus bref délai, l'achèvement des établissements en voie de construction, afin d'assurer au plus tôt la pleine rentabilité du capital investi.

Comme toutes les autres techniques d'ailleurs, la technique de l'hospitalisation évolue très rapidement. Une période d'exécution trop longue pourrait avoir pour effet que certains établissements seraient déjà surannés lors de leur mise en service.

Le crédit inscrit au budget extraordinaire pour le rééquipement des hôpitaux du secteur public s'élève à 280 000 000 de francs.

Afin d'associer également le secteur privé au programme de rééquipement, un crédit de 40 000 000 de francs a été inscrit à nouveau cette année au budget extraordinaire.

Notez que le prix de revient d'un nouveau lit dans le secteur privé, — qui ne bénéficie que de 20 % contre 60 % dans le secteur public, — est de loin plus avantageux pour les finances de l'Etat.

En ce qui concerne le problème de la mortalité infantile, des normes sont établies pour les services pour prématurés, afin de réduire davantage cette mortalité.

Enfin, il a été créé au Département une Commission chargée d'étudier les mesures à prendre en vue d'apporter une aide efficace aux victimes des accidents de la circulation.

2. Sanatoria en preventoria.

Alhoewel het aantal gevallen van tuberculose niet in overwegende mate schijnt terug te lopen, moet toch worden vastgesteld dat tal van bedden in de sanatoria en preventoria thans onbezet zijn. Deze toestand is bijzonder typerend in de sanatoria voor vrouwen. De oorzaak dient gezocht in het feit dat de verpleging aan huize meer ingang vindt dank zij de nieuwe geneesmiddelen terwijl anderszijds toch nog altijd een psychologisch element verbonden blijft aan de verzorging in sana.

In het licht van deze toestand is het dan ook geboden een meer doelmatige benutting van de bestaande instellingen in deze sector te bestuderen en een Bijzondere Commissie werd bij het Departement belast met het onderzoek van de omschakeling en de polyvalentie van de sana en preventoria.

3. Preventieve geneeskunde.

De statistiek heeft uitgewezen dat het aantal poliogevallen in ons land tot een minimum is gedaald in 1958, zoals trouwens blijkt uit volgende cijfers :

1954	...	...	...	...	979 gevallen.
1955	...	...	...	...	1 038 gevallen.
1956	...	...	...	...	326 gevallen.
1957	...	...	...	...	958 gevallen.
1958	...	...	...	...	162 gevallen.

De inentingscampagne ingezet onder Minister Leburton is een succes geweest aangezien slechts 59 gemeenten geen gevolg hebben gegeven aan de uitnodiging van het Departement over te gaan tot de inenting tegen de poliomyelitis.

Alhoewel op het huidige ogenblik de technici zich niet op een definitieve manier uitspreken over de resultaten van deze campagne, werd in het voorgelegd begrotingsontwerp het nodige krediet voorzien om de derde inenting toe te dienen aan al de kinderen die reeds de twee eerste ontvingen en tevens de twee inspuitingen aan de kinderen welke in de loop van 1959 de vereiste minimumleeftijd van 6 maanden zullen bereiken.

Een beperkte epidemie van diphterie brak uit in de streek van Charleroi in de tweede helft van 1958. Zij werd spoedig ingedijkt dank zij de hulp van de medische diensten van Staat en provincie.

De meningen van het geneesherencorps aangaande de verplichte inenting tegen diphterie zijn op het huidige ogenblik nog zeer uiteenlopend. Aan de bevolking van het door de epidemie getroffen gebied werd nochtans aangeraden vrijwillig tot de inenting van de kinderen te laten overgaan.

4. Bescherming tegen ioniserende stralen.

De bescherming van de bevolking tegen ioniserende stralen is een probleem dat zich in de e.k. jaren acuut zal gaan stellen. De reglementering welke ter zake dient uitgewerkt is technisch zeer ingewikkeld en dient trouwens afgestemd op de normen welke door de Bevoegde Commissie, voorzien bij het Euratomverdrag, voor al de aangesloten leden worden uitgewerkt.

5. Kanker.

Het Departement houdt er aan de steun aan het wetenschappelijk medisch onderzoek zo ver mogelijk op te drijven om door het wetenschappelijk onderzoek de preventieve maatregelen te kunnen uitwerken en aldus in de grootst mogelijke mate die ziekte te kunnen voorkomen.

Het is een feit dat het krediet van 26 000 000 frank, waarvan 10 000 000 frank uitgetrokken was ten voordele van het

2. Sanatoriums et préventoriums.

Bien que les cas de tuberculose ne semblent pas marquer un sérieux recul, on constate néanmoins que de nombreux lits dans les sanas et les préventoriums restent actuellement inoccupés. Cette situation est particulièrement frappante dans les sanas de femmes. Elle résulte, dans une large mesure, du traitement à domicile, grâce aux nouveaux médicaments. De plus, le traitement en sana comporte un élément psychologique.

Etant donné cette situation, il conviendra de rechercher les moyens en vue d'utiliser plus efficacement les établissements existant dans ce secteur; une Commission spéciale, créée au Département, a été chargée d'étudier les possibilités de reconversion et de polyvalence des sanas et des préventoriums.

3. Médecine préventive.

Il résulte des statistiques qu'en 1958 le nombre de cas de poliomyélite dans notre pays est tombé à un minimum, comme il résulte d'ailleurs des chiffres ci-après :

1954	...	...	...	...	979 cas.
1955	...	...	...	...	1 038 cas.
1956	...	...	...	...	326 cas.
1957	...	...	...	...	958 cas.
1958	...	...	...	...	162 cas.

La campagne de vaccination, autorisée sous M. le Ministre Leburton, fut un succès, étant donné que 59 communes seulement n'ont pas donné suite à l'invitation du Département de procéder à la vaccination contre la poliomyélite.

Bien qu'à l'heure actuelle les techniciens ne soient pas en mesure de se prononcer d'une manière définitive sur les résultats de cette campagne, le crédit nécessaire a été prévu au budget qui vous est soumis, afin de pratiquer la troisième vaccination sur tous les enfants qui ont déjà subi les deux premières, et pour faire deux injections aux enfants qui atteindront l'âge minimum requis de 6 mois dans le courant de 1959.

Une épidémie limitée de diphtérie s'est déclarée au cours du deuxième semestre de 1958 dans la région de Charleroi. Elle a été rapidement enrayée, grâce aux efforts des services médicaux de l'Etat et de la province.

A l'heure actuelle, les opinions du corps médical concernant la vaccination obligatoire contre la diphtérie sont encore fort divergentes. Il a été conseillé cependant à la population de la région touchée par l'épidémie de faire vacciner volontairement les enfants.

4. Protection contre les radiations ionisantes.

La protection de la population contre les radiations ionisantes constitue un problème qui se posera dans toute son acuité au cours des prochaines années. La réglementation à élaborer en cette matière est techniquement très compliquée et devra s'inspirer d'ailleurs des normes établies, pour tous les états-membres, par la Commission compétente prévue par le Traité de l'Euratom.

5. Le cancer.

Le Département veille à subventionner aussi largement que possible la recherche scientifique médicale; en effet, la recherche scientifique permettra d'élaborer les mesures préventives pour combattre avec succès cette maladie.

Toutefois, le crédit de 26 000 000 de francs, dont 10 millions de francs étaient destinés à la recherche scientifique

wetenschappelijk onderzoek in het algemeen en 16 000 000 frank voor de kankerbestrijding in het bijzonder, niet voorkomt in het budget. Zulks dient toegeschreven aan een beslissing van het Begrotingscomité dd. 24 oktober 1958, waarbij voorgenomen werd dit krediet over te hevelen naar het budget van het Departement van Kulturele Aangelegenheden. Aangezien echter later beslist werd dat het Departement van Kulturele Aangelegenheden over geen budget zou beschikken, wordt thans een procedure gezocht om dit krediet terug in te schakelen in de Rijksbegroting. De heer Minister van Financiën heeft reeds zijn principieel akkoord nopens deze inschakeling gegeven.

6. Eetwareninspectie.

De heer Minister geeft aan de Commissie mededeling van het koninklijk besluit waarbij de verkoop in ons land van chloroform- en etherbonbons totaal wordt verboden.

In zake methylalcohol wijst hij op het misdadig karakter van het in de handel brengen van dit vergift. Over de feiten zelf kan hij zich moeilijk uitspreken, zolang het rechterlijk onderzoek aan de gang is, doch het probleem van de methylalcohol maakt het voorwerp uit van besprekingen tussen de Departementen van Financiën, Justitie en Volksgezondheid.

7. Medisch schooltoezicht.

Door het in voege treden van het schoolpact zal een gans nieuwe toestand worden geschapen in zake medisch schooltoezicht.

De Minister wijst op het ingewikkeld karakter van dit probleem dat sedert jaren ter studie ligt.

Gelet op de korte tijdspanne die verliep sedert hij de leiding van het Departement op zich nam is het hem niet mogelijk geweest dit probleem grondig uit te diepen. Hij zal evenwel binnen een tijdsverloop van drie maanden voorstellen ter zake neerleggen.

8. Geesteszieken.

De verzorging van de geesteszieken heeft in ons land een zeer ernstige achterstand in te lopen, gans in het bijzonder wat betreft de instellingen welke van het Departement afhangen.

De kredieten ten voordele van de modernisatie van deze instellingen zijn evenwel uitgetrokken op de begroting van het Departement van Openbare Werken en de Minister heeft dan ook zijn Collega van dit Departement verzocht zo spoedig mogelijk de verbouwing van sommige rijksinstellingen, o.a. dit van Rekkem, aan te vangen.

9. Chronische ziekten.

Ingevolge de veroudering van de Belgische bevolking mag worden verwacht dat het probleem van de chronische ziekten zich in de eerstkomende jaren op meer acute wijze zal gaan stellen.

Het Departement keurt dan ook in principe het bouwen van verzorgingsinstellingen voor deze categorie van zieken goed en heeft met dit doel reeds een krediet laten inschrijven op het thans voorgelegde begrotingsontwerp.

10. Familiale politiek.

Een werkelijk familiale politiek reikt verder dan de normale bevoegdheden van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin. Dit Departement beschikt op het huidig ogenblik slechts over een zeer elementaire administratieve kern die zich met de studie van de gezinsproblemen bezig houdt, doch die onvoldoende is om het geheel van de familiale politiek te beheersen.

en général et à la lutte contre le cancer en particulier, ne figure plus au budget, à la suite d'une décision du Comité du Budget du 24 octobre 1958, en vertu de laquelle ce crédit fut transféré au budget du Département des Affaires Culturelles. Étant donné, toutefois, qu'il fut décidé par après que le Département des Affaires Culturelles ne disposerait pas d'un budget, on recherche actuellement une procédure permettant de réinscrire ledit crédit au budget des Voies et Moyens. M. le Ministre des Finances a déjà marqué son accord de principe sur cette insertion.

6. Inspection des denrées alimentaires.

M. le Ministre a communiqué à la Commission l'arrêté royal portant interdiction de la vente en Belgique de bonbons au chloroforme et à l'éther.

En matière d'alcool méthylique, il stigmatise le caractère criminel de la mise en vente de ce poison. Il pourrait difficilement se prononcer sur les faits mêmes, aussi longtemps que l'enquête judiciaire est en cours, mais le problème de l'alcool méthylique fait l'objet de négociations entre les Départements des Finances, de la Justice et de la Santé Publique.

7. Inspection médicale scolaire.

L'entrée en vigueur du pacte scolaire créera une situation tout à fait nouvelle en matière d'inspection médicale scolaire.

M. le Ministre souligne le caractère compliqué de ce problème, qui est à l'étude depuis des années.

Il n'a pas pu approfondir le problème étant donné qu'il n'a pris la direction du Département que depuis fort peu de temps, mais il fera des propositions à ce sujet d'ici trois mois.

8. Malades mentaux.

Notre pays doit rattraper un sérieux retard en ce qui concerne l'hospitalisation des malades mentaux, tout particulièrement en ce qui concerne les établissements qui relèvent du Département.

Toutefois, comme les crédits prévus pour la modernisation de ces établissements figurent au budget du Département des Travaux Publics, M. le Ministre a prié son Collègue de ce Département de procéder dans le plus bref délai à la transformation de certains établissements de l'Etat, notamment celui de Rekkem.

9. Malades chroniques.

En raison du vieillissement de la population belge, il est à prévoir que le problème des maladies chroniques se posera avec plus d'acuité au cours des prochaines années.

Aussi, le Département est d'accord, en principe, pour la construction d'établissements hospitaliers pour cette catégorie de malades, et a déjà fait inscrire un crédit au projet de budget qui vous est soumis.

10. Politique familiale.

Une politique réellement familiale dépasse les attributions normales du Département de la Santé Publique et de la Famille. Ce Département ne dispose, à l'heure actuelle, que d'un noyau administratif fort élémentaire, qui se consacre à l'étude des problèmes de la famille mais qui est insuffisant pour s'occuper de l'ensemble de la politique familiale.

Het ligt dan ook in de bedoeling van de Minister deze kern uit te breiden, ten einde meer zorg te kunnen wijden aan de oplossing van de talrijke gezinsproblemen welke in dit land zijn gesteld en een daadwerkelijke familiale politiek te kunnen voeren.

Hij koestert tevens het inzicht, het Interministerieel Comité van het Gezin terug te laten bijeenkomen ten einde de actie ten voordele van het gezin tussen diverse departementen te coördineren. Aldus werden de kredieten ten voordele van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn gevoelig verhoogd, evenals deze ten voordele van de familiale helpers.

Het feit dat in absolute cijfers deze kredieten in 1959 lager liggen dan in 1958 is alleen te wijten aan de omstandigheid dat op het einde 1958 een bijkrediet van 15 miljoen 600 000 frank werd aangevraagd, ten einde de bestaande achterstal aan te zuiveren.

Deze kredieten zullen pas in 1959 worden gebruikt zodat in de loop van het jaar in feite vijf trimesters zullen betaald worden dan wanneer de kredieten ingeschreven op het begrotingsontwerp slechts voorzien zijn voor vier trimesters.

11. Gezondheidswerken.

Het verder uitbouwen van ons watervoorzieningsnet zal worden verzekerd, bijzonder in de platteland-gemeenten van het Vlaamse land, alwaar een gevoelige achterstal moet worden ingelopen.

Het probleem van de zuivering der afvalwaters, en in het bijzonder dit van de industriële afvalwaters, wordt in aanzienlijke mate bemoeilijkt door de economische recessie.

Het slachthuiswezen zal verder volgens een rationeel algemeen plan worden verwezenlijkt, daarbij rekening houdende met het voltooiën van de thans in uitvoering zijnde werken.

12. Huisvesting.

De huisvestingspolitiek van het Departement zal gesteund zijn op de vrije keuze van de belanghebbende.

De vereiste mogelijkheden moeten worden geschapen om aan de candidaat-eigenaar toe te laten zijn aspiraties in de beste voorwaarden te verwezenlijken. maar daarentegen ook aan hem, die huurder wil blijven, een gezonde en financieel draagbare huisvesting te verzekeren.

Door Minister Houben werden de mogelijkheden verruimd voor de premiebouw, zowel door het toelaten van nieuwe kandidaten, als door het inschakelen van nieuwe financieringsmogelijkheden, in dien verstande evenwel, dat het bouwen van niet-sociale woningen werd uitgesloten door het opleggen van een rationele verhouding tussen de bewoonbare en de totale oppervlakte.

Het resultaat van deze maatregelen is trouwens zeer tastbaar geweest aangezien tijdens de drie jongste maanden het aantal aanvragen voor het bekomen van een premie verdubbelde ten opzichte van dezelfde maanden van het jaar 1957.

Aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting werd toelating verleend dit jaar over 2 400 000 000 frank te beschikken en een plan van 8 000 nieuwe woningen werd in principe goedgekeurd. Tot op heden werden reeds twee schijven, respectievelijk van 2 100 en 1 000 woningen vrijgegeven voor aanbesteding.

Aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom en ook aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen zullen de nodige financieringsmogelijkheden worden geboden.

Aussi, il entre dans les intentions de M. le Ministre d'étendre ce noyau, afin de pouvoir se consacrer davantage à la solution des nombreux problèmes familiaux qui se posent dans notre pays et de pratiquer une politique familiale efficace.

En outre, il compte convoquer à nouveau le Comité interministériel de la Famille, en vue de coordonner les efforts des différents départements en faveur de la famille. C'est ainsi que les crédits prévus pour l'Œuvre nationale de l'Enfance ont été notablement majorés, de même que ceux en faveur des aides familiales.

Si les crédits prévus pour 1959 sont inférieurs, en chiffres absolus, à ceux de 1958, ceci est dû uniquement au fait qu'à la fin de 1958 un crédit supplémentaire de 15 600 000 francs a été sollicité en vue d'apurer l'arriéré existant.

Ces crédits ne seront utilisés qu'en 1959, de sorte qu'en fait cinq trimestres seront liquidés dans le courant de l'année, alors que les crédits inscrits au projet ne sont prévus que pour quatre trimestres.

11. Travaux d'hygiène.

L'extension de notre réseau de distributions d'eau sera assurée, surtout dans les communes rurales du pays flamand, où un retard considérable est constaté.

En ce qui concerne le problème de l'épuration des eaux usées, principalement des usines, on se heurte à des difficultés considérables, notamment par suite de la régression économique.

La réorganisation des abattoirs sera poursuivie suivant un plan rationnel, compte tenu de l'achèvement des travaux actuellement en cours.

12. Logement.

La politique du logement du département sera basée sur le libre choix de l'intéressé.

Il y a lieu de créer des possibilités en vue de permettre aux candidats propriétaires de réaliser leurs désirs dans les meilleures conditions; d'autre part, il faudra assurer également à ceux qui préfèrent rester locataires, un logement salubre et à un prix abordable.

M. le Ministre Houben avait élargi les possibilités de construction avec primes, en admettant de nouveaux candidats et en prévoyant de nouveaux moyens de financement, sous réserve toutefois que la construction de logements non sociaux fut exclue en imposant une proportion rationnelle entre la superficie habitable et la superficie totale.

Ces mesures ont d'ailleurs eu des résultats évidents, étant donné que le nombre des demandes de primes a doublé au cours des trois derniers mois par rapport aux mois correspondants de l'année 1957.

La Société Nationale du Logement a été autorisée à disposer cette année d'une somme de 2 400 000 000 de francs, et un plan prévoyant la construction de 8 000 nouvelles habitations a été approuvé en principe. Jusqu'à présent, deux tranches, respectivement de 2 100 et de 1 000 logements, ont été libérées en vue de leur mise en adjudication.

Les moyens de financement nécessaires seront mis à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne ainsi que du Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses.

Het doel van deze maatregelen stuurt er op aan het bouwbedrijf na de winterperiode terug op volle toeren te laten draaien ten einde aldus bij te dragen tot de economische heropbloei van het land.

13. Onderstand.

De Minister is de mening toegedaan dat de thans nog geldende opvatting van de openbare onderstand niet meer beantwoordt aan de noden van onze tijd en werkelijk voorbij gestreefd is door de sociale evolutie.

Gans het probleem van de openbare onderstand en van het verzorgingswezen dient principieel herdacht en aan de diensten van het Departement werd dan ook reeds opdracht gegeven de documentatie ter zake voor te bereiden.

14. Sport.

Het Departement wenst rekening te houden met het uitzonderlijk belang van de sportbeoefening zowel voor de openbare gezondheid als voor de morele opvoeding van onze bevolking.

In dit verband wenst het Departement de kredieten ten voordele van toelagen aan de sportfederaties verder op te drijven en tevens met het invoeren van de vijfde week bijzonder de jonge arbeiders tot meer sportbeoefening aan te zetten. Tal van sportinstallaties dienen verbeterd en de opleiding van trainers en moniteurs verzekerd.

Ook wenst het Departement een maximum aantal atleten in de beste voorwaarden van voorbereiding af te vaardigen naar de Olympische Spelen die in 1960 te Rome zullen plaatsgrijpen.

Als slotwoord verklaart de Minister dat hij zich wel bewust is van het al te vluchtig karakter van dit overzicht dat niet toeliet al de problemen te behandelen welke zich stellen in het Departement van Volksgezondheid; hij houdt zich ter beschikking van de Commissie voor het beantwoorden van de vragen welke de leden wel zouden willen stellen.

Gelet op het groot aantal vragen door de Commissieleden gesteld, heeft de verslaggever het nuttig geoordeeld deze te groeperen niet volgens de chronologische volgorde in dewelke zij werden ingediend maar wel volgens de belangrijke sectoren, welke onder de bevoegdheid van het Departement vallen.

A. — Algemene problemen.

1. Wereldgezondheidsorganisatie.

Nadere inlichtingen worden gewenst nopens de bijdrage van 8 811 000 frank welke op de begroting van het Departement is uitgetrokken als tegemoetkoming van België in de werkingskosten van de Wereldgezondheidsorganisatie.

Dit bedrag vertegenwoordigt het aandeel door België verschuldigd ingevolge de internationale verbintenissen onderschreven in het kader van de Verenigde Naties.

Het jaarlijks budget van de Wereldgezondheidsorganisatie werd tot op heden in een algemene vergadering vastgesteld bij gewone meerderheid. De Westerse landen hebben evenwel bekomen dat de begroting voortaan met een twee derden meerderheid zou dienen aangenomen. Het Departement dient zich bijgevolg neer te leggen bij de beslissing van de algemene jaarlijkse vergadering.

De Belgische afvaardiging heeft zich in 1958 niet verzet tegen het voorgelegd budget dat trouwens met eenparigheid van stemmen werd aangenomen.

Ces mesures ont pour but de permettre à l'industrie du bâtiment de travailler à pleine activité après leur période d'hiver, pour contribuer ainsi à la restauration économique du pays.

13. Assistance.

M. le Ministre estime que la conception généralement admise en matière d'assistance publique ne répond plus aux exigences de notre époque et est en fait dépassée par l'évolution sociale.

Tout le problème de l'assistance publique et de l'organisation des soins doit être reconsidéré. Aussi, les services du Département ont déjà été chargés à cet effet de préparer la documentation nécessaire.

14. Sports.

Le Département désire tenir compte de l'importance exceptionnelle de la pratique des sports tant pour la santé publique que pour l'éducation morale de la population.

A cette fin, le Département envisage de majorer les crédits prévus pour les subventions aux fédérations, en vue d'encourager la pratique des sports surtout parmi les jeunes travailleurs, étant donné l'instauration de la semaine des cinq jours. Un grand nombre d'installations sportives doivent être améliorées et la formation d'entraîneurs et de moniteurs assurée.

Le Département désire également déléguer, dans les meilleures conditions, le plus d'athlètes possible aux Jeux Olympiques qui auront lieu à Rome, en 1960.

En terminant, M. le Ministre déclare qu'il se rend très bien compte du caractère trop superficiel de cet exposé, qui ne lui a pas permis de passer en revue tous les problèmes qui se posent au Ministère de la Santé Publique; il se tient à la disposition de la Commission pour répondre aux questions que les membres voudraient lui poser.

Etant donné le grand nombre de questions posées par les membres de la Commission, le rapporteur a jugé utile de ne point grouper celles-ci dans l'ordre chronologique où elles furent introduites, mais d'après les principaux secteurs ressortissant à la compétence du département.

A. — Problèmes généraux.

1. Organisation mondiale de la santé.

Des renseignements complémentaires ont été demandés concernant le subside de 8 811 000 francs inscrit au budget du Département au titre d'intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation mondiale de la Santé.

Ce montant représente la quote-part de la Belgique en vertu des engagements internationaux souscrits dans le cadre des Nations Unies.

Le budget annuel de l'Organisation mondiale de la Santé a été établi jusqu'à ce jour à la majorité simple, au cours d'une assemblée générale. Les pays occidentaux ont cependant obtenu que le budget soit dorénavant approuvé par une majorité de deux tiers. Le Département doit donc s'incliner devant la décision de l'assemblée générale annuelle.

La délégation belge ne s'est pas opposée, en 1958, au budget proposé, qui fut d'ailleurs approuvé à l'unanimité des voix.

Ter informatie zij er op gewezen dat de bijdragen voor 1957 en 1958 respectievelijk 8 081 000 en 8 500 000 frank bedroegen.

In verband met deze post van de begroting werd door een lid gevraagd welk voordeel ons land haalt uit deze jaarlijks aangroeiende bijdrage. Het geachte lid wenst eveneens kennis te nemen van de lijst der studiebeurzen welke door de Wereldgezondheidsorganisatie aan Belgische universiteiten werden verstrekt met aanduiding van de instanties die deze studiebeurzen hebben goedgekeurd en de universiteiten uit welke de begunstigden afkomstig waren.

België haalt geen rechtstreeks voordeel uit zijn bijdrage aan de Wereldgezondheidsorganisatie, in dien verstande evenwel dat vele deskundigen en ambtenaren door toedoen van dit organisme in de mogelijkheid worden gesteld een stage te doen in buitenlandse wetenschappelijke instellingen en internationale conferenties en studiedagen bij te wonen.

De studiebeurzen werden toegekend door bemiddeling van de Secretaris-generaal van het Departement na gebeurlijke raadpleging van bevoegde deskundigen.

In de periode 1955-1958 werden volgende studiebeurzen toegekend :

1955.

- D^r Lion, 3 maanden (ambtenaar op het Ministerie van Volksgezondheid);
- D^r Devillers, 3 maanden (Commissie van Openbare Onderstand te Verviers), Universiteit Luik;
- D^r Pelzer, 3 maanden (Universiteit Luik);
- D^r Jeannine Koning, 3 maanden (Universiteit Brussel);
- D^r Albert Dreze, 6 maanden (Universiteit Brussel);
- D^r Lejeune J., 7 maanden (Universiteit Leuven).

1956.

- D^r Crabbe J., 6 maanden (Universiteit Leuven);
- D^r Kerstenne J., 3 maanden (Universiteit Luik);
- Mej. Ledoque, 3 maanden (Verpleegstersschool van de Vrije Universiteit van Brussel);
- Mej. Latour, 3 maanden (Verpleegstersschool van de Vrije Universiteit van Brussel);
- Mej. Pouillard, 3 maanden (Verpleegstersschool van de Vrije Universiteit van Brussel);
- Mej. Van Massenhove, 3 maanden (Verpleegstersschool van de Katholieke Universiteit te Leuven);
- D^r Linz R., 2 maanden (Universiteit Brussel).

1957.

- D^r J. Schotte, 3 maanden (Universiteit Leuven);
- D^r G. Corvilain, 3 maanden (Universiteit Brussel);
- D^r Ghislain André, 3 maanden (Universiteit Brussel);
- D^r De Muyter R., 3 maanden (Universiteit Brussel);
- D^r Verost-Verof, 1 maand (Universiteit Brussel).

1958.

- D^r S. Pelc, 6 maanden (Universiteit Brussel);
- D^r Gybels, 15 maanden (Universiteit Leuven);
- D^r Govaerts, 6 maanden (Universiteit Brussel).

2. Raad van Europa. Studiebeurzen.

Een commissielid wenst te vernemen hoeveel Belgische geneesheren genoten hebben van de 45 studiebeurzen toe-

A titre d'information, signalons que les subsides s'élevaient, pour 1957 et 1958, respectivement à 8 081 000 et 8 500 000 de francs.

En ce qui concerne ce poste du budget, un membre a demandé quel avantage notre pays retire de cette contribution annuelle sans cesse croissante. L'honorable membre désire également prendre connaissance de la liste des bourses d'études allouées par l'Organisation mondiale de la Santé aux universités belges, en indiquant les autorités ayant approuvé ces bourses d'études et les universités auxquelles appartenaient les bénéficiaires.

La Belgique ne retire aucun avantage direct de sa contribution à l'Office Mondial de la Santé, étant entendu toutefois que cet organisme a permis à de nombreux experts et fonctionnaires d'effectuer un stage au sein d'institutions scientifiques étrangères et d'assister à des conférences internationales et à des journées d'études.

Les bourses d'études ont été accordées par l'entremise du Secrétaire général du Département, après consultation éventuelle d'experts compétents.

Au cours de la période 1955-1958 les bourses d'études suivantes ont été accordées :

1955.

- D^r Lion, 3 mois (fonctionnaire au Ministère de la Santé Publique et de la Famille);
- D^r Devillers, 3 mois (Commission d'Assistance Publique de Verviers), Université de Liège;
- D^r Pelzer, 3 mois (Université de Liège);
- D^r Jeannine Koning, 3 mois, (Université de Bruxelles);
- D^r Albert Dreze, 6 mois (Université de Bruxelles);
- D^r Lejeune J., 7 mois (Université de Louvain).

1956.

- D^r Crabbe J., 6 mois (Université de Louvain);
- D^r Kerstenne J., 3 mois (Université de Liège);
- M^{lle} Ledoque, 3 mois (Ecole d'Infirmières de l'Université Libre de Bruxelles);
- M^{lle} Latour, 3 mois (Ecole d'Infirmières de l'Université Libre de Bruxelles);
- M^{lle} Pouillard, 3 mois (Ecole d'Infirmières de l'Université Libre de Bruxelles);
- M^{lle} Van Massenhove, 3 mois (Ecole d'Infirmières de l'Université Catholique de Louvain);
- D^r Linz R., 2 mois (Université de Bruxelles).

1957.

- D^r J. Schotte, 3 mois (Université de Louvain);
- D^r G. Corvilain, 3 mois (Université de Bruxelles);
- D^r Ghislain André, 3 mois (Université de Bruxelles);
- D^r De Muyter R., 3 mois (Université de Bruxelles);
- D^r Verost-Verof, 1 mois (Université de Bruxelles).

1958.

- D^r S. Pelc, 6 mois (Université de Bruxelles);
- D^r Gybels, 15 mois (Université de Louvain);
- D^r Govaerts, 6 mois (Université de Bruxelles).

2. Conseil de l'Europe. Bourses d'études.

Un membre du Conseil désire connaître le nombre de médecins belges ayant bénéficié des 45 bourses d'études

gestaan door de Raad van Europa, met aanduiding van hun specialiteit en van de universiteit waar zij hun diploma behaalden.

Het antwoord op deze vraag luidt als volgt :

1958.

D^r Lievens (Universiteit Leuven), « Etude sous contrôle électroencéphalographique du mécanisme du conditionnement humain »;

Mevr. D^r Gogneau (ambtenaar Ministerie van Volksgezondheid, Dienst Nursing, Vrije Universiteit van Brussel), diëtetiek;

Mej. Larbaetrier (verpleegster, Verpleegschool van de Vrije Universiteit van Brussel), verpleging der zieke kinderen.

3. Wetenschappelijk onderzoek.

Een lid van de Commissie wenst te vernemen door welke instanties, op welke wijze en ten voordele van welke onderzoeken de verdeling gedaan werd van de kredieten toegekend aan het wetenschappelijk medisch onderzoek ten laste van de begroting van het Departement voor 1958.

Het krediet dat op de begroting van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1958 is uitgetrokken als subsidie voor het Medisch wetenschappelijk onderzoek werd toegekend aan het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, zulks ter uitvoering van een overeenkomst die op 19 december 1957 tussen het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin en bovenvermeld lichaam is tot stand gekomen.

Deze overeenkomst voorziet onder meer dat het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, ten einde in de verdeling van de door de Regering verleende subsidiën te voorzien, in zijn midden twee lichamen onderscheidt, nl. een Raad van beheer en een Wetenschappelijke Commissie.

De Raad van beheer heeft tot taak te beslissen, zich hierbij steunende op de voorstellen uitgaande van de Wetenschappelijke Commissie, over de toekenning van de subsidiën en over hun bedrag. Hij voorziet tevens in de uitkering er van.

Tijdens het jaar 1958 werden de subsidiën aan het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek in hoofdzaak besteed aan onderzoeken op het gebied van de pathologie van hart en bloedvaten, van de pathologie van de nieren en van de neuro-pathologie.

Een volledige lijst nopens de verdeling van deze kredieten komt voor in Bijlage I.

4. Burgerlijke bescherming.

Er werd gevraagd op welke manier het krediet van 3 000 000 frank verdeeld wordt dat ten voordele van de burgerlijke bescherming in oorlogstijd op de begroting is uitgetrokken. Welke voorzieningen werden in dit verband reeds door het Departement getroffen en welke contacten bestaan er onder de sanitaire diensten van het Departement enerzijds, de directie van de ziekenhuizen en de militaire sanitaire diensten anderzijds?

Ten slotte werd er nog gevraagd hoever men staat met het bepalen van de verschillende bloedgroepen door toedoen van het Rode Kruis.

**

De verdeling van het krediet van 3 000 000 frank geschiedde als volgt :

a) Aankoop van Adrenoxyl, Hartmann-oplossingen, Ringer-oplossingen, enz. ... F 1 400 000

allouées par le Conseil de l'Europe, avec indication de leur spécialité et de l'université à laquelle ils ont obtenu leur diplôme.

Voici la réponse à cette question :

1958.

D^r Lievens (Université de Louvain), « Etude sous contrôle électroencéphalographique du mécanisme du conditionnement humain »;

M^{me} D^r Gogneau (fonctionnaire au Ministère de la Santé Publique et de la Famille, Service du Nursing, Université Libre de Bruxelles), diëtetique;

M^{lle} Larbaetrier (infirmière, Ecole d'Infirmières de l'Université Libre de Bruxelles), soins aux enfants malades.

3. Recherche scientifique.

Un membre de la Commission désire savoir par quelles autorités, de quelle manière et pour quelles recherches les crédits alloués à la recherche scientifique médicale à charge du budget de Département pour 1958, ont été répartis.

Le crédit inscrit au budget du Département de la Santé Publique et de la Famille pour l'exercice 1958 au titre de subside pour la recherche scientifique médicale, a été attribué au Fonds National de la Recherche Scientifique, en exécution d'une convention établie le 19 décembre 1957 entre le Département de la Santé Publique et de la Famille et l'organisme précité.

Cette convention prévoit notamment que le Fonds National de la Recherche Scientifique, afin d'assurer la répartition des subsides accordés par le Gouvernement, soit composé de deux organismes distincts, à savoir un Conseil d'administration et une Commission scientifique.

Le Conseil d'administration a pour mission de décider de l'allocation des subsides et de leur montant, en s'appuyant à cet effet sur les propositions émanant de la Commission scientifique. Il en assure également le paiement.

Au cours de l'année 1958 les subsides alloués au Fonds National de la Recherche Scientifique ont été principalement consacrés aux recherches entreprises dans le domaine de la pathologie du cœur et des vaisseaux sanguins, de la pathologie des reins et de la neuro-pathologie.

La liste complète de la répartition de ces crédits figure à l'Annexe I.

4. Protection civile.

La question a été posée de savoir de quelle manière le crédit de 3 000 000 de francs, prévu en faveur de la protection civile, en temps de guerre, a été réparti. Quelles dispositions le Département a-t-il déjà prises à cet égard et quels sont les contacts existant entre les services sanitaires du Département d'une part, la direction des hôpitaux et les services sanitaires militaires d'autre part?

On a demandé enfin où en est la détermination des divers groupes sanguins par les soins de la Croix Rouge.

**

La répartition du crédit de 3 000 000 de francs a été fixée comme suit :

a) Achat d'Adrenoxyl, solutions Hartmann, solutions Ringer, etc. ... F 1 400 000

b) Aankoop van materiaal voor eerste hulpverlening	600 000
c) Algemene uitgaven	1 000 000

Een interministeriële commissie voor sanitaire hulpverlening in oorlogstijd werd bij het Departement van Landsverdediging opgericht. Zij voorziet in de coördinatie tussen voornoemd departement en dit van Volksgezondheid en kan beroep doen op alle personen van wie zij de medewerking nuttig acht.

De bepaling van de bloedgroepen ligt nog steeds ter studie.

De ganse kwestie van de burgerlijke bescherming in oorlogstijd dient trouwens aan een nieuw onderzoek op regeringspeil onderworpen.

5. Medisch-pharmaceutische cumulatie.

De vraag werd gesteld om welke reden het koninklijk besluit van 31 mei 1958 ter zake gewijzigd werd.

Een Commissielid wenst daarenboven het aantal afwijkingen te kennen die op 31 december 1958 reeds werden toegestaan alsook hun verdeling per provincie.

De wetgeving ter zake werd gewijzigd om ze in overeenstemming te brengen met het advies van de Raad van State en het administratief onderzoek toe te vertrouwen aan juristen en niet aan doctors in de geneeskunde en apothekers, die rechtstreeks bij de oplossing van het vraagstuk zouden kunnen betrokken worden.

De uiterste datum voor het indienen van de aanvragen tot afwijking was 31 december 1958.

Op deze datum waren 971 aanvragen ingediend. Tot op heden werd geen enkele afwijking toegestaan.

Ten slotte werd gevraagd welk het aantal geneesheren is, die depot hielden op 31 december 1958, ingedeeld per arrondissement en onder dit aantal het totaal van de geneesheren op te geven die na 1952 gediplomeerd werden.

Deze inlichtingen worden in volgende tabel verstrekt :

b) Achat de matériel pour, les premiers soins	600 000
c) Dépenses générales	1 000 000

Une commission interministérielle des secours sanitaires en temps de guerre a été créée au sein du Département de la Défense Nationale. Elle assure la coordination entre le Département susdit et celui de la Santé Publique et elle peut faire appel à toutes les personnalités dont elle estime que la collaboration peut être utile.

La détermination des groupes sanguins est encore à l'étude.

Toute la question de la protection civile en temps de guerre doit d'ailleurs faire l'objet d'un nouvel examen à l'échelon gouvernemental.

5. Cumul médico-pharmaceutique.

Il a été demandé pour quelle raison l'arrêté royal du 3 mai 1958 en la matière a été modifié.

Un membre de la Commission désire connaître en outre le nombre de dérogations accordées au 31 décembre 1958, ainsi que leur répartition par province.

La législation en la matière a été modifiée dans le but de la mettre en concordance avec l'avis du Conseil d'Etat et afin de confier l'examen administratif de la question à des juristes et non à des docteurs en médecine et à des pharmaciens qui pourraient être directement intéressés à la solution du problème.

La date limite de l'introduction des demandes de dérogation était fixée au 31 décembre 1958.

A cette date, 971 demandes avaient été introduites. A ce jour aucune dérogation n'a encore été accordée.

On a voulu connaître enfin le nombre de médecins tenant un dépôt de médicaments au 31 décembre 1958, classés par arrondissement, et parmi eux, le nombre des médecins diplômés après 1952.

Ces renseignements figurent au tableau suivant :

Provinciën — Provinces	Arrondissementen — Arrondissements	Aantal geneesheren die een depot hadden op 31 december 1958 Nombre de médecins tenant un dépôt au 31 décembre 1958	Aantal dezer geneesheren gediplomeerd na 1952 Nombre de ces médecins diplômés après 1952
Antwerpen. — Anvers	Antwerpen. — Anvers.	75	—
	Mechelen. — Malines.	46	—
	Turnhout. — Turnhout.	63	1
Brabant. — Brabant	Brussel. — Bruxelles.	111	1
	Leuven. — Louvain.	81	4
	Nijvel. — Nivelles.	19	—
West-Vlaanderen. — Flandre Occidentale ...	Brugge. — Bruges.	35	2
	Diksmuide. — Dixmude.	16	—
	Ieper. — Ypres.	31	1
	Kortrijk. — Courtrai.	99	2
	Oostende. — Ostende.	25	1
	Roeselare. — Roulers.	32	1
	Tielt. — Tielt.	27	—
	Veurne. — Furnes.	7	1
Oost-Vlaanderen. — Flandre Orientale ...	Aalst. — Alost.	73	13
	Dendermonde. — Termonde.	56	3
	Eeklo. — Eeklo.	23	—
	Gent. — Gand.	95	6
	Oudenaarde. — Audenarde.	33	3
	Sint-Niklaas. — Saint-Nicolas.	48	2

Provinciën — Provinces	Arrondissements — Arrondissementsen	Aantal geneesheren die een depot hadden op 31 december 1958 — Nombre de médecins tenant un dépôt au 31 décembre 1958	Aantal dezer geneesheren gediplomeerd na 1952 — Nombre de ces médecins diplômés après 1952
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	Aat. — <i>Ath.</i>	19	2
	Charleroi. — <i>Charleroi.</i>	5	—
	Bergen. — <i>Mons.</i>	3	—
	Zinnik. — <i>Soignies.</i>	8	—
	Thuin. — <i>Thuin.</i>	3	—
	Doornik. — <i>Tournai.</i>	33	—
Luik. — <i>Liège</i>	Luik. — <i>Liège.</i>	8	—
	Hoei. — <i>Huy.</i>	11	2
	Verviers. — <i>Verviers.</i>	12	—
	Borgworm. — <i>Waremmé.</i>	2	1
Limburg. — <i>Limbourg</i>	Hasselt. — <i>Hasselt.</i>	37	2
	Maaseik. — <i>Maaseik.</i>	27	1
	Tongeren. — <i>Tongres.</i>	22	1
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	Aarlen. — <i>Arlon.</i>	4	1
	Bastenaken. — <i>Bastogne.</i>	6	—
	Marche. — <i>Marche.</i>	14	—
	Neufchâteau. — <i>Neufchâteau.</i>	18	—
	Virton. — <i>Virton.</i>	17	1
Namen. — <i>Namur</i>	Dinant. — <i>Dinant.</i>	16	1
	Namen. — <i>Namur.</i>	16	2
	Philippeville. — <i>Philippeville.</i>	9	—
		1 285	55

6. Tandartsen.

Een commissielid wenst te vernemen hoever de toepassing van de wet van 15 april 1958 tot inrichting van een speciale examenzitting voor het verkrijgen van het diploma van tandarts is gevorderd.

Ter uitvoering van artikel 2, derde lid, van evengenoemde wet, werd bij koninklijk besluit van 7 mei 1958, gewijzigd de 29^e mei 1958, een Commissie samengesteld die er mede belast was na te gaan of de kandidaten aan de door de wet gestelde vereisten voldoen om aan het examen van tandarts deel te nemen.

Deze Commissie, samengesteld uit 5 ambtenaren, waarvan er 2 lid zijn van een provinciale geneeskundige commissie, heeft 15 zittingen gewijd aan het onderzoek van de 186 aanvragen die binnen de gestelde termijn werden ingediend. 145 dossiers waren in het Frans gesteld, 41 in het Nederlands. In 73 gevallen heeft de Commissie beslist dat de kandidaten aan de gestelde vereisten voldoen (63 frans-talige en 10 nederlandstalige).

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit van 17 mei 1958 voornoemd heeft de Commissie haar werkzaamheden op 31 oktober 1958 afgesloten en al de kandidaten werden dezelfde dag van de beslissing in kennis gesteld.

Bij koninklijk besluit dd. 15 oktober 1958 werden de inrichting van het examen en de samenstelling van de examencommissie geregeld en werd het programma bepaald.

De leden van deze commissie zullen eerlang worden aangeduid: het examen zelf zal vermoedelijk begin april plaats hebben en in elk geval toch vóór 6 mei 1959, uiterste datum die door de wet is bepaald.

Aan de kandidaten, die door overmacht niet aan dit examen zullen kunnen deelnemen, zal de gelegenheid worden

6. Dentistes.

Un membre de la Commission désire savoir où en est l'application de la loi du 15 avril 1958 organisant une session spéciale d'examen pour l'obtention du diplôme de dentiste.

En exécution de l'article 2, troisième alinéa, de ladite loi, une Commission a été créée par l'arrêté royal du 17 mai 1958, modifié le 29 mai 1958, chargée d'examiner si les candidats remplissent les conditions requises par la loi pour participer à l'examen de dentiste.

Cette Commission, composée de 5 fonctionnaires dont 2 sont membres d'une commission médicale provinciale, a consacré 15 séances à l'examen des 186 demandes, introduites dans le délai requis. 145 dossiers étaient établis en français et 41 en néerlandais. Pour 73 cas, la Commission a décidé que les candidats remplissent les conditions fixées (62 d'expression française et 10 d'expression néerlandaise).

Conformément aux dispositions de l'article 8 de l'arrêté royal du 17 mai 1958 précité, la Commission a clôturé ses travaux au 31 octobre 1958 et tous les candidats ont été avisés de la décision le jour même.

L'arrêté royal du 15 octobre 1958 règle l'organisation de l'examen et la composition du jury et fixe le programme.

Les membres de ce jury seront désignés sous peu et l'examen lui-même aura probablement lieu au début du mois d'avril et dans tous les cas, avant le 6 mai 1959, date limite fixée par la loi.

Les candidats empêchés de participer à cette épreuve, pour des raisons de force majeure, auront la faculté de se pré-

geboden zich voor een examen te melden dat binnen een nieuwe termijn van 3 maand zal worden ingericht.

7. Parastatale lichamen die van het Departement afhangen.

Een commissielid wenst te vernemen welke voor de verschillende parastatale lichamen die van het Departement afhangen, de vergoeding en presentiegelden zijn, die aan de beheerders en aan de commissarissen zijn toegekend.

Nationale Maatschappij der Waterleidingen.

Voorzitter van de Raad : 100 000 frank.

Beheerder : 50 000 frank.

Commissaris : 1 000 frank per zitting met een maximum van 10 000 frank per jaar.

Nationaal Werk voor Kinderwelzijn.

Beheerder : presentiegeld 90 frank + reis- en verblijfkosten volgens de reglementaire bepalingen.

Geen commissarissen.

Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.

Voorzitter : 60 000 frank.

Onder-voorzitter : 50 000 frank.

Beheerder : 42 000 frank.

Commissaris : 600 frank per zitting.

Nationaal Instituut voor de Huisvesting.

Voorzitter : 500 frank per vergadering.

Onder-voorzitter : 300 frank per vergadering.

Lid : 250 frank per vergadering.

Commissaris : 250 frank per vergadering.

Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport.

Voorzitter : 20 000 frank + 500 frank presentiegeld.

Onder-voorzitter : 10 000 frank + 350 frank presentiegeld.

Lid : 250 frank presentiegeld.

Geen commissaris.

Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden.

Onbezoldigd.

Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers.

Onbezoldigd.

Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.

Voorzitter : 24 000 frank.

Onder-voorzitter : 20 000 frank.

Beheerder : 16 000 frank.

Commissaris : 8 000 frank.

8. Verontreiniging van de lucht.

Bestaan er op dit ogenblik wettelijke bepalingen om de luchtverontreiniging en meer in het bijzonder stof- en reukbezwaren tegen te gaan ?

Werden maatregelen getroffen ter bescherming van de bevolking welke in de naaste omgeving woont van de petroleumraffinaderijen van Antwerpen ?

**

senter à une épreuve organisée à cette fin dans un nouveau délai de trois mois.

7. Organismes parastataux, dépendant du Département.

Un membre de la Commission désire connaître quels sont l'indemnité et les jetons de présence accordés aux administrateurs et aux commissaires, pour les différents organismes parastataux dépendant du Département.

Société Nationale des Distributions d'Eau.

Président du Conseil : 100 000 francs.

Administrateur : 50 000 francs.

Commissaire : 1 000 francs par séance avec un maximum de 10 000 francs par an.

Œuvre Nationale de l'Enfance.

Administrateur : jetons de présence 90 francs + frais de route et de séjour selon les dispositions réglementaires.

Pas de commissaires.

Société Nationale du Logement.

Président : 60 000 francs.

Vice-président : 50 000 francs.

Administrateur : 42 000 francs.

Commissaire : 600 francs par séance.

Institut National du Logement.

Président : 500 francs par réunion.

Vice-président : 300 francs par réunion.

Membre : 250 francs par réunion.

Commissaire : 250 francs par réunion.

Institut National de l'Education Physique et des Sports.

Président : 20 000 francs + 500 francs de jeton de présence.

Vice-président : 10 000 francs + 350 francs de jeton de présence.

Membre : 250 francs de jeton de présence.

Pas de commissaire.

Œuvre Nationale des Invalides de Guerre.

Non rémunéré.

Œuvre Nationale des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre.

Non rémunéré.

Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.

Président : 24 000 francs.

Vice-président : 20 000 francs.

Administrateur : 16 000 francs.

Commissaire : 8 000 francs.

8. Pollution de l'air.

Existe-t-il à l'heure actuelle des dispositions légales permettant de combattre la pollution de l'air et plus spécialement les inconvénients dus à la poussière et aux odeurs ?

Des mesures ont-elles été prises afin de protéger la population vivant à proximité immédiate des raffineries de pétrole d'Anvers ?

**

Ingevolge het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij besluit van de Regent van 11 februari 1946 voor titel I en II, en 27 september 1947 voor titel III, IV en V, kunnen bepaalde maatregelen aan de vergunningsplichtige inrichtingen en eveneens aan speciale nijverheidstakken worden opgelegd voor het voorkomen van bezoedeling door stof, rook en geuren. Er bestaan geen wettelijke bepalingen op het gebied van de mogelijke luchtverontreiniging door omstandigheden vreemd aan de nijverheid, zoals bijvoorbeeld het algemeen verkeer, enz.

De Hoge Gezondheidsraad heeft onlangs een speciale commissie belast met een grondige studie over dit probleem, waarvan de oplossing zeer ingewikkelde aspecten vertoont.

*
**

De petroleumraffinaderijen van Antwerpen staan onder het toezicht van de Arbeidsinspectie als hinderlijke bedrijven. Wanneer er klachten toekomen, neemt de bevoegde inspectiedienst de nodige maatregelen. Nochtans worden soms gezamenlijke klachten ingediend aangaande reukverspreiding.

Om deze kwestie te bestuderen door het provinciaal bestuur, werd een commissie opgericht; het stadsbestuur heeft eveneens dit vraagstuk voorgelegd aan een commissie waarvan afgevaardigden van het stadsbestuur, van de havenwerken en van de raffinaderijen deel uitmaken. De uitslag van de besprekingen van deze commissies is thans nog niet bekend.

ERKENNING VAN DE GENEESHEREN-SPECIALISTEN.

Een lid van de Commissie wenst te vernemen wanneer deze kwestie definitief zal worden geregeld?

Een koninklijk besluit van 29 juli 1957 tot wijziging van het organiek koninklijk besluit van de ziekte- en invaliditeitsverzekering (22 september 1955) heeft de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin belast met het opmaken van een lijst van geneesheren die erkend worden om de prestaties in het raam van de ziekte- en invaliditeitsverzekering te leveren.

Een koninklijk besluit van 12 september 1957, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 9 oktober 1957, heeft de modaliteiten van deze erkenning vastgesteld.

Na menigvuldige vergaderingen van de Kamer van beroep en de Erkenningscommissies van de geneesheren-specialisten werden, voor elke specialiteit, de criteria nauwkeurig bepaald.

Deze criteria werden bij ministerieel besluit van 24 mei 1958, en bij uittreksel verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 30 mei 1958, door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin goedgekeurd.

Ondertussen zijn de aanvragen van de belanghebbende dokters binnengekomen. De Erkenningscommissies hebben hun werkzaamheden aangevat, en alles laat voorzien dat gedurende de loop van dit jaar de meeste dossiers zullen onderzocht worden.

Te gepaste tijd zal dan een nieuwe lijst van geneesheren-specialisten worden gepubliceerd.

In afwachting blijven de vorige lijsten, die door het R.V.Z.I. opgemaakt werden, van kracht.

De nodige maatregelen worden getroffen opdat de jonge dokters, in afwachting van hun erkenning, geen schade zouden lijden.

En vertu du Règlement général pour la Protection du Travail, approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946, en ce qui concerne les titres I et II, et du 27 septembre 1947, en ce qui concerne les titres III, IV et V, certaines mesures peuvent être imposées aux établissements classés ainsi qu'aux industries spécialisées en vue de prévenir la pollution par la poussière, la fumée et les odeurs. Il n'existe pas de dispositions légales relatives à la pollution éventuelle de l'air par des facteurs autres que l'activité industrielle, comme par exemple la circulation, etc.

Le Conseil supérieur d'Hygiène vient de charger une commission spéciale d'une étude approfondie de ce problème, dont la solution présente des aspects très complexes.

*
**

Les raffineries de pétrole d'Anvers sont placées sous la surveillance de l'Inspection du Travail en tant qu'entreprises réputées inconfortables. Lorsque des plaintes sont introduites, le service d'inspection compétent prend les mesures adéquates. Il arrive toutefois que des plaintes collectives soient introduites au sujet de la présence d'odeurs.

Une commission a été désignée par le gouvernement provincial pour étudier cette question; l'administration communale a également soumis cette question à une commission composée de délégués de l'administration communale, des services du port et des raffineries. Le résultat des délibérations de ces commissions n'est pas encore connu à l'heure actuelle.

AGREATION DES MEDECINS SPECIALISTES.

Un membre de la Commission désire savoir quand cette question pourra être définitivement réglée?

Un arrêté royal du 29 juillet 1957 portant modification de l'arrêté royal organique de l'assurance maladie-invalidité (22 septembre 1955) a chargé le Ministre de la Santé Publique et de la Famille d'établir une liste de médecins agréés pour donner des soins dans le cadre de l'assurance maladie-invalidité.

Un arrêté royal du 12 septembre 1957, publié au *Moniteur Belge* du 9 octobre 1959, a fixé les modalités de cette agrégation.

Après plusieurs réunions de la Chambre d'appel et de la Commission d'agrégation des médecins spécialistes, des critères précis furent établis pour chaque spécialité.

Un arrêté ministériel du 24 mai 1958 et un extrait publié au *Moniteur Belge* du 30 mai 1958, portent approbation de ces critères par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille.

Entretemps, les demandes d'agrégation furent introduites par les médecins intéressés. La Commission d'agrégation a commencé ses travaux et tout fait prévoir que la plupart des dossiers seront examinés dans le courant de cette année.

Une nouvelle liste des médecins agréés sera publiée en temps opportun.

En attendant, la liste établie précédemment par le Fonds d'assurance maladie-invalidité reste en vigueur.

Des mesures sont prises afin que les jeunes médecins ne subissent aucun préjudice dans l'attente de leur agrégation.

B. — Bestuur van de Volksgezondheid.

V. — ZIEKENHUIZEN.

Een lid van de Commissie vestigt de aandacht op het feit dat de Minister nieuwe normen heeft aangekondigd voor de bestaande verzorgingsinrichtingen. Het lid wenst te weten of deze normen van toepassing zullen zijn op de openbare sector alleen, dan wel of ze eveneens zullen toegepast worden op de privésector. Hij dringt eveneens aan op een grotere tussenkomst van de geneesheren in het uitwerken der ontwerpen van verzorgingsinstellingen. Tenslotte wordt de vraag gesteld of de secties voor prematuren eveneens voor Rijkssubsidiën in aanmerking komen.

Aan de andere zijde wenst een lid te vernemen of de vernieuwing van de kontrakten van de verzorgingsinstellingen met de Rijksmaatschappelijke Zekerheid zullen ondergeschikt blijven aan de erkenning van deze instellingen door het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin.

De Minister verklaart dat de normen, die werden opgesteld in verband met de erkenning van de verzorgingsinstellingen, van toepassing zullen zijn zowel op de openbare als op de private sector.

Het is wenselijk dat de geneesheren zouden betrokken worden bij het maken der plannen van nieuwe ziekenhuizen, doch zulks hangt af van de opdrachtgever van het werk.

Wat het Departement betreft worden alle plannen van nieuwe ziekenhuizen onderzocht door geneesheren-ambtenaren.

Het is a priori niet onmogelijk subsidiën te verlenen aan de centra voor prematuren; nochtans lijkt het aangewezen in dit verband vooreerst een kadaster van de bestaande mogelijkheden op te stellen; om deze reden werden door Minister Houben normen bekendgemaakt en werden de instellingen, welke menen voor erkenning in aanmerking te komen, uitgenodigd een aanvraag in te dienen. Aan de hand van de gegevens, welke op die manier zullen verzameld worden, zal het waarschijnlijk mogelijk zijn een rationeel programma terzake uit te werken.

De erkenning door het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin, is nog steeds vereist voor het hernieuwen van de kontrakten tussen de verzorgingsinstellingen en de Rijksmaatschappelijke Zekerheid.

**

Een lid van de Commissie wenst het aantal bedden te kennen welke op 1 juni 1958 beschikbaar waren in de verplegingsinrichtingen van het land met hun indeling over de openbare- en de privésector.

Het ware tevens gewenst, per arrondissement, het percentage van het aantal beschikbare bedden per 1 000 inwoners op te geven.

Het bevoegd bestuur van het Departement ging op 1 juli 1958 over tot de telling van het aantal bestaande ziekenhuisbedden.

Ingevolge het laattijdig antwoord van een zeker aantal instellingen kon de telling niet gesloten worden vóór 15 oktober 1958. De aldus verzamelde documentatie wordt thans verwerkt door de Dienst van de Statistiek, doch de definitieve cijfers zullen slechts over enkele weken kunnen worden bekendgemaakt. Hierbij gaan de uitslagen van de telling van 1956 zoals zij in 1957 werden bekend gemaakt.

B. — Administration de l'Hygiène.

V. — HOPITAUX.

Un membre de la Commission signale que le Ministre a annoncé des normes nouvelles pour les établissements de soins existants. Le membre désire savoir si ces normes seront d'application au secteur public seul, ou si elles seront également appliquées au secteur privé. Il insiste aussi pour que les médecins interviennent pour une plus large part dans l'élaboration des projets des établissements de soins. On demande enfin si les sections pour prématurés peuvent également bénéficier de subsides de l'Etat.

D'autre part, un membre désire savoir si le renouvellement des contrats entre les établissements de soins et la Sécurité Sociale restera subordonné à l'agrément de ces établissements par le Département de la Santé Publique et de la Famille.

Le Ministre déclare que les normes qui ont été rédigées en ce qui concerne les établissements de soins, seront applicables aussi bien au secteur public qu'au secteur privé.

Il est souhaitable que les médecins participent à l'élaboration des plans des nouveaux hôpitaux, toutefois ceci est du ressort du maître de l'ouvrage.

Quant au Département, tous les plans se rapportant aux nouveaux hôpitaux sont examinés par des fonctionnaires-médecins.

Il n'est a priori pas impossible de prévoir des subsides destinés aux centres pour prématurés; il semble cependant opportun d'établir préalablement dans ce domaine le cadastre des possibilités existantes. M. le Ministre Houben a fait publier des normes à cette fin et les établissements qui sont censés pouvoir faire l'objet d'une agrément ont été invités à introduire une demande. Grâce aux données qui seront recueillies ainsi, il sera probablement possible d'établir un programme rationnel en la matière.

L'agrément par le Département de la Santé Publique et de la Famille est encore toujours requise pour le renouvellement des contrats intervenus entre les établissements de soins et la Sécurité Sociale.

**

Un membre de la Commission désire connaître le nombre de lits disponibles au 1^{er} juin 1958 dans les établissements hospitaliers du pays, avec la mention de leur répartition dans le secteur public et dans le secteur privé.

Il serait également souhaitable de connaître, par arrondissement, le pourcentage par 1 000 habitants du nombre de lits disponibles.

L'administration compétente du Département a procédé le 1^{er} juillet 1958 au recensement du nombre des lits d'hôpitaux existants.

Par suite de l'envoi tardif de la réponse d'un certain nombre d'établissements, le recensement n'a pu être clôturé avant le 15 octobre 1958. La documentation recueillie de la sorte est actuellement étudiée par le Service de la Statistique; toutefois les chiffres définitifs ne pourront être publiés que dans quelques semaines. Ils comprendront les résultats du recensement de 1956 tels qu'ils ont été publiés en 1957.

PROVINCIE	Inwoners (31.XII.56) <i>Habitants</i> (31.XII.56)	Aantal bedden <i>Nombre de lits</i>	Bedden per 1 000 inwoners <i>Lits</i> pour 1 000 habitants	PROVINCE
Antwerpen	1 376 113	6 433	4,67	Anvers.
Brabant	1 901 888	8 253	4,34	Brabant.
West-Vlaanderen	1 038 047	5 277	5,08	Flandre Occidentale.
Oost-Vlaanderen	1 253 208	5 873	4,69	Flandre Orientale.
Henegouwen	1 265 937	4 495	3,55	Hainaut.
Luik	998 561	3 493	3,50	Liège.
Limburg	535 782	2 017	3,76	Limbourg.
Luxemburg	216 198	286	1,32	Luxembourg.
Namen	365 709	724	1,98	Namur.
Het Rijk	8 951 443	36 851	4,12	Le Royaume.

Gevraagd wordt voor de laatste vijf jaren en zulks per jaar de verdeling aan te geven van de kredieten welke door het Departement werden verleend onder de vorm van subsidiën ten voordele van de bouw en de modernisatie van verzorgingsinstellingen zowel in de openbare als in de privé-sector.

Deze inrichtingen dienen onderverdeeld in volgende categorieën :

- 1° Subsidiën aan privé-instellingen;
- 2° Subsidiën ten voordele van instellingen afhankelijk van een C.O.O.;
- 3° Subsidiën ten voordele van instellingen afhankelijk van een provinciaal bestuur;
- 4° Subsidiën ten voordele van instellingen afhankelijk van een intercommunale van gemeenten;
- 5° Subsidiën ten voordele van instellingen afhankelijk van een intercommunale van gemeenten en van C.O.O.;
- 6° Subsidiën afhankelijk van een intercommunale van gemeenten, van C.O.O. en van privé-instellingen;
- 7° Subsidiën afhankelijk van groeperingen van intercommunales, van C.O.O. en van privé-instellingen.

Voor al de intercommunales welke eveneens privé-instellingen groeperen dient, naast het totaal onderschreven kapitaal, het bedrag aangeduid dat door de privé-sector werd onderschreven.

Tevens wordt de lijst gewenst van al de bij het Bestuur bekende intercommunale verenigingen uit de verzorgingssector en waarin privé-belangen betrokken zijn.

*
**

On demande la répartition pour les cinq dernières années, et ce pour chaque année séparément, des crédits accordés par le Département sous la forme de subsides en faveur de la construction et de la modernisation des établissements de soins tant publics que privés.

Ces établissements se décomposent dans les catégories ci-après :

- 1° Subsides aux établissements privés;
- 2° Subsides en faveur d'établissements dépendant d'une C.A.P.;
- 3° Subsides en faveur d'établissements dépendant d'un gouvernement provincial;
- 4° Subsides en faveur d'établissements dépendant d'une association intercommunale;
- 5° Subsides dépendant d'établissements d'une association de communes et de C.A.P.;
- 6° Subsides dépendant d'établissements d'une association de communes, de C.A.P. et d'établissements privés;
- 7° Subsides de groupements d'intercommunales dépendant de C.A.P. et d'établissements privés.

Pour toutes les intercommunales, qui groupent également des établissements privés, il y a lieu d'indiquer, en plus du capital global souscrit, le montant souscrit par le secteur privé.

On demande également la liste de toutes les associations intercommunales du secteur hospitalier dont l'Administration connaît l'existence et dans lesquelles sont engagés des intérêts privés.

*
**

Het antwoord op deze vraag komt onder bijgaande tabel voor :

Verdeling van de subsidiën verleend door het Departement gedurende de 5 laatste jaren voor de bouw en de modernisatie van verzorgingsinstellingen.

La réponse à cette question figure au tableau ci-joint :

Répartition des subsides accordés par le Département au cours des 5 dernières années pour la construction et la modernisation des établissements de soins.

	1954	1955	1956	1957	1958
	1	2	3	4	5
1° Privé-instellingen. — <i>Etablissements privés</i>	30 000 000	25 000 000	—	5 600 000	14 395 162
2° Commissies van Openbare Onderstand. — <i>Commissions d'Assistance Publique</i>	122 138 346	128 414 758	143 335 613	115 231 405	322 164 014
3° Provinciale besturen. — <i>Gouvernements provinciaux</i>	2 137 000	8 734 504	1 150 000	17 440 000	8 663 365
4° Intercommunalen van gemeenten. — <i>Associations intercommunales</i>	5 724 654	22 350 000	27 435 836	25 984 000	3 687 000
5° Intercommunalen van gemeenten en C.O.O. — <i>Associations de communes et C.A.P.</i>	—	—	—	—	—
6° Intercommunalen van gemeenten, C.O.O. en privé-verenigingen. — <i>Associations de communes, C.A.P. et associations privées</i>	—	—	—	15 600 000	7 587 000
7° Groeperingen van intercommunalen, van C.O.O. en van privé-instellingen. — <i>Groupements d'intercommunales, de C.A.P. et d'établissements privés</i>	—	—	—	—	—

*
**

Het kapitaal onderschreven door privé-belangen in sommige intercommunale verenigingen uit de verzorgingssector is aangegeven in volgende lijst :

1° « Intercommunale d'œuvres médico-sociales de la Basse-Meuse à Visé ».

Sociaal kapitaal : 17 545 aandelen van 1 000 frank.

Onderschreven door de socialistische mutualiteiten : 1 000 aandelen.

2° « Intercommunale d'œuvres sociales pour l'arrondissement de Mons ».

Sociaal kapitaal : 25 000 aandelen van 100 frank.

Onderschreven door de socialistische mutualiteiten : 2 000 aandelen.

3° « Intercommunale des œuvres médico-sociales de Lorraine à Saint-Mard ».

Sociaal kapitaal : 11 098 aandelen van 1 000 frank.

Onderschreven door de socialistische mutualiteiten : 10 aandelen.

*
**

Een lid van de Commissie wenst de verdeling te kennen van de kredieten in 1958 toegekend aan de privé-verzorgingsinstellingen.

Deze lijst gaat hierbij :

Heist-op-den-Berg (Kraaminrichting) ...	F	1 526 755
Kortrijk (Kliniek Sint-Niklaas) ...		6 700 000
Lubbeek (Kliniek Sint-André) ...		1 701 562
Oudenaarde (Kliniek H. Hart) ...		1 593 600
Virton Saint-Mard (« Clinique Saint-Antoine ») ...		600 000
Luik (« Institut Ophtalmique ») ...		150 000
Rocourt (« Clinique Saint-Raphaël ») ...		1 123 245
Zinnik (« Clinique Saint-Vincent ») ...		1 000 000
F		14 395 162

*
**

Le capital souscrit par l'initiative privée dans certaines associations intercommunales du secteur hospitalier figure dans la liste suivante :

1° Intercommunale d'œuvres médico-sociales de la Basse-Meuse à Visé.

Capital social : 17 545 parts de 1 000 francs.

Souscrites par les mutualités socialistes : 1 000 parts.

2° Intercommunale d'œuvres sociales pour l'arrondissement de Mons.

Capital social : 25 000 parts de 100 francs.

Souscrites par les mutualités socialistes : 2 000 parts.

3° Intercommunale des œuvres médico-sociales de Lorraine à Saint-Mard.

Capital social : 11 098 parts de 1 000 francs.

Souscrites par les mutualités socialistes : 10 parts.

*
**

Un membre de la Commission désire connaître la répartition des crédits alloués en 1958 aux établissements de soins privés.

Heist-op-den-Berg (Maternité) ...	F	1 526 755
Courtrai (Clinique Saint-Nicolas) ...		6 700 000
Lubbeek (Clinique Saint-André) ...		1 701 562
Audenaerde (Clinique du Sacré-Cœur) ...		1 593 600
Virton Saint-Mard (Clinique Saint-Antoine) ...		600 000
Liège (Institut Ophtalmique) ...		150 000
Rocourt (Clinique Saint-Raphaël) ...		1 123 245
Soignies (Clinique Saint-Vincent) ...		1 000 000
F		14 395 162

Bescherming van de bevolking tegen ioniserende stralen.

Er wordt gevraagd hoeveel besluiten dienen genomen in uitvoering van de wet op de bescherming van de bevolking tegen de ioniserende stralen.

Welke uitvoeringsbesluiten houden verband met de normen vastgesteld door Euratom?

Dient een gedeelte van deze wetgeving niet uitgewerkt in samenwerking met het Departement van Arbeid (Arbeidsinspectie)?

Werd in dit opzicht reeds contact genomen met voornoemd Departement?

Antwoord : Een enkel besluit dient genomen dat een algemeen reglement goedkeurt, in de zin van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming.

Dit algemeen reglement dient volgende punten op te lossen :

Algemene beschikkingen : Toepassingsterrein — Omschrijvingen — Klassificaties — Regime van toelating, erkenning en verklaring.

Algemene voorwaarden toepasselijk op de ondernemingen onderworpen aan deze beschikkingen : Maximaal toegelaten dosis.

Sanitaire voorbehoedsmaatregelen : Algemeen — Geneeskundige controle — Voorbehoedsmaatregelen in de onder toezicht staande zone — Toezicht op de bevolking in 't algemeen.

Algemene voorbehoedsbeschikkingen : Beschikkingen toe te passen op al de ondernemingen.

Lozing van de radioactieve afval : Vloeibare afval — Vaste afval — Atmosferische uitstromingen.

Bijzondere voorwaarden toe te passen op de ondernemingen.

Bijzondere voorwaarden toepasselijk op het vervoer.

Uitzonderlijke maatregelen : Ongevallen — Medische aanwending.

Uitvoeringsmaatregelen : Erkenning van deskundigen — Toezicht van de Staat.

Eik gedeelte van het voorgenomen werk dient rekening te houden met de normen vastgesteld door Euratom.

Sommige gedeelten zullen samen met het Ministerie van Arbeid dienen besproken alhoewel de bescherming van de bevolking in 't algemeen de voornaamste zorg is. Andere departementen zoals dit van Binnenlandse Zaken, Economische Zaken, Justitie, enz., zullen eveneens belang bij deze aangelegenheid hebben.

Kontakt bestaat reeds tussen het Departement en de Medische Inspectie van de Arbeid. Verdere bijeenkomsten kunnen slechts vruchtbaar worden op het ogenblik dat de voorgestelde teksten klaar zullen zijn.

De Minister deelt het advies van het ter zake bevoegd bestuur mede nl. dat het niet mogelijk is thans reeds een gedeelte van het reglement te laten verschijnen; het vroeger uitgewerkt besluit werd voorbijgestreefd door de normen vastgesteld door Euratom, die vanaf 1 januari jl. van kracht zijn geworden in al de aangesloten landen.

**

Een commissielid spreekt de wens uit dat, in verband met de bescherming der bevolking tegen ioniserende stralen, meer aan voorlichting van het publiek zou gedaan worden.

De Minister beaamt ten volle deze wens doch vestigt de aandacht op het delikaat karakter van elke voorlichtings-akte; hij is trouwens de mening toegedaan dat het algemeen reglement vooraf moet worden uitgewerkt.

Protection de la population contre les radiations ionisantes.

On a demandé quel est le nombre d'arrêtés qui doivent être pris en exécution de la loi sur la protection de la population contre les radiations ionisantes.

Quels sont les arrêtés d'exécution qui se rapportent aux normes fixées par l'Euratom?

Ne faut-il point élaborer une partie de cette législation en collaboration avec le Département du Travail (Inspection du Travail)?

Des contacts ont-ils déjà été établis à cet égard avec le Département précité?

Réponse : Un arrêté unique doit être pris approuvant un règlement général, dans le sens du Règlement général pour la Protection du Travail.

Ce règlement général devra résoudre les points suivants :

Dispositions générales : Champ d'application — Descriptions — Classifications — Régime d'admission, d'agrément et de déclaration.

Conditions générales applicables aux entreprises soumises à ces dispositions : Dose maximum admise.

Mesures sanitaires préventives : Généralités — Contrôle médical — Mesures préventives dans la zone placée sous surveillance — Surveillance de la population en général.

Dispositions préventives générales : Dispositions à appliquer à toutes les entreprises.

Décharge de déchets radioactifs : Déchets liquides — Déchets solides — Décharges atmosphériques.

Conditions spéciales à appliquer aux entreprises.

Conditions spéciales applicables aux transports.

Mesures exceptionnelles : Accidents — Utilisation médicale.

Dispositions exécutoires : Agrément d'experts — Contrôle de l'Etat.

Chaque partie de l'ouvrage envisagé devra tenir compte des normes fixées par l'Euratom.

Certaines parties devront être discutées avec le Ministère du Travail, bien que la protection de la population en général est la préoccupation majeure. D'autres départements, comme celui de l'Intérieur, des Affaires Economiques, de la Justice, etc. s'intéresseront également à la question.

Un contact existe déjà entre le Département et l'Inspection Médicale du Travail. Des réunions ultérieures ne pourront être fructueuses qu'au moment où les textes proposés seront prêts.

Le Ministre partage l'avis de l'administration compétente en la matière, à savoir qu'il n'est pas possible de publier dès à présent une partie de ce règlement; l'arrêté élaboré auparavant a été dépassé par les normes fixées par l'Euratom, lesquelles sont d'application à partir du 1^{er} janvier dernier dans tous les Etats-membres.

**

Un membre de la Commission exprime le désir que le public soit mieux informé en matière de protection contre les radiations ionisantes.

Le Ministre se rallie à cette proposition mais attire l'attention sur le caractère délicat de toute campagne d'information; il estime par ailleurs que le règlement général doit être élaboré au préalable.

Kinderverlamming.

Een lid van de Commissie wenst het aantal gemeentebesturen te kennen welke op het huidig ogenblik nog geen gevolg hebben gegeven aan de uitnodiging van het Departement om over te gaan tot de inenting tegen poliomyelitis.

Tevens wenst het lid de vooruitzichten van het Departement te kennen inzake de inentingscampagne voor het jaar 1959.

Op het huidig ogenblik hebben 59 gemeentebesturen geen gevolg gegeven aan de uitnodiging van het Departement om over te gaan tot de inenting tegen poliomyelitis.

Voor het begrotingsjaar 1959 werd een krediet van 12 600 000 frank voorgesteld. Dit bedrag werd bepaald om de uitgaven te dekken die voortvloeien enerzijds uit de toediening van de derde insputing aan de kinderen, welke ingevolge de inentingscampagne van 1958 hun eerste en tweede insputing reeds ontvingen, en anderzijds uit de toediening van de eerste en tweede insputing aan de kinderen die in 1959 de vereiste minimum-leeftijd van zes maand zullen bereiken.

Diphterie.

Een lid van de Commissie wenst het standpunt van de Heer Minister te kennen nopens de verplichte inenting tegen diphterie.

Op het huidig ogenblik bestaat geen verplichting inzake inenting van de kinderen tegen diphterie; nopens de noodzakelijkheid ervan zijn de meningen van het geneesherencorps uiteenlopend.

De Minister is de mening toegedaan dat de individuele vrijheid van de ouders terzake dient geëerbiedigd voor zover nochtans de algemene profylaxis er zich niet tegen verzet. In bepaalde gevallen zoals bv. tijdens de epidemie welke onlangs uitbrak te Marcinelle, heeft het Departement aan de bevolking de algemene inenting van de kinder-bevolking aangeraden.

Gezondheidswerken.

Een lid van de Commissie wenst de indeling per provincie te kennen van de kredieten tijdens het dienstjaar 1958 op de buitengewone begroting uitgetrokken ten voordele van de gezondheidswerken, die door het Departement werden gesubsidieerd.

De gevraagde inlichtingen zijn vervat in de tabel opgenomen onder Bijlage 2.

Waterleidingen.

Een lid van de Commissie wenst het percentage te kennen van de Belgische bevolking woonachtig in gemeenten uitgerust met een drinkwatervoorzieningsnet, met indeling per provincie en per Vlaams en Waals landsgedeelte.

Tevens dient het totaal bedrag van de Rijkssubsidiën aangeduid welke per provincie ten voordele van de watervoorzieningssector werden toegekend voor de periode 1954-1958.

Antwoord : Het gevraagde percentage luidt als volgt :

Antwerpen	75 %
Brabant	87 %
West-Vlaanderen	59 %
Oost-Vlaanderen	57 %
Henegouwen	91 %
Luik	92 %
Limburg	55 %
Luxemburg	88 %
Namen	93 %

Paralysie infantile.

Un membre de la Commission désire connaître le nombre d'administrations communales n'ayant pas encore donné suite, à l'heure actuelle, à l'invitation du Département de procéder à la vaccination antipoliomyélitique.

Le membre désire également connaître les prévisions du Département en ce qui concerne la campagne de vaccination pour l'année 1959.

Actuellement 59 administrations communales n'ont pas donné suite à l'invitation du Département de procéder à la vaccination antipoliomyélitique.

Pour l'exercice 1959 un crédit de 12 600 000 francs a été proposé. Ce montant a été prévu pour couvrir les dépenses résultant d'une part de l'administration de la troisième injection aux enfants qui ont déjà reçu leurs deux premières injections dans le cadre de la vaccination de 1958, et d'autre part de l'administration des deux premières injections aux enfants qui atteindront en 1959 l'âge minimum requis de six mois.

Diphtérie.

Un membre de la Commission désire connaître le point de vue de M. le Ministre au sujet de la vaccination obligatoire contre la diphtérie.

A l'heure actuelle il n'existe aucune obligation en matière de vaccination des enfants contre la diphtérie; les avis du corps médical sont d'ailleurs divergents quant à l'opportunité de cette vaccination.

Le Ministre pense qu'il faut respecter la liberté individuelle des parents dans ce domaine dans la mesure toutefois que la prophylaxie générale ne s'y oppose pas. Dans certains cas, comme par exemple lors de l'épidémie qui s'est déclarée dernièrement à Marcinelle, le Département a conseillé à la population la vaccination générale de tous les enfants.

Travaux d'hygiène.

Un membre de la Commission désire connaître la répartition par province des crédits attribués au cours de l'exercice 1958 à charge du budget extraordinaire en faveur des travaux d'hygiène subventionnés par le Département.

Les renseignements demandés figurent au tableau repris à l'Annexe 2.

Distributions d'eau.

Un membre de la Commission désire connaître le pourcentage de la population belge habitant dans des communes équipées d'un réseau de distribution d'eau potable, par province et pour la région flamande et wallonne du pays.

Il y a lieu d'indiquer également le montant total des subsides de l'Etat alloués par province en faveur du secteur des distributions d'eau pour la période 1954-1958.

Réponse : Le pourcentage demandé se présente comme suit :

Anvers	75 %
Brabant	87 %
Flandre Occidentale	59 %
Flandre Orientale	57 %
Hainaut	91 %
Liège	92 %
Limbourg	55 %
Luxembourg	88 %
Namur	93 %

De vier noordelijke provinciën samen 63 %; de vier zuidelijke provinciën samen : 91 %.

De kredieten toegekend ten voordele van het aanleggen van waterleidingen in de periode 1954-1958 zijn per provincie aangegeven in de tabel vermeld onder Bijlage 3.

Een lid wenst de inzichten van de Minister te kennen nopens de drinkwatervoorziening van het noorden van Luxemburg en die van de streek van Couvin.

De heer Minister vestigt de aandacht op het feit dat hij deze beide problemen op dit ogenblik instudeert.

Ten slotte wordt de wens geuit dat de toelagevoet ten voordele van de waterleidingswerken zou verhoogd worden, gelet op de zware financiële last die het aanleggen van drinkwaternetten in bepaalde gevallen aan de gemeenten oplegt.

De Minister is de mening toegedaan dat een toelage van 60 % moet volstaan om de rentabiliteit van een drinkwaternet te verzekeren.

Zuivering. — Afvalwaters.

Een commissielid wenst ingelicht te worden over de huidige stand van zaken aangaande de verontreiniging van de Dender en o.m. over de door de fabriek « Unalit » ontworpen zuiveringsinstallatie.

Een ander lid vestigt de aandacht op het feit dat sommige gemeenten die de afvalwaters van de grondgebieden van naburige gemeenten ontvangen, verplicht worden een zuiveringsstation voor het geheel te bouwen zonder dat deze randgemeenten in de uitgaven van de bouw en van de exploitatie, zouden tussenbeide komen.

Een commissielid betreurt dat opnieuw uitstel werd toegestaan aan de suikerfabrieken, welke nochtans een massieve verontreiniging tijdens de campagne veroorzaken.

**

De verontreiniging van de Dender moet toegeschreven worden aan de lozingen van ongezuiverd rioolwater van belangrijke gemeenten en tevens aan de lozing van industriële afvalwaters o.m. van de fabriek « Unalit » te Overboelare.

Een eerste zuiveringsstation voor gemeentelijk rioolwater werd te Geraardsbergen gebouwd en geeft volledige bevrediging.

Op verzoek van de Administratie werd ook in andere steden van de Denderstreek, o.m. te Aalst, de studie aangevat van de voorbereidende werken die de zuivering van de rioolwaters vereisen. Een ontwerp van een deel dezer werken voor de stad Aalst werd reeds aan de goedkeuring van de Administratie onderworpen.

Betreffende de industriële afvalwaterlozingen in de Dender zullen, ter uitvoering van artikel 9 der wet van 11 maart 1950 op de bescherming van de wateren tegen verontreiniging, per categorie van bedrijf, gepaste koninklijke besluiten getroffen worden waarbij de termijnen bepaald worden binnen welke de kwestieuze lozingen aan de nieuwe reglementering moeten voldoen.

In verband met de zuivering van de afvalwaters van de S. A. « Unalit » kan aangestipt worden dat de betrokken firma bevestigd heeft de ontworpen zuiveringsinstallatie in werking te zullen stellen vanaf 15 mei aanstaande.

**

Het voorstel om gezegde fabriek te verplichten haar afvalwaters in bezinkvijvers te vergaren, kan niet in over-

Les quatre provinces du nord du pays réunies : 63 %; les quatre provinces du sud ensemble : 91 %.

Les crédits accordés pour l'aménagement de distributions d'eau au cours de la période 1954-1958 sont indiqués par province au tableau figurant à l'Annexe 3.

Un membre désire connaître les intentions du Ministre au sujet de l'approvisionnement en eau potable du nord du Luxembourg et de la région de Couvin.

M. le Ministre signale qu'il étudie ces deux problèmes à l'heure actuelle.

Enfin, il est demandé d'augmenter le taux en faveur des travaux de distribution, étant donné la lourde charge financière que présente pour les commerces dans certains cas, l'établissement d'un réseau de distribution d'eau potable.

Le Ministre estime qu'une subvention de 60 % doit suffire en vue d'assurer la rentabilité d'un réseau de distribution d'eau potable.

Epuración des eaux usées.

Un membre de la Commission voudrait connaître la situation actuelle en ce qui concerne la pollution de la Dendre et notamment des installations d'épuration projetées par les usines « Unalit ».

Un autre membre signale que certaines communes qui reçoivent les eaux usées en provenance des territoires des communes avoisinantes, sont obligées de construire à leur entière charge une station d'épuration, alors que les communes limitrophes n'interviennent nullement dans les dépenses résultant de la construction ni dans les frais d'exploitation.

Un membre déplore le nouveau délai accordé aux sucreries étant donné l'énorme pollution qu'elles occasionnent pendant la campagne.

**

La pollution de la Dendre est due aux décharges d'eaux d'égouts non épurées de communes importantes ainsi qu'à la décharge d'eaux usées industrielles, entre autres des usines « Unalit » à Overboelare.

Une première station d'épuration des eaux d'égouts communales a été construite à Grammont et donne pleine satisfaction.

A la demande de l'Administration on a commencé l'étude des travaux préparatoires à l'épuration des eaux d'égouts dans d'autres villes de la région de la Dendre, notamment à Alost. Un projet d'une partie de ces travaux prévus à Alost a déjà été soumis à l'approbation de l'Administration.

En ce qui concerne les décharges des eaux usées industrielles dans la Dendre des arrêtés royaux adaptés à chaque cas seront pris pour chaque catégorie d'exploitation en exécution de l'article 9 de la loi du 11 mars 1950 sur la protection des eaux contre la pollution; ces arrêtés fixeront les délais dans lesquels les décharges en question devront satisfaire à la nouvelle réglementation.

Quant à l'épuration des eaux usées de la S. A. « Unalit », il faut signaler que la firme intéressée a confirmé qu'elle mettrait en exploitation l'installation d'épuration projetée à partir du 15 mai prochain.

**

La proposition qui consiste à obliger l'usine en question de rassembler ses eaux usées dans des bassins de

weging worden genomen daar de hoeveelheid geproduceerd afvalwater te groot is, namelijk 3 000 m³ per dag; de nodige vergaarruimte is bijgevolg veel te omvangrijk en de vereiste oppervlakte hiertoe kan in de omgeving van de fabriek niet worden gevonden.

Wat het probleem betreft van de gemeenten die afvalwaters van naburige gemeenten op het grondgebied ontvangen, dient er op gewezen dat een gemeente niet kan worden verplicht op haar kosten de afvalwaters van een naburige gemeente te zuiveren.

Krachtens artikel 4 van de wet van 11 maart 1950 op de bescherming van de waters tegen verontreiniging, kan de Koning steeds een voorafgaande zuivering van de rioolwateren van een gemeente opleggen.

Inzake het uitstel verleend aan de suikerfabrieken wijst de Minister op het feit dat dit slechts toegestaan werd tot 1 januari 1959; deze maatregel werd noodzakelijk geacht wegens de onmogelijkheid waarin de suikerfabrieken zich bevonden om nog vóór de campagne 1958 de vereiste installaties te voltooien en in werking te stellen.

Kontrolle der geneesmiddelen.

Een lid van de Commissie stelt belang in de toepassing van het koninklijk besluit van 20 augustus 1955 betreffende het bereiden van en de groothandel in geneesmiddelen.

Bedoeld besluit had inderdaad tot doel slechts geneesmiddelen van goede kwaliteit op de markt te laten brengen. De toepassing ervan heeft het mogelijk gemaakt de markt van de farmaceutische produkten enigszins te saneren.

Tot heden toe werden reeds 244 aanvragen afgewezen; 6 tijdelijke schorsingen werden uitgesproken en gerechtelijke vervolgingen werden in verschillende gevallen ingespannen. Door de rechtbanken werden drie veroordelingen uitgesproken.

Ingevolge het optreden van de Inspectiediensten werden talrijke hoeveelheden van bepaalde produkten van de markt verwijderd en vernietigd. In deze sector evenwel heerst een nijpende nood aan bevoegd personeel, bijzonder als men nagaat dat de apothekersinspectie naast hare andere attributies de bedrijvigheid van 464 fabrikanten en invoerders en deze van 432 groothandelaars moet kontroleren.

Verdoovingsmiddelen.

Sommige leden van de Commissie hebben de wens geuit de verkoop van gewone pijnstillende of slaapverwekkende geneesmiddelen te zien onderwerpen aan het afleveren van een geneeskundig attest.

Antwoord : De pijnstillende en slaapverwekkende geneesmiddelen die door hun toxiciteit een gevaar opleveren voor de volksgezondheid, worden naar gelang van hun giftigheid opgenomen in vier lijsten, verschenen in bijlage tot een Regentsbesluit van 6 februari 1946 (gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 maart en 1 oktober 1953).

Een vijfde lijst vermeldt de produkten die aanleiding geven tot verslaving (verdovende middelen).

Dit besluit regelt de voorwaarden waaronder deze produkten als dusdanig of verwerkt met andere stoffen mogen afgeleverd worden door de apotheker aan de cliënt.

Voor de toxische stoffen uit lijsten II, III en IV is een geneeskundig voorschrift vereist wanneer de in eenmaal afgeleverde hoeveelheid een bepaalde in deze lijsten vastgestelde dosis overtreft.

Wat de verdovende middelen betreft is er ongeacht de hoeveelheid een geneeskundig voorschrift vereist (koninklijk besluit van 31 december 1930).

décantation ne peut être retenue, parce que la quantité d'eaux usées produite est trop considérable, à savoir 3 000 m³ par jour; l'espace requis pour le stockage est donc beaucoup trop vaste et la superficie nécessaire à cette fin ne peut être trouvée dans le voisinage de l'usine.

En ce qui concerne le problème qui se pose pour les communes recevant des eaux usées de communes avoisinantes, il y a lieu de faire remarquer qu'une commune ne peut être obligée à épurer à ses frais les eaux usées en provenance d'une commune limitrophe.

En vertu de l'article 4 de la loi du 11 mars 1950 sur la protection des eaux contre la pollution, le Roi peut toujours imposer à une commune l'épuration préalable de ses eaux d'égouts.

En ce qui concerne le délai accordé aux sucreries, le Ministre signale qu'il n'avait été accordé que jusqu'au 1^{er} janvier 1959. Cette mesure s'imposait étant donné l'impossibilité dans laquelle les sucreries se trouvaient de terminer et de mettre en service les installations requises avant la campagne de 1958.

Contrôle des médicaments.

Un membre de la Commission s'intéresse à l'application de l'arrêté royal du 20 août 1955 relatif à la préparation et au commerce en gros des médicaments.

L'arrêté visé avait en effet pour but de n'admettre sur le marché que des médicaments de bonne qualité. Son application a permis d'assainir dans une certaine mesure le marché des produits pharmaceutiques.

A l'heure actuelle 244 demandes ont été rejetées; 6 suspensions temporaires ont été prononcées et des poursuites judiciaires ont été intentées dans différents cas. Les tribunaux ont prononcé trois condamnations.

A la suite de l'intervention des services d'inspection, de nombreux lots de certains produits ont été retirés du marché et détruits. Toutefois une crise aiguë, due au manque de personnel compétent, règne dans ce secteur, spécialement si l'on considère que l'inspection des pharmacies, en plus de ses autres attributions, doit contrôler les activités de 464 fabricants et importateurs et celles de 432 grossistes.

Stupéfiants.

Certains membres de la Commission ont exprimé le désir de voir subordonner la vente d'analgésiques et de soporifiques ordinaires à la délivrance d'un certificat médical.

Réponse : Les analgésiques et les soporifiques qui, par suite de leur toxicité, présentent un danger pour la santé publique, sont repris d'après le degré de leur toxicité, dans quatre listes publiées en annexe à l'arrêté du Régent du 6 février 1946 (modifié par les arrêtés royaux du 3 mars et du 1^{er} octobre 1953).

Une cinquième liste mentionne les produits qui peuvent donner lieu à la toxicomanie (stupéfiants).

Cet arrêté détermine sous quelles conditions le pharmacien peut délivrer ces produits au client, comme tels ou mélangés à d'autres substances.

Pour les produits toxiques figurant dans les listes II, III et IV, une prescription médicale est requise lorsque la quantité délivrée en une seule fois dépasse une certaine dose fixée par ces listes.

En ce qui concerne les stupéfiants, une ordonnance est toujours exigée quelle qu'en soit la quantité (arrêté royal du 31 décembre 1930).

Wanneer de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin dit nodig zou achten kan hij deze lijsten steeds aanvullen door een ministerieel besluit (art. 6, Regentsbesluit van 6 februari 1946).

Het is echter logisch dat dit enkel gebeurt voor giftige stoffen die een werkelijk gevaar blijken op te leveren voor de volksgezondheid.

Dergelijke wijzigingen worden slechts aangebracht nadat de ter zake bevoegde organismen zoals de Hoge Gezondheidsraad of de Geneeskundige Academiën, hun advies hebben gegeven.

In zoverre het giftige stoffen betreft bestaat dus de mogelijkheid pijnstillende en slaapverwekkende geneesmiddelen te onderwerpen aan het afleveren van een geneeskundig voorschrift.

Eetwareninspectie.

Over deze activiteit van het Departement werd breedvoerig van gedachten gewisseld meer in het bijzonder in verband met de vergiftigingsgevallen door methylalcohol welke in de jongste maanden in ons land werden vastgesteld.

Verschillende commissieleden zijn de mening toegedaan dat strenge sancties dienen getroffen tegenover de schuldigen en vragen dat het Departement van Justitie krachtadig zou optreden tegen al degenen die dergelijk produkt in de handel hebben gebracht.

Sommige commissieleden zijn daarenboven de mening toegedaan dat het bevoegd bestuur van het Departement over een te beperkt personeelskader beschikt om zijn opdracht doelmatig te kunnen vervullen.

De Minister vestigt de aandacht op het feit dat zijn Departement niet bevoegd is om sancties te nemen. De gerechtelijke diensten zijn zich voldoende bewust van de ernst van de zaak om krachtadig op te treden.

De wijzigingen, die aan de wetgeving terzake moeten gebracht worden, om een herhaling dezer feiten te beletten, werden ook in studie genomen en in dit verband werden besprekingen aangevat met het Departement van Financiën en met het Departement van Justitie.

Een lid stelde eveneens belang in het vraagstuk van het gebruik van sulfiet in het vleesbedrijf.

De Minister vestigt de aandacht op het feit dat reeds in het begin van 1955 aan al de Rijksinspecteurs opdracht gegeven werd het gebruik van sulfiet in de vleeswaren niet te dulden, zulks bij toepassing van artikel 4 van het besluit van de Regent dd. 10 februari 1946.

De Minister is eveneens de mening toegedaan dat de personeelsdienst van de eetwareninspectie ontoereikend is maar wijst in dit verband op de grote moeilijkheden die worden ondervonden bij de recrutering van universitair afgestudeerden.

Verbranding van het huisvuil.

Een lid van de Commissie wenst nadere uitleg nopens de installatie voor verbranding van het huisvuil welke opgericht werd te Schaarbeek door de « Société Intercommunale de Propreté Publique » (S.I.P.P.), en vraagt waarom die installatie tot op heden niet regelmatig kon in bedrijf genomen worden.

Daarenboven worden volgende nadere bepalingen nopens deze Intercommunale gewenst :

- datum van stichting;
- datum van aanbesteding zo voor de ruwbouw als voor de mechanische uitrusting;

Lorsque le Ministre de la Santé Publique et de la Famille le jugera utile, il peut compléter ces listes par un arrêté ministériel (art. 6, arrêté du Régent du 6 février 1946).

Il est toutefois logique qu'il ne prenne de telles mesures que pour des substances toxiques, qui semblent comporter un réel danger pour la santé publique.

Ces modifications ne seront apportées qu'après consultation des organismes compétents en la matière tels que le Conseil Supérieur d'Hygiène ou les Académies de Médecine.

Pour autant qu'il s'agit de substances toxiques, il est donc possible de subordonner des analgésiques et des soporifiques à la délivrance d'une prescription médicale.

Inspection des denrées alimentaires.

Un large échange de vues a eu lieu concernant cette activité du Département, plus spécialement en ce qui concerne les cas d'empoisonnement par l'alcool méthylique qui ont été constatés ces derniers mois dans notre pays.

Plusieurs membres de la Commission estiment que de graves pénalités doivent être prévues à l'égard des coupables et demandent que le Département de la Justice sévise avec vigueur contre tous ceux qui ont mis semblable produit en vente.

Certains membres de la Commission pensent en outre que l'administration compétente du Département dispose d'un personnel trop réduit pour pouvoir remplir efficacement sa mission.

Le Ministre signale que son Département ne peut décréter des pénalités. Les services judiciaires sont suffisamment conscients de la gravité de l'affaire pour intervenir avec fermeté.

Les modifications qui doivent être apportées à la législation dans ce domaine afin d'éviter le renouvellement de ces faits, sont également étudiées et des pourparlers ont été entamés dans ce sens avec le Département des Finances et avec celui de la Justice.

Un membre s'intéresse également au problème de l'emploi des sulfites dans le commerce des viandes.

Le Ministre signale que tous les inspecteurs de l'Etat ont reçu l'ordre, à plusieurs reprises au début de 1955, de ne point tolérer l'usage des sulfites dans les produits de viande, et ce en application de l'article 4 de l'arrêté du Régent du 10 février 1946.

Le Ministre estime également que l'effectif du personnel de l'Inspection des denrées alimentaires est insuffisant, mais il souligne à cet égard les grandes difficultés rencontrées lors du recrutement de diplômés universitaires.

Incinération des ordures ménagères.

Un membre de la Commission désire obtenir de plus amples explications concernant l'installation d'incinération des ordures ménagères construite à Schaarbeek par la Société Intercommunale de Propreté Publique (S.I.P.P.); il voudrait également savoir pour quelle raison ladite installation n'a pu fonctionner régulièrement jusqu'à ce jour.

D'autre part, on désire les renseignements complémentaires concernant cette Intercommunale, notamment :

- date de la fondation;
- date de l'adjudication, tant pour le gros-œuvre que pour l'équipement mécanique;

— bedrag van de verschillende aanbestedingen met aanduiding van de aannemers;

— datum van het in bedrijf nemen van de installatie;

— datum van de onderbreking van het bedrijf.

De fabriek voor verbranding van het huisvuil opgericht door de S.I.P.P. te Schaerbeek is op dit ogenblik buiten bedrijf wegens het feit dat de aannemers belangrijke herstelwerken uitvoeren. Die werken zijn vereist wegens tal van technische incidenten die zich hebben voorgedaan tijdens het eerste exploitatiejaar.

Tot op heden kon geen regelmatige werking van de installaties worden bekomen wegens o.m. volgende redenen :

— De roosters van de ovens hebben geen weerstand geboden aan de normale bedrijfsomstandigheden.

— De « assekamers » waarin de verbranding voltooid moest worden hebben aanleiding gegeven tot tal van moeilijkheden wegens het vormen van omvangrijke blokken welke niet mechanisch konden worden afgevoerd door de bestaande installatie.

De stofdeeltjes meegesleurd door de warme gassen hebben een korroderende invloed uitgeoefend op de eerste rij pijpen van de ketel en deze over een belangrijk gedeelte van de wanddikte aangetast. De aard zelve van de brandstof, welke zeer veranderlijk is volgens de jaargetijden, alsmede volgens de atmosferische omstandigheden, liet een regelmatige stoomproductie, zowel wat druk als temperatuur betreft, niet toe. De bedrijfsmoeilijkheden met de turbine, welke deze stoom moet ontvangen, hebben daarenboven langdurige onderbrekingen in de exploitatie veroorzaakt.

— De grijpels en rolbruggen hebben eveneens aanleiding gegeven tot sommige technische moeilijkheden.

De aannemers hebben reeds op dit ogenblik belangrijke verbeteringen aan de installatie gebracht, waaronder te vermelden zijn :

— het vervangen van de roosters en het plaatsen van beschermers om de pijpen van de ketel;

— het vervangen van de vuurvaste bekleding van de ovens;

— het wijzigen van de assekamers en het aanbrengen van nieuwe regelingsapparaten;

— het aanbrengen van technische verbeteringen om de geluidshinder tegen te gaan;

— verbeteringen aan de stockeerruimte en de vervoerinstallatie ten einde in een betere lading der ovens te voorzien.

**

De Intercommunale werd opgericht op 23 september 1948 terwijl de aanbesteding voor het geheel van het bedrijf, onder het type « aanbesteding-wedstrijd » plaats had op 16 april 1951. De werken werden, na advies van een consultatieve commissie, opgedragen aan de tijdelijke vereniging : de Roll, uit Zwitserland en de Aannemingen Edw. François & Zonen te Brussel.

Het bedrag van de in aanmerking komende offerte bedroeg 119 864 154 frank, terwijl het bedrag van de bestelling 134 500 851 frank beliep. De bij het begin voorzien elektrische centrale werd later weggelaten omdat het meer economisch werd geoordeeld de voortgebrachte stoom te benutten in een bestaande turbine van de nabijgelegen elektrische centrale. Het bedrag van de bestelling werd

— montant des différentes adjudications et désignation des entrepreneurs;

— date de la mise en exploitation de l'installation;

— date de l'interruption de l'exploitation.

L'usine d'incinération des ordures ménagères créée par la S.I.P.P. à Schaerbeek est actuellement arrêtée à la suite de l'exécution d'importants travaux de réparation par les entrepreneurs. Ces travaux sont nécessaires à cause d'un certain nombre d'incidents techniques, qui ont eu lieu au cours de la première année d'exploitation.

Le fonctionnement normal de l'installation n'a pu être obtenu à ce jour entre autres pour les raisons suivantes :

— Les grilles du four n'ont pas résisté aux conditions normales d'exploitation.

— Les chambres d'incinération dans lesquelles le processus doit s'accomplir, ont donné lieu à de nombreuses difficultés par suite de la formation de blocs volumineux qui ne purent être mécaniquement éliminés par l'installation existante.

— Les poussières entraînées par les gaz chauds ont exercé une influence corrosive sur la première rangée des tubulures de la chaudière et attaqué une grande partie de l'épaisseur de la paroi de celles-ci. La nature même du combustible qui est très variable suivant les saisons et les circonstances atmosphériques, n'a pas permis une production régulière de vapeur tant au point de vue de la pression qu'à celui de la température. Les difficultés occasionnées par le fonctionnement de la turbine qui doit recevoir cette vapeur, ont en outre provoqué d'importantes interruptions dans l'exploitation.

— Les grappins et les ponts roulants ont également donné lieu à certaines difficultés techniques.

Les entrepreneurs ont déjà apporté à l'heure actuelle d'importantes améliorations à l'installation, parmi lesquelles il faut citer :

— le remplacement des grilles et le placement de revêtements protecteurs autour des tubulures de la chaudière;

— le remplacement du revêtement réfractaire des fours;

— la modification des chambres d'incinération et l'installation de nouveaux appareils de réglage;

— l'application de certaines améliorations techniques pour combattre les inconvénients dus au bruit;

— les améliorations aux aires de stockage et à l'installation de transport, afin de permettre un meilleur chargement des fours.

**

L'Intercommunale fut fondée le 23 septembre 1948, tandis que l'adjudication de l'ensemble de l'entreprise effectuée sous la forme d'une adjudication-concours, eut lieu le 16 avril 1951. Les travaux ont été confiés, après avis d'une commission consultative, à l'association temporaire : de Roll, d'origine suisse, et les Entreprises Edw. François & Fils à Bruxelles.

Le montant de l'offre retenue s'élevait à 119 864 154 francs, tandis que le montant de la commande atteignait 134 500 851 francs. Les centrales électriques initialement prévues n'ont pas été réalisées, parce qu'on a jugé plus économique d'utiliser la vapeur produite dans une turbine existante d'une centrale électrique voisine. Le montant de la commande a été réduit ainsi à 118 306 933 francs, mais

aldus teruggebracht tot 118 306 933 frank doch ingevolge sommige bijkomende werkzaamheden bereikte dit bedrag 125 638 521 frank. In dit bedrag zijn de verhogingen voor de prijsverschommelingen van materiaal en lonen niet begrepen.

**

De installatie werd in bedrijf genomen op 20 mei 1957 doch terug stilgelegd van 30 juni 1957 tot 24 oktober 1957; van 4 maart 1958 tot 11 maart 1958 en van 3 november 1958 tot 23 februari 1959.

C. — Sociale geneeskunde.

Nationaal Werk voor Kinderwelzijn.

De activiteit van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn heeft tot langdurige besprekingen aanleiding gegeven.

Vele leden van de Commissie zijn de mening toegedaan dat de werking van het Nationaal Werk beter zou dienen aangepast aan de actuele noden en dat in dit verband een zekere reorganisatie gewenst is.

De rentabiliteit van de belangrijke kredieten, die aan dit Werk worden toegekend, zou dienen opgevoerd door een meer doelmatige organisatie. Meer bepaald werden de volgende vragen gesteld :

Welk was op 1 januari 1959 het aantal verpleegsters in dienst bij het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn, met vermelding van de verpleegstersschool die hun diploma heeft afgeleverd ?

Een lid van de Commissie wenst kennis te nemen van het personeelskader van het Werk en tevens het pensioenstelsel te kennen dat toegepast wordt aan het verpleegsterspersoneel.

Ook wordt de lijst gevraagd van de gemeenten waar op dit ogenblik geen vaste of rondreizende zuigelingenconsultatie bestaat.

Nadere inlichtingen worden eveneens gewenst nopens de twee instituten voor geesteszwakke kinderen welke het Werk beheert, onder meer die van Bierbaix en van Rixensart. Volstaan deze instituten om al de aanvragers op te nemen ? Zo niet, hoeveel aanvragen werden tot op heden afgewezen ?

Welk is de mening van de leiding van het Nationaal Werk nopens de verdere ontwikkeling van deze categorie van inrichtingen ?

Ten slotte wenst een lid te vernemen of door het Speciaal Onderstandsfonds een bijzondere subsidie toegekend wordt aan het Nationaal Werk en, zo ja, welk is het bedrag ervan en ten voordele van welke activiteiten ?

Het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn had op 1 januari 1959, 1 297 verpleegsters in dienst. Gelet op de belangrijkheid van de opzoekingen is het niet mogelijk op het huidige ogenblik de gewenste bijzonderheden te verstrekken nopens de scholen welke het diploma hebben afgeleverd.

Luidens een in 1956 gegeven statistiek was de indeling op 1 maart 1956 de volgende voor de op dat ogenblik in dienst zijnde verpleegsters.

Vrije scholen	749
Officiële scholen	396
Neutrale scholen	57

1 202

à la suite de certains travaux supplémentaires ce montant atteignit finalement 125 638 521 francs. Cette somme ne comprend pas les augmentations dues aux variations de prix des matériaux et des salaires.

**

L'installation a été mise en exploitation le 20 mai 1957, puis arrêtée depuis le 30 juin 1957 jusqu'au 24 octobre 1957; ensuite du 4 mars 1958 au 11 mars 1958 et du 3 novembre 1958 au 23 février 1959.

C. — Médecine sociale.

Œuvre Nationale de l'Enfance.

L'activité de l'Œuvre Nationale de l'Enfance a fait l'objet d'une discussion prolongée.

Plusieurs membres de la Commission estiment que le fonctionnement de l'Œuvre Nationale devrait être mieux adapté aux besoins actuels et qu'une certaine réorganisation s'impose à cet égard.

La rentabilité des crédits importants alloués à cette Œuvre devrait être augmentée par une organisation plus efficace. Les questions suivantes ont été plus spécialement posées :

Quel était, au 1^{er} janvier 1959, le nombre des infirmières en service auprès de l'Œuvre Nationale de l'Enfance, avec indication de l'école d'infirmières qui a délivré leurs diplômes ?

Un membre de la Commission désire connaître le cadre du personnel de l'Œuvre; également le régime des pensions qui est appliqué au personnel infirmier.

Est demandée également la liste des communes où il n'existe, à l'heure actuelle, aucune consultation permanente ou itinérante de nourrissons.

Des renseignements complémentaires sont également désirés au sujet des deux instituts pour enfants atteints de débilité mentale, gérés par l'Œuvre, notamment ceux de Bierbaix et de Rixensart. Ces instituts sont-ils à même de recevoir tous les demandeurs ? Sinon, quel est le nombre des demandes auxquelles il n'a pas été satisfait à ce jour ?

Quel est l'avis de la direction de l'Œuvre Nationale concernant le développement ultérieur de cette catégorie d'établissements ?

Un membre désire enfin savoir si le Fonds Spécial d'Assistance accorde un subside spécial à l'Œuvre Nationale et dans l'affirmative, quel en est le montant et à quelles activités est-il destiné ?

L'Œuvre Nationale de l'Enfance employait au 1^{er} janvier 1959 1 297 infirmières. Etant donné l'importance des recherches, il n'est pas possible de fournir à l'heure actuelle les précisions désirées au sujet des écoles ayant délivré les diplômes.

D'après une statistique établie en 1956, la répartition était la suivante au 1^{er} mars 1956 pour les infirmières en service à ce moment-là :

Ecole libre	749
Ecole officielle	396
Ecole neutre	57

1 202

Tot op heden werd geen personeelskader uitgewerkt dat officieel door het Departement werd erkend.

In Bijlage 4 wordt de samenstelling van het personeel gegeven, met vermelding van aantal en rang.

Inzake pensioenen, vallen de verpleegsters onder toepassing van de algemene bepalingen welke van kracht zijn voor het geheel van het personeel van het Werk, bepalingen welke als volgt kunnen worden samengevat :

Het personeel van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn valt onder de toepassing van de regeling van de Maatschappelijke Zekerheid; het geniet bijgevolg het voordeel van het wettelijk pensioen voor bedienden of loonarbeiders, volgens de aard van zijn functies.

Het mannelijk personeel wordt op pensioen gesteld op 65-jarige leeftijd, het vrouwelijk personeel op 60-jarige leeftijd.

Aangezien het geldelijk statuut van het personeel praktisch overeenkomt met het statuut dat van kracht is voor de Staatsambtenaren, heeft het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn dusdanige maatregelen getroffen zodat zijn personeel over hetzelfde inkomen kan beschikken als de Staatsambtenaren gedurende zijn loopbaan zowel tijdens zijn activiteit als na zijn pensionering.

72 gemeenten van het land staan niet onder het zuigelingtoezicht thuis of onder het toezicht van klassieke consultaties voor zuigelingen. De lijst van deze gemeenten volgt onder Bijlage 5.

Negen van deze gemeenten worden bezocht door de sanitaire cars van het Werk evenwel uitsluitend onder de vorm van een zuigelingenconsultatie, als de car periodiek voorbijkomt, en zonder het toezicht thuis van medische assistenten.

In 14 gemeenten, waar geen regelmatige zuigelingenconsultatie bestaat, bezoeken een aantal kinderen een naastbij gelegen en gemakkelijk te bereiken consultatie.

In de twee instituten voor geesteszwakke kinderen zijn thans alle beschikbare plaatsen aanhoudend bezet.

Jaarlijks moeten gemiddeld 250 aanvragen tot plaatsing in deze inrichtingen afgewezen worden om de volgende redenen, gerangschikt volgens hun belangrijkheid :

A. De voorgestelde kinderen voldoen niet aan de gestelde eisen om in deze inrichtingen opgenomen te worden (zeker opvoedbaar);

B. De dossiers voor de opnemings zijn niet in orde;

C. Gebrek aan plaats.

De niet toegelaten kinderen worden verwezen naar openbare of particuliere instellingen, welke geacht worden een oplossing te kunnen vinden voor elk geval in het bijzonder.

Overigens is het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn niet voornemens nieuwe medisch-pedagogische inrichtingen beschikbaar te stellen voor opvoedbare kinderen.

Zoals de vorige dienstjaren, zal het Speciaal Onderstandsfonds in 1959 aan het Nationaal Werk een tegemoetkoming verlenen, bepaaldelijk van 8 328 000 frank. Dit bedrag omvat de gewone tegemoetkoming door het Werk aan het Speciaal Onderstandsfonds aangevraagd om de uitgaven te helpen dekken welke voortspruiten uit de activiteit van de twee medisch-pedagogische instituten voor abnormale kinderen. Die tegemoetkoming wordt berekend op basis van de officiële onderhoudsprijs per dag, vastgesteld bij koninklijk besluit.

Aucun cadre du personnel, officiellement reconnu par le Département, n'a été arrêté à ce jour.

La composition du personnel, ainsi que le nombre de celui-ci et les grades, est donnée à l'Annexe 4.

En ce qui concerne les pensions, les infirmières tombent sous l'application des dispositions générales en vigueur pour l'ensemble du personnel de l'Œuvre; ces dispositions peuvent être résumées comme suit :

Le personnel de l'Œuvre Nationale de l'Enfance tombe sous l'application des dispositions en matière de Sécurité Sociale; il bénéficie donc de la pension légale des employés ou des ouvriers salariés suivant la nature de sa fonction.

Le personnel masculin est mis d'office à la pension à l'âge de 65 ans; le personnel féminin à l'âge de 60 ans.

Puisque le statut pécuniaire du personnel correspond pratiquement au statut dont jouissent les agents de l'Etat, l'Œuvre Nationale de l'Enfance a pris les mesures nécessaires pour assurer à son personnel le même revenu que les agents de l'Etat tant au cours de son service actif qu'après sa mise à la pension.

Dans 72 communes du pays, il n'existe pas de surveillance des nourrissons à domicile, ni de consultations classiques pour nourrissons. La liste de ces communes figure à l'Annexe 5.

Neuf de ces communes sont visitées par les cars sanitaires de l'Œuvre, uniquement toutefois sous la forme d'une consultation pour nourrissons lorsque le car passe périodiquement et sans surveillance à domicile d'assistants médicaux.

Dans 14 communes, où n'existe pas de consultation régulière pour nourrissons, un certain nombre d'enfants est présenté à une consultation voisine, facilement accessible.

En ce qui concerne les deux instituts pour enfants atteints de débilité mentale, toutes les places disponibles sont, à l'heure actuelle, occupées d'une manière permanente.

250 demandes d'admission dans ces établissements sont refusées en moyenne, par an, pour les motifs suivants, classés d'après leur ordre d'importance :

A. Les enfants proposés ne remplissent pas les conditions requises pour être admis dans ces établissements (éducables);

B. Les dossiers d'admission ne sont pas en règle;

C. Manque de place.

Les enfants qui ne sont pas admis, sont dirigés vers des établissements publics ou privés, lesquels sont supposés être à même de trouver une solution pour chaque cas en particulier.

D'autre part, l'Œuvre Nationale de l'Enfance n'a pas l'intention de rendre disponibles de nouveaux établissements médico-pédagogiques pour enfants éducatibles.

Pour 1959, tout comme pour les exercices précédents, une intervention du Fonds Spécial d'Assistance à l'Œuvre Nationale est prévue pour un montant de 8 328 000 francs. Cette somme comprend l'intervention ordinaire demandée par l'Œuvre au Fonds Spécial d'Assistance, pour l'aider à couvrir les dépenses découlant de l'activité des deux instituts médico-pédagogiques pour enfants anormaux. Cette intervention est accordée sur la base du prix officiel de la journée d'entretien, fixé par arrêté royal.

Gezondheidscentra.

Het probleem van de uitrusting van het Rijk met gezondheidscentra werd door Uw Commissie zeer grondig behandeld.

Een lid van de Commissie heeft verklaard dat de geachte voorganger van de heer Minister een volledig plan zou hebben uitgewerkt tot uitbouw van een net van gezondheidscentra over gans het land.

Tevens werden inlichtingen gevraagd nopens het aantal centra thans in bedrijf, in aanbouw of waarvan de plannen ter studie liggen op het Departement.

Een lid stelt eveneens de vraag of het niet wenselijk ware, bij wetgevend maatregelen, aan het Rijk toelating te verlenen gezondheidscentra te bouwen in de streken waar de ondergeschikte besturen dergelijke centra niet wensen op te richten.

Wat het plan tot inrichting van de gezondheidscentra betreft, heeft de Minister dit grondig onderzocht. Hij zal de uitslag ervan te gelegener tijd meedelen.

Op het huidige ogenblik doen de zaken zich in deze sector als volgt voor :

Centra in bedrijf : 24 officiële, 20 private;

Centra in aanbouw : 14 officiële, geen private;

Centra waarvan het ontwerp is goedgekeurd : 12 officiële, 2 private;

Dossiers in onderzoek of in beroep bij het departement : 50 officiële, 27 private.

De huidige wetgeving stelt de Staat niet in de gelegenheid Gezondheidscentra te bouwen in streken waar het privé of openbaar initiatief ontbreekt.

In de huidige omstandigheden lijkt het de Minister niet wenselijk de wetgeving in die zin te wijzigen.

Sanatoria en preventoria.

Zoals bekend, rijst in ons land ook het probleem van de reconversie van deze instellingen.

Alhoewel de statistiek aanwijst dat de sterfte aan longtuberculose in ons land gedaald is van circa 160 gevallen per 100 000 inwoners tot 23 in 1956, mag men niet beweren dat de ziekte volledig is overwonnen.

Het staat vast dat een groot aantal bedden in sanatoria en preventoria thans onbezet zijn niet alleen wegens de thans ingang vindende methode van de thuisverzorging maar tevens omdat aan de tuberculoselijders in de sanatoria slechts één enkele forfaitaire vergoeding door de Maatschappelijke Zekerheid wordt toegekend, wanneer in de ziekenhuizen naast deze vergoeding ook bijkomende lasten voor verzorging worden terugbetaald.

In verband met de bestrijding van de tuberculose werden volgende vragen gesteld :

Hoeveel bedden zijn thans beschikbaar in de sanatoria enerzijds en de preventoria anderzijds ?

Welk is voor beide categorieën het aantal ledige bedden ?

Het Rijk beschikt over 4 039 sanatoriumbedden en 2 234 preventoriumbedden. Deze 4 039 sanatoriumbedden zijn als volgt onderverdeeld :

2 148 bedden voor mannen;
1 335 bedden voor vrouwen;
556 bedden voor kinderen.

Centres de santé.

Le problème de l'équipement du pays en centres de santé a été examiné de façon très approfondie par votre Commission.

Un membre de la Commission a déclaré que l'honorable prédécesseur de M. le Ministre aurait élaboré un plan complet d'aménagement d'un réseau de centres de santé réparti sur tout le pays.

Des renseignements ont également été demandés concernant le nombre de centres actuellement en exploitation, en construction ou dont les plans sont à l'examen au Département.

Un autre membre demande aussi s'il n'est pas souhaitable de permettre à l'Etat, par la voie de mesures législatives adéquates, de construire des centres de santé dans les régions où les administrations subordonnées ne désirent pas réaliser ces centres.

Quant au plan de l'organisation des centres de santé, le Ministre a procédé à un examen approfondi. Il en fera connaître le résultat en temps utile.

A l'heure actuelle la situation dans ce secteur se présente comme suit :

Centres en activité : 24 officiels, 20 privés;

Centres en construction : 14 officiels, aucun privé;

Centres dont le projet a été approuvé : 12 officiels, 2 privés;

Dossiers à l'examen ou en appel auprès du Département : 50 officiels, 27 privés.

La législation actuelle ne permet pas à l'Etat de construire des centres de santé dans les régions où l'initiative publique ou privée fait défaut.

Dans les circonstances actuelles, le Ministre n'estime pas souhaitable de modifier la législation dans ce sens.

Sanatoriums et préventoriums.

On sait que dans notre pays se pose également le problème de la reconversion de ces établissements.

Bien que les statistiques fassent apparaître, dans notre pays, une baisse de la mortalité due à la tuberculose pulmonaire dans une proportion d'environ 160 cas par 100 000 habitants pour 23 cas en 1956, on ne peut pas prétendre que la maladie soit complètement vaincue.

Il est un fait qu'un grand nombre de lits de sanatorium et de préventorium sont actuellement inoccupés à la suite de la méthode de plus en plus répandue de la cure à domicile, aussi bien parce que la Sécurité Sociale n'accorde aux tuberculeux séjournant en sanatorium qu'une seule indemnité forfaitaire, alors que dans les hôpitaux les malades bénéficient, en plus de cette indemnité, du remboursement des frais de soins supplémentaires.

En ce qui concerne la lutte contre la tuberculose, les questions suivantes ont été posées :

Combien de lits sont actuellement disponibles dans les sanatoriums d'une part, et dans les préventoriums d'autre part ?

Quel est le nombre de lits inoccupés pour les deux catégories ?

Le pays dispose de 4 039 lits de sanatorium et de 2 234 lits de préventorium. Ces 4 039 lits de sanatorium sont répartis comme suit :

2 148 lits pour hommes;
1 335 lits pour femmes;
556 lits pour enfants.

Op dit totaal zijn 1 033 bedden onbezet, waarvan 270 voor mannen, 621 voor vrouwen en 142 voor kinderen.

Op de totale capaciteit van 2 234 preventoriumbedden zijn 393 bedden thans onbezet.

Deze cijfers geven de toestand weer op 15 januari 1959.

Het probleem van de reconversie der sanatoria, waarvoor vroeger reeds maatregelen werden getroffen, werd opnieuw ter studie gelegd door de heer Minister Houben. Het is thans voorbarig dienaangaande besluiten te treffen.

Het opnemen in sanatoria van mijnwerkers, aangetast door silicose, zal door de Minister onderzocht worden.

Bestrijding van de tuberculose.

In verband met deze kwestie werd gevraagd hoeveel onderzoeken plaats vonden in 1958 en in hoeveel gevallen het onderzoek geleid heeft tot een positief resultaat.

Ook werd de wens geuit het aantal inenting B.C.G. te kennen, die in de loop van hetzelfde jaar werden uitgevoerd.

Een commissielid wenst te weten of de subsidiëring van de vaccinatie door de B.C.G. thans nog verantwoord is en tevens gegevens te verkrijgen nopens de resultaten van de huidige opsporingscampagne.

Ten slotte worden nadere inlichtingen gewenst nopens de kredieten uitgetrokken op artikel 28-5.

**

Volgens de beschikbare resultaten werden tijdens de eerste acht maanden van 1958 138 785 personen onderzocht.

3,03 % van de gevallen werden als verdacht beschouwd en onder hen werd vastgesteld dat 2,49 % aan actieve tuberculose leden.

Het aantal tuberculone onderzoeken bedroeg in 1958 19 507, waaronder 9 548 inenting met B.C.G.

Het behoud van de subsidiëring van de vaccinatie door de B.C.G. lijkt nog steeds verantwoord in de huidige stand van de bestrijding van de tuberculose. Inderdaad, jaarlijks worden nog $\pm$ 12 000 nieuwe gevallen van evolutieve longtuberculose bij onze bevolking waargenomen. De kans op besmetting is dus nog veel te groot om van de B.C.G.-inenting af te zien.

Weliswaar zijn het de meest aan besmetting blootgestelde bevolkingsgroepen die het grootst voordeel uit de vaccinatie halen doch aangezien deze B.C.G.-inenting volledig schadeloos is, bestaan er geen sanitaire redenen om het overige van de bevolking van de inenting uit te sluiten.

De kredieten uitgetrokken onder artikel 28-5 ten voordele van tuberculoselidiers zijn bestemd om de staatstegemoetkoming te dekken bepaald bij het besluit van 18 februari 1948 ten gunste van zieken opgenomen in een sanatorium of preventorium en die noch sociaal verzekerd noch behoeftig zijn. De aanvraag om tegemoetkoming ten bate van deze zieken, voor wie dus niemand borg staat, wordt rechtstreeks door hen aan het Departement gericht. Daarop wordt een sociaal onderzoek ingesteld om het aandeel te bepalen van de zieke, enerzijds, en van de Staat, anderzijds, in de opneemingskosten. Voor het jaar 1958 bedroeg de uitgave 265 565 frank.

Polio, blauwe ziekte en hersenverlamming.

Een commissielid wenst te vernemen aan welke lichamen of werken de staatstegemoetkoming ten goede komt en tevens de gang van zaken te kennen die het de zieke moet toelaten van die tegemoetkoming te genieten.

De ce total, 1 033 lits sont inoccupés, dont 270 pour hommes, 621 pour femmes et 142 pour enfants.

De la capacité totale de 2 234 lits de préventorium, 393 lits sont inoccupés à l'heure actuelle.

Ces chiffres reflètent la situation au 15 janvier 1959.

Le problème de la reconversion des sanatoriums pour lesquels des mesures avaient déjà été prises antérieurement, a été mis à nouveau à l'étude par M. le Ministre Houben. Il est trop tôt pour tirer actuellement une conclusion à ce sujet.

Le placement en sanatorium d'ouvriers mineurs atteints de silicose sera examiné par le Ministre.

Lutte contre la tuberculose.

A ce sujet, la question a été posée de savoir combien d'enquêtes ont été menées en 1958 et dans combien de cas, l'enquête a donné lieu à un résultat positif.

On a également voulu connaître le nombre de vaccinations B.C.G. effectuées dans le courant de la même année.

Un membre de la Commission voudrait savoir si l'allocation d'un subside pour la vaccination par le B.C.G. se justifie encore à l'heure actuelle; il voudrait obtenir en même temps des données concernant les résultats de la campagne actuelle de dépistage.

On demande enfin des renseignements complémentaires au sujet des crédits inscrits à l'article 28-5.

**

Suivant les résultats dont on dispose 138 785 personnes ont été examinées au cours des huit premiers mois de 1958.

3,03 % de ces cas ont été retenus comme suspects et parmi ceux-ci il a été établi que 2,49 % étaient atteints de tuberculose active.

Le nombre des examens tuberculiniques s'élevait en 1958 à 19 507 dont 9 548 vaccinations B.C.G.

Le maintien d'un subside destiné à la vaccination B.C.G. paraît encore toujours justifié dans le stade actuel de la lutte contre la tuberculose. En effet $\pm$ 12 000 nouveaux cas de tuberculose pulmonaire évolutive sont encore constatés annuellement parmi notre population. Les risques de contamination sont donc encore beaucoup trop grands pour abandonner la vaccination B.C.G.

Sans doute sont-ce les couches de la population les plus exposées à la contamination qui peuvent retirer le plus grand avantage de la vaccination, mais puisque cette vaccination B.C.G. est entièrement inoffensive, il n'existe pas de motif sanitaire pour exclure le reste de la population de la vaccination.

Les crédits inscrits à l'article 28-5, au bénéfice des tuberculeux, sont destinés à couvrir l'intervention de l'Etat prévue par l'arrêté du 18 février 1948 en faveur des malades séjournant en sanatorium ou en préventorium, qui ne sont ni affiliés à la Sécurité Sociale ni indigents. La demande d'intervention en faveur de ces malades, pour lesquels personne ne se porte garant, est adressée directement par ceux-ci au Département. A la suite de cette demande, une enquête sociale est effectuée permettant d'établir dans quelle mesure le malade, d'une part, et l'Etat, d'autre part, interviendront dans les frais d'hospitalisation. Pour l'année 1958, la dépense s'élevait à 265 565 francs.

Poliomyélite, maladie bleue et paralysie cérébrale.

Un membre de la Commission désire savoir quels sont les organismes ou les œuvres qui bénéficient de l'intervention de l'Etat et voudrait connaître la procédure à suivre par un malade pour bénéficier de cette intervention.

a) *Polio.*

De ter zake geldende handelwijze is geregeld bij het koninklijk besluit van 10 april 1952.

Na aangifte van de ziekte bij de Gezondheidsinspectie wordt in elk geval een sociaal en epidemiologisch onderzoek ingesteld door een gezondheidsmonitrice. Dit sociaal onderzoek toont aan dat de zieke in een bijzondere toestand verkeert en in welke mate de tegemoetkoming van de Staat noodzakelijk is.

b) *Blauwe ziekte.*

Werkwijze geregeld bij koninklijk besluit van 10 april 1952.

Voor hen die door blauwe ziekte zijn aangetast worden de aanvragen om tegemoetkoming rechtstreeks aan het Hoofdbestuur overgemaakt, dat doet overgaan tot een maatschappelijk onderzoek door een sociale assistente. Voor deze zieken wordt alleen de kostprijs van de inobservatiestelling, alsook van een eventuele heelkundige bewerking in aanmerking genomen. Indien de heelkundige bewerking in het buitenland moet geschieden, wordt het geval onderworpen aan de commissie opgericht in de schoot van de « Société belge de Cardiologie » die zich uitspreekt over de noodzakelijkheid van een operatie in een buitenlandse instelling.

Zoals voor de poliogevallen worden daarna voorstellen gedaan voor de Staatstegemoetkoming.

c) *Hersenverlamming.*

De procedure is geregeld bij koninklijk besluit van 28 september 1957.

De aanvragen om tegemoetkoming voor de personen die aan hersenverlamming lijden, worden bij het Departement ingediend door een instelling voor gespecialiseerde behandeling, die kinderen opneemt van minder dan 14 jaar, wier intelligentiequotiënt meer dan 60 bedraagt. De instelling moet daartoe speciaal erkend zijn.

Tog nog toe zijn de volgende instellingen erkend :

1. Heropvoedingscentrum voor spastische kinderen te Sint-Lambrechts-Woluwe;
2. Heropvoedingscentrum voor spastische kinderen te Landegem;
3. Provinciaal Instituut voor gebrekkigen te Montignies-sur-Sambre;
4. Institut médico-psychopédagogique « L'Heureux Abri » te Solières;
5. Gerardus-Instituut te Sint-Truiden;
6. Sint-Lodewijksinstituut te Kwatrecht.

De aanvraag om tegemoetkoming wordt gestaafd door een geneeskundig rapport en door een sociaal verslag waarin de financiële toestand van het gezin vermeld wordt.

Indien er reeds een tegemoetkoming bestaat vanwege het Speciaal Ouderstandsfonds, wordt door het speciaal krediet het verschil betaald tussen de onderhoudsprijs en de tegemoetkoming van het Onderstandsfonds. Indien het kind niet afhangt van het Onderstandsfonds, wordt het aandeel van het gezin in de kosten vastgesteld, met dien verstande dat het verschil door het Departement betaald wordt.

In de 3 hierboven aangehaalde gevallen (polio, blauwe ziekte en hersenverlamming) wordt de betalingsverbintenis van het Departement steeds gestuurd aan de verplegingsinrichting, chirurg, kinesiste, enz. Het bedrag der tegemoetkoming wordt ook steeds aan de inrichting en niet aan de zieke uitbetaald, tenzij in enkele uitzonderlijke gevallen, bv. operatie in het buitenland.

a) *Poliomyélite.*

La procédure en la matière est réglée par l'arrêté royal du 10 avril 1952.

Après la déclaration de la maladie à l'Inspection d'Hygiène, une enquête sociale et épidémiologique est effectuée dans chaque cas par une monitrice sanitaire. Cette enquête sociale doit révéler si le malade se trouve dans une situation particulière et dans quelle mesure l'intervention de l'Etat est nécessaire.

b) *Maladie bleue.*

La procédure est réglée par l'arrêté royal du 10 avril 1952.

Pour les malades atteints de maladie bleue, les demandes d'intervention sont directement adressées à l'Administration centrale qui fait procéder à une enquête sociale par une assistante sociale. Pour ces malades, sont seuls pris en considération les frais de la mise en observation et ceux d'une éventuelle intervention chirurgicale. Si l'intervention doit avoir lieu à l'étranger, le cas est soumis à la commission créée au sein de la Société belge de Cardiologie, qui décide de la nécessité d'une opération dans un établissement étranger.

Tout comme pour les cas de poliomyélite, des propositions sont faites ensuite pour l'intervention de l'Etat.

c) *Paralysie cérébrale.*

La procédure est réglée par l'arrêté royal du 28 septembre 1957.

Les demandes d'intervention pour les personnes atteintes de paralysie cérébrale sont introduites auprès du Département par un établissement de traitement spécialisé qui recueille des enfants de moins de 14 ans dont le quotient d'intelligence est supérieur à 60. L'établissement doit être spécialement agréé à cet effet.

Sont agréés à l'heure actuelle, les établissements suivants :

1. Centre de rééducation pour enfants spastiques à Woluwe-Saint-Lambert;
2. Centre de rééducation pour enfants spastiques à Landegem;
3. Institut provincial pour infirmes à Montignies-sur-Sambre;
4. Institut médico-psychopédagogique « L'Heureux Abri » à Solières;
5. Institut Gérard à Saint-Trond;
6. Institut Saint-Louis à Kwatrecht.

La demande d'intervention est appuyée par un rapport médical et par un rapport social mentionnant la situation financière de la famille.

Lorsqu'il y a déjà une intervention du Fonds Spécial d'Assistance, le crédit spécial paie la différence entre les prix d'entretien et l'intervention du Fonds Spécial d'Assistance. Si l'enfant ne dépend pas du Fonds d'Assistance, on fixe la contribution de la famille dans les frais, tandis que la différence est payée par le Département.

Dans les trois cas cités ci-dessus (poliomyélite, maladie bleue et paralysie cérébrale), l'engagement pris par le Département d'intervenir dans les frais est envoyé à l'établissement de soins, au chirurgien, à la kinésiste, etc. Le montant de l'intervention est toujours payé à l'établissement et non au malade, sauf dans certains cas exceptionnels, comme par exemple celui d'une opération à l'étranger.

De verdeling van dit krediet voor het dienstjaar 1958 ziet er uit als volgt :

Polio	F	6 765 691
Blauwe ziekte		2 241 288
Hersenverlamming		1 348 975

Geesteszwakke en achterlijke kinderen.

Een lid van de Commissie vestigt de aandacht op het feit dat een zeer hoog percentage van onze schoolgaande kinderbevolking verschillende jaren achterstand heeft op het gebied van haar normale geestesontwikkeling. 30 % van onze schoolbevolking zou o.m. een achterstand van een tot vier jaar hebben.

De vraag rijst dan ook of dergelijke kinderen dienen verzorgd te worden in speciale instellingen ofwel een bijzondere opleiding dienen te genieten in speciale klassen met behoud van het gezinsverband.

Een ander lid vraagt de aandacht voor de kinderen, die geleden hebben aan tuberculeuse meningitis. Deze kinderen, alhoewel gehandicapt, zouden door middel van een bijzondere opleiding eveneens kunnen « gerecupereerd » worden.

De Commissie maakt zich ook bezorgd om de geesteszwakke kinderen die, ondergebracht in speciale tehuisen, deze moeten verlaten op de leeftijd van 21 jaar en dan terecht komen in krankzinnigengestichten. Ook ten voordele van deze categorie zouden speciale inrichtingen moeten worden voorzien.

Een lid wenst ten slotte de verdeling te kennen van de subsidiën, die door het Departement verleend worden aan bijzondere instellingen voor geesteszwakke kinderen; tevens wenst hij in het bezit te komen van de lijst van de in het land bestaande instellingen.

**

De Minister is het ermede eens dat er in ons land een probleem van de achterlijke kinderen bestaat. Dit probleem kan evenwel niet alleen in het kader van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin worden opgelost.

Naar de persoonlijke mening van de Heer Minister dient de voorkeur gegeven aan een verzorging in gezinsverband met een opleiding in speciale klassen.

In principe gaat hij akkoord om de geesteszwakken bij het verlaten van de speciale instelling niet over te brengen naar krankzinnigengestichten.

Aldus werd het Gesticht der Zusters Franciscanessen te Sint-Kwintens-Lennik door het Departement erkend om abnormale en onopvoedbare meisjes, die ten laste vallen van de openbare besturen en ouder zijn dan 21 jaar, op te nemen zonder onderworpen te zijn aan de wet op de geesteszieken.

Het Departement is steeds bereid nieuwe instellingen van die aard te erkennen, hetzij voor jongens, hetzij voor meisjes.

De door het Departement verleende subsidiën ten voordele van de medisch-pedagogische gestichten zijn de volgende :

1. Medisch-pedagogisch Instituut te Solières-Ben-Ahin (ook hersenverlamden) beheerd door de V.Z.W. « Sociale Voorzorg » : 1 890 000 frank in 1957;
2. Instituut Levenslust, te Schepdaal, eveneens beheerd door de V.Z.W. « Sociale Voorzorg » : 8 640 000 frank in 1958.

De lijst van de instellingen voor abnormale kinderen komt voor in Bijlage 6.

La répartition de ce crédit pour l'exercice 1958 est la suivante :

Poliomyélite	F	6 765 691
Maladie bleue		2 241 288
Paralysie cérébrale		1 348 975

Enfants atteints de débilité mentale et arriérés.

Un membre de la Commission signale qu'un pourcentage fort élevé de nos écoliers présente plusieurs années de retard dans le domaine du développement mental normal. 30 % de notre population scolaire aurait entre autres un retard de un à quatre ans.

Aussi, peut-on se demander si de tels enfants ne devraient pas être soignés dans des établissements spéciaux, ou bien s'ils ne devraient pas recevoir une éducation spéciale dans des classes particulières, tout en maintenant la vie de famille.

Un autre membre demande qu'on s'occupe des enfants ayant été atteints de méningite tuberculeuse. Ces enfants, bien que handicapés, pourraient être récupérés par une éducation spéciale.

La Commission se préoccupe également des enfants atteints de débilité mentale qui, après avoir été placés dans des homes spéciaux, doivent quitter ceux-ci à l'âge de 21 ans pour échouer dans des asiles d'aliénés. Des établissements spéciaux devraient aussi être prévus pour cette catégorie de malades.

Enfin, un membre désire connaître la répartition des subsides alloués par le Département aux établissements spéciaux pour enfants atteints de débilité mentale et recevoir en même temps la liste des établissements existant dans le pays.

**

Le Ministre admet qu'il existe dans notre pays un problème créé par les enfants arriérés. Ce problème ne peut toutefois être résolu dans le seul cadre du Département de la Santé Publique et de la Famille.

M. le Ministre est personnellement convaincu que la préférence doit aller à une éducation dans le milieu familial avec cours complémentaires dans des classes spéciales.

En principe, il est d'accord pour ne pas transférer ces débilés mentaux, au moment où ils quittent l'établissement, dans un asile d'aliénés.

C'est ainsi que l'Institut des Sœurs Franciscaines de Lennik-Saint-Quentin a été agréé par le Département pour recueillir des filles anormales et inéducables tombant à charge des pouvoirs publics et âgées de plus de 21 ans, sans être assujetties à la loi sur les malades mentaux.

Le Département est toujours disposé à agréer de nouveaux établissements de ce genre, tant pour les garçons que pour les filles.

Les subsides accordés par le Département en faveur des instituts médico-pédagogiques sont les suivants :

1. Institut Médico-pédagogique de Solières-Ben-Ahin (aussi pour paralysés cérébraux) administré par l'A.S.B.L. « Prévoyance Sociale » : 1 890 000 francs en 1957;
2. Institut « Levenslust », à Schepdaal, également administré par l'A.S.B.L. « Prévoyance Sociale » : 8 640 000 francs en 1958.

La liste des établissements pour enfants anormaux figure à l'Annexe 6.

Geesteszieken.

Uw Commissie is de mening toegedaan dat in ons land op het huidige ogenblik een tekort is aan bedden voor geesteszieken.

Het staat vast dat het percentage van deze zieken jaarlijks stijgt, dan wanneer noch de openbare noch de privésector tot op heden de nodige inspanning hebben gedaan om het aantal beschikbare bedden uit te breiden.

Een lid van de Commissie wenst de lijst te ontvangen van de bestaande instellingen voor geesteszieken, onderverdeeld in openbare en private, en tevens het bedrag van de subsidiën, welke door het Departement ten voordele van deze sector werden toegekend.

De Minister ontkent niet dat het aantal beschikbare bedden op het huidige ogenblik onvoldoende is en dat in de bestaande Rijksgestichten de toestand verre van rooskleurig is. Hij vestigt evenwel de aandacht op het feit dat de kredieten voor modernisering en uitbouw van deze gestichten moeten uitgetrokken worden op de begroting van het Departement van Openbare Werken dat eveneens belast is met het uitwerken van de plannen en de leiding van de werken. De Minister heeft in dit verband reeds een beroep gedaan op zijn collega van Openbare Werken om dit probleem dringend ter studie te nemen.

De lijst van de bestaande instellingen voor geesteszieken komt voor in Bijlage 7.

Door het Departement van Volksgezondheid werd enkel tot op heden het Instituut « Molière » te Luik gesubsidieerd. Dit Instituut wordt beheerd door de Commissie van Openbare Onderstand van de stad Luik en ontving volgende financiële hulp :

In 1954	...	...	...	F	10 000 000
In 1957	...	...	...	...	20 650 000
In 1958	...	...	...	...	12 545 000

Een lid van de Commissie wenst te vernemen of het Departement het oprichten van open psychiatrische diensten in de hospitalen voorziet.

De wet van 1850, gewijzigd in 1873, op het regime van de geesteszwakken voorziet geen open psychiatrische diensten. Nochtans heeft sedert lange tijd het Bestuur, in akkoord trouwens met de Parketten-generaal, het bestaan van dergelijke diensten toegelaten mits hun erkenning door de Dienst voor Geesteszieken welke vroeger afhing van het Departement van Justitie en thans gehecht is aan het Ministerie van Volksgezondheid. Sommige van deze diensten zijn gehecht aan inrichtingen voor opgesloten zieken en anderen staan onafhankelijk tegenover dergelijke instellingen.

Daarenboven bestaan, in enkele algemene hospitalen, kleine neuro-psychiatrische afdelingen, in welke eventueel geesteszieken verzorgd worden die, in principe, spoedig geneesbaar zijn.

Een Commissie, samengesteld uit bevoegde ambtenaren van het Ministerie van Justitie en van het Departement van Volksgezondheid bestuderen de kwestie van de open psychiatrische diensten.

Kankerbestrijding.

Door verschillende leden van de Commissie wordt aangedrongen op het wederopnemen in de begroting van de bijzondere subsidie, welke er in 1958 voorkwam ten voordele van de universitaire centra voor kankerbestrijding.

Een lid van de Commissie stelt amendementsgewijs voor deze kredieten niet aan de universitaire centra voor kankerbestrijding maar wel aan de universiteiten zelf toe te staan met de bedoeling subsidiemogelijkheden open te stellen voor alle universitaire laboratoria die er zouden toe bijdra-

Malades mentaux.

Votre Commission pense qu'il y a, à l'heure actuelle, dans notre pays trop peu de lits pour malades mentaux.

Il est un fait que le pourcentage de ces malades croît annuellement, alors que ni le secteur public ni le secteur privé n'ont fait l'effort nécessaire pour augmenter le nombre de lits disponibles.

Un membre de la Commission désire recevoir la liste des établissements pour malades mentaux existants, établie séparément pour les établissements publics et les établissements privés et connaître en même temps le montant des subsides alloués par le Département à ce secteur.

Le Ministre ne dissimule pas que le nombre des lits disponibles à l'heure actuelle est insuffisant et que la situation, existant au sein des établissements de l'Etat, est loin d'être satisfaisante. Toutefois, il attire l'attention sur le fait que les crédits destinés à la modernisation et à l'extension de ces instituts doivent être prévus au budget du Département des Travaux Publics, qui est également chargé de l'élaboration des plans et de la direction des travaux. Le Ministre a déjà fait appel à son collègue des Travaux Publics pour étudier d'urgence ce problème.

La liste des établissements pour malades mentaux existants figure à l'Annexe 7.

Le Département de la Santé Publique n'a subsidié à ce jour que l'Institut « Molière » de Liège. Cet Institut est administré par la C.A.P. de la ville de Liège et il a fait l'objet des interventions financières suivantes :

En 1954	...	...	...	F	10 000 000
En 1957	...	...	...	...	20 650 000
En 1958	...	...	...	...	12 545 000

Un membre de la Commission désire savoir si le Département envisage la création de services psychiatriques ouverts dans les hôpitaux.

La loi de 1850, modifiée en 1873, sur le régime des aliénés ne prévoit pas de services psychiatriques ouverts. Néanmoins, depuis très longtemps, l'Administration, en accord avec les Parquets généraux, tolère l'existence de tels services moyennant leur agrégation par le Service des établissements pour Malades mentaux qui dépendait auparavant du Département de la Justice et qui est actuellement rattaché au Ministère de la Santé Publique. Certains de ces services sont ouverts dans des établissements pour malades colloqués et d'autres sont indépendants de tels établissements.

En outre, il existe dans quelques hôpitaux généraux de petites sections neuro-psychiatriques où sont soignés éventuellement des malades mentaux en principe rapidement curables.

Une Commission composée de fonctionnaires compétents du Ministère de la Justice et de celui de la Santé Publique étudie la question des services psychiatriques ouverts.

La lutte contre le cancer.

Plusieurs membres de la Commission insistent pour la réinscription au budget du subsidie spécial prévu en 1958 en faveur des centres anticancéreux universitaires.

Par voie d'amendement, un membre de la Commission propose que ces crédits ne soient pas alloués aux centres anticancéreux universitaires, mais aux universités elles-mêmes dans l'intention d'élargir le champ de la recherche dans le domaine du cancer et d'ouvrir une possibilité de crédit à tout laboratoire universitaire capable de contribuer

gen het kankerprobleem op te lossen. De basis van het wetenschappelijk onderzoek op dit gebied zou aldus verruimd kunnen worden zonder dat bestaande universitaire laboratoria in de kanker-centra dienen ontdeeld te worden. Deze verruiming van werkgemeenschap en belangstelling zou de zaak van de kanker ten goede komen.

Een lid van de Commissie wenst ook de mening van het Departement te kennen aangaande het opsporen van de kanker en meer bepaald aangaande de radiologische onderzoeken die hiervoor moeten worden gedaan. Onlangs werd in dit verband een centrum opgericht te Verviers en het ware aangewezen de bevindingen van dit centrum te kennen.

Sommige leden van de Commissie dringen daarenboven aan op een verhoging van de kredieten op de begroting uitgetrokken ten voordele van het Nationaal Werk voor Kankerbestrijding.

De Minister gaat volledig akkoord met het uittrekken op zijn begroting van de kredieten ten voordele van de universitaire centra voor kankerbestrijding. Hij verstrekt nadere uitleg omtrent de reden waarom deze kredieten in het begrotingsontwerp niet voorkwamen. Zulks is inderdaad te wijten aan het feit dat men bij het opmaken van de begroting van mening was dat al de kredieten voor wetenschappelijk onderzoek zouden samengebracht worden in de begroting van het Departement voor Culturele Zaken. Naderhand is gebleken dat de kredieten in deze sector verder zouden beheerd worden door de ter zake bevoegde departementen zodat ook de subsidie voor wetenschappelijk onderzoek inzake kankerbestrijding terug naar de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid moest worden overgeheveld.

De Minister legt ter zake een amendement neer waarbij een bedrag van 15 800 000 frank in 1959 voorgesteld wordt ten voordele van de universitaire centra.

**

Inzake kankeropsporing en meer in het bijzonder wat betreft het centrum van Verviers, verstrekt de Minister volgende inlichtingen.

Het geldt hier in feite een vereniging zonder winstoogmerken, welke, naast de werknemers- en werkgeversverenigingen, verscheidene sociale werken van het arrondissement Verviers omvat. Dit centrum heeft vooral tot doel, door laboratoriumonderzoeken, de kanker bij de vrouw op te sporen alvorens zich één enkel klinisch teken heeft voorgedaan.

De consultaties zijn totaal kosteloos en zullen plaats vinden in het ziekenhuis van Verviers. De eerste onderzoeken hadden slechts plaats op 5 februari jl. zodat op het huidige ogenblik nog geen resultaten kunnen worden verstrekt.

**

Betreffende de vermindering van de subsidiën aan het Nationaal Werk voor Kankerbestrijding wijst de Minister op de noodzakelijkheid besparingen te doen, die door de financiële toestand worden ingegeven. Deze vermindering is zeer beperkt en in deze vermindering kan geen enkele rede gevonden worden waaruit zou kunnen worden afgeleid dat er een verzwakking zou zijn van de inspanningen welke gedaan worden om de kanker te bestrijden.

Asthma en epilepsie.

Een lid van Uw Commissie wenst te weten of er speciale tegemoetkomingen vanwege het Departement bestaan voor de verzorgingskosten voor kinderen, die lijden aan asthma, hersenverlamming of epilepsie.

à l'étude du problème. Cette ouverture vers d'autres disciplines scientifiques, non réalisable dans les centres anticancéreux et existant dans le cadre des universités, servirait mieux la cause du cancer.

Un membre de la Commission désire également connaître l'opinion du Département concernant le dépistage du cancer, et plus spécialement concernant les recherches radiologiques qui doivent être effectuées dans ce but. Un centre qui s'occupe de cette question a été récemment créé à Verviers et il serait utile de connaître les constatations de ce centre.

Certains membres de la Commission insistent en outre pour que les crédits inscrits en faveur de l'Œuvre Nationale de Lutte contre le Cancer soient augmentés.

Le Ministre est entièrement d'accord pour prévoir à son budget les crédits en faveur des centres anticancéreux universitaires. Il explique pourquoi ces crédits ne figuraient pas au budget. Cela est dû au fait qu'au moment de l'élaboration de ce document on avait pensé que tous les crédits pour la recherche scientifique seraient groupés au budget du Département des Affaires Culturelles. Il est apparu par après que les crédits propres à ce secteur continueraient à être gérés par les départements compétents en la matière, de sorte que la subvention pour la recherche scientifique dans le domaine de la lutte contre le cancer devait à nouveau être transféré au budget du Ministère de la Santé Publique.

Le Ministre a déposé un amendement dans ce sens, prévoyant un montant de 15 800 000 francs en 1959 en faveur des centres universitaires.

**

En ce qui concerne le dépistage du cancer et plus spécialement le centre de Verviers, le Ministre fournit les renseignements suivants.

Il s'agit en fait d'une association sans but lucratif qui comprend, en plus des organisations patronales et ouvrières, diverses œuvres sociales de l'arrondissement de Verviers. L'objectif principal de ce centre consiste à dépister le cancer chez la femme par des recherches de laboratoire avant qu'aucun signe clinique ne se soit manifesté.

Les consultations sont entièrement gratuites et auront lieu à l'hôpital de Verviers. Les premiers examens n'ont été effectués que le 5 février dernier, de sorte qu'à l'heure actuelle aucun résultat n'est encore connu.

**

En ce qui concerne la réduction des subventions accordées à l'Œuvre Nationale de Lutte contre le Cancer, le Ministre fait remarquer qu'il importe de réaliser des économies à la suite de la situation financière. Cette réduction est très modique et aucun motif ne peut y être trouvé pour croire à un relâchement de la lutte contre le cancer.

Asthme et epilepsie.

Un membre de votre Commission désire savoir si le Département prévoit des interventions spéciales dans les frais occasionnés par les soins aux enfants atteints d'asthme, de paralysie cérébrale ou d'épilepsie.

Tevens werd gevraagd of het Departement financiële steun verleent voor de verzorging van kinderen, die letsels hebben behouden tengevolge van kinderverlamming.

Een lid bekommert zich bijzonder over de zieken, die aan epilepsie lijden en thuis worden verzorgd. De vraag rijst of ten voordele van deze zieken niet dezelfde financiële voorzieningen kunnen getroffen worden als die welke voor de thuisverpleging van geesteszieken gelden.

De Minister verstrekt op deze vragen volgende antwoorden :

1° Het Departement komt niet tegemoet in de verzorgingskosten van kinderen die lijden aan asthma.

2° Wel bestaat er een overeenkomst wat betreft de verblijfs- en behandelingskosten van kinderen die aan hersenverlamming lijden. Daartoe is nochtans vereist dat deze kinderen de leeftijd van 14 jaar niet hebben bereikt, een intelligentiequotient (I.Q.) hebben dat hoger is dan 60, en als interne of externe geplaatst zijn in een instelling die erkend werd overeenkomstig de beschikkingen van het koninklijk besluit van 28 september 1957. Het Departement komt eveneens tegemoet in de verblijfs- en behandelingskosten van hersenverlamden van 0 tot 21 jaar, welk ook hun I.Q. zij, en op voorwaarde dat zij als interne geplaatst zijn in een medisch-pedagogisch instituut, dit overeenkomstig de beschikkingen van artikel 3, § 3, van de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstandsfonds.

3° Het Departement neemt ook de verblijfs- en behandelingskosten ten laste van aan epilepsie lijdende kinderen, die geplaatst zijn in een medisch-pedagogisch internaat, overeenkomstig de beschikkingen van voornoemd artikel 3, § 2, van de wet van 27 juni 1956, d.w.z. voor zover hun neurologisch letsel verergerd is door intelligentie-stoornissen of karakterstoornissen.

4° Wat de behandeling betreft van de kinderen, die letsels behouden hebben ten gevolge van kinderverlamming, verleent het Departement geldelijke steun voor zover aan de hand van een geneeskundig verslag uitgemaakt is dat de aangetaste spieren nog vatbaar zijn voor functionele recuperatie. Het koninklijk besluit van 10 april 1952 regelt de modaliteiten van die tegemoetkoming.

De Minister is daarenboven de mening toegedaan dat het niet past het stelsel van de thuisverzorging der geesteszieken uit te breiden tot zieken, die lijden aan epilepsie. Op grond van de wet op de openbare onderstand mag trouwens hulp worden verleend aan de minder begoede gezinnen, die dergelijke zieken zouden ten laste hebben. In elk geval afzonderlijk dient door de Commissie van Openbare Onderstand te worden beslist.

Medisch schooltoezicht.

Een lid van de Commissie spreekt de wens uit dat het ter zake ingediende wetsontwerp zo spoedig mogelijk zou worden onderzocht. Het is de mening toegedaan dat die kwestie thans voldoende is ingestudeerd en dat bedoeld wetsontwerp een degelijke basis vormt voor een bespreking in de Commissie.

De Minister is het er mede eens dat het vraagstuk van het medisch schooltoezicht onze volledige aandacht verdient. Hij merkt echter op dat dit vraagstuk bij zijn Bestuur reeds meer dan tien jaar in het brandpunt van de belangstelling staat en vestigt de aandacht op het feit dat hij nog niet in de gelegenheid was deze kwestie grondig te onderzoeken. De Minister gaat evenwel de verbintenis aan het vraagstuk onmiddellijk in studie te nemen.

On a également demandé si le Département intervient dans les soins aux enfants atteints de séquelles de paralysie infantile.

Un membre se préoccupe spécialement des malades qui souffrent d'épilepsie et qui sont soignés à domicile. On demande si des dispositions financières analogues à celles qui sont en vigueur pour les soins à domicile aux malades mentaux ne peuvent être prises en faveur de ces malades.

A ces questions, le Ministre donne les réponses suivantes :

1° Le Département n'intervient pas dans les frais de soins aux enfants atteints d'asthme.

2° Un arrangement est cependant intervenu en ce qui concerne les frais de séjour et de traitement des enfants atteints de paralysie cérébrale. Toutefois, pour pouvoir en bénéficier, ces enfants doivent être âgés de moins de 14 ans, présenter un quotient d'intelligence (I.Q.) supérieur à 60 et être placés comme internes ou externes dans un établissement agréé conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 28 septembre 1957. Le Département intervient aussi dans les frais de séjour et de traitement des paralytiques cérébraux de 0 à 21 ans, quel que soit leur I.Q., à condition qu'ils soient placés comme internes dans un institut pédagogique, conformément aux dispositions de l'article 3, § 3, de la loi du 27 juin 1956 concernant le Fonds Spécial d'Assistance.

3° Le Département prend également à sa charge les frais de séjour et de traitement des enfants souffrant d'épilepsie, qui sont placés dans un internat médico-pédagogique conformément aux dispositions de l'article 3, § 2, précité de la loi du 27 juin 1956, c'est-à-dire pour autant que leur lésion neurologique se soit aggravée et qu'elle soit accompagnée de troubles de l'intelligence ou de troubles caractériels.

4° En ce qui concerne les enfants qui présentent encore des séquelles de paralysie infantile, le Département intervient dans les frais de traitement pour autant qu'il est établi par un rapport médical que les muscles atteints sont encore susceptibles de récupération fonctionnelle. Les modalités de cette intervention sont fixées par l'arrêté royal du 10 avril 1952.

Le Ministre estime en outre qu'il ne convient pas d'étendre le régime des soins à domicile des malades mentaux aux malades atteints d'épilepsie. La loi sur l'assistance publique permet d'ailleurs d'aider les familles peu aisées ayant de tels malades à charge. La Commission d'Assistance Publique décidera dans chaque cas particulier.

Inspection médicale scolaire.

Un membre de la Commission exprime le vœu que le projet de loi en question soit examiné le plus rapidement possible. Il estime que cette question a été suffisamment étudiée et que le projet de loi visé constitue une base suffisante pour une discussion au sein de la Commission.

Le Ministre est d'accord pour affirmer que le problème de l'inspection médicale scolaire mérite toute notre attention. Il fait toutefois remarquer que ce problème est depuis plus de dix ans une des préoccupations majeures de son Administration et il signale qu'il n'a pas encore eu l'occasion d'examiner cette question d'une manière approfondie. Toutefois, le Ministre s'engage à commencer l'étude de ce problème sans plus de retard.

Toelage aan het universitair medisch onderwijs.

Een lid van de Commissie vestigt de aandacht op het feit dat het krediet van 20 000 000 frank, uitgetrokken op artikel 21-5 als subsidie aan de vier universiteiten, wegens tegemoetkoming in de bijkomende lasten die, in het beheer der universitaire ziekenhuizen, voortspruiten uit de noodwendigheden van het onderwijs en de wetenschappelijke navorsingen, forfaitair verdeeld worden naar rato van 5 000 000 frank per universiteit; het ware nochtans meer logisch deze kredieten te verdelen hetzij op grond van het aantal studenten, hetzij op basis van het aantal beschikbare bedden of nog naar gelang van het aantal ligdagen.

Volgens dit lid worden in feite 15 000 000 frank toegekend aan de drie franstalige medische faculteiten en 5 000 000 frank aan de Faculteit van Gent, terwijl te Gent slechts een vierde van het totaal van de Vlaamse studenten in geneeskunde college loopt tegen drie vierden in Leuven.

De vlaamstalige studenten in geneeskunde te Leuven zijn praktisch uitgesloten van de voordelen toegekend aan de andere faculteiten.

De heer Minister belooft deze kwestie zo spoedig mogelijk te onderzoeken.

Preventieve geneeskunde.

Verschillende bijkomende vragen werden door leden van Uw Commissie gesteld in verband met de preventieve geneeskunde en o.m. de volgende :

Bestaan er in ons land consultatiebureau's voor alcoholisten ?

Welke zijn de jongste statistische gegevens inzake kindersterfte ?

Oordeelt de Minister niet dat het wenselijk ware aan de jonge moeders de borstvoeding aan te bevelen ?

Inzake verplegingsonderwijs wordt de aandacht gevestigd op het feit dat de verplegingsscholen vanaf 1960 slechts zullen toegankelijk zijn voor studenten drager van het diploma van volledige humaniora of van dit van gelijkwaardige studiën. Is het niet te vrezen dat ingevolge die maatregel het aantal leerlingen in deze instellingen zal verminderen, wanneer in het land een nijpende nood heerst aan verplegingspersoneel ?

Ware het niet aangewezen deze nieuwe wetgeving slechts na een zekere aanpassingsperiode toe te passen ?

Kan het Departement geen subsidie toekennen aan de vereniging voor de medisch-sociale studie van de groei en de ontwikkeling van de kinderen ?

Ten slotte wenst een lid de verdeling te kennen van de kredieten uitgetrokken op artikel 21-2.

Alcohol.

In augustus 1958 werd te Hasselt het eerste consultatiebureau voor alcoholisten in België opgericht. Daarnaast bestaan nog sommige verenigingen, zoals het Nationaal Comité tegen het Alcoholisme te Brussel, waarvan de rondreizende diensten de drankzuchtigen doeltreffend helpen.

Bovendien bestaan er vijftien erkende en gesubsidieerde dispensaria voor geesteshygiëne, die uiteraard ook bestaan voor de drankzuchtigen die er zich willen aanbieden maar geen enkel van deze dispensaria is speciaal erkend als consultatiebureau voor drankzuchtigen.

Kindersterfte.

De gevraagde statistieken zijn bij het verslag gevoegd in Bijlage 8.

Subvention à l'enseignement médical universitaire.

Un membre de la Commission attire l'attention sur le fait que le crédit de 20 000 000 de francs inscrit à l'article 21-5 comme subvention aux quatre universités en raison de l'intervention dans les frais supplémentaires résultant pour la gestion des hôpitaux universitaires des nécessités de l'enseignement et des recherches scientifiques, est forfaitairement réparti à raison de 5 000 000 de francs par université; il serait pourtant plus logique de répartir ces crédits soit sur la base du nombre d'étudiants, soit sur celle du nombre de lits disponibles, soit encore sur celle du nombre de journées d'hospitalisation.

D'après ce membre, 15 000 000 de francs seraient en fait attribués aux trois facultés de médecine d'expression française et 5 000 000 de francs à la Faculté de Gand, alors que Gand ne compte qu'un quart du nombre total des étudiants flamands qui suivent des cours de médecine, contre trois quarts à Louvain.

Les étudiants en médecine flamands de Louvain sont pratiquement exclus des avantages accordés aux autres facultés.

M. le Ministre promet d'examiner cette question le plus rapidement possible.

Médecine préventive.

Plusieurs questions subsidiaires ont été posées par des membres de votre Commission en ce qui concerne la médecine préventive et notamment les suivantes :

Existe-t-il dans notre pays des consultations pour alcooliques ?

Quelles sont les données statistiques les plus récentes en matière de mortalité infantile ?

Le Ministre n'estime-t-il pas qu'il serait souhaitable de recommander aux jeunes mères l'allaitement maternel ?

En ce qui concerne l'enseignement du Nursing, l'attention est attirée sur le fait qu'à partir de 1960 les écoles de nursing ne seront accessibles qu'aux étudiants porteurs du diplôme d'humanités complètes ou d'un diplôme équivalent. Ne faut-il pas craindre qu'à la suite de cette mesure, le nombre des élèves diminuera dans ces établissements, alors que le pays a un besoin urgent de personnel ?

Ne serait-il pas recommandable de n'appliquer cette nouvelle législation qu'après une certaine période d'adaptation ?

Le Département ne peut-il accorder un subside à l'association pour l'étude médico-sociale de la croissance et du développement des enfants ?

Enfin, un membre désire connaître la répartition des crédits inscrits à l'article 21-2.

Alcool.

La première consultation pour alcooliques en Belgique a été créée en août 1958 à Hasselt. En outre, il existe d'autres associations telles que le Comité National contre l'Alcoolisme à Bruxelles, dont les services itinérants viennent en aide d'une manière efficace à ceux qui s'adonnent à la boisson.

De plus, il existe quinze dispensaires d'hygiène mentale agréés et subventionnés qui, par leur nature même, sont également accessibles aux alcooliques qui veulent s'y présenter, mais aucun de ces dispensaires n'est spécialement agréé en tant que consultation pour alcooliques.

Mortalité infantile.

Les statistiques demandées sont jointes au rapport à l'Annexe 8.

Borstvoeding.

De moedermelk is het meest voordelige voedsel voor de groei en de ontwikkeling van de zuigeling.

Zij is tevens het voedsel dat de zuigeling op de meest doeltreffende wijze beschermt tegen de zware stoornissen die zich in de spijsvertering voordoen in de eerste levensjaren, nl. tegen de cholera-achtige buikloop der zuigelingen en tegen alle andere vormen van toxicose bij kinderen.

De cholera-achtige buikloop wordt beschouwd als een der oorzaken van de toenemende kindersterfte in ons land. Om deze ziekte met alle ter beschikking staande middelen te bestrijden, heeft het Departement de borstvoeding aangehouden omdat de zuigelingen daardoor veel beter aan de aanvallen dezer ziekte kunnen weerstaan.

Het Regentsbesluit van 15 juli 1946 heeft het besluit van 6 februari 1946, betreffende de profylaxis tegen de besmettelijke ziekten, aangevuld, door de « cholera-achtige » buikloop der zuigelingen toe te voegen aan de lijst der besmettelijke ziekten.

Het artikel 3 van voornoemd besluit van 15 juli 1946 bepaalt dat het in de kraaminrichtingen en klinieken zowel private als openbare, evenals in de prenatale- en in de zuigelingenconsultaties, verboden is :

1° rechtstreekse of onrechtstreekse reclame te maken voor de voeding met een zuigfles;

2° aan de zwangere en aan de bevallen vrouwen, om het even welke raad of aanbeveling te geven, om hen te doen afzien van de borstvoeding.

Artikel 4 van hetzelfde besluit bepaalt dat het personeel van de bij voornoemd artikel bedoelde inrichtingen er dient voor te zorgen dat de moeders zich niet onttrekken aan de natuurlijke verplichting van de borstvoeding zonder gegronde redenen, waarmede de behandelende geneesheer zijn instemming betuigt.

De aldus verleende vrijstellingen zullen opgetekend worden met de redenen die er toe aanleiding hebben gegeven, in een speciaal register, dat ter beschikking van de gezondheidsinspectie dient gehouden.

Verpleginsonderwijs.

De vraag van het achtbaar lid, betreft koninklijke besluiten waarvan de tenuitvoerlegging toevertrouwd is aan de Minister van Openbaar Onderwijs en aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

De Minister van Openbaar Onderwijs werd nopens deze kwestie geraadpleegd en het antwoord zal slechts kunnen worden verstrekt zodra de twee Departementen zich hieromtrent zullen hebben akkoord gesteld.

Vereniging voor de medisch-sociale studie van de groei en de ontwikkeling van de kinderen.

Deze vereniging heeft tot doel de aanmoediging en de steun voor onderzoekingen van medische en sociale aard in verband met de menselijke groei en ontwikkeling in hun ruimste aspecten.

In 1958 werd aan deze vereniging een subsidie van 200 000 frank toegestaan om haar de gelegenheid te geven aan het Centrum te Brussel, hulp te verlenen om zijn onderzoeksprogramma uit te breiden en tot een goed einde te brengen.

In voornoemd centrum worden de kinderen van circa 200 gezinnen geregeld met behulp van radiografie en psychologische tests, onder klinisch en anthropometrisch oogpunt

Allaitement maternel.

Le lait de la mère est l'aliment le plus précieux pour la croissance et le développement du nourrisson.

Il est en même temps l'aliment qui protège le nourrisson de la façon la plus efficace contre les graves perturbations qui peuvent avoir lieu dans la digestion au cours des premières années de la vie, à savoir la diarrhée cholériforme des nourrissons et toutes les autres formes de toxicose chez les enfants.

La diarrhée cholériforme est considérée comme l'une des causes de la mortalité infantile dans notre pays. Afin de combattre cette maladie avec tous les moyens dont nous disposons, le Département a encouragé l'allaitement maternel parce qu'il permet aux nourrissons de mieux résister aux assauts de cette maladie.

L'arrêté du Régent du 15 juillet 1946 a complété l'arrêté du 6 février 1946 relatif à la prophylaxie des maladies transmissibles en ajoutant à la liste de ces maladies la diarrhée cholériforme.

L'article 3 de l'arrêté du 15 juillet 1946 précité dispose que dans les maternités et cliniques, tant publiques que privées, ainsi que dans les consultations prénatales et les consultations de nourrissons, il est interdit :

1° d'introduire toute réclame directe ou indirecte en faveur de l'allaitement artificiel;

2° de donner tous conseils ou recommandations en vue de détourner les femmes enceintes et les accouchées de l'allaitement maternel.

L'article 4 du même arrêté dispose que le personnel attaché aux établissements visés à l'article précité, veillera à ce que les mères ne se soustraient pas sans motif suffisant à l'obligation naturelle de l'allaitement dûment approuvé par le médecin traitant.

Les dispenses ainsi accordées seront consignées avec le motif qui les a déterminées, dans un registre spécial, qui sera tenu à la disposition de l'inspection d'hygiène.

Enseignement du nursing.

La question de l'honorable membre se rapporte à des arrêtés royaux dont l'exécution est confiée au Ministre de l'Instruction Publique et au Ministre de la Santé Publique et de la Famille.

Le Ministre de l'Instruction Publique a été consulté concernant cette question et la réponse ne pourra être fournie que lorsque les deux Départements se seront mis d'accord à ce sujet.

Association pour l'étude médico-sociale de la croissance et du développement des enfants.

L'association a pour but d'encourager et d'appuyer les recherches de caractère médical et social ayant pour objet la croissance et le développement humains dans leurs aspects les plus larges.

En 1958, cette association reçut une subvention de 200 mille francs pour lui permettre d'aider le centre de Bruxelles à étendre son programme de recherches et à le mener à bonne fin.

Dans le centre susdit, les enfants d'environ 200 ménages sont régulièrement examinés au point de vue clinique et anthropométrique à l'aide de radiographies et de tests

onderzocht. Tevens worden de moeders langdurig onderzocht over de omstandigheden in verband met het gezinsleven, de gezondheid, de aangewende opvoedingsmethodes, enz.

In 1959 werden tot nog toe geen aanvragen om subsidiën bij het Departement ingediend.

Verdeling van de kredieten uitgetrokken op artikel 21-2.

Het bijkrediet van 19 500 000 frank voorzien bij artikel 21-3 op de begroting 1958, is uitsluitend bestemd voor de rubriek C : « Prophylaxis tegen de tuberculose ».

Zoals in het verantwoordingsprogramma van het wetsontwerp betreffende de bijkredieten 1958 wordt uiteengezet (blz. 248) neemt het deficit op dit gedeelte van het artikel van jaar tot jaar toe. Gezien de onmogelijkheid om binnen de normale termijnen de bij het Departement ingediende schuldvorderingen te vereffenen, is dit bijkrediet volstrekt onontbeerlijk.

De subsidiën verleend ten laste van artikel 21-3 A, in 1958, werden als volgt verdeeld, wat betreft het Bestuur der Sociale Geneeskunde :

1. Bestrijding van het alcoholisme ... F	1 000 000
2. Subsidiën aan tehuizen voor zedelijke wederaanpassing van jonge vrouwen ...	493 225
3. Subsidie aan de « Fondation belge pour le traitement des affections de l'appareil moteur » te Neerijse ...	25 000
4. Subsidie aan de « Vereniging voor Diabeteslijders » ...	40 000
5. Subsidie aan de « Belgische Nationale Bond tegen de Epilepsie » ...	100 000
5. Subsidie aan de « Belgische Nationale Bond voor Spastische kinderen » ...	195 000

Wat de subsidie betreft aan het « Nationaal Werk voor het Gehandicapte Kind » is het uit begrotingsoogpunt niet meer mogelijk nog een subsidie te verlenen op de begroting 1958, vermits de aanwendungen ten laste van deze begroting definitief afgesloten zijn.

Het Departement onderzoekt welwillend de mogelijkheid een subsidie te verlenen op de begroting 1959 en heeft reeds contact daartoe genomen met het bestuur van het betrokken werk.

D. — Openbare Onderstand.

Speciaal Onderstandsfonds.

In verband met het Speciaal Onderstandsfonds werden talrijke vragen gesteld o.m. :

1. Welke is het totaal van de kredieten uitgetrokken tot stijving van dit Fonds in uitvoering van het eerste artikel van de wet van 27 juni 1956 ?

Antwoord : De lijst van deze kredieten komt voor in volgende tabel :

Dienstjaar 1957 :

Gestemde kredieten ...	F 715 000 000
Bijkomende kredieten 1956, gestemd in 1957 ...	35 000 000
Terugvorderingen en vereffening van Gemene Fondsen ...	15 703 131
	F 765 703 131

psychologiques. Les mères sont aussi longuement interrogées quant aux circonstances qui ont trait à la vie familiale, à la santé, aux méthodes d'éducation employées, etc.

En 1959, aucune demande de subvention n'a encore été introduite auprès du Département.

Répartition des crédits inscrits à l'article 21-2.

Le crédit supplémentaire de 19 500 000 francs prévu à l'article 21-3 du budget de 1958 est exclusivement destiné à la rubrique C : « Prophylaxie de la tuberculose ».

Ainsi qu'il ressort du programme justificatif du projet de loi relatif aux crédits supplémentaires pour 1958 (p. 248), le déficit qui se rapporte à la partie de cet article augmente d'année en année. Etant donné l'impossibilité de liquider dans les délais normaux les créances introduites auprès du Département, ce crédit supplémentaire est absolument indispensable.

Les subsides accordés en 1958 à charge de l'article 21-3 A, ont été répartis comme suit en ce qui concerne l'Administration de la Médecine Sociale :

1. Lutte contre l'alcoolisme ... F	1 000 000
2. Subside aux homes de réadaptation morale pour jeunes femmes ...	493 225
3. Subvention à la « Fondation belge pour le traitement des affections de l'appareil moteur » à Neerijse ...	25 000
4. Subside à l'« Association pour la défense des intérêts des diabétiques » ...	40 000
5. Subvention à la « Ligue nationale belge contre l'Epilepsie » ...	100 000
6. Subvention à la « Ligue nationale belge des Paralysés cérébraux » ...	195 000

En ce qui concerne la subvention à l'« Œuvre Nationale pour l'enfant handicapé », il n'est budgétairement plus possible de prévoir un subside au budget de 1958, les engagements à charge de ce budget ayant été définitivement clôturés.

Le Département examine avec bienveillance la possibilité d'allouer une subvention sur le budget de 1959 et a déjà pris contact à cet effet avec la direction de l'œuvre intéressée.

D. — Assistance Publique.

Fonds Spécial d'Assistance.

De nombreuses questions ont été posées au sujet du Fonds Spécial d'Assistance, notamment :

1. Quel est le montant total des crédits affectés à l'alimentation de ce Fonds, en exécution de l'article premier de la loi du 27 juin 1956 ?

Réponse : La liste de ces crédits figure au tableau suivant :

Exercice 1957 :

Crédits votés ...	F 715 000 000
Crédits supplémentaires 1956, votés en 1957 ...	35 000 000
Récupération et liquidation des Fonds communs ...	15 703 131
	F 765 703 131

Dienstjaar 1958 :

Gestemde kredieten	F 725 000 000
Aangevraagde bijkomenden kredieten	65 000 000
Terugvorderingen en saldo 1957	8 590 903
	F 798 590 903

2. De begroting van 1958 voorzagt 725 000 000 frank .

Er werden bijkredieten gevraagd van 65 000 000 frank; dit vermoedelijk ingevolge de sedert 1 januari 1958 toegekende verhoging van de dagelijkse onderhoudsprijs.

N.B. — Voor de vrije instituten met geestelijken aan de leiding was er 7,5 % verhoging, voor de andere 10 %.

De verantwoordingsnota, bladzijde 34, spreekt nu van een gemiddelde verhoging van 9 %: wordt hiermee de reeds toegestane bedoeld? Waarom mag die niet gelijk zijn voor al de instellingen?

Of wordt hiermee een nieuwe verhoging bedoeld?

N.B. — Ze is dringender dan ooit *nodig*: 9 % zal lang niet volstaan om de achterstand in te lopen, het is volkomen onhoudbaar voor de inrichtingen.

Hoe ook, de thans voor 1959 voorgestelde som van 770 000 000 frank ligt beslist te laag, gezien er in 1958 790 000 000 frank zullen besteed worden.

Antwoord: De verhoging van de prijzen per dag onderhoud, sedert 1 januari 1958 was inderdaad 7,5 % voor de inrichtingen door geestelijken beheerd en 10 % voor de andere inrichtingen. De gemiddelde verhoging voortvloeiend uit deze percentage bedraagt 9 %. Dit is de reden waarom een bijkomend krediet van 65 000 000 frank werd aangevraagd. Het is dan ook terecht dat de verantwoordingsnota bladzijde 34 van het parlementair document melding maakt van een gemiddelde verhoging van 9 % en het gaat hier niet over een nieuwe vermeerdering van de prijzen.

Het verschil van de verhoging (7,5 % en 10 %) vloeit voort uit het feit dat de kostprijs in de inrichtingen met geestelijk personeel, lager ligt dan de inrichtingen door leken beheerd. Inderdaad in het eerste geval was de algemene verhoging van de wedden zeer gering, wegens het overwegend zonnig uitsluitend karakter van het geestelijk personeel.

Het krediet voorzien in de begroting 1958 was 725 000 000 frank. Het is noodzakelijk gebleken dit op 790 000 000 frank te brengen voor 1958, gezien de uitbetaling van verscheidene achterstallen. De huidige vooruitzichten laten voorzien dat een krediet van 770 000 frank waarschijnlijk zal volstaan.

3. Bestaan er bepaalde vaste criteria welke in aanmerking worden genomen voor de vaststelling van de tussenkomsten van de voedingsplichtigen betreffende de plaatsingen met tussenkomst van het Speciaal Onderstandsfonds (art. 7 en 8 van de wet van 27 juni 1956)?

Zo ja, welke zijn deze criteria?

Antwoord: De voedingsplichtigen die door het Speciaal Onderstandsfonds aansprakelijk gesteld worden zijn dezen voorzien in het Burgerlijk Wetboek.

Hun mogelijkheden tot tussenkomst worden berekend op dezelfde grond als die van de zieken zelf of van hun familie, met toepassing echter van een verminderingscoëfficiënt van

Exercice 1958 :

Crédits votés	F 725 000 000
Crédits supplémentaires demandés	65 000 000
Récupération et soldes 1957	8 590 903
	F 798 590 903

2. Le budget de 1958 prévoyait 725 000 000 de francs.

65 000 000 de francs de crédits supplémentaires ont été demandés, probablement à la suite de l'augmentation, accordée à partir du 1^{er} janvier 1958, du prix de la journée d'entretien.

N.B. — Pour les institutions libres, placées sous la direction de religieux, l'augmentation était de 7,5 %, pour les autres, de 10 %.

La note justificative, page 34, signale une augmentation moyenne de 9 %. Entend-on par là l'augmentation qui a déjà été accordée? Celle-ci ne peut-elle être la même pour tous les établissements?

Ou bien entend-on par là une nouvelle augmentation?

N.B. — Elle est plus *urgente* que jamais: une augmentation de 9 % est de loin insuffisante pour combler le déficit; cette situation est vraiment intenable pour les établissements.

Quoi qu'il en soit, la somme de 770 000 000 de francs proposée pour 1959 est, sans aucun doute, trop peu élevée puisqu'on dépensera 790 000 000 de francs en 1958.

Réponse: L'augmentation des prix de la journée d'entretien à partir du 1^{er} janvier 1958 atteignait en effet 7,5 % pour les établissements gérés par des religieux, et 10 % pour les autres établissements. L'augmentation moyenne résultant de ces pourcentages s'élève à 9 %. C'est pour cette raison qu'un crédit supplémentaire de 65 000 000 de francs a été demandé. La note justificative mentionne donc à juste titre, en page 34 du document parlementaire, une augmentation moyenne de 9 % et il ne s'agit pas ici d'une nouvelle hausse des prix.

La différence des augmentations (7,5 % et 10 %) provient du fait que le prix de revient dans les établissements employant du personnel religieux est inférieur à celui des établissements gérés par des laïcs. En effet, dans le premier cas, l'augmentation générale des traitements était très minime, étant donné que ces institutions sont composées en majeure partie, sinon exclusivement de personnel religieux.

Le crédit prévu au budget de 1958 s'élevait à 725 millions de francs. Il a été nécessaire de porter celui-ci à 790 000 000 de francs pour 1958, pour permettre la liquidation de nombreux arriérés. Les perspectives actuelles laissent présumer qu'un crédit de 770 000 000 de francs sera probablement suffisant.

3. Existe-t-il certains critères établis, qui sont pris en considération pour déterminer les interventions des débiteurs d'aliments en ce qui concerne les placements à l'intervention du Fonds Spécial d'Assistance (art. 7 et 8 de la loi du 27 juin 1956)?

Dans l'affirmative, quels sont ces critères?

Réponse: Les débiteurs d'aliments qui sont tenus pour responsables par le Fonds Spécial d'Assistance sont ceux prévus par le Code civil.

Leurs possibilités d'intervention sont calculées sur la même base que celle des malades eux-mêmes ou de leur famille, compte tenu toutefois d'un coefficient de réduction

20 % wanneer het gaat om een verwantschap in de eerste graad (ouders, kinderen die een afzonderlijk gezin van dat van de zieke vormen) en van 40 % wanneer het gaat om een verwantschap in de tweede graad (grootouders, kleinkinderen).

Huisvesting voor bejaarde lieden.

1. De huisvesting van alleenstaande ouden van dagen wordt, in het licht van de demografische evolutie, een ernstig sociaal vraagstuk.

Overal worden door het privé initiatief appartementsgebouwen opgericht met centrale diensten, welke aan alleenstaande ouden van dagen worden verhuurd.

Moeten ook dergelijke initiatieven niet worden genomen door de C.O.O.?

Moeten geen kredieten voorzien worden om dergelijke initiatieven van de Commissies van Openbare Onderstand toelagen toe te kennen?

Antwoord: De Commissies van Openbare Onderstand kunnen in het kader van de wet van 10 maart 1925, tot regeling van de openbare onderstand, zonder bezwaar initiatieven nemen, wat betreft het bouwen en het verhuren van appartements met centrale diensten voorzien, ten behoeve van de ouden van dagen.

Krachtens de bepalingen van de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit, dd. 23 januari 1951, betreffende de Staatstussenkomst inzake het verlenen van toelagen voor het uitvoeren van werken door de Commissies van Openbare Onderstand, kan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin voor het bouwen van woningen voor ouden van dagen toelagen toekennen.

Tot nog toe hebben de opvolgende Ministers evenwel de Commissies steeds aangezet het bouwen van woningen voor bejaarden bij voorkeur aan de plaatselijke maatschappijen van de huisvesting toe te vertrouwen en zich te beperken, wanneer zij over een eigen rustoord beschikken, aldaar het nodig geachte aantal appartements in te richten. In alle nieuwe rustoorden zijn dergelijke appartements voorzien. Ook in talrijke inrichtingen, waar er vroeger geen bestonden, werden er ter gelegenheid van om- en verbouwwerken, ingericht.

Slechts uitzonderlijk werden aan bepaalde Commissies een toelage verleend voor het bouwen van woningen voor ouden van dagen.

Van de kredieten, op de begroting van het Departement voor het bouwen en het ombouwen van rustoorden voorzien, kunnen voor de uitzonderlijke gevallen, waarbij de Commissies zelf woningen voor bejaarden bij middel van een Staatstoelage zouden oprichten, de nodige bedragen uitgetrokken worden.

2. Kan aangegeven worden welk gedeelte van het krediet van 338 500 000 frank, voorzien onder artikel 59.601/21-22 zal aangewend worden ten voordele van het bouwen van instellingen en tehuizen voor ouderlingen?

Antwoord: Op het huidig ogenblik is het de Minister niet mogelijk het juiste bedrag aan te geven dat in 1959 zal worden voorbehouden aan deze sektor van de gezondheidswerken.

Het vermelde krediet is trouwens bestemd om samen met de rustoorden en rusthuizen voor ouden van dagen, al de andere gebouwen te subsidiëren welke in het kader van het Regentsbesluit van 2 juli 1949 toelagen van het Departement kunnen ontvangen, zoals: slachthuizen, gezondheidsinstellingen, gezondheidscentra en zo meer.

de 20 % lorsqu'il s'agit d'une parenté du premier degré (parents, enfants qui ont un ménage distinct de celui du malade) et de 40 % lorsqu'il s'agit d'une parenté du deuxième degré (grands-parents, petits-enfants).

Logements pour vieillards.

1. Le logement des vieillards isolés constitue un grave problème social considéré sous l'angle de l'évolution démographique.

L'initiative privée construit partout des immeubles à appartements pourvus de services centraux, lesquels sont loués à des vieillards isolés.

Les C.A.P. ne devraient-elles pas prendre des initiatives similaires?

Ne faut-il pas prévoir des crédits pour subventionner pareilles initiatives des Commissions d'Assistance Publique?

Réponse: Dans le cadre de la loi du 10 mars 1925, organique de l'assistance publique, les C.A.P. peuvent sans inconvénient prendre des initiatives en ce qui concerne la construction et la location d'appartements pourvus de services centraux à l'usage des vieillards.

En vertu des dispositions des articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 23 janvier 1951, relatif à l'intervention de l'Etat en matière d'allocation de subsides pour l'exécution de travaux par les C.A.P., le Ministre de la Santé Publique et de la Famille peut subventionner la construction d'habitations pour vieillards.

Jusqu'à présent, les Ministres qui se sont succédé au Département ont toutefois incité les Commissions à confier de préférence, la construction d'habitations pour personnes âgées aux sociétés locales de logement et si elles disposent de leur propre home de retraite, de se borner à y aménager le nombre d'appartements jugés nécessaires. Dans tous les nouveaux homes on a prévu de tels appartements. Dans de nombreux établissements aussi, où il n'en existait pas auparavant, on en a aménagé à l'occasion de travaux de transformations et de reconditionnement.

Ce n'est qu'exceptionnellement qu'un subside a été alloué à certaines Commissions pour la construction d'habitations pour vieillards.

Les montants nécessaires peuvent être prélevés sur les crédits, prévus au budget du Département pour la construction et la transformation de homes de repos, dans les cas exceptionnels, où les Commissions construiraient elles-mêmes des habitations pour personnes âgées au moyen d'une subvention de l'Etat.

2. Est-il possible d'indiquer quelle partie du crédit de 338 500 000 francs prévu à l'article 59.601/21-22, sera utilisée pour la construction d'établissements et de homes pour vieillards?

Réponse: A l'heure actuelle, le Ministre n'est pas à même d'indiquer le montant exact, qui sera réservé en 1959 à ce secteur des travaux d'hygiène.

Le crédit mentionné est d'ailleurs destiné à subventionner en même temps que les homes de repos et les hospices de vieillards, tous les autres bâtiments susceptibles de recevoir des subventions du Département dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, tels que abattoirs, établissements de soins, centres de santé, etc.

Kindervergoedingen van het Speciaal Onderstandsfonds.

De bijzondere aandacht wordt gevestigd op het feit dat de kindervergoedingen welke zouden moeten worden toegekend ten voordele van de kinderen geplaatst door zorg van het Speciaal Onderstandsfonds, niet meer aan de ouders worden uitbetaald.

Deze kwestie werd voorgelegd aan de Consultatieve Commissie inzake kindervergoedingen welke afhangt van het Departement van Sociale Voorzorg.

Tot op het huidige ogenblik heeft deze Commissie geen uitspraak gedaan.

Vervoerovereenkomst.

In toepassing van de wet van 10 maart 1925 gewijzigd bij deze van 8 april 1958, dienen de Commissies van Openbare Onderstand die over geen verzorgingsinrichting beschikken, conventies af te sluiten, hetzij met andere Commissies, hetzij met private instellingen met het oog op het verzekeren van het dringend vervoer van zieken en gekwetsten.

Wanneer de conventie afgesloten wordt met een particulier dient zij door de Minister goedgekeurd.

Een achtbaar commissielid wenst het aantal conventies te kennen dat op het huidige ogenblik reeds door het Departement werd goedgekeurd.

Antwoord: Het bestuur beschikt niet over gegevens nopens het aantal conventies afgesloten tussen de verschillende Commissies van Openbare Onderstand, aangezien deze niet ter goedkeuring aan het Departement worden voorgelegd.

Op het huidige ogenblik zijn 538 aanvragen voor goedkeuring van conventies tussen Commissies en private instellingen ingediend, hiervan zijn er thans 150 volledig afgehandeld.

Tussenkost van het Speciaal Onderstandsfonds in de uitgaven voor behoeftige tuberculoselijders.

Een lid van de Commissie vestigt de aandacht op het feit dat meerdere sanatoria soms gedurende maanden moeten wachten op de uitbetaling van de prijs per dag onderhoud die door het Speciaal Onderstandsfonds wordt uitgekeerd ten gunste van de behoeftige tuberculoselijders, ten laste van dit Fonds geplaatst.

Antwoord: De betaling van gezegde onderhoudsprijs geschiedt op zicht van onkostenstaten in te dienen door de sanatoria.

Rekening houdend met de noodwendigheden van het nazicht van deze staten en met de vereiste administratieve pleegvormen tot uitbetaling van de verschuldigde sommen, verstrijkt een termijn van zes weken, tussen de datum van ontvangst van de onkostenstaten en de datum der uitbetaling van de verschuldigde sommen aan de sanatoria.

De Minister heeft geen kennis van een geval waarin een sanatorium twaalf maanden zou moeten wachten hebben op de uitbetaling van de op een onkostenstaat gefactureerde sommen.

Het komt echter voor, in zeker gevallen, dat een lange termijn verstrijkt tussen de datum van aanvraag van een behoeftige tuberculoselijder tot het bekomen van het genot van het Speciaal Onderstandsfonds en de datum waarop deze Dienst in de mogelijkheid is de beslissing te treffen.

Het hoeft geen betoog dat de Openbare Machten deze onderhoudskosten slechts kunnen ten laste nemen, wanneer zij volledig ingelicht zijn nopens de graad van behoeftig-

Allocations familiales du Fonds Spécial d'Assistance.

L'attention est spécialement attirée sur le fait que les allocations familiales, qui devraient être allouées au bénéfice des enfants placés par les soins du Fonds Spécial d'Assistance, ne sont plus payées aux parents.

Cette question a été soumise à la Commission Consultative en matière d'allocations familiales qui dépend du Département de la Prévoyance Sociale.

A l'heure actuelle, cette Commission ne s'est pas encore prononcée.

Conventions de transport.

En application de la loi du 10 mars 1925, modifiée par celle du 8 avril 1958, les C.A.P. qui ne disposent pas d'un établissement de soins, doivent conclure une convention, soit avec d'autres Commissies, soit avec des établissements privés, dans le but d'assurer le transport urgent des malades et des blessés.

Lorsque la convention est conclue avec un particulier, elle doit être approuvée par le Ministre.

Un membre de la Commission désire connaître le nombre de conventions approuvées à l'heure actuelle par le Département.

Réponse: L'Administration ne dispose pas de données relatives au nombre de conventions intervenues entre les différentes C.A.P., étant donné que celles-ci ne sont pas soumises pour approbation au Département.

A l'heure actuelle, 538 demandes d'approbation de conventions entre des Commissies et des établissements privés ont été introduites; l'examen de 150 d'entre elles est entièrement terminé à ce jour.

Intervention du Fonds Spécial d'Assistance dans les dépenses effectuées pour les tuberculeux nécessiteux.

Un membre de la Commission signale que plusieurs sanatoriums sont obligés d'attendre parfois durant des mois le prix de la journée d'entretien, qui est alloué par le Fonds Spécial d'Assistance en faveur des tuberculeux nécessiteux placés à charge de ce Fonds.

Réponse: La liquidation du montant de ladite journée d'entretien a lieu sur présentation d'états de frais par les sanatoriums.

Compte tenu de la nécessité de la vérification de ces états et des formalités administratives requises pour le paiement des sommes dues, un délai de six semaines s'écoule entre la date de réception des états de frais et la date du paiement de ces sommes aux sanatoriums.

Le Ministre n'a pas connaissance d'un cas où un sanatorium a dû attendre durant douze mois la liquidation des sommes facturées sur un état de frais.

Toutefois, il arrive dans certains cas qu'une longue période s'écoule entre la date où un tuberculeux nécessiteux introduit sa demande pour l'obtention d'une intervention du Fonds Spécial d'Assistance et celle à laquelle ce Service est à même de prendre une décision.

Il est évident que les pouvoirs publics ne peuvent prendre ces frais d'entretien en charge que lorsqu'ils sont entièrement éclairés quant au degré d'indigence du malade et aux

heid van de zieke en de mogelijkheden tot tussenkomst van de zieke zelf en van zijn voedingsplichtigen in de zin door het Burgerlijk Wetboek bepaald.

In meerdere gevallen kunnen deze inlichtingen maar moeilijk bekomen worden, zodat soms lange termijnen verstrijken vooraleer een beslissing kan getroffen worden.

Voogdij van de aan de C.O.O. toevertrouwde kinderen.

1° Sluit de administratieve voogdij de verantwoordelijkheid in van de C.O.O. bij dringende beslissing, zoals bijvoorbeeld: inenting, heelkundig ingrijpen, enz.?

2° De voogden moeten zedelijke waarborgen bieden.

Antwoord: Met de voogdij van de aan de C.O.O. toevertrouwde kinderen wordt enerzijds een der leden van de C.O.O. en, anderzijds, de ontvanger van die instelling belast.

Volgens artikel 78 van de wet van 10 maart 1925: « staan de kinderen die, te welken titel of onder welke benaming ook, toevertrouwd worden aan een Commissie van Onderstand, onder de voogdij dezer Commissie; deze wijst een harer leden aan om als voogd op te treden en de voogdijraad wordt uit de overige leden samengesteld ».

Overeenkomstig artikel 80 van dezelfde wet: « vervult de ontvanger, indien de kinderen, die aan een Commissie van Onderstand zijn toevertrouwd, goederen bezitten, voor die goederen, dezelfde plichten als voor de goederen der Commissie ».

Het lijkt geen twijfel dat de C.O.O., waaraan de voogdij van een bepaald kind is toevertrouwd, tegenover dat kind, verplichtingen heeft die verder reiken dan het beheer van de goederen.

De wet schrijft inderdaad de tussenkomst voor van de ontvanger, voor het beheer van de goederen en zij bepaalt bovendien dat een lid van de C.O.O. als voogd moet aangesteld worden.

Omvat het aan deze laatste verleende voogdijrecht de bevoegdheden van de ouderlijke macht? Hier wordt de niet opgeloste juridische kwestie gesteld. De desbetreffende door de rechtbanken onderzochte geschillen werden inderdaad op verschillende wijzen opgelost.

Het komt de Uitvoerende Macht niet toe zich te bemoeien met de vastlegging van de desbetreffende rechtspraak. Er mag nochtans vooropgesteld worden dat, in het geval van volledig verlaten kinderen voor wie de voogdijmacht van de C.O.O. niet betwist wordt, die macht aan het als voogd aangesteld lid van de C.O.O. de voorrechten van de verdwenen vaderlijke macht verleent en bijgevolg ook de verantwoordelijkheid voor de beslissing in de door het geachte lid vermelde gevallen: inenting, heelkundig ingrijpen, enz.

De tweede vraag betreffende de noodzakelijkheid van de voogden zedelijke waarborgen te eisen is natuurlijk van het allergrootste belang.

Het strekt de meeste Commissies van Openbare Onderstand helemaal tot eer hun verplichtingen in dat verband begrepen te hebben en voor de hun toevertrouwde kinderen voogden aangesteld te hebben die in alle opzichten uitstekend zijn.

Hoe dan ook laten de met het toezicht op de C.O.O. belaste inspecteurs van mijn Departement niet na, bij hun inspectie op de werking van een Commissie, met aandrang te wijzen op de verplichtingen die de wet aan de Commissies van Openbare Onderstand oplegt op het gebied van de voogdij.

possibilités d'intervention de celui-ci et de ses débiteurs d'aliments conformément au Code civil.

Dans plusieurs cas, ces renseignements ne peuvent être obtenus que difficilement, de telle sorte que de longues périodes peuvent parfois s'écouler avant qu'une décision n'intervienne.

La tutelle des enfants confiés aux C.A.P.

1° La tutelle administrative implique-t-elle la responsabilité de la Commission d'Assistance Publique en cas de décision d'urgence, par exemple: vaccination, intervention chirurgicale, etc.

2° Sur le plan moral, il s'agit de trouver des tuteurs qualifiés.

Réponse: La tutelle des enfants confiés à une Commission d'Assistance Publique est attribuée d'une part à l'un des membres de la C.A.P. et, d'autre part, au receveur de cet organisme.

Suivant l'article 78 de la loi du 10 mars 1925: « les enfants confiés à une commission d'assistance publique à quelque titre ou sous quelque dénomination que ce soit, sont sous la tutelle de cette commission, laquelle désigne un de ses membres pour exercer les fonctions de tuteur. Les autres forment le conseil de tutelle ».

Suivant l'article 80 de la même loi, « si les enfants confiés à une commission d'assistance publique ont des biens, le receveur remplit, pour ces biens, les mêmes fonctions que pour les biens de la commission ».

Il n'est pas douteux que la C.A.P., à qui est confiée la tutelle d'un enfant déterminé, a, à l'égard de cet enfant, des obligations qui dépassent la gestion des biens.

La loi en effet a prévu l'intervention du receveur en ce qui concerne la gestion des biens et elle a prévu, en outre, la désignation d'un membre de la C.A.P. en qualité de tuteur.

Le droit de tutelle dévolu à ce dernier comprend-il les attributs de la puissance paternelle? Ici se pose la question juridique non résolue. Les litiges examinés à ce sujet par les tribunaux ont été tranchés, en effet, dans des sens différents.

Il n'appartient pas au Pouvoir exécutif de s'immiscer dans la fixation de la jurisprudence à cet égard. Il peut toutefois être avancé que dans le cas d'enfants complètement abandonnés, pour lesquels le pouvoir de tutelle de la C.A.P. n'est pas contesté, ce pouvoir donne au membre de la C.A.P., désigné comme tuteur, les attributs de la puissance paternelle disparue et, par conséquent, la responsabilité de la décision dans les cas cités par l'honorable membre: vaccination, intervention chirurgicale, etc.

En ce qui concerne la deuxième question, la nécessité de trouver des tuteurs qualifiés sur le plan moral, est évidemment primordiale.

Il est tout à l'honneur de certaines Commissions d'Assistance Publique d'avoir compris leurs obligations à cet égard et d'avoir désigné, pour les enfants qui leur sont confiés, des tuteurs en tous points remarquables.

En tout état de cause, les inspecteurs de mon Département qui sont chargés de la surveillance des C.A.P. ne manquent pas, lorsqu'ils font l'inspection du fonctionnement d'une Commission, d'insister sur les obligations que la loi impose aux Commissions d'Assistance Publique en matière de tutelle.

Kinderen van de Procureur.

Een lid van de Commissie vestigt de aandacht van de Minister op het feit dat de zogenaamde kinderen van de Procureur dikwijls in menonwaardige omstandigheden zijn ondergebracht en vraagt dat het Departement van Volksgezondheid ter zake zou tussenbeide komen.

Antwoord : Het bouwen van tehuizen voor kinderen van de Procureur is een aangelegenheid welke niet tot de bevoegdheid behoort van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, maar wel tot deze van de Minister van Justitie aan wie de toepassing van de wet van 1912 op de kindbescherming werd opgedragen.

Rustoord voor ouderlingen te Beaumont.

Een lid van de Commissie vestigt de aandacht van de Minister op het feit dat in een privérusthuis te Beaumont ouderlingen in menonwaardige omstandigheden zouden gehuisvest zijn.

Antwoord : Vele private instellingen voor ouderlingenzorg geven geen aanleiding tot kritiek en kunnen gerust vergeleken worden met de rusthuizen van de publieke sector.

Spijtig genoeg moeten soms uitzonderingen worden vastgesteld en zulks is het geval met de instelling « Marie-France » te Beaumont. Deze instelling is reeds sedert geruime tijd gekend bij het Departement.

Op 20 maart 1958 werd een scherpe brief aan de eigenaar van deze instelling gericht. Terzelfder tijd werden de Commissies van Openbare Onderstand van de gemeenten Gozée, Fontenelle en Roux, welke ouderlingen geplaatst hadden in deze instelling, uitgenodigd deze ouderlingen over te plaatsen naar andere rustoorden; deze Commissies gaven onmiddellijk gevolg aan deze wens.

Op 4 april 1958 werd een rondschrĳven gericht aan de provinciegouverneurs waarbij zij werden verzocht langs het bestuurlijk memoriaal om, al de Commissies uit te nodigen aan het Departement de lijst voor te leggen van de privé-instellingen in dewelke sommige ouderlingen door hun zorgen werden geplaatst.

Tevens gaf men de Commissies de raad geen nieuwe plaatsingen te doen alvorens de verzekering te hebben bekomen dat de instellingen aan dewelke zij ouderlingen wensden toe te vertrouwen voldoende waarborg boden inzake hulpverlening en medische zorgen.

Op 17 oktober 1958 werd door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin een schrĳven gericht enerzijds aan de Minister van Justitie, om hem te vragen een onderzoek in te stellen en anderzijds aan de Minister van Openbare Werken, om hem te verzoeken te willen laten nagaan of deze instelling uitgevoerd werd volgens de door het Bestuur van Stedebouw goedgekeurde plannen.

De uitslag van het onderzoek van het Parket en van het Bestuur van Urbanisme is mij op het huidig ogenblik niet bekend.

Een erkenning van de rusthuizen in de zin van deze welke bestaat voor de verzorgingsinrichtingen zou in dit verband waarschijnlijk geen oplossing brengen; meer doelmatig ware op de rusthuizen voor bejaarden het regime toe te passen van de hinderlijke inrichtingen, vraagstuk, dat dan ook ter studie wordt gelegd in het Departement.

Mineurs de justice.

Un membre de la Commission attire l'attention du Ministre sur le fait que les enfants dénommés « mineurs de justice » sont souvent hébergés dans des conditions indignes d'un être humain et demande que le Département de la Santé Publique intervienne à cet égard.

Réponse : La construction de homes pour mineurs de justice n'est pas du ressort du Ministre de la Santé Publique et de la Famille, mais bien de celui du Ministre de la Justice, qui est chargé de l'application de la loi de 1912 sur la protection de l'enfance.

Home de retraite pour vieillards à Beaumont.

Un membre de la Commission signale que des vieillards seraient logés dans des conditions inhumaines dans une maison de repos privée à Beaumont.

Réponse : De nombreux établissements privés pour vieillards sont au-dessus de toute critique et peuvent, à coup sûr, être comparés avec les maisons de repos du secteur public.

Il est cependant regrettable de devoir constater quelquefois des exceptions; tel est le cas de l'établissement Marie-France à Beaumont. La situation qui règne au sein de cet établissement a déjà fait l'objet de plusieurs plaintes auprès du Département.

Le 20 mars 1958, des reproches sévères ont été adressés au propriétaire de cet établissement. Par la même occasion les C.A.P. des communes de Gozée, Fontenelle et Roux, qui avaient placé des vieillards dans cette institution, furent invitées à transférer ces personnes âgées dans d'autres maisons de repos; ces Commissions obtinrent immédiatement à ce désir.

Le 4 avril 1958, une circulaire fut adressée aux gouverneurs de province les priant, par le canal du mémorial administratif, d'inviter toutes les Commissions à soumettre au Département la liste des établissements privés dans lesquels certains vieillards sont placés par leurs soins.

On conseilla en même temps aux Commissions de ne plus effectuer de nouveaux placements avant d'avoir acquis l'assurance que les établissements, auxquels elles désiraient confier des vieillards, présentaient une garantie suffisante en matière d'assistance et de soins médicaux.

Le 17 octobre 1958 le Ministre de la Santé Publique et de la Famille adressait une lettre au Ministre de la Justice, pour lui demander d'ouvrir une enquête et invitait le Ministre des Travaux Publics, à faire vérifier si cet établissement avait été construit d'après les plans approuvés par l'Administration de l'Urbanisme.

Les résultats de l'enquête du Parquet et de l'Administration de l'Urbanisme ne sont pas encore connus à l'heure actuelle.

Une agrégation des homes de repos, conformément à celle qui existe pour les établissements de soins, n'apporterait probablement à cet égard aucune solution; il serait plus rationnel d'appliquer aux maisons de repos pour vieillards, le régime des établissements classés; aussi ce problème est-il à l'étude au Département.

E. — Dienst Volkswoningen.

1. — Huisvesting.

Een commissielid betreurt de maatregelen getroffen door de voorganger van de heer Minister en meer in het bijzonder het koninklijk besluit van 1 september 1958 en het ministerieel besluit van 25 september 1958 die, volgens hem, in de praktijk niet kunnen worden toegepast. Trouwens, het toegekend aantal premiën zou stationnair blijven dan wanneer het aantal aanvragen in aanzienlijke mate verhoogde; zulks bewijst voldoende dat een groot aantal aanvragen door het Bestuur niet kan worden afgehandeld ingevolge de verwickelingen welke voortspruiten uit de toepassing van het ministerieel besluit van 25 september 1958.

Dit commissielid wenst eveneens te vernemen of de voorwaarden waartegen de hypothecaire leningen worden toegekend door de erkende kredietmaatschappijen overeenstemmen met de bepalingen van voormeld besluit.

De kwestie van een bijkomende lening gaf eveneens, luidens het achtbaar lid, aanleiding tot tal van moeilijkheden.

Het advies van de Nationale Arbeidsraad inzake de financieringsmodaliteiten der sociale woningen gebouwd door de werknemers met financiële hulp van hun werkgevers, werd gevraagd doch het ter zake bevoegd organisme, nl. het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, werd niet geraadpleegd.

Ten slotte wordt de aandacht gevestigd op het feit dat een premiegenieter, die zijn woning van hand tot hand verkoopt, kan genoodzaakt worden de premie terug te betalen terwijl de premie niet automatisch moet worden terugbetaald zo de verkoop openbaar geschiedt.

In verband met de huisvesting worden volgende vragen gesteld :

Welke zijn de kredieten in 1958 door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas toegestaan ten voordele van de sociale woningbouw ?

De door de Spaarkas aangenomen erkende kredietmaatschappijen ontvingen in de loop van 1958 volgende voorschotten :

— ten voordele van gewone operaties	F	2 056 411 000
— ten voordele van de aankoop van woningen gebouwd door de Nationale Bouwmaatschappijen		293 367 000
— ten voordele van de krotbestrijding		36 665 000
	F	2 386 443 000

Aan de nationale bouworganismen werden volgende kredieten toegestaan :

— Nationale Maatschappij voor de Huisvesting	F	950 000 000
— Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom		50 000 000
— Woningfonds der Kroostrijke Gezinnen		200 000 000

**

Welke waren de door het Departement in 1958 toegestane kredieten ten voordele van de sociale woningbouw ?

**

E. — Services des habitations sociales.

1. — Logement.

Un membre de la Commission regrette les mesures prises par le prédécesseur de M. le Ministre, et plus spécialement l'arrêté royal du 1^{er} septembre 1958 et l'arrêté ministériel du 25 septembre 1958, qu'il est impossible, d'après lui, d'appliquer en pratique. Le nombre de primes allouées est d'ailleurs resté stationnaire alors que le nombre de demandes a considérablement augmenté; ceci démontre suffisamment qu'un grand nombre de demandes ne peuvent être traitées par l'Administration à la suite des complications résultant de l'application de l'arrête ministériel du 25 septembre 1958.

Ce même membre de la Commission désire également apprendre si les conditions auxquelles les prêts hypothécaires sont consentis par les sociétés agréées de crédit, sont conformes aux dispositions de l'arrêté précité.

La question d'un prêt complémentaire a également donné lieu, aux dires de l'honorable membre, à de nombreuses difficultés.

L'avis du Conseil National du Travail a été sollicité en ce qui concerne les modalités de financement des habitations sociales construites par les travailleurs avec l'aide financière de leurs employeurs, mais l'organisme compétent dans ce domaine, à savoir l'Institut National du Logement, n'a pas été consulté.

L'attention est enfin attirée sur le fait que le bénéficiaire d'une prime, qui vend sa maison de gré à gré peut être forcé de rembourser la prime, alors que celle-ci ne doit pas l'être en cas de vente publique.

Les questions suivantes sont posées au sujet du logement :

Quels sont les crédits accordés en 1958 par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en faveur de la construction d'habitations sociales ?

Les sociétés de crédit agréées par la Caisse d'Epargne ont reçu, dans le courant de l'année 1958, les avances suivantes :

— pour les opérations ordinaires	F	2 056 411 000
— pour l'achat d'habitations construites par les Sociétés nationales de Construction		293 367 000
— pour la lutte contre les taudis		36 665 000
	F	2 386 443 000

Les crédits suivants ont été alloués aux organismes nationaux de construction :

— Société Nationale du Logement	F	950 000 000
— Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne		50 000 000
— Fonds du Logement des Familles Nombreuses		200 000 000

**

Quels étaient les crédits accordés, en 1958, par le Département en faveur de la construction d'habitations sociales ?

**

De gevraagde inlichtingen zijn vervat in de volgende tabel.

Aan de Minister werd gevraagd hoeveel woningen gebouwd door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom op het huidige ogenblik niet kunnen worden betrokken wegens het achterwege blijven van de uitrustingswerken.

Tevens werd gevraagd of voor de werken waarvan de aanbesteding thans zal worden uitgeschreven terzelfdertijd de vereiste kredieten voorzien werden op de begroting van Openbare Werken.

Het blijkt uit de inlichtingen verstrekt door de diensten van het Ministerie van Openbare Werken dat, bij de aanvang van het jaar 1959, ± 800 door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en ± 50 door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom opgerichte woningen niet betrokken waren wegens het achterwege blijven van de uitrustingswerken.

Voor ± 600 andere woningen werden de uitrustingswerken totnogtoe slechts gedeeltelijk uitgevoerd.

Voor deze, in totaal 1 400 woningen, worden de nog vereiste uitrustingswerken in de loop van het eerste kwartaal 1959 aanbesteed.

Tevens zullen in de loop van hetzelfde kwartaal de uitrustingswerken worden aanbesteed voor circa 1 700 andere woningen waarvan de afwerking vermoedelijk tegen de maand mei e.k. zal beëindigd zijn.

Het saldo van het op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken krediet (280 000 000 frank) zal, naar raming, volstaan om de uitrustingswerken te financieren voor alle door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom aangebouwde woningen, waarvan voorzien wordt dat zij nog in 1959 zullen beëindigd zijn.

Indien, in strijd met dit vooruitzicht, het voorziene krediet ontoereikend mocht blijken, zou de Regering niet nalaten de vereiste maatregelen te treffen.

**

Een lid wenst te vernemen welke het huurverlies is dat in 1958 voortspruit uit de onmogelijkheid de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting gebouwde woningen te betrekken wegens het achterwege blijven van de uitrustingswerken.

Luidens inlichtingen medegedeeld door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting kan dit verlies aan huur voor het dienstjaar 1958 geraamd worden op circa 15 miljoen frank.

Welke zijn de kredieten door het Departement van Openbare Werken sedert 1949 toegekend ten voordele van de uitrustingswerken uit te voeren in de wijken gebouwd door de Nationale Bouwmaatschappijen?

Een lid vraagt welke de inzichten zijn van de heer Minister ten aanzien van gemeentelijke comités voor huisvesting.

Les renseignements demandés figurent dans le tableau ci-joint.

Il a été demandé au Ministre combien d'habitations construites par la Société Nationale du Logement et la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne ne peuvent actuellement être occupées par suite du retard des travaux d'équipement.

On a également demandé si, pour les travaux qui seront incessamment mis en adjudication, les crédits nécessaires ont été prévus au budget des Travaux Publics.

Il ressort des renseignements fournis par les services du Ministère des Travaux Publics, qu'au début de l'année 1959 ± 800 habitations construites par la Société Nationale du Logement et ± 50 par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne n'étaient pas occupées par suite du retard des travaux d'équipement.

Pour ± 600 autres habitations, les travaux d'équipement ne sont que partiellement exécutés à l'heure actuelle.

Les travaux d'équipement requis pour ce total de 1 400 habitations seront mis en adjudication dans le courant du premier trimestre de 1959.

Au cours du même trimestre, les travaux d'équipement seront également mis en adjudication pour environ 1 700 autres habitations, qui seront probablement achevées au mois de mai prochain.

Le solde du crédit inscrit au budget du Ministère des Travaux Publics (280 000 000 de francs) est estimé suffisant pour financer les travaux d'équipement de toutes les habitations construites par la Société Nationale du Logement et la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, dont l'achèvement est prévu en 1959.

Si, contrairement à ces prévisions, les crédits prévus se révélaient insuffisants, le Gouvernement ne manquera pas de prendre les mesures nécessaires.

**

Un membre désire connaître le montant des pertes de loyers, occasionnées par l'impossibilité d'occuper les habitations construites par la Société Nationale du Logement par suite du retard des travaux d'équipement.

D'après les renseignements communiqués par la Société Nationale du Logement, cette perte de loyer peut être estimée, pour l'exercice 1958, à quelque 15 000 000 de francs.

Quels sont les crédits alloués, depuis 1949, par le Département des Travaux Publics en faveur des travaux d'équipement à exécuter dans les quartiers construits par les Sociétés Nationales de Construction?

Un membre demande à connaître les intentions de M. le Ministre en ce qui concerne les comités communaux du logement.

Deze inlichtingen zijn vervat in volgende tabel :

Ces renseignements figurent dans le tableau suivant :

JAREN — ANNEES	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting — <i>Société Nationale du Logement</i>	Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom — <i>Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne</i>	Aantal woningen Nationale Maatschappij voor de Huisvesting — <i>Nombre d'habitations Société Nationale du Logement</i>	Aantal woningen Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom — <i>Nombre d'habitations Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne</i>
1949	37 848 775	2 051 225	810	45
1950	53 239 600	17 660 400	1 120	350
1951	296 380 297	52 949 474	6 150	995
1952	276 967 801	23 032 199	5 650	460
1953	177 646 538	43 057 773	3 820	780
1954	228 258 502	71 741 498	4 850	1 380
1955	285 631 760	63 867 152	5 900	1 210
1956	231 190 000	68 556 000	4 940	1 230
1957	255 018 493	53 374 019	5 300	990
1958	255 817 609	44 771 991	5 050	840
	2 097 999 375	441 061 731	43 590	8 280

Welke is de evolutie van het aantal aanvragen tot het bekomen van *premiën* over de verschillende maanden van het dienstjaar 1958 ?

Ziehier het antwoord :

Januari	± 1 000
Februari	± 1 130
Maart	± 1 260
April	± 1 060
Mei	± 960
Juni	± 920
Juli	± 920
Augustus	± 1 010
September	± 1 500
Oktober	± 1 645
November	± 1 600
December	± 1 690

In de loop van januari 1959 werden 1 665 aanvragen ingediend.

In verband met de premiebouw wijst de Minister op het koninklijk besluit van 4 februari 1959 waarbij de toepassing van sommige financiële clausules van het koninklijk besluit van 1 september 1958 en van het ministerieel uitvoeringsbesluit van 25 september 1958 wordt geschorst; deze maatregel, die geenszins het principe zelf van de wetgeving wijzigt, werd getroffen met het doel onmiddellijk en maximaal de bedrijvigheid in de bouwsector te stimuleren en aldus in belangrijke mate bij te dragen tot de opslorping van de werkloosheid.

In verband met het Nationaal Instituut voor de Huisvesting wenst de Commissie kennis te krijgen van de belangrijke vraagstukken welke op het huidige ogenblik door het Instituut worden ingestudeerd.

Een commissielid wenst verder te vernemen of het niet gewenst ware dat het Instituut, in samenwerking met de Gezondheidsinspectie, toezicht zou uitoefenen op de huisvesting van het huispersoneel.

De belangrijkste problemen in verband met de huisvesting waarvan de studie thans onder handen wordt genomen door het Nationaal Instituut zijn de volgende :

— Studie over de huurprijzen van de volkswoningen;

Quelle est l'évolution du nombre de demandes tendant à obtenir une *prime*, réparties suivant les différents mois de l'exercice 1958 ?

Voici la réponse :

Janvier	± 1 000
Février	± 1 130
Mars	± 1 260
Avril	± 1 060
Mai	± 960
Juin	± 920
Juillet	± 920
Août	± 1 010
Septembre	± 1 500
Octobre	± 1 645
Novembre	± 1 600
Décembre	± 1 690

1 665 demandes ont été introduites dans le courant de janvier 1959.

En ce qui concerne la construction avec prime, le Ministre s'en réfère à l'arrêté royal du 4 février 1959 qui suspend l'application de certaines dispositions financières de l'arrêté royal du 1^{er} septembre 1958 et de l'arrêté ministériel d'exécution du 25 septembre 1958; cette mesure qui ne modifie aucunement le principe même de la législation, fut prise en vue de stimuler immédiatement et au maximum l'activité dans le secteur du bâtiment et de contribuer ainsi dans une large mesure à la résorption du chômage.

En ce qui concerne l'Institut National du Logement, la Commission désire connaître les principaux problèmes qui sont étudiés à l'heure actuelle par l'Institut.

Un membre de la Commission voudrait aussi savoir s'il n'est pas souhaitable que l'Institut, en collaboration avec l'Inspection d'Hygiène, exerce la surveillance des conditions de logement du personnel domestique.

Les problèmes les plus importants relatifs au logement, dont l'étude est actuellement entreprise par l'Institut National, sont les suivants :

— Etude concernant les loyers des habitations populaires;

— Enquête over de woonvoorwaarden van de mijnwerkers;
 — Studie over de voorwaarden van toegang tot de volkswoning;
 — Studie over de bescherming van de kandidaat-eigenaar;
 — Advies over de resultaten van de toepassing van de wet van 7 december 1953, inzake krotopruiming;
 — Studie over de bevordering van de groepsbouw;
 — Onderzoeken op het vlak van de normalisatie en de maatafstemming.

Het toezicht op de huisvestingsvoorwaarden van het huispersoneel behoort niet tot de werkelijke opdracht van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting en evenmin trouwens tot de normale opdracht van de Gezondheidsinspectie.

2. — Industriële barakken.

Een lid van de Commissie wenst een overzicht te krijgen van de uitvoering van het programma van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting in verband met de strijd tegen de industriële barakken. Het programma in dit verband opgevat door de Nationale Maatschappij voorziet de opbouw van 1 866 woningen. Op het huidige ogenblik zijn slechts een zeer klein aantal daarvan, met name 182, in uitvoering.

De vertraging is hoofdzakelijk het gevolg van de moeilijkheden waarmee de verwerving van de nodige gronden gepaard ging.

Op het totaal van 1 866 woningen zijn er op het huidige ogenblik nog circa 994 waarvoor de grond moet worden aangekocht. Voor tal van erkende vennootschappen bevinden zich de aankoopformaliteiten evenwel in een stadium dat ver genoeg is gevorderd om te mogen veronderstellen dat het verlijden van de akte binnen afzienbare tijd zal kunnen geschieden.

De Nationale Maatschappij wordt door mijn zorgen uitgenodigd de uitvoering van dit programma in de mate van het mogelijke te bespoedigen.

3. — Krotopruiming.

Een Commissielid vestigt de aandacht op het feit dat het Rekenhof in het verleden steeds de volledige sloping van een krot heeft geëist, alvorens de uitbetaling van de slopingspremie toe te laten; het komt evenwel voor dat in bepaalde kunststeden de geveltjes van oude woningen dienen behouden wegens hun artistieke waarde, wanneer het daarachter gelegen krot moet verdwijnen. In dergelijke gevallen zou de slopingspremie toch moeten toegekend worden.

De Minister brengt ter kennis van de Commissie dat deze kwestie in gunstige zin werd geregeld met het Rekenhof.

1958

— Enquête sur les conditions d'habitation des ouvriers mineurs;
 — Étude concernant les conditions d'accès à la propriété d'une habitation populaire;
 — Étude concernant la protection du candidat-proprétaire;
 — Avis relatif aux résultats de l'application de la loi du 7 décembre 1953, en matière de lutte contre les taudis;
 — Études concernant la promotion de la construction en groupe;
 — Enquêtes en matière de normalisation et de mise en concordance des mesures.

La surveillance relative aux conditions de logement du personnel domestique sort du cadre réel des attributions de l'Institut National du Logement, ainsi d'ailleurs que de celui des activités normales de l'Inspection d'Hygiène.

2. — Baraquements industriels.

Un membre de la Commission désire avoir une vue d'ensemble de l'exécution du programme de la Société Nationale du Logement en ce qui concerne la lutte contre les baraquements industriels. Le programme conçu à cet égard par la Société Nationale prévoit la construction de 1 866 habitations. A l'heure actuelle, seul un petit nombre d'entre elles, à savoir 182, sont en construction.

Ce retard est principalement dû aux difficultés inhérentes à l'acquisition du terrain nécessaire.

Pour 994 des 1 866 habitations au total, le terrain doit encore être acheté à l'heure actuelle. Toutefois, pour un grand nombre de sociétés agréées, les formalités d'acquisition sont suffisamment avancées pour que l'on puisse prévoir la passation imminente de l'acte.

La Société Nationale est invitée, par mes soins, à accélérer l'exécution de ce programme dans la mesure du possible.

3. — Lutte contre les taudis.

Un membre signale que dans le passé la Cour des Comptes a toujours exigé la démolition totale d'un taudis avant de permettre le paiement de la prime de démolition; il arrive toutefois que dans certaines villes d'art les façades de vieilles maisons doivent être conservées en raison de leur valeur artistique, alors que le taudis se trouvant derrière la façade, doit disparaître. Dans pareils cas, la prime de démolition devrait toutefois être accordée.

Le Ministre signale à la Commission que d'accord avec la Cour des Comptes, cette question a été réglée dans un sens favorable.

Aantal premiën — <i>Nombre de primes</i>	Aantal toegezegde <i>Promises</i>	Aantal uitbetaalde <i>Liquidées</i>	Vertegenwoordigend bedrag <i>Montant représenté par ces primes</i>
Bouwpremiën. — <i>Primes à la construction</i> ...	13 950	12 579	418 696 100
Kooppremiën. — <i>Primes à l'achat</i> ...	2 440	3 500	101 870 000
Slopingstoelagen (particulieren). — <i>Indemnités de démolition (particuliers)</i> ...	4 579	4 010	73 346 963
Verhuizingstoelagen. — <i>Indemnités de déménagement</i> ...	1 809	1 620	3 240 000
Artikel 11 (openbare instelling, subsidies krotten). — <i>Article 11 (établissement public, subsides taudis)</i> ...			36 531 469

F. — Familiale politiek.

Door een lid werden nadere inlichtingen gevraagd nopens de samenstelling, doel en werking van het Interministerieel Comité van het Gezin.

De familiale politiek in het algemeen kan niet worden beperkt tot een welbepaalde sector van de Regeringsactiviteit aangezien het merendeel der problemen welke aan de Regering worden gesteld een familiaal karakter vertonen; de familiale politiek kan dan ook niet het werk zijn van de Minister van het Gezin alleen.

Het is om deze reden dat in 1953 een Interministerieel Comité van het Gezin werd opgericht dat tot doel had de coördinatie te verwezenlijken van de familiale politiek van de Regering.

Dit Comité is geplaatst onder het voorzitterschap van de Eerste-Minister en omvat de Ministers van Volksgezondheid en van het Gezin, van Financiën, van Sociale Voorzorg, evenals drie Ministers aangeduid door de Eerste-Minister; het Comité brengt advies uit nopens al de voorontwerpen van wetten of besluiten welke een materiële of morele weerslag zouden kunnen hebben op het leven van de families.

Het onderzoekt eveneens al de ontwerpen over dewelke de Eerste-Minister om advies verzoekt evenals de problemen nopens dewelke de Ministers een advies wensen te bekomen.

Het Interministerieel Comité van het Gezin is werkelijk het onmisbaar instrument van een doelmatige en gecoördineerde familiale politiek.

Ten einde deze politiek te dienen werd dan ook beslist het Interministerieel Comité van het Gezin terug regelmatig te laten vergaderen en het tevens aan te vullen met de Ministers van Openbaar Onderwijs, van Justitie en van de Middenstand.

Een lid verzocht om de statistiek van het aantal uren prestaties geleverd door ieder gesubsidieerde dienst voor familiale helpsters tijdens de jaren 1956, 1957 en 1958. Deze inlichtingen gaan hierbij in Bijlage 9.

Door meerdere leden wordt gevraagd dat de hulp van familiale helpsters zou uitgebreid worden tot de gezinnen van zelfstandigen.

Tevens wordt aangedrongen dat iedere vrouw die zonder familiale hulp is en een derde kindje verwacht zou recht krijgen op de verminderde barema's van deze dienst, drie maanden vóór en drie maanden na haar bevalling.

De Minister vestigt de aandacht op het feit dat het besluit van 24 juni 1957 tot regeling van de erkenning van de Diensten voor Gezinshulp, de tussenkomst van deze Diensten niet beperkt tot een bepaalde sociale klasse.

Aan elk gezin, welke ook zijn inkomsten zijn, kan gezinshulp verstrekt worden, voor zover de moeder zich bevindt in één van de bij artikel 2, 3°, van hogervermeld besluit opgesomde gevallen, t.i.z. ziekte, bevalling, overlijden, langdurige afwezigheid of overspanning. Enkel het bedrag van de aan het gezin opgelegde geldelijke tussenkomst, schommelt naargelang de inkomsten van het gezin.

De gezinnen van zelfstandigen hebben steeds genoten van de tussenkomst van de Diensten voor Gezinshulp. Op dit punt worden alle gezinnen op dezelfde leest geschoeid.

Wat betreft het voorstel, een meer voordelig barema te voorzien, voor de moeder met twee kinderen ten laste en

F. — Politique familiale.

Un membre a demandé des renseignements supplémentaires au sujet de la composition, du but et du fonctionnement du Comité Interministériel de la Famille.

La politique familiale, en général, ne peut être limitée à un secteur bien déterminé de l'activité du Gouvernement, puisque la plupart des problèmes qui se posent à celui-ci présentent un caractère familial; la politique familiale ne peut donc dépendre uniquement du ressort du Ministre de la Famille.

C'est pour cette raison qu'un Comité Interministériel de la Famille a été créé en 1953, ayant pour but de réaliser la coordination de la politique familiale du Gouvernement.

Ce Comité est placé sous la présidence du Premier Ministre et est composé des Ministres de la Santé Publique et de la Famille, des Finances, de la Prévoyance Sociale, ainsi que de trois autres Ministres désignés par le Premier Ministre; le Comité donne son avis au sujet de tous les avant-projets de lois ou d'arrêtés pouvant avoir une répercussion matérielle ou morale sur la vie des familles.

Il examine également tous les projets et problèmes pour lesquels le Premier Ministre ou les Ministres sollicitent un avis.

Le Comité Interministériel de la Famille est vraiment l'instrument indispensable d'une politique familiale efficace et coordonnée.

Afin de promouvoir cette politique, il fut décidé que le Comité Interministériel de la Famille se réunirait à nouveau régulièrement, et qu'il serait en même temps complété par les Ministres de l'Instruction Publique, de la Justice et des Classes Moyennes.

Un membre a demandé à connaître les statistiques du nombre d'heures de prestations effectuées par chaque service subventionné d'aides familiales aux cours des années 1956, 1957 et 1958. Ces renseignements figurent ci-après à l'Annexe 9.

Plusieurs membres ont demandé que l'assistance des aides familiales soit étendue aux familles des travailleurs indépendants.

Il est aussi souhaité instamment que toute femme qui, au moment où elle attend son troisième enfant, ne bénéficie pas d'une aide familiale, puisse jouir des barèmes réduits de ce service trois mois avant et trois mois après l'accouchement.

Le Ministre attire l'attention sur le fait que l'arrêté du 24 juin 1957, réglant l'agrégation des Services d'Aide aux Familles, ne limite pas l'intervention de ses Services à une classe sociale déterminée.

Toute famille, quels que soient ses revenus, peut bénéficier de l'aide familiale, pour autant que la mère se trouve dans l'un des cas prévus à l'article 2, 3°, de l'arrêté précité, notamment maladie, accouchement, décès, absence prolongée ou surmenage. Seul le montant de l'intervention pécuniaire imposée au ménage varie suivant les revenus de celui-ci.

Les familles des travailleurs indépendants ont toujours bénéficié de l'intervention des Services d'Aide aux Familles. A cet égard, toutes les familles sont traitées sur un pied d'égalité.

En ce qui concerne la proposition tendant à prévoir un barème plus avantageux pour la mère ayant deux enfants

die een derde verwacht, en dit tijdens de drie maanden die de geboorte voorafgaan en de drie maanden die de geboorte volgen, ziet de Minister het nut van dergelijke maatregel niet in.

Deze suggestie geeft aanleiding tot volgende opmerkingen :

a) De gezinshulp wordt met recht beschouwd als een « dépannage » dienst. De hulp wordt verleend wanneer het nodig is en wordt aangepast aan de omstandigheden. Sommige zwangere vrouwen kunnen zich tot het einde van hun zwangerschap zonder hulp redden; de pathologische toestand van sommige anderen, gevoegd bij bepaalde gezinsomstandigheden, eist de tussenkomst van een dienst voor gezinshulp vanaf de eerste maanden van de zwangerschap. Dit verschil in de noodwendigheden herhaalt zich ook na de geboorte.

Het komt bijgevolg niet gelegen voor éénvormige normen te voorzien voor al de gevallen van bevalling.

b) Wanneer de inkomsten van een gezin berekend worden, ten einde zijn geldelijke tussenkomst in de onkosten te bepalen, wordt steeds rekening gehouden met de aanwezigheid van het aantal kinderen in dit gezin. Naar de bewoordingen van de ministeriële omzendbrief van 1 oktober 1954 wordt ieder kind beschouwd een weerslag van 20 % op de inkomsten van het gezin te hebben.

Wanneer de hulp verstrekt wordt met het oog op een nakende bevalling, wordt bij het vaststellen van de inkomsten, rekening gehouden met het kind dat zal geboren worden.

In deze voorwaarden oordeelt de Minister het dan ook onnodig een speciaal stelsel ten voordele van de gezinnen waar een derde kind geboren wordt, in te voeren.

G. — Lichamelijke opvoeding en de sport.

Nopens deze sector werden tal van schriftelijke vragen gesteld.

A. — Binnen het administratief kader van het N.I.L.O.S.

1. Hoeveel geneesheren zijn er reeds in dienst, full-time, part-time ?

2. Welk is de indeling per taalrol ?

Full-time geneesheren : 2 in wetenschappelijke studiedienst (beide franse taalrol); 2 in medische sportkeuringsdienst (1 vlaamse en 1 franse taalrol).

Part-time : 3 geneesheren-inspecteurs; 2 franse taalrol (Brussel en Luik); 1 vlaamse taalrol (Gent).

Keurende geneesheren : dit zijn een reeks dokters, die in de verschillende centra voor het N.I.L.O.S. medische keuringen verrichten; ze zijn niet contractueel aan het Instituut verbonden, doch worden per prestatie gehonoreerd. Er zijn op dit ogenblik 93 geneesheren in 49 centra werkzaam. Ze worden aangeduid in de streek van het centrum en behoren tot de taalrol van deze streek.

3. Hoeveel van deze geneesheren bezitten het diploma van licentiaat in de lichamelijke Opvoeding ?

Full-time : 3 geneesheren.

Part-time : 3 geneesheren.

à charge et qui en attend un troisième, ce durant les trois mois qui précèdent et les trois mois qui suivent, le Ministre ne voit pas l'utilité d'une telle mesure.

Cette suggestion donne lieu aux remarques suivantes :

a) L'aide familiale est considérée, à juste titre, comme un service de « dépannage ». L'aide est accordée lorsqu'elle est nécessaire et elle est adaptée aux circonstances. Certaines femmes enceintes sont capables de se tirer d'affaire jusqu'à la fin de la période de la grossesse; l'état pathologique de certaines autres, joint à des circonstances familiales bien déterminées, exigent l'intervention d'un Service d'Aides aux Familles à partir des premiers mois de la grossesse. Cette différence dans les exigences se répètent encore après la naissance.

Il ne convient donc pas de prévoir des normes uniformisées pour tous les cas d'accouchements.

b) Lors du calcul des revenus d'un ménage dans le but de fixer son intervention pécuniaire, il est toujours tenu compte du nombre d'enfants que ce ménage compte. Aux termes de la circulaire ministérielle du 1^{er} octobre 1954, chaque enfant est considéré comme ayant une répercussion de 20 % sur les revenus du ménage.

Lorsque l'aide est accordée en raison d'un accouchement prochain, il est tenu compte de l'enfant à naître pour la détermination des revenus.

Dans ces conditions, le Ministre estime qu'il est inutile d'instaurer un régime spécial en faveur des familles au sein desquelles survient une troisième naissance.

G. — Education physique et sports.

De nombreuses questions écrites ont été posées au sujet de ce secteur.

A. — Dans le cadre administratif de l'I.N.E.P.S.

1. Combien de médecins sont déjà en service, full-time, part-time ?

2. Quelle en est la répartition par rôle linguistique ?

Médecins full-time : 2 au service d'étude scientifique (les deux du rôle français); 2 au service d'examen médical sportif (1 du rôle flamand et 1 du rôle français).

Part-time : 3 médecins inspecteurs; 2 du rôle linguistique français (Bruxelles et Liège); 1 du rôle linguistique flamand (Gand).

Médecins : il s'agit de médecins qui effectuent les visites médicales dans les différents centres de l'I.N.E.P.S.; ils ne sont pas contractuellement attachés à l'Institut, mais touchent des honoraires par prestation. Actuellement, 93 médecins travaillent dans 49 centres. Ils sont choisis dans la région du centre et appartiennent au rôle linguistique régional.

3. Combien de ces médecins sont en possession du diplôme de licencié en éducation physique ?

Full-time : 3 médecins.

Part-time : 3 médecins.

Keurende geneesheren : slechts een klein aantal daar de clubs, welke over een clubdokter beschikken, deze mogen aanduiden voor de keuringen. Bij de aanduiding van een keurende geneesheer wordt echter de voorkeur gegeven aan geneesheren licentiaat in de lichamelijke opvoeding.

4. Welk is het statuut van deze geneesheren en hun wedde ?

Full-time : agent 1, Medisch adviseur, barema G/194 000-226 000; agent 2, Hoofdinspekteur, diensthoofd, barema G/152 000-224 000; agent 3, Geneesheer, Fbis, barema G/134 000-204 000.

Part-time : kontrakt voor een jaar : forfaitair honorarium van 5 000 frank per maand.

Keurende geneesheren : 30 frank per onderzoek.

5. Zijn er bijzondere vergoedingen voorzien en zo ja, welke ?

Full-time en part-time : verplaatsingskosten volgens officieel barema van de staatsagenten.

6. Dienen deze geneesheren hun eigen kabinet te installeren en wie zorgt er voor het onontbeerlijk hulppersoneel (bv. verpleegsters) ?

Deze geneesheren dienen geen eigen kabinet te installeren; ook de keurende geneesheren niet daar deze in de centra werken. Voor het hulppersoneel in de centra wordt zoveel mogelijk beroep gedaan op de verpleegsters, die gedurende de dag in deze centra werken. Indien deze niet bereid zijn aan de keuringen mee te werken 's avonds na de diensturen (hetgeen zeer uitzonderlijk is), wordt een andere verpleegster aangesteld.

Sommige privé-kabinetten worden als centrum aangenomen.

7. Wie zal aan het sportonderzoek onderworpen zijn ?

Alle sportbeoefenaars, die aangesloten zijn aan de door het N.I.L.O.S. gesubsidieerde sportbonden, kunnen voor dit onderzoek in aanmerking komen.

Zal het verplicht worden ? Voor wie ?

De verplichting tot het medisch onderzoek hangt af van de verschillende sportbonden; sommigen hiervan eisen een jaarlijks medisch onderzoek zonder hetwelk hun leden niet mogen deelnemen aan wedstrijden; andere eisen alleen een medisch onderzoek bij de aansluiting aan een club; nog andere eisen nooit een medisch onderzoek. De beslissing terzake blijft bij de sportbond.

Zal het als voorwaarde voor een eventuele subsidiëring gesteld worden ?

Ja, voor de bonden die vallen onder toepassing van artikel 6, 4°, van het koninklijk besluit van 14 april 1958.

8. Worden er medische fichen bijgehouden en zijn deze op naam ?

Er wordt voor iedere sportbeoefenaar, die in een centrum gekeurd wordt, een medische fiche opgemaakt.

Deze fichen zijn niet op naam, doch dragen een volgnummer. Deze fichen worden aan de geneesheer-dienstoverste van de Medische Sportkeuringsdienst overgemaakt. In vele centra wordt een dubbel van deze fiche op naam bewaard.

9. Welk is het aantal onderzoeken in 1958 en welk was de globale uitgave die er aan verbonden was ?

Médecins : en petit nombre seulement étant donné que les clubs qui disposent d'un médecin propre, peuvent désigner celui-ci pour effectuer les examens médicaux. Lors de la désignation d'un médecin, la préférence est toutefois donnée aux médecins licenciés en éducation physique.

4. Quel est le statut de ces médecins ainsi que leur traitement ?

Full-time : agent 1, Conseiller médical, barème G/194 000-226 000; agent 2, Inspecteur en chef, chef de service, barème G/152 000-224 000; agent 3, Médecin, Fbis, barème G/134 000-204 000.

Part-time : contrat d'un an : honoraires forfaitaires de 5 000 francs par mois.

Médecins : 30 francs par visite.

5. Des indemnités spéciales sont-elles prévues et, dans l'affirmative, lesquelles ?

Full-time et part-time : indemnités de déplacement d'après le barème officiel des agents de l'Etat.

6. Les médecins sont-ils tenus d'installer leur propre cabinet, et qui s'occupe du personnel auxiliaire indispensable (par exemple, infirmières) ?

Ces médecins ne sont pas tenus d'installer leur propre cabinet; les médecins examinateurs non plus, étant donné qu'ils travaillent dans les centres. En ce qui concerne le personnel auxiliaire des centres, on fait appel, dans la mesure du possible, aux infirmières qui y sont occupées pendant la journée. Si celles-ci ne sont pas disposées à collaborer aux examens le soir, après les heures de service (ce qui est exceptionnel), une autre infirmière est désignée.

Certains cabinets privés sont agréés comme centres.

7. Qui sera soumis à l'examen médical sportif ?

Tous les sportifs affiliés aux clubs subsidiés par l'I.N.E.P.S. peuvent être soumis à cet examen médical.

Cet examen deviendra-t-il obligatoire ? Pour qui ?

L'obligation de se soumettre à l'examen médical dépend des différents clubs; certains d'entre eux exigent que leurs membres se soumettent à un examen médical annuel pour pouvoir participer aux épreuves sportives; d'autres exigent un examen médical lors de l'affiliation; d'autres encore ne l'exigent jamais. La décision en cette matière appartient aux clubs.

L'examen médical constituera-t-il une condition d'octroi éventuel de subsides ?

Oui, pour les clubs qui tombent sous l'application de l'article 6, 4°, de l'arrêté royal du 14 avril 1958.

8. Des fiches médicales sont-elles tenues et sont-elles nominatives ?

Une fiche médicale est établie pour chaque sportif examiné dans un centre.

Ces fiches ne sont pas nominatives mais portent un numéro d'ordre. Elles sont transmises au médecin en chef du Service d'Inspection Médicale sportive. Dans de nombreux centres on conserve un double de cette fiche au nom de l'intéressé.

9. Quel a été le nombre d'examens en 1958 et quelle a été la dépense globale y afférente ?

In het totaal grepen er in 1958 12 910 onderzoeken plaats.

De uitgave hieraan verbonden was: $12\,910 \times 42,50 = 548\,675$ frank.

Er wordt per onderzoek 30 frank aan de dokter en F 12,50 aan de verpleegster betaald.

Er dient echter rekening gehouden met het feit dat 1958 het beginjaar was van de Medische Sportkeuringsdienst. Er werd met de keuringen begonnen in september 1957 te Gent in drie centra. Tijdens het jaar 1958 werden tachtig nieuwe centra opgericht en aangenomen. Deze centra traden progressief, het ene na het andere, in werking, zodat tijdens de eerste negen maanden slechts 1 575 sportbeoefenaars gekeurd werden.

Na de verlofperiode en vanaf september werden de keuringen op een meer systematische wijze georganiseerd, zodat van 1 september tot 31 december 1958 11 335 sportbeoefenaars de medische sportkeuring ondergingen.

10. Welke centra van het N.I.L.O.S. bestaan er reeds?

(Zie Bijlage 10.)

11. Zullen er in de toekomst nog meerdere geneesheren worden aangesteld? Hoeveel? Werd er daarvoor reeds een krediet aangevraagd?

Full-time: neen.

Part-time: nog drie geneesheren-inspecteurs zijn voorzien.

Keurende geneesheren: volgens de behoeften van de centra en de aanwijzingen van de clubs.

B. — Diensten ingericht door private organismen.

1. Hoeveel centra werden er reeds erkend? Welke zijn deze centra?

Er werden reeds 37 private centra aangenomen (zie bijgaande lijst).

2. Welke zijn de aannemingsvoorwaarden?

Om aangenomen te worden, moeten de private medische centra aan volgende vereisten voldoen (*Staatsblad* van 15 juli 1957):

Het centrum zal omvatten:

1° Een wachtzaal met stoelen.

2° Een ontkleedruimte, waarin een reeks kleedhokjes zijn aangebracht. In de onmiddellijke nabijheid dienen er sanitaire installaties te zijn.

3° Een zaal voor biometrisch onderzoek uitgerust met een meetlat, een weegschaal, een tafel, een krachtmeter, (dynamometer), een spirometer, het nodige voor urineonderzoek (gegradueerde glazen van 250 cc., een rekje met proefbuisjes, een alkohollamp of een Bunzenbrander, een buis van Esbach, Esbach- en Fehling reagentia), een optische schaal van Snellen, en een klein stoeltje.

4° Het eigenlijk medisch kabinet uitgerust met: een onderzoekstafel, een schrijftafel met stoel, een glazen kastje voor het bergen der instrumenten, een bloeddrukmeter, 3 oorspecula, een voorhoofdspiegel met lamp, een neusspeculum, tongspatels, een kastje met slot om de fichen te bewaren, een lavabo, een bankje voor steptest, een kamerthermometer en een medisch thermometer.

N^{os} 3 en 4 mogen in één enkel lokaal samengevoegd worden, indien dit geen hinder vormt om het beroepsgeheim

Au total, 12 910 examens ont eu lieu en 1958.

La dépense y afférente s'éleva à: $12\,910 \times 42,50 = 548\,675$ mille 675 francs.

On paie, par examen, 30 francs au médecin et F 12,50 à l'infirmière.

Toutefois, il faut tenir compte du fait que 1958 était l'année de début du Service d'Inspection Médicale sportive. Les examens médicaux ont commencé en septembre 1957 dans trois centres de Gand. Au cours de l'année 1958, quatre-vingts nouveaux centres ont été créés et agréés. Ces centres se sont mis à fonctionner progressivement, l'un après l'autre, de sorte que 1 575 sportifs seulement ont pu être examinés au cours des neufs premiers mois.

Après la période des vacances et ce à partir de septembre, il a été procédé de façon plus méthodique, de sorte que 11 335 sportifs ont pu subir l'examen médical entre le 1^{er} septembre et le 31 décembre 1958.

10. Quels sont les centres de l'I.N.E.P.S. actuellement existants?

(Voir Annexe 10.)

11. Procèdera-t-on à l'avenir à la nomination de médecins supplémentaires? Combien? Un crédit est-il déjà demandé à cette fin?

Full-time: non.

Part-time: on prévoit la nomination de trois médecins inspecteurs.

Médecins examinateurs: suivant les nécessités des centres et les indications des clubs.

B. — Services organisés par des organismes privés.

1. Combien de centres ont été agréés jusqu'à présent? Quels sont ces centres?

A l'heure actuelle, 37 centres privés ont été agréés (voir liste en Annexe).

2. Quelles sont les conditions d'agrément?

Pour être agréés, les centres médicaux privés doivent satisfaire aux conditions suivantes (*Moniteur belge* du 14 juillet 1957):

Le centre comportera:

1° Une salle d'attente avec des chaises.

2° Un local de déshabillage dans lequel seront aménagés une série de vestiaires. Dans le voisinage immédiat doivent se trouver des installations sanitaires.

3° Une salle de mensuration dans laquelle seront installés: une toise, une bascule, une table, un ruban métrique, un dynamomètre et un spiromètre; le matériel nécessaire à l'examen de l'urine (verres gradués de 250 cc., une étagère avec des tubes à essai, une lampe à alcool ou un bec Bunzen, un tube d'Esbach et étui; comme réactifs, liqueur d'Esbach et liqueur de Fehling), une échelle optique de Snellen, un tabouret.

4° Une salle d'examen médical équipé d'une table d'examen, d'une table-bureau avec chaise, d'une armoire-vitrine pour instruments, d'un appareil de mesure de tension artérielle, d'un jeu de trois spéculums auriculaires, d'un miroir frontal avec lampe, d'un spéculum nasal, des abaisse-langue, d'un classeur avec fermeture à clef, d'un lave-mains, d'un banc pour le steptest, d'un thermomètre mural et médical.

On peut réunir les locaux repris aux points 3 et 4 dans une même pièce s'il est possible de respecter les conditions

te vrijwaren. De verschillende zalen moeten met elkaar verbonden zijn. Al de lokalen zullen goed verlicht en 's winters verwarmd zijn.

3. Welk bedrag werd hiervoor als subsidie uitgekeerd in 1958 ?

Zie hierboven.

4. Hoeveel onderzoeken hebben er plaats gehad ?

Er grepen in deze centra 4 420 keuringen plaats.

De uitbetaalde honoraria bedroegen: $4\,420 \times 42,50 = 187\,850$ frank.

C. — 1. Welk is de samenstelling van de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtwerken ?

Samenstelling van de Hoge Raad voor de Lichamelijke Opvoeding, de Sport en de Openluchtwerken van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, ontbonden bij koninklijk besluit van 31 december 1957.

Voorzitter :

- N. 1. Prof^r Dr De Nayer, Bestuurder van het Hoger Instituut voor Lichamelijke Opleiding van de Katholieke Universiteit van Leuven.

Onder-Voorzitters :

- F. 2. Boin, Victor, Voorzitter van de Internationale Sportpers.
F. 3. Devlieger, Jules, Voorzitter van de Unie der Belgische Gymnastiekfederaties.

Secretaris-generaal :

- F. 4. Dr Th. Dubois, Directeur van administratie bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Leden :

- F. 5. Beaujean, Marcel, Inspecteur-generaal bij het Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport (voorheen eerstaanwezend Inspecteur bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin).
F. 6. Bernard, Jacques, Schooldirecteur, Sportredacteur.
N. 7. Bottu, Michel, Leraar in de lichamelijke opvoeding.
F. 8. Charles, R., Procureur des Konings.
F. 9. Prof^r Dr Coppée, Georges, Professor aan de Luikse Universiteit.
F. 10. Crahay, José-Léon, Secretaris van de Koninklijke Belgische Voetbalbond.
F. 11. Dr Delforge, René, Voorzitter van de Federatie der Openluchtverenigingen.
F. 12. Demuyter, Ernest, Volksvertegenwoordiger.
F. 13. Dons, René, Secretaris-generaal van de Koninklijke Belgische Turnfederatie.
F. 14. Druart, Marcel, Inspecteur-generaal bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.
N. 15. Eneman, Gerard, Volksvertegenwoordiger.
F. 16. Prof^r Dr Govaerts, Albert, Professor aan de Vrije Universiteit te Brussel.

du secret professionnel. Les salles devront être contiguës les unes aux autres. Tous les locaux seront convenablement chauffés l'hiver et bien éclairés.

3. Quel est le montant des subsides liquidés à cet effet en 1958 ?

Voir ci-dessus.

4. A combien d'examens a-t-il été procédé dans ces centres ?

4 420 examens y ont eu lieu.

Les honoraires payés s'élèvent à $4\,420 \times 42,50 = 187\,850$ francs.

C. — 1. Quelle est la composition du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et des Œuvres de plein air ?

Composition du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et des Œuvres de plein air du Ministère de la Santé Publique et de la Famille, dissous par arrêté royal du 31 décembre 1957.

Président :

- N. 1. Prof^r Dr P. De Nayer, Directeur de l'Institut supérieur d'Education physique de l'Université Catholique de Louvain.

Vice-présidents :

- F. 2. Boin, Victor, Président de l'Association internationale de la Presse Sportive.
F. 3. Devlieger, Jules, Président de l'Union des Fédérations belges de Gymnastique,

Secrétaire général :

- F. 4. Dr Th. Dubois, Directeur d'administration au Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Leden :

- F. 5. Beaujean, Marcel, Inspecteur général à l'Institut national de l'Education physique et des Sports (antérieurement Inspecteur principal au Ministère de la Santé Publique et de la Famille).
F. 6. Bernard, Jacques, Directeur d'école, Rédacteur sportif.
N. 7. Bottu, Michel, Professeur d'éducation physique.
F. 8. Charles, R., Procureur du Roi.
F. 9. Prof^r Dr Coppée, Georges, Professeur à l'Université de Liège.
F. 10. Crahay, José-Léon, Secrétaire de l'Union royale belge de Football-Association.
F. 11. Dr Delforge, René, Président de la Fédération des Institutions de Plein Air.
F. 12. Demuyter, Ernest, Membre de la Chambre des Représentants.
F. 13. Dons, René, Secrétaire général de la Fédération royale belge de Gymnastique.
F. 14. Druart, Marcel, Inspecteur général au Ministère de la Santé Publique et de la Famille.
N. 15. Eneman, Gerard, Membre de la Chambre des Représentants.
F. 16. Prof^r Dr Govaerts, Albert, Professeur à l'Université Libre de Bruxelles.

- F. 17. Grandgagnage, Mathieu, Voorzitter van de Koninklijke Belgische Boksfederatie.
- F. 18. Haegeman, Jean, Secretaris-generaal van de Koninklijke Belgische Tennisfederatie.
- F. 19. Hansoul, Jules, Dokter in geneeskunde, Medisch-Sportinstituut.
- F. 20. Hermes, Edouard, Voorzitter van de Koninklijke Belgische Athletiekbond.
- N. 21. Janssens, Frans, Voorzitter van de Katholieke Arbeidersjeugd.
- N. 22. Kreveld, Gerrit, Voorzitter van de Jong-Socialisten.
- F. 23. Lalemand, Louis, Secretaris van de Olympische Arbeiders- en Sportcentrale van België.
- N. 24. Matthys, Frank, Adjunct-Secretaris-generaal van het Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport (vroeger Hoofdinspecteur bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin).
- N. 25. Rosier, Léon, Algemeen Secretaris van de Belgische Katholieke Turn- en Sportfederatie.
- N. 26. Ere-Generaal Temmerman, Jules.
- N. 27. Van Cauwelaert, Emile, Dagbladschrijver.
- F. 28. Vandenberghe, François, Directeur-generaal, afgevaardigde van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.
- N. 29. Prof^r Dr Van Uytvanck, Paul, Professor aan de Universiteit van Gent.
- N. 30. Vercauteren, Jozef, Lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
- F. 31. Wendelen, Jean, Majoor, afgevaardigde van het Ministerie van Landsverdediging.

Secretaris :

- N. 32. Dechamps, Alexander, Bureauchef bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

C. — 2. Bestaat er mogelijkheid de verslagen der zittingen in te zien ?

A. — Deze verslagen worden zoals gebruikelijk aan de leden van de Raad overgemaakt.

3. Welk is de samenstelling van de bestuursraden van het N.I.L.O.S. ?

A. — Het Instituut wordt bestuurd door een Hoge Raad en door een Komitee tot beheer, dat de beslissingen van de Hoge Raad uitvoert (art. 2, eerste alinea, van de wet van 15 maart 1956, houdende oprichting van een Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport en tot regeling van het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen en sportuitslagen inrichten, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1956).

De Hoge Raad bestaat uit 1 Voorzitter, uit 2 Ondervoorzitters, en 24 leden (zie art. 3, eerste alinea, van voormelde wet). Het zijn (zie koninklijk besluit van 4 juni 1956, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1956) :

Voorzitter : de heer Gruslin, Gouverneur van Namen; *Ondervoorzitters* : de heren Crahay José-Léon, en De Nayer Pierre-Paul; *Leden* : de heren Balieus René, Blitz Gérard, Blondeel Edouard, Clemme Emile, Damard Félicien, De Meestere Félicien, Dirix Albert, Dons René, Falize Julien, Drank René, Geuens Jos., Govaerts Albert, Hicter Marcel, Janssens Frans, Jeanne Jean, Koeckelenberg Raymond, Kreveld Gerrit, Lambiotte Fortuné, Meert François, Mollet Raoul, Robert Albert, Rosier Léon, Verheylewighen Louis en Wendelen Jean.

Het Komitee van beheer bestaat uit 1 Voorzitter, uit 2 Ondervoorzitters en uit 4 leden van de Hoge Raad (zie

- F. 17. Grandgagnage, Mathieu, Président de la Fédération royale belge de Boxe.
- F. 18. Haegeman, Jean, Secrétaire général de la Fédération royale belge de Lawn-Tennis.
- F. 19. Hansoul, Jules, Docteur en Médecine, Institut Médico-Sportif.
- F. 20. Hermes, Edouard, Président de la Ligue royale belge d'Athlétisme.
- N. 21. Janssens, Frans, Président de la Jeunesse Ouvrière Catholique.
- N. 22. Kreveld, Gerrit, Président des Jeunes Socialistes.
- F. 23. Lalemand, Louis, Secrétaire de la Centrale Olympique ouvrière et sportive de Belgique.
- N. 24. Matthys, Frank, Secrétaire général adjoint de l'Institut national de l'Education physique et des Sports (antérieurement Inspecteur en chef au Ministère de la Santé Publique et de la Famille).
- N. 25. Rosier, Léon, Secrétaire général de la Fédération catholique belge de la Gymnastique et des Sports.
- N. 26. Le Général honoraire Temmerman, Jules.
- N. 27. Van Cauwelaert, Emile, Journaliste.
- F. 28. Vandenberghe, François, Directeur-général, délégué du Ministère de l'Instruction Publique.

Secrétaire :

- N. 32. Dechamps, Alexandre, Chef de bureau au Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

C. — 2. Est-il possible de prendre connaissance des comptes rendus des séances ?

A. — Ces comptes rendus sont transmis, comme il est d'usage, aux membres du Conseil.

3. Quelle est la composition des conseils de direction de l'I.N.E.P.S. ?

A. — L'Institut est dirigé par un Conseil supérieur et par un Comité de gestion qui exécute les décisions du Conseil supérieur (art. 2, premier alinéa, de la loi du 15 mars 1956 créant un Institut national d'Education physique et des Sports et organisant le contrôle des entreprises de concours de paris sur épreuves sportives (*Moniteur Belge* du 19 juin 1956)).

Le Conseil supérieur se compose de 1 Président, 2 Vice-présidents et de 24 membres (voir art. 3, premier alinéa, de la loi précitée). Ce sont (voir arrêté royal du 4 juin 1956, *Moniteur Belge* du 19 juin 1956) :

Président : M. Gruslin, Gouverneur de la province de Namur; *Vice-Présidents* : MM. Crahay José-Léon et De Nayer Pierre-Paul; *Membres* : MM. Balieus René, Blitz Gérard, Blondeel Edouard, Clemme Emile, Damard Félicien, De Meestere Félicien, Dirix Albert, Dons René, Falize Julien, Drank René, Geuens Jos., Govaerts Albert, Hicter Marcel, Janssens Frans, Jeanne Jean, Koeckelenberg Raymond, Kreveld Gerrit, Lambiotte Fortuné, Meert François, Mollet Raoul, Robert Albert, Rosier Léon, Verheylewighen Louis et Wendelen Jean.

Le Comité de gestion se compose de 1 Président, 2 Vice-Présidents et de 4 membres du Conseil supérieur (voir

art. 3, tweede alinea van voormelde wet). Het zijn (zie koninklijk besluit van 4 juli 1956, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 1956) :

Voorzitter : de heer Gruslin; Ondervoorzitters : de heren Crahay José-Léon en De Nayer Pierre-Paul; Leden : de heren Clemme Emile, Hicter Marcel, Verheyleweghen Louis en Wendelen Jean.

D. — 1. Welk is het huidig kader van het N.I.L.O.S. en hoe is de indeling per taalrol ?

2. Welke plaatsen zijn er effectief bezet? Welk is de verhouding per taalrol ?

3. Wordt er of werd er een verdere kaderwijziging voorgesteld? Dewelke?

Het kader van het Instituut, vastgesteld bij koninklijk besluit van 9 september 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 1956) dat tot op heden ongewijzigd is gebleven, ziet er uit als volgt :

art. 3, deuxième alinéa, de la loi précitée). Ce sont (voir arrêté royal du 4 juillet 1956, *Moniteur Belge* du 19 juillet 1956) :

Président : M. Gruslin; Vice-Présidents : MM. Crahay José-Léon et De Nayer Pierre-Paul; Membres : MM. Clemme Emile, Hicter Marcel, Verheyleweghen Louis et Wendelen Jean.

D. — 1. Quel est le cadre actuel de l'I.N.E.P.S. et sa répartition par rôle linguistique ?

2. Quels sont les emplois effectivement occupés? Quelle est la proportion par rôle linguistique ?

3. A-t-on envisagé ou envisage-t-on une modification de ce cadre? Laquelle?

Le cadre de l'Institut, fixé par arrêté royal du 9 septembre 1956 (*Moniteur Belge* du 21 octobre 1956), qui n'a pas été modifié jusqu'à présent, se présente comme suit :

B E N A M I N G D E S I G N A T I O N	Aantal Nombre	Bezet of vrij Occupé ou vacant	Taalrol — Rôle linguistique	
			Fransen Français	Nederlandse Néerlandais
Secretaris-generaal. — <i>Secrétaire général</i>	1	bezet/occupé	1	—
Adjunct-Secretaris-generaal. — <i>Secrétaire général adjoint</i>	1	bezet/occupé	—	1
Medisch adviseur. — <i>Conseiller médical</i>	2	bezet/occupé	2	—
Inspecteur-generaal van de lichamelijke opvoeding en de sport. — <i>Inspecteur général de l'éducation physique et des sports</i>	1	bezet/occupé	1	—
Adviseur. — <i>Conseiller</i>	2	bezet/occupé	2	—
Eerstaanwendend Inspecteur van de lichamelijke opvoeding en de sport. — <i>Inspecteur principal de l'éducation physique et des sports</i>	2	bezet/occupé	1	1
Adjunct-Adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	1	bezet/occupé	—	1
Geneesheer of Inspecteur van de lichamelijke opvoeding en de sport. — <i>Médecin ou Inspecteur de l'éducation physique et des sports</i>	2	bezet/occupé	2	—
Inspecteur van de lichamelijke opvoeding en de sport. — <i>Inspecteur de l'éducation physique et des sports</i>	7	bezet/occupé	3	4
Secretaris van administratie of bureauchef. — <i>Secrétaire d'administration ou chef de bureau</i>	1	bezet/occupé	—	1
Secretaris van administratie. — <i>Secrétaire d'administration</i>	1	bezet/occupé	1	—
Vertaler-revisor. — <i>Traducteur-reviseur</i>	1	bezet/occupé	—	1
Inspecteur-boekhouder. — <i>Inspecteur-comptable</i>	1	bezet/occupé	1	—
Bureauchef-bibliothecaris. — <i>Chef de bureau-bibliothécaire</i>	1	bezet/occupé	1	—
Secretaris-adjunct. — <i>Adjoint de secrétariat</i>	1	bezet/occupé	1	—
Technisch adjunct. — <i>Adjoint technique</i>	3	bezet/occupé	1	2
Econoom. — <i>Econome</i>	1	bezet/occupé	1	—
Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	1	bezet/occupé	1	—
Opsteller-rekenplichtige. — <i>Rédacteur-comptable</i>	1	bezet/occupé	1	—
Verpleger-secretaris. — <i>Infirmier-secrétaire</i>	1	bezet/occupé	1	—
Laboratorium-assistent. — <i>Assistant de laboratoire</i>	3	bezet/occupé	2	1
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	7	bezet/occupé	3	4
Steno-secretaris. — <i>Sténo-secrétaire</i>	2	1 vrij en 1 bezet 1 emploi vacant et 1 occupé	—	1
Eerstaanwendend klerk. — <i>Commis principal</i>	1	bezet/occupé	1	—
Fotograaf-technicus. — <i>Technicien photographe</i>	1	bezet/occupé	—	1
Klerk. — <i>Commis</i>	4	bezet/occupé	3	1
Steno-dactylograaf. — <i>Sténodactylographe</i>	4	bezet/occupé	1	3
Werkman-specialist. — <i>Ouvrier spécialiste</i>	1	bezet/occupé	—	1
Autobestuurder-werktuigkundige. — <i>Conducteur d'auto-mécanicien</i>	1	bezet/occupé	—	1
Telefonist. — <i>Téléphoniste</i>	1	bezet/occupé	—	1
Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger-huissier</i>	2	bezet/occupé	1	1

Met het oog op de uitbreiding van haar activiteiten werd door het Instituut volgende kaderuitbreiding, bij schrijven van 9 januari 1959 aan de Minister voorgelegd :

1 directeur, 1 technicus-sectiechef, 1 onderbureauchef-boekhouder, 1 onderbureauchef, 1 adjunct-vertaler, 4 opstellers, 1 werkopzichter, 1 eerstaanwezend klerk, 6 klerken, 1 stenodactylograaf, 1 klerk-mecanograaf, 1 hoofdkamerbewaarder, 1 autobestuurderwerktuigkundige, 1 klasseerder, 1 werkmans, 1 loopjongen, 1 handlanger.

E. — Betreffende het initiatiekamp te Nieuwpoort :

a) Welk was de normale uitgave tot op heden van de materiële oprichting van dit kamp en de aankoop van de sportinstallaties ?

b) Welk was het bedrag van de werkingsuitgave van 1958 ?

c) Hoeveel deelnemers waren er in 1958 (verschillende personen) ?

Antwoord : a) De kosten van inrichting van het kamp (barak met keuken, eetplaats, slaapplek en sanitaire inrichting) beliepen 1 027 378 frank. Geen enkele sportinstallatie werd aangekocht;

b) De werkingsuitgaven bedroegen F 271 706, 10 (ontvangsten F 119 036,50);

c) Het aantal deelnemers bereikte het cijfer 378.

F. — De Minister wenst zoveel mogelijk toelagen toe te kennen om de sportinstellingen te verbeteren, de opleiding van monitoren en trainers te behartigen, de speelpleinen te steunen.

a) Het krediet werd verminderd; hoe zal dat verwezenlijkt kunnen worden ? Er is een amendement — het vroeger krediet wordt gevraagd ? — Wat is de mening van de heer Minister ?

b) Toelagen aan gezondheids- en jeugdwerken. In 1956-1957 kwam in het verslag de lijst voor der werken gerangschikt volgens katholieke, socialistische, liberale en onpartijdige instellingen. Welke zijn de toelagen voor 1958 en de vooruitzichten voor 1959 ?

Antwoord : Na onderzoek van het begrotingsvoorstel 1959 (45 000 000 frank) werd vastgesteld dat deze uitgaven binnen de perken van 1958 (22 000 000 frank) konden worden teruggebracht. Van de gevraagde 22 000 000 frank werden er echter in 1958 slechts 10 000 000 frank gebruikt, zodat wij terecht de huidige staatstoelagen konden terugbrengen tot 14 000 000 frank wat, samen met de reeds aanzienlijke reserve, in 1959 het Instituut alle mogelijkheden biedt om de voorziene initiatieven en subsidiëring onbeperkt door te voeren.

Ik vestig daarbij de aandacht op het feit dat geen enkele bestaande subsidie in de begroting van 1959 werd vermindert of geschrapt.

En vue de l'extension de ses activités, l'Institut a proposé au Ministre, par lettre en date du 9 janvier 1959, d'étendre son cadre comme suit :

1 directeur, 1 technicien-chef de section, 1 sous-chef de bureau-comptable, 1 sous-chef de bureau, 1 traducteur adjoint, 4 rédacteurs, 1 inspecteur des travaux, 1 commis principal, 6 commis, 1 sténodactylographe, 1 commis-mécanographe, 1 chef huissier, 1 chauffeur-mécanicien, 1 classeur, 1 ouvrier, 1 garçon de courses, 1 manœuvre.

E. — En ce qui concerne le camp d'initiation à Nieuport :

a) Quelle a été la dépense normale, effectuée à ce jour, en vue de l'aménagement matériel de ce camp et de l'acquisition d'installations sportives ?

b) A combien se sont élevées les dépenses de fonctionnement en 1958 ?

c) Quel était le nombre de participants en 1958 (participants individuels) ?

Réponse : a) Les frais d'aménagement du camp (baraque avec cuisine, réfectoire, dortoir et installations sanitaires) s'élevaient à 1 027 378 francs. Aucune installation sportive n'a été acquise;

b) Les dépenses de fonctionnement s'élevaient à F 271 mille 706,10 (recettes F 119 036,50);

c) Le nombre de participants s'élevait à 378.

F. — Le Ministre désire dans toute la mesure possible, octroyer des subventions en vue d'améliorer les institutions sportives, de promouvoir l'entraînement des moniteurs et des entraîneurs et de contribuer à l'aménagement de plaines de jeux.

a) Le crédit a été diminué; comment pourra-t-on réaliser cela ? Un amendement a été introduit et on demande le crédit antérieur ? Quel est l'avis du Ministre ?

b) Subventions en faveur des œuvres de la santé et de la jeunesse. En 1956-1957 figurait au rapport une liste d'œuvres classées selon qu'elles étaient des institutions catholiques, socialistes, libérales ou neutres. Quelles sont les subventions pour 1958 et quelles sont les prévisions pour 1959 ?

Réponse : Après examen du projet de budget pour 1959 (45 000 000 de francs), il a été constaté que ces dépenses pouvaient être ramenées dans les limites de 1958 (22 000 000 de francs). Des 22 000 000 de francs sollicités, seuls 10 millions de francs ont été utilisés en 1958, de sorte que nous avons pu avec raison ramener les subventions actuelles de l'Etat à 14 000 000 de francs, ce qui, ajouté aux réserves déjà considérables, permettra en 1959 à l'Institut de passer sans restriction à l'exécution des initiatives et des subventions prévues.

Je signale, en outre, qu'aucune subvention existante n'a été réduite ou supprimée au budget de 1959.

b) Toelagen voor 1958 :

I b) Subventions pour 1958 :

	Officiële Officielles	Onzijdige Neutres	Katholieke Catholiques	Socialis- tische Socialistes	Liberales Libérales	Protestantse Protestantes	Communis- tische Communistes
1. Sportfederaties. Werking. — <i>Fédérations sportives. Fonctionnement</i>	—	6 926 200	1 692 900	1 653 600	289 900	—	—
2. Sportfederaties. Propaganda. — <i>Fédérations sportives. Propagande</i>	—	3 548 158	139 100	562 500	51 800	—	—
3. Jeugdbewegingen. — <i>Mouvements de jeunesse.</i>	—	418 000	2 423 800	622 700	31 000	—	25 800
4. Speelpleinen (werking 1956). — <i>Terrains de jeux (fonctionnement 1956)</i>	8 081 500		4 610 600	1 087 400	4 400	42 500	—

Voor de begroting van 1959 zijn dus geen verminderingen voor al deze toelagen voorzien.

De volledige gedetacheerde lijsten van de toelagen aan sportfederaties en speelpleinen voor 1958 gaan hierbij (Bijlagen 11 en 12).

G. — In verband met de subsidiëring van zwemdokken, werden er toelagen voorzien voor privéinstellingen die dezelfde tarieven toepassen voor scholen als de inrichtingen van de openbare besturen?

Antwoord : Op dit ogenblik zijn er geen toelagen voorzien voor de werking van de zwemkommen, zo min voor de inrichtingen afhankelijk van openbare besturen als voor de privéinstellingen. Een koninklijk besluit tot het verstrekken van werkingstoelagen ligt ter studie.

IV. — De bespreking van de artikelen en de stemmingen.

1. — TITEL I: Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK II.

Art. 21-2. — a) Toelagen aan organismen en verenigingen die door hun studie, hun propaganda of hun prophylactisch karakter bijdragen tot het bevorderen der openbare gezondheid.

Voorzien krediet: 2 830 000 frank.

*
**

Een lid van de Commissie wenst nadere inlichtingen te bekomen nopens de inzichten van de Minister betreffende de verdeling van het krediet van 2 830 000 frank uitgetrokken op artikel 21-2, a, en meer in het bijzonder te weten of het krediet voorzien ten voordele van de Nationale Liga voor hulp aan spastische kinderen verminderd werd.

De Minister antwoordt dat het hem op het huidige ogenblik niet mogelijk is de definitieve verdeling van dit krediet te laten kennen maar hij kan toch de verzekering geven dat de toelage ten voordele van voornoemde Liga op hetzelfde niveau zal behouden blijven als in 1958.

Au budget de 1959, aucune diminution n'est donc prévue pour tous ces crédits.

Les listes complètes de subventions en faveur des fédérations sportives et des plaines de jeux sont annexées ci-après (Annexes 11 et 12).

G. — Au sujet de l'octroi de subventions aux bassins de natation, a-t-on prévu des subventions en faveur des établissements privés appliquant aux écoles les mêmes tarifs que les établissements dépendant des pouvoirs publics?

Réponse : Actuellement il n'est pas prévu de subventions pour le fonctionnement des bassins de natation, qu'il s'agisse d'établissements dépendant des pouvoirs publics ou d'établissements privés. Un arrêté royal octroyant des subsides de fonctionnement est actuellement à l'étude.

IV. — Examen des articles et votes.

1. — TITRE I: Dépenses ordinaires.

CHAPITRE II.

Art. 21-2. — a) Subsidies aux organismes et groupements qui participent par l'étude, la propagande ou la prophylaxie à l'amélioration de la santé publique.

Crédit prévu: 2 830 000 francs.

*
**

Un membre de la Commission demande des renseignements complémentaires au sujet des intentions du Ministre quant à la répartition du crédit de 2 830 000 francs inscrit à l'article 21-2, a, et, plus particulièrement, désire savoir si le crédit prévu en faveur de la Ligue Nationale d'aide aux enfants atteints de paralysie cérébrale a été réduit.

Le Ministre répond que, pour l'instant, il ne lui est pas possible d'indiquer la répartition définitive de ce crédit, mais qu'il peut toutefois donner l'assurance que le subsidie en faveur de la Ligue précitée sera maintenu au même niveau qu'en 1958.

HOOFDSTUK IV.

Art. 29. — Uitzonderingsuitgaven.

29-2 : Uitgaven van sanitaire aard in het kader van de burgerlijke bescherming.

Aangevraagd krediet : 3 000 000 frank.

Een commissielid wenst nadere uitleg over het aanwenden van dit krediet.

De Minister verwijst naar het antwoord dat hij reeds gegeven heeft op een vraag welke in dit verband werd gesteld en vestigt nogmaals de aandacht op het feit dat het probleem van de burgerlijke bescherming, dat in hoofdzaak het Departement van Binnenlandse Zaken aanbelangt, in feit op regeringsvlak dient besproken.

2. — TITEL II : Buitengewone uitgaven.

Art. 59.412. — Terugvorderbaar voorschot aan het Belgisch Nationaal Werk tot bestrijding der Tuberculose om het in de mogelijkheid te stellen het eventueel exploitatiekort over het dienstjaar 1958 van het sanatorium Groenendijk te Oostduinkerke te dekken.

Een lid wenst in dit verband te vernemen of voornoemd sanatorium een polyvalente instelling is. Tevens worden inlichtingen gevraagd nopens het aantal patiënten dat er wordt verzorgd. Inlichtingen zijn eveneens gewenst nopens de oorzaken van het deficit.

De Minister antwoordt dat het sanatorium van Groenendijk uitsluitend is voorbehouden aan de behandeling van beendertuberculose en gezien deze inrichting tevens als orthopedische kliniek werd erkend kan zij als polyvalent bestempeld worden.

Haar capaciteit bedraagt 336 bedden.

Luidens de conventie afgesloten tussen het Nationaal Werk en het Departement moet dit laatste het eventueel deficit dekken en het is met het oog daarop dat een krediet van 1 000 000 frank werd ingeschreven op artikel 59.412.

Naar alle waarschijnlijkheid zal op dit krediet geen beroep worden gedaan.

Art. 59.604. — Allerhande uitgaven met het doel de staat van verontreiniging der waterlopen te verbeteren.

Uitgetrokken krediet : 1 000 000 frank.

Een lid van de Commissie doet opmerken dat onze waterlopen steeds meer en meer worden bezoedeld terwijl de visverloven steeds duurder worden. In feite krijgt de kleine man minder en minder de gelegenheid aan hengelsport te doen.

De Minister antwoordt dat het krediet waarvan sprake slechts symbolisch is en moet uitgetrokken worden ingevolge de bepalingen van de wet van 11 maart 1950, waarbij voorzien wordt dat het Rijk ambtshalve zuiveringsstations kan bouwen in de plaats van de ingebreke blijvende gemeenten.

Het krediet dat normaal door het departement wordt voorbehouden voor het subsidiëren van de zuiveringsstations voor afvalwater is uitgetrokken op artikel 59.601 en bedraagt 90 000 000 frank vastleggingskrediet.

3. — Stemmingen over de amendementen.

Titel I : Gewone uitgaven. — Hoofdstuk II : Toelagen.

Art. 21-3. — Toelagen aan ordeningsinstellingen inzake onderstand en maatschappelijk dienstbetoon.

Voorgestelde verhoging van krediet : 150 000 frank.

Deze verhoging wordt gevraagd ten voordele van het Studie- en Documentatiecentrum van de provincie Luik.

CHAPITRE IV.

Art. 29. — Dépenses exceptionnelles.

Art. 29-2. — Dépenses d'ordre sanitaire dans le cadre de la protection civile.

Crédit sollicité : 3 000 000 de francs.

Un commissaire demande des renseignements complémentaires au sujet de l'utilisation de ce crédit.

Le Ministre se réfère à la réponse qu'il a déjà donnée à une question posée à ce sujet et signale, une fois de plus, que le problème de la protection civile, qui concerne en ordre principal le Département de l'Intérieur, doit être discuté sur le plan gouvernemental.

2. — TITRE II : Dépenses extraordinaires.

Art. 59.412. — Avance récupérable à l'Œuvre Nationale Belge de Défense contre la Tuberculose pour lui permettre de couvrir le déficit éventuel d'exploitation de l'exercice 1958 du sanatorium « Groenendijk », à Oostduinkerke.

Un membre désire savoir à ce sujet si le sanatorium précité est un établissement polyvalent. En outre, des renseignements sont demandés au sujet du nombre de patients en traitement. On souhaite également des renseignements concernant les causes du déficit.

Le Ministre répond que le sanatorium « Groenendijk » est réservé exclusivement au traitement de la tuberculose osseuse et que, du fait qu'il a été également agréé comme clinique orthopédique, cet établissement peut être qualifié de polyvalent.

Sa capacité est de 336 lits.

Conformément à la convention conclue entre l'Œuvre Nationale et le Département, ce dernier est appelé à couvrir le déficit éventuel, et c'est dans ce but qu'a été inscrit à l'article 59.412 un crédit de 1 000 000 de francs.

Selon toute vraisemblance, il ne sera pas fait appel à ce crédit.

Art. 59.604. — Dépenses de toute nature dans le but d'améliorer l'état des cours d'eau pollués.

Crédit inscrit : 1 000 000 de francs.

Un membre de la Commission fait observer que nos cours d'eau sont de plus en plus pollués, tandis que les permis de pêche coûtent de plus en plus cher. En fait, les petites gens ont de moins en moins l'occasion de pratiquer la pêche à la ligne.

Le Ministre répond que le crédit en question n'a qu'une portée symbolique et qu'il doit être inscrit en vertu des dispositions de la loi du 11 mars 1950, prévoyant que l'Etat peut construire d'office des stations d'épuration en lieu et place des communes qui le négligeraient.

Le crédit réservé normalement par le Département au subventionnement des stations d'épuration des eaux usées est inscrit à l'article 59.601 et représente un crédit d'engagement de 90 000 000 de francs.

3. — Votes sur les amendements.

Titre I : Dépenses ordinaires. — Chapitre II : Subventions.

Art. 21-3. — Subsidies aux institutions de coordination en matière d'assistance et de service social.

Majoration de crédit proposée : 150 000 francs.

Cette majoration est sollicitée en faveur du Centre d'Etudes et de Documentation de la province de Liège.

Dit Centrum heeft zeer nuttige gegevens verstrekt, zoals blijkt uit het verslag dat onlangs, na tien jaar activiteit, werd gepubliceerd.

Het amendement werd bij eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

Art. 21-4. — Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin alsmede aan de opleidingscentra voor familiale helpsters.

Uitgetrokken krediet : 42 000 000 frank.

Voorgestelde verhoging : 6 000 000 frank.

De Minister vestigt de aandacht op het feit dat voor het dienstjaar 1958 een bijkrediet werd bekomen van 15 000 000 frank ten einde de abnormale achterstel te betalen welke zich in deze sector voordeed. Hij is de mening toegedaan dat het voorziene krediet volstaat om de normale subsidiëring van de dienst voor familiale helpsters mogelijk te maken.

Het amendement wordt verworpen met 13 tegen 7 stemmen.

Art. 21-4. — Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, enz.

Gevraagde verhoging : 250 000 frank.

Deze kredietvermeerdering heeft tot doel de financiering toe te laten van de studie en het zoeken naar een oplossing van het demografisch probleem, meer in het bijzonder in de testgebieden van de Borinage en het Hageland.

De Minister stelt voor dit amendement te verwerpen aangezien de studie van het demografisch probleem dient opgevat in het kader van de algemene economische politiek van de Regering en de vereiste kredieten dan ook niet op de begroting van het Departement van Volksgezondheid moeten worden uitgetrokken.

Het amendement wordt verworpen met 7 tegen 6 stemmen.

Art. 21-5. — Toelagen bestemd voor medische vervolmaking en voor aanmoediging van het medisch wetenschappelijk onderzoek.

Gevraagd wordt het krediet te verhogen met 26 000 000 frank, waarvan 16 000 000 frank toe te kennen aan de Centra voor Kankerbestrijding en 10 000 000 frank aan het Nationaal Fonds voor Medisch Wetenschappelijk Onderzoek.

De Minister doet opmerken dat een Regeringsamendement een vermeerdering van 15 800 000 frank op deze post voorstelt, bestemd als toelage voor de universitaire centra van kankerbestrijding.

Dit amendement wordt bij eenparigheid van stemmen aangenomen.

Wat de vermeerdering van 10 000 000 frank betreft, bestemd voor het Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, verklaart de Minister dat deze kredieten te zijner beschikking zullen gesteld worden aangezien de Kabinetsraad reeds principieel een besluit heeft goedgekeurd waarbij het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin de beschikking krijgt over een bedrag van 10 000 000 frank, af te nemen van de opbrengst der conjuncturele belastingen.

Het amendement in kwestie wordt verworpen met 9 tegen 7 stemmen en 1 onthouding.

Art. 21-6. — Toelagen voor lichamelijke opvoeding en sport.

Het amendement voorziet een vermeerdering van

Ce Centre a fourni des données très utiles, ainsi qu'il appert du rapport publié récemment après dix ans d'activité.

L'amendement a été adopté à l'unanimité.

Art. 21-4. Subsidies à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, ainsi qu'aux centres de formation d'aides familiales.

Crédit inscrit : 42 000 000 de francs.

Majoration proposée : 6 000 000 de francs.

Le Ministre attire l'attention sur le fait que, pour l'exercice 1958, un crédit supplémentaire de 15 000 000 de francs a été obtenu en vue du financement des arriérés anormaux dans ce secteur. Il est d'avis que le crédit prévu suffit pour permettre le subventionnement normal des services d'aides familiales.

L'amendement a été rejeté par 13 voix contre 7.

Art. 21-4. — Subsidies à des organismes d'études, d'éducation, etc.

Majoration sollicitée : 250 000 francs.

Cette majoration de crédit a pour objet de permettre le financement des études et des recherches en vue d'une solution du problème démographique et, plus particulièrement, des régions-tests du Borinage et du Hageland.

M. le Ministre propose le rejet de cet amendement, étant donné que l'étude du problème démographique devra être conçue dans le cadre de la politique économique générale du Gouvernement. Dès lors, les crédits nécessaires ne doivent pas être prévus au budget du Département de la Santé Publique.

L'amendement a été rejeté par 7 voix contre 6.

Art. 21-5. — Subsidies de perfectionnement médical et d'encouragement à la recherche scientifique médicale.

Il est proposé de majorer le crédit de 26 000 000 de francs, dont 16 000 000 seraient accordés aux Centres anticancéreux et 10 000 000 au Fonds National de la Recherche Scientifique Médicale.

M. le Ministre fait remarquer qu'un amendement du Gouvernement propose de majorer ce poste de 15 800 000 francs à titre de subvention aux centres anticancéreux universitaires.

Cet amendement a été adopté à l'unanimité.

Quant à l'augmentation de 10 000 000 de francs destinés au Fonds de la Recherche Scientifique, M. le Ministre déclare que ces crédits seront mis à sa disposition, le Conseil des Ministres ayant déjà adopté en principe un arrêté mettant à la disposition du Département de la Santé Publique et de la Famille un crédit de 10 000 000 de francs, à prélever sur le produit des impôts conjoncturels.

L'amendement en question a été rejeté par 4 voix contre 7 et 1 abstention.

Art. 21-6. — Subsidies au titre de l'éducation physique et des sports.

L'amendement prévoit une augmentation de 8 000 000 de

8 000 000 frank. Deze verhoging wordt gevraagd met het doel de kredieten op hetzelfde peil te brengen als in 1958.

De Minsiter laat opmerken dat de werkelijke toelagen ten voordele van de sport geenszins zullen verminderd worden. De reserves van het Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport zijn ruim voldoende om de financieringsmogelijkheden van dit organisme op hetzelfde peil te houden als in 1958.

Dit amendement wordt verworpen met 13 tegen 18 stemmen.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

8. Toelage aan een bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten, enz.

Het krediet van 770 000 000 frank brengen op 772 350 000 frank (vermeerdering met 2 350 000 frank).

Verantwoording. — Zij spruit voort uit de verhoging van de prijs voor een dag onderhoud in bepaalde instellingen voor geesteszieken.

Goedgekeurd bij eenparigheid van stemmen.

II. — TITEL II: Buitengewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.

Art. 59.441. — Aanleggen door de Staat van het net der toevoerleidingen van de afdamming van Nisramont.

Gevraagd wordt het vastleggingskrediet te verhogen met 25 000 000 frank en het betalingskrediet met 15 000 000 frank.

De Minister doet opmerken dat hij de uitbouw van de drinkwatervoorziening van de provincie Luxemburg wil behartigen maar dat hij deze kwestie voorafgaandelijk grondig wil onderzoeken. Het is trouwens om deze reden dat hij zich ter plaatse zelf wil vergewissen van de toestand.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 7 stemmen.

1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Art. 59.442. — In de tekst van dit artikel de woorden : « de universitaire centra voor kankerbestrijding », vervangen door het woord : « Universiteiten ».

2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

Art. 59.583. — In de tekst van dit artikel de woorden : « de universitaire centra voor kankerbestrijding », vervangen door het woord : « Universiteiten ».

Aangegane verbintenissen moeten gehouden worden. Deze aangelegenheid zal later opnieuw onderzocht worden. Het amendement wordt ingetrokken.

Art. 59.603. — Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.

6. Intercommunale Maatschappij voor de Sanering van het dal van de Maalbeek.

1. Het vastleggingskrediet van : 40 000 000 frank, in de kolom 7 (Nieuwe machtigingen 1959) brengen op : 116 000 000 frank (vermeerdering met 76 000 000 frank).

2. Het betalingskrediet van : 10 000 000 frank, in de kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1959) brengen op : 25 000 000 frank (vermeerdering met 15 000 000 frank).

francs. Cette majoration est sollicitée en vue de porter les crédits au même niveau qu'en 1958.

M. le Ministre fait remarquer que les subventions affectées réellement aux sports ne subiront aucune modification. Les réserves de l'Institut National de l'Éducation physique et des Sports sont largement suffisantes pour maintenir les possibilités de financement de cet organisme au même niveau qu'en 1958.

L'amendement a été rejeté par 13 voix contre 18.

Art. 28. — Dépenses courantes.

8. Allocations à un fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien, etc.

Porter le crédit de 770 000 000 de francs à 772 350 000 francs (augmentation de 2 350 000 francs).

Justification. — L'amendement résulte de l'augmentation du prix de la journée d'entretien de certains établissements pour malades mentaux.

L'amendement a été adopté à l'unanimité.

II. — TITRE II: Dépenses extraordinaires.

CHAPITRE IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.

Art. 59.441. — Construction par l'État du réseau des conduites d'adduction de l'eau du barrage de Nisramont.

Il est proposé d'augmenter le crédit d'engagement de 25 000 000 de francs, et le crédit de paiement de 15 000 000 de francs.

M. le Ministre fait remarquer qu'il entend s'occuper activement de l'aménagement de la distribution d'eau potable dans la province de Luxembourg, mais qu'il veut au préalable examiner cette question à fond. C'est pourquoi il a l'intention de se rendre sur place.

L'amendement a été rejeté par 10 voix contre 7.

1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'État.

Art. 59.442. — Dans l'énoncé de cet article, remplacer les mots : « centres anticancéreux universitaires », par le mot : « Universités ».

2. Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

Art. 59.583. — Dans le libellé de cet article, remplacer les mots : « centres anticancéreux universitaires », par le mot : « Universités ».

Les engagements doivent être tenus. Cette question sera examinée ultérieurement.

L'amendement a été retiré.

Art. 59.603. — Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique.

6. Association intercommunale pour l'assainissement de la vallée du Maelbeek.

1. Porter le crédit d'engagement de : 40 000 000 de francs, figurant à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1959) à : 116 000 000 de francs (augmentation de 76 000 000 de francs).

2. Porter le crédit de paiement de : 10 000 000 de francs, figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1959) à : 25 000 000 de francs (augmentation de 15 000 000 de francs).

Verantwoording. — De vermeerderingen worden als volgt verantwoord : inzake vastleggingskrediet : noodzakelijkheid 8 000 000 frank meer te voorzien ten einde de eerste schijf der vastleggingen te vervolledigen en 68 000 000 frank meer voor het vastleggen der uitgaven van de tweede schijf der werken; inzake betalingskredieten : noodzakelijkheid het krediet voor de in 1959 uit te voeren werken op het globaal bedrag van 25 000 000 frank te brengen.

Algemeen akkoord.

Art. 59.605.

1° Het vastleggingskrediet verhogen met 28 000 000 frank;

2° Het betalingskrediet verhogen met 8 000 000 frank.

Het betreft het vraagstuk der achterlijke kinderen waarvoor ook de openbare besturen, inrichtingen willen tot stand brengen volgens het stelsel van semi-internaten. Er wordt verwezen naar het krediet onder artikel 59.582 voorzien voor de vrije inrichtingen. De Minister van Volksgezondheid heeft een aanvraag geweigerd dan wanneer de Minister van Openbaar Onderwijs deze in zijn sector heeft goedgekeurd.

De Minister doet opmerken dat op het huidige ogenblik geen enkel ontwerp aan het Bestuur is voorgelegd. Het uitgetrokken krediet bevestigt het principe van de subsidiëring. Het is weinig waarschijnlijk dat in de loop van het dienstjaar 1959 beroep zal moeten gedaan worden op dit krediet aangezien de ganse administratieve procedure inzake goedkeuren van voorontwerp, ontwerp en aanbesteding voor een eventueel ingediend dossier nog moet worden vervuld.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 9 stemmen.

4. — Stemming over het geheel van de begroting.

Het begrotingskrediet der gewone uitgaven van F	2 887 498 000
werd vermeerderd door het aannemen van amendementen ten bedrage van 150 000, 2 350 000 en 15 800 000 frank.	18 300 000

Gewone begroting F	2 905 798 000
Het begrotingskrediet der buitengewone uitgaven van F	1 271 000 000
werd vermeerderd door het aannemen van een amendement ten bedrage van .. .	76 000 000

Buitengewone begroting F	1 347 000 000
------------------------------------	---------------

De begroting werd goedgekeurd met 12 stemmen voor en 8 tegen.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
G. ENEMAN.

De Voorzitter,
F. BRUNFAUT.

Justification. — Les augmentations se justifient comme suit : en matière de crédit d'engagement, nécessité de prévoir 8 000 000 de francs supplémentaires pour parfaire la première tranche d'engagement et 68 000 000 de francs supplémentaires pour l'engagement des dépenses relatives à la deuxième tranche des travaux; en matière de crédit de paiement, nécessité de porter le crédit pour travaux à exécuter en 1959 au montant global de 25 000 000 de francs.

Adopté à l'unanimité.

Art. 59.605.

1° Majorer le crédit d'engagement de 28 000 000 de francs;

2° Majorer le crédit de paiement de 8 000 000 de francs.

Il s'agit du problème des enfants déficients, pour lesquels les pouvoirs publics veulent créer des établissements d'après le système des demi-internats. Il est renvoyé au crédit prévu à l'article 59.582 en faveur des organismes libres. Le Ministre de la Santé Publique a refusé une demande, alors que le Ministre de l'Instruction Publique l'a accueilli dans son secteur.

Le Ministre fait observer qu'à l'heure actuelle l'Administration n'est saisie d'aucun projet. Le crédit inscrit confirme le principe du subventionnement. Il est peu probable que dans le courant de 1959 on doive recourir à ce crédit, étant donné que toute la procédure administrative en matière d'approbation de l'avant-projet, du projet et de l'adjudication en vue d'un dossier éventuel reste à accomplir.

L'amendement a été rejeté par 11 voix contre 9.

4. — Vote sur l'ensemble du budget.

Le crédit budgétaire se rapportant aux dépenses ordinaires, soit F	2 887 498 000
a été majoré, par suite de l'adoption d'amendements, de 150 000, 2 350 000 et 15 800 000 francs	18 300 000

Budget ordinaire F	2 905 798 000
Le crédit budgétaire se rapportant aux dépenses extraordinaires, soit F	1 271 000 000
a été majoré, par suite de l'adoption d'un amendement, à concurrence de	76 000 000

Budget extraordinaire F	1 347 000 000
-----------------------------------	---------------

Le budget a été adopté par 12 voix contre 8.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. ENEMAN.

Le Président,
F. BRUNFAUT.

AMENDEMENTEN
DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN.

TITEL I. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK II. — Toelagen.

Art. 21. — Toelagen voor sociale verzorg (blz. 7).

3. Toelagen aan de ordeningsinstellingen inzake onder-stand en maatschappelijk dienstbetoon :

a)

b) Maatschappelijk Studie- en Documentatiecentrum van de Provincie Luik.

Het krediet van :

« 300 000 frank »,

wordt gebracht op :

« 450 000 frank ».

(Verhoging met 150 000 frank.)

5. Toelagen bestemd voor medische vervolmaking en voor aanmoediging van het medisch wetenschappelijk onderzoek.

Het krediet van :

« 20 750 000 frank »,

wordt gebracht op :

« 36 550 000 frank ».

(Verhoging met 15 800 000 frank.)

HOOFDSTUK IV. — Andere uitgaven.

Art. 28. — Lopende uitgaven (blz. 11).

8. Toelage aan een bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten, enz.

Het krediet van :

« 770 000 000 frank »,

wordt gebracht op :

« 772 350 000 frank ».

(Verhoging met 2 350 000 frank.)

TITEL II. — Buitengewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.

Art. 59.603. — Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.

6. Intercommunale Maatschappij voor de sanering van het dal van de Maalbeek (blz. 19).

I. — Het vastleggingskrediet van :

« 40 000 000 frank »,

in de kolom 7 (Nieuwe machtigingen 1959) wordt gebracht op :

« 116 000 000 frank ».

(Verhoging met 76 000 000 frank.)

II. — Het betalingskrediet van :

« 10 000 000 frank »,

in de kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1959) wordt gebracht op :

« 25 000 000 frank ».

(Verhoging met 15 000 000 frank.)

AMENDEMENTS
ADOPTÉS PAR LA COMMISSION.

TITRE I. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE II. — Subventions.

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale (p. 6).

3. Subsidés aux institutions de coordination en matière d'assistance et de service social :

a)

b) Centre d'Etudes et de Documentation sociales de la Province de Liège.

Le crédit de :

« 300 000 francs »,

est porté à :

« 450 000 francs ».

(Augmentation de 150 000 francs.)

5. Subsidés de perfectionnement médical et d'encouragement à la recherche scientifique médicale.

Le crédit de :

« 20 750 000 francs »,

est porté à :

« 36 550 000 francs ».

(Augmentation de 15 800 000 francs.)

CHAPITRE IV. — Autres dépenses.

Art. 28. — Dépenses courantes (p. 10).

8. Allocation à un fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien, etc.

Le crédit de :

« 770 000 000 francs »,

est porté à :

« 772 350 000 francs ».

(Augmentation de 2 350 000 francs.)

TITRE II. — Dépenses extraordinaires.

CHAPITRE IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.

Art. 59.603. — Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique.

6. Association Intercommunale pour l'assainissement de la vallée du Maelbeek (p. 18).

I. — Le crédit d'engagement de :

« 40 000 000 francs »,

figurant à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1959) est porté à :

« 116 000 000 francs ».

(Augmentation de 76 000 000 francs.)

II. — Le crédit de paiement de :

« 10 000 000 francs »,

figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1959) est porté à :

« 25 000 000 francs ».

(Augmentation de 15 000 000 francs.)

**ADVIES DOOR DE COMMISSIE VOOR DE WEDEROPBOUW
AAN DE COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID EN
HET GEZIN VERSTREKT BETREFFENDE DE KREDIETEN
UITGETROKKEN VOOR DE SCHADE AAN PERSONEN.**

Advies voorgedragen door de heer Kiebooms.

De Commissie voor de Wederopbouw vergaderde op 25 februari en 4 maart, in aanwezigheid van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, om advies uit te brengen over de kredieten die ten behoeve van de schade aan personen op de begroting voor 1959 zijn uitgetrokken.

De Minister geeft vooreerst een korte uiteenzetting over de activiteit van zijn Departement inzake schade aan personen.

1. De uitvoering van de wetten op de burgerlijke oorlogsgetroffenen.

a) Oorlog 1914-1918 :

In het raam van de wet van 24 april 1957 dienden de pensioensbedragen vooreerst te worden aangepast. Deze aanpassing is volledig gedaan.

Anderzijds werd bij artikel 5 van deze wet een nieuwe termijn vastgesteld voor het indienen van aanvragen tot invaliditeitsverergering. Vanaf het openstellen van deze termijn tot op de uiterste datum van 31 december 1958 werden in het totaal 417 aanvragen ingediend. De afhandeling van deze aanvragen wordt met bekwame spoed voortgezet.

Bovendien onderzoekt de administratie de aanvragen die, telkens als een invalide overlijdt, door zijn rechtverkrijgenden worden ingediend.

Voor het dienstjaar 1959 worden de uitgaven in verband met de pensioenen voor de burgerlijke getroffenen van de oorlog 1914-1918 geraamd op 177 000 000 frank.

Op 31 december 1958 genoten 13 163 personen vergoedingen in toepassing van de wetgeving terzake. Daaronder zijn 7 844 invaliden, van wie 4 393 gepensioneerd zijn wegens schade opgelopen ingevolge een vaderlandslievende daad, verder 4 434 weduwen van wie 1 836 in het genot zijn van een volledig pensioen en tenslotte 885 ascendenten.

b) Oorlog 1940-1945 :

De rechtstoestand van de burgerlijke getroffenen van de oorlog 1940-1945 werd geregeld bij de wet van 15 maart 1954, aangevuld bij deze van 24 april 1957.

Daar de termijn voor het indienen der aanvragen pas op 31 december 1958 gesloten werd, zijn vanaf 1941 tot de einddatum 120 000 aanvragen ingediend geworden.

Einde december 1958 ontvingen 30 040 burgerlijke getroffenen of rechtverkrijgenden een vergoeding. Dit getal kan als volgt worden onderverdeeld :

— 23 123 personen worden vergoed krachtens de wet van 15 maart 1954, namelijk 11 911 invaliden, 4 603 weduwen, 42 weduwnaars, 1 593 wezen en 4 974 ascendenten;

— 6 917 personen ontvangen voorschotten op grond van artikel 35, § 1, van de wet van 15 maart 1954, in afwachting dat hun dossier overeenkomstig deze wet is herzien.

De financiële last voor het dienstjaar 1959 wordt niettemin op 499 000 000 frank geraamd.

**AVIS DONNE PAR LA COMMISSION DE LA RECONSTRUCTION
A LA COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE ET
DE LA FAMILLE AU SUJET DES CREDITS AFFERENTS
AUX DOMMAGES AUX PERSONNES.**

Avis présenté par M. Kiebooms.

La Commission de la Reconstruction s'est réunie les 25 février et 4 mars, en présence de M. le Ministre de la Santé Publique et de la Famille, pour émettre son avis au sujet des crédits relatifs aux dommages aux personnes prévus au budget de 1959.

M. le Ministre résume tout d'abord les activités de son Département en matière de dommages aux personnes.

1. Application des lois relatives aux victimes civiles de la guerre.

a) Guerre 1914-1918.

En ce qui concerne la loi du 24 avril 1957, il a fallu tout d'abord réaliser certains ajustements des taux des pensions. C'est maintenant chose faite.

D'autre part, à l'article 5 de la même loi, il a été prévu un nouveau délai pour l'introduction des demandes en cas d'aggravation de l'invalidité. Depuis l'ouverture de ce délai jusqu'à la date limite du 31 décembre 1958, 417 demandes ont été introduites au total. Ces demandes sont examinées avec diligence.

En outre, l'Administration instruit à chaque décès d'un invalide les demandes introduites par les ayants droit.

Pour l'exercice 1959, les dépenses afférentes aux pensions des victimes civiles de la guerre 1914-1918 sont évaluées à 177 000 000 de francs.

Au 31 décembre 1958, 13 163 personnes bénéficiaient d'indemnités en application de la législation en question. Parmi celles-ci figurent 7 844 invalides, dont 4 393 sont pensionnés en raison de dommages résultant d'un acte patriotique, ainsi que 4 434 veuves, dont 1 836 bénéficient d'une pension complète, et enfin 885 ascendants.

b) Guerre 1940-1945.

Le statut des victimes civiles de la guerre 1940-1945 a été organisé par la loi du 15 mars 1954, complétée par celle du 24 avril 1957.

Le délai d'introduction des demandes n'ayant été clôturé qu'au 31 décembre 1958, le nombre des demandes introduites depuis 1941, jusqu'à la date limite s'élève à 120 000.

Fin décembre 1958, 30 040 victimes civiles ou ayants droit voudraient une indemnité. Ce nombre se décompose comme suit :

— 23 123 personnes sont indemnisées en vertu de la loi du 15 mars 1954, à savoir 11 911 invalides, 4 603 veuves, 42 veufs, 1 593 orphelins et 4 974 ascendants;

— 6 917 personnes touchent des avances conformément à l'article 35, § 1, de la loi du 15 mars 1954, en attendant la révision de leur dossier aux termes de ladite loi.

Néanmoins, la charge financière pour l'exercice 1959 est évaluée à 499 000 000 de francs.

In de afgelopen jaren werd respectievelijk het volgende rendement bereikt :

1955	10 013 beslissingen.
1956	9 843 beslissingen.
1957	9 821 beslissingen.
1958	8 248 beslissingen.

2. De uitvoering van de statuten van nationale erkentelijkheid.

Er werden 250 576 aanvragen ingediend voor de statuten van nationale erkentelijkheid. Inzake 240 262 aanvragen werd reeds een uitvoerbare beslissing getroffen waarvan 133 401 in gunstige zin.

Wat het statuut der politieke gevangenen betreft werden 40 555 gunstige beslissingen getroffen. Aldus hebben 26 935 personen de titel van politieke gevangene of de hoedanigheid van gerechtigde op het statuut bekomen. 13 620 politieke gevangenen of gerechtigden op het statuut werden te posthume titel erkend.

De hoedanigheid van burgerlijke verzetsman werd aan 9 749 personen toegekend en de hoedanigheid van verzetsman door de sluikpers aan 11 878 personen.

Tenslotte zagen zich 23 719 aanvragers de hoedanigheid van werkweigeraar toekennen en 47 500 de hoedanigheid van weggevoerde voor de gedwongen tewerkstelling.

De wet van 2 april 1958 heeft, wat de werkweigeraars betreft, de besluitwet van 24 december 1946 tot regeling van het statuut der burgerlijke weerstanders en der werkweigeraars gewijzigd. Ingevolge de bij die wet voorziene heropening van de indieningstermijn kwamen 1 861 nieuwe aanvragen en 1 500 herzieningsaanvragen binnen.

In 1958 werd uitspraak gedaan over 4 576 aanvragen om het genot van de statuten van nationale erkentelijkheid.

3. Studietoelagen en kosteloos onderwijs voor de wezen, gerechtigden op de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

Ingevolge de stijging van de levensduurte is het noodzakelijk gebleken het door de Staat gewaarborgd jaarlijks inkomen van de gezinnen met studerende oorlogswezen, gerechtigden op de gecoördineerde wetten betreffende de vergoedingspensioenen, aan de nieuwe toestand aan te passen. Te dien einde werd zo pas een koninklijk besluit getroffen waarbij het bedoelde inkomen met 2,5 % werd verhoogd.

Bespreking.

Vervolgens worden de Minister verschillende vragen gesteld.

Een commissielid wenst dat de Minister bij zijn collega van Justitie inlichtingen zou inwinnen omtrent de stand van het gerechtelijk onderzoek in verband met het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden.

Hij vraagt tevens hoever het staat met de onderhandelingen die met Duitsland worden gevoerd met het oog op de vergoeding door dat land van de Belgische slachtoffers van de nazivervolgen.

Hetzelfde lid vestigt de aandacht op de gespannen verhoudingen die bestaan tussen de Hoge Raad en het Vast Bureau van de Nationale Werken voor Oorlogslachtoffers enerzijds, en de bestuursorganen van deze Nationale Werken anderzijds. Hij vraagt dat de Minister een doctrine zou vastleggen en de respectieve bevoegdheid van de Hoge Raad en van het Vast Bureau nader zou bepalen in het licht van de wet op de oprichting van deze organen.

Verder wijst hij op de grote vertraging in de behandeling der dossiers bij het N.W.O.I. en op het feit dat een hoog percentage der personeelsleden van het Werk regel-

Le rendement atteint au cours des années antérieures est le suivant :

1955	10 013 décisions.
1956	9 843 décisions.
1957	9 821 décisions.
1958	8 248 décisions.

2. Application des statuts de reconnaissance nationale.

Il a été introduit 250 576 demandes en vue de bénéficier des statuts de reconnaissance nationale. 240 262 demandes ont déjà fait l'objet d'une décision exécutoire, dont 133 401 dans un sens favorable.

En ce qui concerne le statut des prisonniers politiques, 40 555 décisions favorables sont intervenues. Ainsi, 26 935 personnes ont obtenu le titre de prisonnier politique ou la qualité de bénéficiaire du statut. 13 620 prisonniers politiques ou bénéficiaires du statut ont été reconnus à titre posthume.

La qualité de résistant civil a été reconnue à 9 749 personnes et la qualité de résistant par la presse clandestine à 11 878 personnes.

Enfin, 23 719 requérants se sont vu attribuer la qualité de réfractaire et 47 500 celle de déporté pour le travail obligatoire.

En ce qui concerne les réfractaires, la loi du 2 avril 1958 a modifié l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires. Par suite de la réouverture du délai d'introduction, prévu par cette loi, 1 861 nouvelles demandes et 1 500 demandes en révision ont été introduites.

En 1958, il a été statué sur 4 576 demandes en vue de bénéficier des statuts de reconnaissance nationale.

3. Subventions d'études et enseignement gratuit pour les orphelins bénéficiaires des lois coordonnées relatives aux pensions de réparation.

La hausse du coût de la vie a rendu nécessaire l'adaptation du revenu annuel garanti par l'Etat aux familles des orphelins qui font des études et qui bénéficient des lois coordonnées relatives aux pensions de réparation. A cette fin un arrêté royal vient d'être pris portant majoration de 2,5 % dudit revenu.

Discussion.

Diverses questions sont ensuite posées au Ministre.

Un commissaire prie M. le Ministre de demander à son collègue de la Justice où en est l'instruction judiciaire relative à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre.

En outre, il demande où en sont les négociations avec l'Allemagne relatives à l'indemnisation, par ce pays, des victimes belges des persécutions nazies.

Le même membre attire l'attention sur les relations tendues qui existent entre le Conseil Supérieur et le Bureau Permanent des Œuvres Nationales des Victimes de la Guerre, d'une part, et les directions de ces Œuvres, d'autre part. Il demande à M. le Ministre d'élaborer une doctrine et de préciser les attributions respectives du Conseil Supérieur et du Bureau Permanent, dans le cadre de la loi organique de ces organismes.

En outre, il attire l'attention sur le grand retard que subit l'examen des dossiers à l'O.N.I.G. et signale qu'un pourcentage élevé du personnel de l'Œuvre est régulièrement

matig afwezig is wegens ziekte. Aan de basis van deze toestand ligt volgens hem de prioriteit die aan de invaliden bij de aanwerving werd toegekend. Hij vraagt zich af of geen andere waarborgen terzake moeten worden geëist. Het lid drukt de wens uit dat het kader zou worden aangevuld rekening houdende met deze toestand.

Tenslotte vraagt hij dat de Minister een welwillend onderzoek zou wijden aan de eisen die door het Nationaal Verbond der Weggevoerden Arbeiders en Werkweigerars werden naar voor gebracht en dringt hij erop aan dat ook een oplossing zou worden gezocht voor de toestand van de invaliden- verplicht-verzekerden, ingevolge de toepassing van artikel 64 van het organiek koninklijk besluit op het Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit.

Een ander Commissielid wenst van de Minister te vernemen wat zijn Departement heeft gedaan in verband met de toepassing van de Duitse federale wet van 19 juli 1957 (wet « Brügg » genaamd). Hij meent te weten dat de termijn voor het indienen der aanvragen sedert 31 december 1958 is verstreken en vraagt dat zou worden aangedrongen op een heropening van deze termijn en dat de belanghebbenden door het Departement zouden worden geholpen bij het indienen van hun aanvraag.

Vervolgens vestigt hij de aandacht op de toestand der politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918. Hij vraagt of er bezwaar bestaat dat de invaliden onder hen als militaire slachtoffers zouden worden beschouwd en of de Minister niet van oordeel is dat zij, zoals hun lotgenoten van de oorlog 1940-1945, zouden moeten genieten van de gevangenschapsrente ingesteld bij de wet van 24 april 1958.

Wat de wet van 15 maart 1954 op de burgerlijke oorlogsslachtoffers betreft, dringt hetzelfde lid aan op bespoediging van het onderzoek der nog te behandelen dossiers. Hij vraagt een gunstige wijziging in de wet voor de weduwen die na het schadelijk feit zijn gehuwd of die herhuwd zijn en nadien opnieuw weduwe geworden. Ook de rechtstoestand der ascendenten zou moeten worden herzien wat betreft de voorwaarde der inkomsten. Verder vraagt hij dat het pensioen zou worden toegekend aan de invaliden die wegens incivisme werden veroordeeld en die hun burgerlijke en politieke rechten hebben teruggekregen.

Hij wenst bovendien dat de pensioenen der burgerlijke oorlogsslachtoffers zouden worden geïmmuniseerd voorwat betreft de belastingen.

Hij wenst te vernemen hoever de Gerechtelijke Geneeskundige Dienst gevorderd is met het onderzoek van de gevolgen van het concentrationnaire regime.

In verband met de Nationale Werken wijst hij vooreerst op de malaise die thans algemeen heerst. Hij vraagt of het systeem van de Hoge Raad en het Vast Bureau niet moet worden hervormd en of de Minister terzake reeds stelling kan nemen.

Hij wenst bovendien te weten of de fusie N.W.O.S.-N.W.W.W.B. besparingen heeft opgeleverd inzake administratiekosten en personeel.

Wat het N.W.O.I. betreft, vraagt hij welk budgetair tekort de Minister heeft moeten aanzuiveren en verlangt hij eveneens te vernemen of de benoeringen door zijn voorganger, vóór de verkiezingen gedaan, op regelmatige wijze zijn geschied.

Hij wijst verder op de dringendheid van het vaststellen van het barema der tegemoetkomingen in de medische- en pharmaceutische verzorging der invaliden.

Een derde commissielid tenslotte vraagt de Minister de wet op de burgerlijke oorlogsslachtoffers te wijzigen en de uitsluiting wegens vrijwillige arbeid af te schaffen.

absent pour maladie. Cette situation est due, selon lui, à la priorité accordée aux invalides lors du recrutement. Il se demande s'il ne convient pas d'exiger d'autres garanties en la matière et exprime le vœu que le cadre soit complété compte tenu de cette situation.

Enfin, il prie M. le Ministre d'examiner avec bienveillance les revendications de la Fédération Nationale des Déportés et des Réfractaires et insiste pour qu'une solution soit recherchée à la situation dans laquelle se trouvent les invalides assurés obligatoires, par suite de l'application de l'article 64 de l'arrêté royal organique du Fonds National d'Assurance Maladie-Invalidité.

Un autre commissaire désire connaître les mesures prises par le Département dans le cadre de l'application de la loi fédérale allemande du 19 juillet 1957 (dite loi « Brügg »). Il croit savoir que le délai d'introduction des demandes est expiré depuis le 31 décembre 1958; il demande que ce délai soit réouvert et que les intéressés puissent recevoir toute aide du Département lors de l'introduction de leur demande.

Il attire ensuite l'attention sur la situation des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918. Il demande s'il y a un inconvénient à considérer comme des victimes militaires ceux qui sont invalides et si le Ministre n'estime pas qu'ils devraient bénéficier, comme ceux de la guerre 1940-1945, de la rente de captivité instituée par la loi du 24 avril 1958.

En ce qui concerne la loi du 15 mars 1954, relative aux victimes civiles de la guerre, le même membre insiste pour que l'instruction des dossiers en souffrance soit accélérée. Il demande de modifier dans un sens favorable la loi en ce qui concerne les veuves mariées après le fait dommageable ou qui ont contracté un nouveau mariage et sont redevenues veuves. Il conviendrait de revoir également le statut juridique des ascendants en ce qui concerne la condition des revenus. Il demande aussi que la pension soit reconnue aux invalides condamnés pour incivisme et qui ont été rétablis dans leurs droits civils et politiques.

D'autre part, il exprime le vœu que les pensions des victimes civiles de la guerre soient immunisées de l'impôt.

Il désire savoir où en est l'Office Médico-Légal avec l'étude des conséquences du régime concentrationnaire.

En ce qui concerne les Œuvres Nationales, il souligne d'abord le malaise général qui règne actuellement. Il demande si le système du Conseil Supérieur et du Bureau Permanent ne devrait pas être réformé et si le Ministre est déjà en mesure de prendre position en la matière.

Il désire savoir en outre si la fusion de l'O.N.A.C. et de l'O.N.O.V.A. a entraîné des économies en matière de frais d'administration et de personnel.

Au sujet de l'O.N.I.G., il demande quel est le déficit budgétaire que le Ministre a dû apurer et il voudrait savoir également si les nominations faites par son prédécesseur, avant les élections, ont été faites régulièrement.

Il souligne également la nécessité urgente de fixer le barème des interventions dans les soins médicaux et pharmaceutiques des invalides.

Un troisième commissaire enfin demande au Ministre de modifier la loi relative aux victimes civiles de la guerre et de supprimer l'exclusion en raison du travail volontaire.

Antwoord van de heer Minister.

De Minister antwoordt vervolgens op deze verschillende tussenkomsten.

In zijn antwoord op de eerste spreker legt hij vooreerst de nadruk op het feit dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen de verschillende gerechtelijke onderzoeken die in verband met het N.W.O.I. werden bevolen. Er zijn enerzijds de zaken die hetzij vóór, hetzij na de interpellatie Geldof bij het Parket aanhangig werden gemaakt en die, bij weten van de Minister werden besloten met twee veroordelingen en een vrijspraak, en er is anderzijds het gerechtelijk onderzoek dat ingevolge de interpellatie en het antwoord van de toenmalige Minister op initiatief van het Parlement, werd geopend. Dit laatste onderzoek is nog steeds aan de gang.

Wat betreft de onderhandelingen met Duitsland over de vergoeding der slachtoffers van de nazivervolgingen bevestigt de Minister dat deze eerder lastig blijken te verlopen. Op dit ogenblik worden de jongste voorstellen van Duitsland grondig onderzocht, maar het is nog niet mogelijk terzake concrete gegevens te verstrekken. Hij geeft evenwel de verzekering dat zijn departement alles in het werk zal stellen om de belangen van onze landgenoten naar best vermogen te verdedigen.

De Minister verklaart op de hoogte te zijn van de eerder gespannen betrekkingen die tussen de Hoge Raad en het Vast Bureau enerzijds en de Nationale Werken anderzijds bestaan en die oorzaak zijn van een zeker malaise. Ten dele antwoordend op een vraag van de tweede spreker, zegt hij dat hij over deze toestand van gedachten heeft gewisseld met de Hoge Raad, het Vast Bureau, de leiding der Nationale Werken en de verschillende belanghebbende verenigingen van oorlogsslachtoffers en dat hij zeer binnenkort in staat zal zijn zijn conclusies om te werken tot concrete voorstellen met het doel aan de huidige malaise een einde te stellen. Hij is voornemens zo spoedig mogelijk de bevoegdheid van de Hoge Raad, en van het Vast Bureau in het licht van de wet houdende oprichting van deze organen nauwkeurig te bepalen. Te dien einde heeft hij reeds een onderhoud gehad met de Voorzitter van de Hoge Raad.

In verband met de achterstand die in het N.W.O.I. moet worden opgehaald betoogt de Minister dat deze toestand hoofdzakelijk het gevolg is van de financiële moeilijkheden die het Werk tijdens het afgelopen jaar heeft gekend en van het tekort aan personeel in bepaalde sectoren. De Minister heeft enerzijds de vereiste financiële maatregelen kunnen treffen en, wat het tekort aan personeel betreft, heeft hij onlangs van zijn collega die het algemeen bestuur in zijn bevoegdheid heeft, de toelating verkregen om een beperkt aantal agenten voor het N.W.O.I. te doen aanwerven.

De talrijke en herhaalde afwezigheid wegens ziekte van personeelsleden is een probleem dat zich in het N.W.O.I. bijzonder scherp stelt. De kwestie van de prioriteit die krachtens het personeelsstatuut van het Werk bij de aanwerving aan oorlogsinvaliden moet worden toegekend en die met deze toestand in verband wordt gebracht, is thans ten dele aan de Raad van State onderworpen ingevolge de beroepen die tegen bepaalde benoemingen bij deze hoge instantie werden ingesteld. De te vellen arresten zullen wellicht in deze ten nutte kunnen worden gemaakt.

De Minister verklaart vervolgens dat hij de eisen van het Nationaal Verbond der Weggevoerden Arbeiders en Werkweigerars, zeer welwillend onderzoekt. Sommige van deze eisen zijn hem bijzonder sympathiek en hebben zijn principiële instemming. Andere blijken met grote moeilijkheden gepaard te gaan wat hun verwezenlijking betreft.

Réponse de M. le Ministre.

Le Ministre répond ensuite à ces différentes interventions.

Dans sa réponse au premier orateur, il insiste tout d'abord sur le fait qu'il convient de faire une distinction entre les diverses instructions judiciaires ordonnées au sujet de l'O.N.I.G. Il y a, d'une part, les affaires dont le Parquet a été saisi, soit avant, soit après l'interpellation Geldof, et qui, à la connaissance du Ministre, ont été clôturées par deux condamnations et un acquittement; il y a, d'autre part, l'instruction judiciaire ouverte, à l'initiative du Parlement, suite à ladite interpellation et à la réponse du Ministre de l'époque. Cette dernière instruction est toujours en cours.

Quant aux négociations avec l'Allemagne au sujet de l'indemnisation des victimes des persécutions nazies, M. le Ministre confirme qu'elles semblent plutôt se dérouler difficilement. En ce moment, les plus récentes propositions de l'Allemagne sont examinées dans les détails, mais il n'est pas encore possible de fournir des données concrètes à ce sujet. Il donne toutefois l'assurance que son Département mettra tout en œuvre en vue de défendre au mieux les intérêts de nos compatriotes.

Le Ministre déclare être au courant des relations plutôt tendues existant entre le Conseil Supérieur et le Bureau Permanent, d'une part, et les Œuvres Nationales, d'autre part, et qui créent un certain malaise. Répondant en partie à une question du deuxième orateur, il déclare avoir eu au sujet de cette situation, un échange de vues avec le Conseil Supérieur, le Bureau Permanent, la direction des Œuvres Nationales ainsi qu'avec les diverses associations intéressées de victimes de la guerre, et qu'il sera prochainement en mesure de traduire ses conclusions en des propositions concrètes en vue de mettre un terme au malaise actuel. Il se propose de préciser au plus tôt les attributions du Conseil Supérieur et du Conseil Permanent dans le cadre de la loi organique de ces institutions. Dans ce but, il a déjà eu un entretien avec le Président du Conseil Supérieur.

Au sujet du retard à résorber à l'O.N.I.G. M. le Ministre signale que cette situation résulte essentiellement des difficultés financières que l'Œuvre a rencontrées au cours de l'année écoulée, ainsi que du manque de personnel dans des secteurs déterminés. D'une part, le Ministre a pu prendre les mesures financières nécessaires et quant à la pénurie de personnel, il a pu récemment obtenir l'autorisation de son collègue ayant l'administration générale dans ses attributions, de faire recruter un nombre limité d'agents pour l'O.N.I.G.

Les absences fréquentes et répétées du personnel pour motif de santé constituent un problème qui se pose avec une acuité particulière à l'O.N.I.G. La question de la priorité qui, conformément au statut du personnel de l'Œuvre, doit lors du recrutement être octroyée aux invalides de la guerre et que l'on a soulevée à propos de la situation précitée, est actuellement soumise en partie au Conseil d'État à la suite de recours introduits contre certaines nominations auprès de cette autorité supérieure. Les arrêts qui seront rendus pourront être d'utilité à cet égard.

Le Ministre déclare ensuite qu'il examine avec bienveillance les revendications de l'Œuvre Nationale des Travailleurs, Déportés et Réfractaires. Certaines de ces revendications lui semblent particulièrement sympathiques et ont son accord de principe. D'autres paraissent entraîner de grandes difficultés quant à leur réalisation. Il tient

Hij stelt er prijs op met deze vereniging verder in contact te blijven met het oog op het verder zoeken naar mogelijke oplossingen voor de gestelde problemen.

Tenslotte hoopt de Minister zodra mogelijk een regeling te zien tot stand komen voor de kwestie gesteld door artikel 64 van het organiek koninklijk besluit op het Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit. Te dien einde zijn thans besprekingen aan de gang met zijn collega van Sociale Voorzorg.

Vervolgens antwoordend op de vragen gesteld door het tweede commissielid, verklaart hij dat de tussenkomst van zijn departement bij de uitvoering van de Duitse federale wet « Brügg » er in bestaat attesten te bezorgen aan de joden die tijdens de oorlog 1940-1945 werden uitgeplunderd ingevolge de zogenaamde « Möbelaktion » die door de militaire bevelhebber voor België en Noord-Frankrijk werd gevoerd.

Deze attesten worden opgesteld op grond van de documentatie van Duitse oorsprong, waarover het Departement beschikt. Zij worden hoofdzakelijk gevraagd door Joodse organisaties die de belangen behartigen van de getroffen en die bij de Duitse overheid een aanvraag tot vergoeding hebben ingediend. Sedert augustus 1958 werden ongeveer 500 attesten bezorgd.

Oorspronkelijk was de uiterste termijn voor het indienen der aanvragen vastgesteld op 31 december 1958. Dank zij de stappen die door de Eerste-Minister en door de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel werden gedaan kunnen tot 31 maart 1959 aanvragen worden ingediend bij het Ministerie van Financiën der Duitse Bondsrepubliek.

De Minister uit vervolgens zijn volle sympathie voor de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918, op wiens toestand de tweede spreker de aandacht heeft willen vestigen. Zij zijn thans nog 2 000 tot 2 500 in aantal. Op de vraag over de gelijkstelling van de invaliden onder hen met de militaire slachtoffers van dezelfde oorlog, antwoordt hij dat deze kwestie in de bevoegdheid ligt van zijn collega van Financiën. Wat de toekenning betreft van de gevangenschapsrente wijst de Minister op gelijkaardige eisen van de leden van het gewapend verzet en van de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918. Hij verklaart bereid te zijn zijn collega van Financiën hierover te adviseren.

Inzake de wet van 15 maart 1954 op de burgerlijke slachtoffers doet hij opmerken dat de instructiediensten van de Directie der Pensioenen voor Burgerlijke Slachtoffers werden gereorganiseerd met het oog op het opvoeren van het rendement. Hij hoopt dat in 1959 een merkelijke verhoging van het aantal beslissingen zal kunnen genoteerd worden.

De toestand der weduwen houdt zijn bijzondere aandacht gaande. Hij is van oordeel dat ter zake verbeteringen dienen te worden nagestreefd en zal alles in het werk stellen om daartoe binnen afzienbare tijd te komen. De Minister is bereid de andere door het commissielid voorgestelde wijzigingen eveneens grondig te onderzoeken en meent dat dit kan gebeuren naar aanleiding van het wetsvoorstel Parisis-Koffenschläger, onlangs bij de Kamer ingediend en dat eveneens wijzigingen voorstelt in de wet van 15 maart 1954.

De Minister vestigt nochtans de aandacht van het achtbaar lid op het feit dat, in verband met zijn vraag over de immunisatie van het pensioen der burgerlijke slachtoffers wat de belastingen betreft, artikel 36 van de wet van 15 maart 1954 reeds bepaalt dat de pensioenen en vergoedingen zijn vrijgesteld van directe belastingen en van alle soortgelijke belastingen en dat zij niet mogen medegeteeld worden voor de berekening van de aanvullende personele belasting.

De Minister houdt zich thans volop bezig met het probleem van het barema der tegemoetkoming van het

à maintenir les contacts avec l'association en question en vue de poursuivre la recherche de solutions possibles aux problèmes posés.

Enfin, M. le Ministre espère voir régler, dès que possible, la question posée par l'article 64 de l'arrêté royal organique relatif au Fonds National d'Assurance Maladie-Invalidité. A cet effet, des pourparlers sont actuellement en cours avec son collègue de la Prévoyance Sociale.

Répondant ensuite aux questions posées par un deuxième commissaire, il déclare que l'intervention de son Département dans l'exécution de la loi fédérale allemande « Brügg » consiste à délivrer des attestations aux juifs qui ont été l'objet de pillages au cours de la guerre 1940-1945 à la suite de la soi-disant « Möbelaktion » entreprise par le commandant militaire pour la Belgique et le Nord de la France.

Ces attestations sont établies sur la foi d'une documentation d'origine allemande dont dispose le Département. Elles sont demandées principalement par des organisations juives défendant les intérêts des sinistrés ayant introduit auprès des autorités allemandes une demande d'indemnisation. Depuis le mois d'août 1958, environ 500 attestations ont été délivrées.

A l'origine, le délai extrême d'introduction des demandes était fixé au 31 décembre 1958. Grâce aux démarches effectuées par le Premier Ministre et par le Ministre des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur, les demandes pourront être introduites jusqu'au 31 mars 1959 auprès du Ministère des Finances de la République Fédérale d'Allemagne.

Le Ministre marque ensuite son entière sympathie aux prisonniers politiques de la guerre 1914-1918 sur la situation desquels un deuxième orateur a voulu attirer l'attention. Leur nombre n'est plus actuellement que de 2 000 à 2 500. A la question concernant l'assimilation des invalides parmi eux avec les victimes militaires de cette même guerre, il répond que cette question est de la compétence de son collègue des Finances. Quant à l'octroi de la rente de chevrons de front M. le Ministre signale les revendications analogues des membres de la résistance armée et des déportés de la guerre 1914-1918. Il est tout disposé à en informer son collègue des Finances.

En ce qui concerne la loi du 15 mars 1954 relative aux victimes civiles, il fait observer que les services d'instruction de la Direction des Pensions pour les Victimes Civiles ont été réorganisées en vue d'en accroître le rendement. Il espère qu'en 1959, une augmentation considérable du nombre de décisions pourra être enregistrée.

Il reste particulièrement attentif à la situation des veuves. A son avis, on doit s'efforcer d'y apporter des améliorations, et cela dans un proche avenir. M. le Ministre est également disposé à examiner de plus près les autres modifications proposées par le commissaire en question; cet examen, dit-il, pourrait être joint à la discussion de la proposition de loi de MM. Parisis et Kofferschläger, déposée récemment à la Chambre et qui propose également des modifications à la loi du 15 mars 1954.

Cependant, en ce qui concerne la proposition de l'honorable membre tendant à immuniser la pension des victimes civiles en matière d'impôts, M. le Ministre attire son attention sur le fait que l'article 36 de la loi du 15 mars 1954 prévoit déjà que les pensions et indemnités sont exonérées des impôts directs et de toutes taxes similaires et ne peuvent être prises en considération pour le calcul de l'impôt complémentaire personnel.

A l'heure actuelle, M. le Ministre étudie de très près la question du barème des interventions de l'O.N.I.G. dans les

N.W.O.I. in de medische en pharmaceutische verzorging der invaliden. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1957 voorziet immers dat deze tegemoetkoming geschiedt volgens een barema dat door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin moet worden vastgesteld. Ten einde zo vlug mogelijk te kunnen opschieten heeft hij een werkgroep van ambtenaren belast met het op punt stellen van de beschikbare gegevens die hem moeten toelaten, na raadpleging der belanghebbende verenigingen, zonder verwijl een barema op te stellen. Hij hoopt binnenkort een bevredigende oplossing aan dit probleem te kunnen geven.

In verband met de financiële moeilijkheden die het N.W.O.I. in 1958 heeft ondervonden, signaleert de Minister dat voor het dienstjaar 1957 een begrotingstekort van 26 500 000 frank werd vastgesteld waarvoor geen aanvullende kredieten waren voorzien. Bovendien werd bij het opstellen der begroting van 1959 geen rekening gehouden met de nieuwe uitgaven die noodzakelijk moesten voortvloeien uit de toekenning van de kosteloze geneeskundige en pharmaceutische verzorging aan de invaliden, gerechtigden op de gecoördineerde wetten betreffende de vergoedingspensioenen.

Het gevolg daarvan was dat het N.W.O.I. in 1958 totaal zonder geldmiddelen was geraakt, zodat aanvullende kredieten ten bedrage van 107 000 000 frank dienen te worden gevraagd. Gezien de ernst van de toestand heeft de Minister van de Kabinetraad verkregen dat een Schatkistvoorschot van 80 000 000 frank ter beschikking van het Nationaal Werk werd gesteld. Bovendien heeft hij het N.W.O.I. de eerste tranche bezorgd van de op de begroting voor 1959 uitgetrokken kredieten, zodat thans volop wordt gewerkt om de opgelopen vertraging in de betalingen ongedaan te maken.

Wat betreft de regelmatigheid van de benoemingen die in het N.W.O.I. werden gedaan, wenst de Minister te doen opmerken dat verschillende beroepen bij de Raad van State werden ingediend. De procedure die bij die benoemingen werd gevolgd wordt, op grond van verschillende argumenten betwist. Hij acht het niet mogelijk ter zake op de arresten van de Raad van State vooruit te lopen.

Op de vraag of de fusie van het N.W.W.W.B. met het N.W.O.S. bezuinigingen heeft opgeleverd op het stuk der administratiekosten en personeel, antwoordt de Minister dat wat de administratiekosten betreft, de volgende uitgaven werden geboekt :

In 1956	F	25 500 000;
In 1957		24 700 000;
In 1958		23 500 000.

Voegt men daarbij de uitgaven die voor de nieuw opgerichte organismen, namelijk de Hoge Raad en het Vast Bureau werden gedaan, dan komt men voor 1958 tot 25 500 000 frank en zal voor 1959 de uitgave 26 200 000 frank bedragen.

Wat het personeel betreft bedroeg het effectief van het N.W.O.S. op het ogenblik van de fusie 118 personeelsleden.

64 personeelsleden werden van het N.W.W.W.B. naar het N.W.O.S. overgeplaatst, zodat het totale effectief 182 bedroeg. Thans zijn 172 agenten in het N.W.O.S. werkzaam. Voegt men daarbij de personeelsleden van het secretariaat van het Vast Bureau, dan komt men opnieuw tot 182 agenten.

In zake de huidige stand van het onderzoek naar de herziening van het barema der invaliditeitsgraden en van de concentrationnaire pathologie en pathogenie verklaart

soins médicaux et pharmaceutiques des invalides. L'article 3 de l'arrêté royal du 11 octobre 1957 prévoit, en effet que ces interventions se font suivant un barème à établir par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille. Afin de pouvoir y procéder dans le plus bref délai, il a chargé un groupe de travail, composé de fonctionnaires, de la mise au point des différents éléments disponibles, qui lui permettront d'établir un barème, après consultation des associations intéressées. Il espère qu'il sera bientôt en mesure d'apporter à ce problème une solution satisfaisante.

Quant aux difficultés financières, auxquelles l'O.N.I.G. a dû faire face en 1958, M. le Ministre signale que l'exercice 1957 s'est soldé par un déficit budgétaire de 26 500 000 francs, déficit pour lequel n'étaient pas prévus des crédits supplémentaires. En outre, on n'a pas tenu compte, lors de l'élaboration du budget pour 1959, des nouvelles dépenses qui devaient nécessairement résulter de l'octroi de soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux invalides, bénéficiaires des lois coordonnées relatives aux pensions de réparation.

Il en est résulté qu'en 1958, l'O.N.I.G. était complètement dépourvu de ressources, de sorte que des crédits supplémentaires d'un montant de 107 000 000 de francs ont dû être sollicités. Vu la gravité de la situation, M. le Ministre a pu obtenir du Conseil de Cabinet qu'une avance de trésorerie de 80 000 000 de francs soit mise à la disposition de l'Œuvre Nationale. En outre, il a remis à l'O.N.I.G. la première tranche des crédits inscrits au budget de 1959, et l'on s'efforce actuellement de régler les paiements arriérés.

En ce qui concerne la régularité des nominations à l'O.N.I.G., M. le Ministre tient à faire remarquer que plusieurs recours ont été introduits auprès du Conseil d'Etat. La procédure appliquée pour ces nominations est contestée sur la base de divers arguments. Toutefois, M. le Ministre estime que l'on ne peut anticiper sur les arrêts que le Conseil d'Etat rendra en la matière.

A la question de savoir si la fusion de l'O.N.O.V.A. avec l'O.N.A.C. a permis de réaliser des économies de frais d'administration et de personnel, M. le Ministre répond que, pour ce qui est des frais d'administration, les dépenses suivantes ont été enregistrées :

En 1956	F	25 500 000;
En 1957		24 700 000;
En 1958		23 500 000.

Si l'on y ajoute les dépenses pour les organismes nouvellement créés, c'est-à-dire le Conseil Supérieur et le Bureau Permanent, on arrive pour 1958 à une dépense de 25 500 000 francs, qui, en 1959, atteindra 26 200 000 francs.

En ce qui concerne le personnel, les effectifs de l'O.N.A.C. étaient de 118 agents au moment de la fusion.

64 agents ont été transférés de l'O.N.O.V.A. à l'O.N.A.C., portant le total des effectifs à 182. L'O.N.A.C. occupe actuellement 172 agents. Si l'on y ajoute le personnel du Bureau Permanent, on atteint de nouveau le nombre de 182 agents.

En ce qui concerne l'état actuel de l'examen en vue de la revision du barème des invalidités et de la pathologie et pathogenie concentrationnaires, M. le Ministre déclare qu'il

de Minister dat hij aan de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst een omstandig verslag ter zake heeft gevraagd. Zodra hij in het bezit daarvan is, zal hij de vraag van het achtbaar lid met kennis van zaken kunnen beantwoorden.

In zijn antwoord op de derde spreker tenslotte verklaart de Minister dat de wet van 15 maart 1954 de onder de overgangswetgeving bestaande uitsluiting wegens vrijwillige arbeid voor de bezetter reeds gevoelig heeft gemilderd. Immers voorheen was de uitsluiting absoluut. Thans zijn de rechthebbenden van vrijwillige arbeiders niet meer uitgesloten.

De rechthebbenden die zelf voor de vijand vrijwillig hebben gewerkt zijn evenmin uitgesloten. De slachtoffers zelf zijn slechts uitgesloten indien het oorlogsfeit, dat aan de basis ligt van de schade, tijdens de vrijwillige arbeidsperiode is voorgevallen.

Het volledig opheffen van de uitsluitingsgrond voor vrijwillige arbeid zou ongetwijfeld aanleiding geven tot nieuwe eisen van de slachtoffers die onder de wetgeving van de oorlog 1914-1918 wegens vrijwillige arbeid werden afgewezen.

Bovendien valt op te merken dat de vrijwillige arbeider die uit dien hoofde is uitgesloten van de wet van 15 maart 1954, vergoeding kan bekomen hetzij vanwege het Nationaal Fonds voor Gebrekkigen en Verminkten, hetzij vanwege het Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit ingeval van primaire werkonbekwaamheid of van invaliditeit.

De Minister is nochtans bereid het voorstel van het achtbaar lid verder te onderzoeken.

**

Na deze antwoorden van de Minister vestigt een lid er de aandacht op dat uit de vergelijking van de tekst van artikel 21, lid 8 der wet van 15 maart 1958 houdende begroting voor 1958, met de tekst van artikel 21, lid 7 van het wetsontwerp voor het dienstjaar 1959 blijkt, dat de administratiekosten van de Hoge Raad, van het Vast Bureau en van het Secretariaat niet meer op een afzonderlijke post in het begrotingsontwerp zijn ingeschreven en dat de transfertmogelijkheid van kredieten van de begroting der Werken naar die van de Hoge Raad, van het Vast Bureau en van het Secretariaat niet meer bestaat.

Een ander lid wenst erop te wijzen dat, wanneer men spreekt van bezuinigingen in het N.W.O.S., men moet rekening houden met het feit dat, ondanks de ongewijzigde kredieten, de uitgaven met de jaren noodzakelijk zijn gestegen ingevolge de verhoging der wedden. Hij vreest zelfs dat de voor 1959 voorziene kredieten niet zullen volstaan gelet op de nieuwe taken die het N.W.O.S. werden opgedragen.

De Minister antwoordt op de eerste spreker dat de aangebrachte wijzigingen technisch en budgetair noodzakelijk waren. De Hoge Raad en het Vast Bureau hebben noch rechtspersoonlijkheid noch vermogen. Zij zijn organen van het N.W.O.S. en van het N.W.O.I. en gemeen aan deze twee Werken. Het N.W.O.I. en het N.W.O.S. moeten een begroting en rekeningen opmaken overeenkomstig de wet van 16 maart 1954 en de uitvoeringsbesluiten van die wet. Volgens de regel moeten de administratiekosten van de Hoge Raad en van het Vast Bureau gedragen worden door het N.W.O.S. en het N.W.O.I. en moeten zij in de begroting en de rekeningen van deze twee organen geïntegreerd worden.

Daar bovendien deze uitgaven volledig door een subsidie van het Rijk worden gedekt, is het verkieslijk deze subsidie

a invité l'Office Médico-Légal à lui fournir un rapport détaillé. Dès qu'il sera en possession de ce document, il pourra répondre en connaissance de cause à la question de l'honorable membre.

Enfin, en réponse au troisième orateur, M. le Ministre déclare que la loi du 15 mars 1954 a déjà atténué considérablement l'exclusion prévue par la législation transitoire en raison de travail volontaire pour l'occupant. En effet, antérieurement, cette exclusion était absolue. A l'heure actuelle, les ayants droit des travailleurs volontaires ne sont plus exclus.

Il en est de même des ayants droit qui eux-mêmes ont travaillé volontairement pour l'ennemi. Les victimes mêmes ne sont exclues que si le fait de guerre qui se trouve à la base du dommage s'est produit pendant la période de travail volontaire.

La suppression totale du motif d'exclusion du chef de travail volontaire donnerait lieu, sans doute, à de nouvelles revendications des victimes qui ont été exclues du chef de travail volontaire sous le régime de la législation relative à la guerre 1914-1918.

Il convient d'observer, en outre, que le travailleur volontaire exclu de ce chef de la loi du 15 mars 1954, peut obtenir une indemnité, soit du Fonds National des Estropiés et Mutilés, soit du Fonds National d'Assurance-Maladie et Invalidité, en cas d'incapacité de travail primaire ou d'invalidité.

Toutefois, le Ministre est prêt à poursuivre l'examen de la proposition de l'honorable membre.

**

Après ces réponses de M. le Ministre, un membre attire l'attention sur le fait qu'il apparaît de la comparaison du libellé de l'alinéa 8 de l'article 21 de la loi du 15 mars 1958 contenant le budget du Ministère de la Santé Publique et de la Famille pour 1958 et du libellé de l'alinéa 7 de l'article 21 du projet de loi relatif au même objet pour l'exercice 1959, que les dépenses de fonctionnement du Conseil Supérieur, du Bureau Permanent et du Secrétariat ne font plus l'objet, dans le projet de budget, d'une inscription distincte et que la possibilité de transfert de crédits du budget des Œuvres à celui du Conseil Supérieur, du Bureau Permanent et du Secrétariat, a disparu.

Un autre membre désire attirer l'attention sur le fait que lorsque l'on parle d'économies à l'O.N.A.C., il y a lieu de tenir compte de ce que les crédits étant restés les mêmes, les dépenses ont nécessairement augmenté avec les années par suite de la hausse des salaires. Il craint même que les crédits prévus pour 1959 ne soient insuffisants étant donné les nouvelles tâches imparties à l'O.N.A.C.

M. le Ministre répond au premier intervenant que les changements signalés s'imposaient pour des motifs techniques et budgétaires. Le Conseil Supérieur et le Bureau Permanent n'ont ni personnalité juridique, ni patrimoine. Ce sont des organes de l'O.N.A.C. et de l'O.N.I.G. et ils sont communs à ces deux Œuvres. L'O.N.I.G. et l'O.N.A.C. doivent établir un budget et des comptes conformément à la loi du 16 mars 1954 et des arrêtés d'exécution. En général, les frais de fonctionnement du Conseil Supérieur et du Bureau Permanent doivent être supportés par l'O.N.A.C. et par l'O.N.I.G. et doivent s'intégrer dans le budget et les comptes de ces deux organismes.

Ces dépenses étant, de plus, entièrement couvertes par une subvention de l'Etat, il était préférable d'accorder la

aan het ene of het andere van de twee Werken toe te kennen. Aldus maken de administratiekosten van de Hoge Raad en van het Vast Bureau het voorwerp uit van een afzonderlijke budgetaire post onder de subsidies toegekend aan het N.W.O.S. Bovendien voorziet de tekst van de begroting dat het Vast Bureau dat over een secretariaat beschikt, inzake deze uitgaven beslist.

In zijn antwoord op de tweede spreker verklaart de Minister dat het steeds moeilijk is bij het begin van het dienstjaar te voorzien of de voorgestelde kredieten al dan niet zullen volstaan. Hij hecht er nochtans aan het achtbaar lid de verzekering te geven dat de tegemoetkomingen van het N.W.O.S. niet zullen verminderd worden.

De Verslaggever,
L. KIEBOOMS.

De Voorzitter,
J. MARTEL.

subvention à l'une ou à l'autre des deux Œuvres nationales. Ainsi, les frais de fonctionnement du Conseil Supérieur et du Bureau Permanent font l'objet d'une inscription budgétaire distincte parmi les subventions accordées à l'O.N.A.C. En outre, le libellé budgétaire prévoit que le Bureau Permanent, disposant d'un secrétariat, décide de ses dépenses.

Répondant au second intervenant, M. le Ministre déclare qu'il est toujours difficile de prévoir, au début de l'année, si les crédits proposés seront oui ou non suffisants. Il tient cependant à assurer l'honorable membre que les interventions de l'O.N.A.C. ne subiront aucune diminution.

Le Rapporteur,
L. KIEBOOMS.

Le Président,
J. MARTEL.

65

BIJLAGEN

—

ANNEXES

BIJLAGE I.

Kredieten, verleend voor de tenuitvoerlegging van navorsingsprogramma's in 1959 en die zullen worden gefinancierd met het krediet van 10 000 000 frank, uitgetrokken op de begroting van Volksgezondheid voor 1958.

A. — In 1958 aangevangen en gesubsidieerde programma's:

Aanvragers	Universiteiten	Navorsingsobject	Bedrag van de toegekende kredieten
Albert, F en Brull, L.	Luik.	Studie van de enten.	400 000
Bastenie, P.	Brussel.	Klinische en experimentele diabetes.	240 000
Betz, E.	Luik.	Ziekten van de collageen.	165 000
Bogaert, R.	Stuyvenberggasthuis, Antwerpen.	Gebruik van glucose door het aars- organisme.	80 000
Bordet, P.	Instituut Pasteur van Brabant.	Diverse virologische navorsingen.	200 000
Bouckaert, J. J.	Gent.	Hartmetabolisme.	150 000
« Centre liégeois pour l'étude de l'hémostase et des problèmes connexes ».			180 000
Christophe, L. en Heusghem, C.	Luik.	Problemen in verband met hartheel- kunde.	180 000
Déloyers, L.	Brussel.	Diverse heelkundige navorsingen.	95 000
Devis, R. en de Moor, P.	Leuven.	Afzondering van een nieuwe cortico- troop-hormoon en ontledingstech- nieken.	90 000
Govaerts, J.	Brussel.	Fysiopathologie van het spijsverte- ringskanaal.	100 000
Govaerts, J.	Brussel.	Hart, longen.	100 000
Helderweirt, G.	Vrij zoeker.	Studie van de arthroblastose.	120 000
Hers, G.	Leuven.	Pathologische biochemica (glyco- genose).	200 000
Hoet, J. P.	Leuven.	Fysiopathologie van de praegravi- dische suikerziekte.	255 000
Hooft, C.	Gent.	Nierziekten.	90 000
Janssens, P. G.	Inst. Trop. Geneesk., Ant- werpen	Serologie van menselijke parasitosen.	290 000
Lacroix, P.	Leuven.	Beenderziekten.	90 000
Lambert, P. P.	Brussel.	Kunstnier bij nieraandoeningen met anurie.	115 000
Nihoul, E.	Gent.	Diverse virologische studiën.	200 000
Peeters, H.	Sint-Jans Hospitaal, Brugge.	Electroforese in twee dimensies bij de studie van de eiwitstoffen in pathologisch opzicht.	90 000
Regniers, P.	Gent.	Metabolisme der hormonale steroïden.	215 000
Regniers, P.	Gent.	Leverziekten.	115 000
Roskam, J.	Luik.	Studie van Cortisone, A.C.T.H. en surrogaten.	575 000

67

ANNEXE I.

Crédits accordés pour l'exécution de programmes de recherches pendant l'année 1959
et dont le financement sera assuré par le crédit de 10 000 000 de francs inscrit
au budget de la Santé Publique pour 1958.

A. — Programmes commencés et subventionnés en 1958 :

Demandeurs	Universités	Objets de la recherche	Montant des crédits accordés
Albert, F et Brull, L.	Liège.	Etude des greffes et transplants.	400 000
Bastenie, P.	Bruxelles.	Diabète clinique et expérimental.	240 000
Betz, E.	Liège.	Maladies du collagène.	165 000
Bogaert, R.	Hôp. Stuyvenberg, Anvers.	Utilisation du glucose par l'organisme anurique.	80 000
Bordet, P.	Institut Pasteur du Brabant.	Recherches virologiques diverses.	200 000
Bouckaert, J. J.	Gand.	Métabolisme du cœur.	150 000
Centre liégeois pour l'étude de l'hémostase et des problèmes connexes.			180 000
Christophe, L. et Heusghem, C.	Liège.	Problèmes de chirurgie cardiaque.	180 000
Deloyers, L.	Bruxelles.	Recherches chirurgicales diverses.	95 000
Devis, R. et de Moor, P.	Louvain.	Isolement d'une nouvelle hormone corticotrope et techniques analytiques.	90 000
Govaerts, J.	Bruxelles.	Physiopathologie du tractus digestif.	100 000
Govaerts, J.	Bruxelles.	Cœur, poumon.	100 000
Helderweirt, G.	Chercheur libre.	Etude de l'érythroblastose.	120 000
Hers, G.	Louvain.	Biochimie pathologique (glycogénose).	200 000
Hoet, J. P.	Louvain.	Physiopathologie du diabète prégravidique.	255 000
Hooft, C.	Gand.	Pathologie rénale.	90 000
Janssens, P. G.	Inst. Méd. Tropicale, Anvers.	Sérologie des parasitoses humaines.	290 000
Lacroix, P.	Louvain.	Pathologie osseuse.	90 000
Lambert, P. P.	Bruxelles.	Rein artificiel dans néphropathies avec anurie.	115 000
Nihoul, E.	Gand.	Recherches virologiques diverses.	200 000
Peeters, H.	Hôp. Saint-Jean, Bruges.	Electrophorèse bidimensionnelle dans l'étude des protéines au point de vue pathologique.	90 000
Regniers, P.	Gand.	Métabolisme des stéroïdes hormonaux.	215 000
Regniers, P.	Gand.	Pathologie du foie.	115 000
Roskam, J.	Liège.	Etude Cortisone, A.C.T.H. et succédanés.	575 000

Aanvragers	Universiteiten	Navorsingsobject	Bedrag van de toegekende kredieten
van Bogaert, A.	Bunge-Instituut, Antwerpen.	Myocardische prikkelbaarheid.	90 000
van Bogaert, L.	Bunge-Instituut, Antwerpen.	Demyeliniserende ziekten.	270 000
Vandenbroucke, J.	Leuven.	Kunstnier bij acute tubulaire ontstek.	130 000
Vandenbroucke, J.	Leuven.	Opzoekingen over de stremming van het bloed.	170 000
Totaal.			995 000

B. — In 1959 aangevatte programma's:

Albert, F. en Brull, L.	Luik.	Pathologische en proefondervindelijke cardiovasculaire storingen.	100 000
Bigwood, E. J.	Brussel.	Belgisch Nationaal Centrum voor Wetenschappelijk Onderzoek over Prophylaxie en Tandwolf.	310 000
Bigwood, E. J.	Brussel.	Studie van de voedselactoren in verband met het veelvuldiger voorkomen van de stoornissen in de kransslagaderen.	100 000
Centrum voor de klinische en experimentele studie van asthma.	Leuven.	Asthma.	310 000
Cordier, R., Dustin, P. en Perier, O.	Brussel.	Studie over de myelinisatie van de zenuwvezel in een weefselteelt.	250 000
De Rom, Firmin.	Gent.	Proefondervindelijke en klinische studie over de intra-baarmoeder anoxie.	215 000
Derom, Fritz.	Gent.	Hartheelkunde.	100 000
Desclin, L.	Medische Stichting Koningin Elisabeth.	Studiën over de pathologische anatomie en de proefondervindelijke morfologie van de suikerziekte.	130 000
De Visscher, M.	Leuven.	Onderzoek over de gefodeerde hormonen van het serum in de pathologie.	210 000
François, J.	Gent.	Onderzoek aangaande de erfelijke oogziekten.	115 000
Govaerts, J.	Brussel.	Heelkunde van het spijsverteringsstelsel.	150 000
Grégoire, P. E.	Brussel.	Juiste en gemakkelijke dosering van de chorionieke gonadotrophine in de urine.	150 000
Instituut voor Neurologie.	Leuven.	Stereotaxisch onderzoek van de hersenen.	230 000
Joossens, J.	Leuven.	Onderzoek op gebied van aderverkalking der kleine vaten.	180 000
Lambin, P. en Lontie, R.	Leuven.	Onderzoekingen over de pathologie der proteïnen.	600 000
Lambrechts, A.	Luik.	Physiopathologie van de ademhaling bij poliopatiënten, asthmalijders en te vroeg geboren kinderen.	320 000

Demandeurs	Universités	Objets de la recherche	Montant des crédits accordés
van Bogaert, A.	Inst. Bunge, Anvers.	Excitabilité myocardique.	90 000
van Bogaert, L.	Inst. Bunge, Anvers.	Maladies démyélinisantes.	270 000
Vandenbroucke, J.	Louvain.	Rein artificiel et états tubulaires aigus.	130 000
Vandenbroucke, J.	Louvain.	Recherches sur la coagulation du sang.	170 000
Total.			4 995 000

B. — Programmes commencés en 1959 :

Albert, F. et Brull, L.	Liège.	Altérations cardio-vasculaires pathologiques et expérimentales.	100 000
Bigwood, E. J.	Bruxelles.	Centre National Belge de Recherche Scientifique sur la Prophylaxie de la Carie dentaire.	310 000
Bigwood, E. J.	Bruxelles.	Etude des facteurs nutritionnels liés à l'incidence croissante des accidents coronariens.	100 000
« Centrum voor de klinische en experimentele studie van astma ».	Louvain.	Asthme.	310 000
Cordier, R., Dustin, P. et Perier, O.	Bruxelles.	Etude de la myélinisation de la fibre nerveuse en culture tissulaire.	250 000
De Rom, Firmin.	Gand.	Etude expérimentale et clinique de l'anoxie intra-utérine.	215 000
Derom, Fritz.	Gand.	Chirurgie cardiaque.	100 000
Desclin, L.	Fondation Médicale Reine Elisabeth.	Etudes d'anatomie pathologique et de morphologie expérimentale du diabète.	130 000
De Visscher, M.	Louvain.	Recherches sur les hormones iodées du sérum en pathologie.	210 000
François, J.		Enquêtes sur les maladies oculaires héréditaires.	115 000
Govaerts, J.	Bruxelles.	Chirurgie digestive.	150 000
Grégoire, P. E.	Bruxelles.	Dosage exact et facile de la gonadotrophine chorionique dans l'urine.	150 000
Institut de Neurologie.	Louvain.	Recherches stéréotaxiques de l'encéphale.	230 000
Joossens, J.	Louvain.	Recherches dans le domaine de l'artério-sclérose.	180 000
Lambin, P. et Lontie R.	Louvain.	Recherches sur la pathologie des protéines.	600 000
Lambrechts, A.	Liège.	Physiopathologie de la respiration chez les poliomyélitiques, asthmatiques et prématurés.	320 000

20

Aanvragers	Universiteiten	Navorsingsobject	Bedrag van de toegekende kredieten
Lecomte, J.	Luik.	Studie van adrenalinewisseling, artrenol en sympathicomimetische amines in het algemeen.	250 000
Peeters, H.	Sint-Jansziekenhuis, Brugge.	Tweedimensionale electrophorese bij de studie van proteïnen uit een pathologisch oogpunt.	150 000
Simonart, A.	Leuven.	Studie van een proteïne-zone door electrophorese van het brandwonden-oedeem.	150 000
Snoeck, J.	Brussel.	Oorzaken van de mortinataliteit en van de sterfte bij de moeders.	180 000
Vandenbroucke, J.	Leuven.	Intermediair metabolisme in de leverpathologie.	195 000
Vastesaeger, M.	Genees- en Heelkundig Instituut te Elsene.	Studie van de coronaire bloedsomloop <i>in vivo</i> .	200 000
Verdonk, G.	Gent.	Dieetleer voor patiënten lijdend aan atheromatose.	175 000
Weekers, R.	Luik.	Onderzoekingen over de physiopathologie van het strabismus en de amblyopie.	110 000
Wellens, P.	Leuven.	Toepassing van de radiocinematografie bij de studie van problemen van gastro-intestinale motiliteit.	240 000
		Totaal.	5 120 000
		Algemeen totaal.	10 115 000

Belangrijke opmerking. — In 1958 heeft het F.W.O.G. toelagen uitgekeerd tot een beloop van 5 246 750 frank en heeft het, op verzoek van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, 4 000 000 frank gelijkelijk verdeeld onder de Universitaire Centra voor Kankerbestrijding.

Demandeurs	Universités	Objets de la recherche	Montant des crédits accordés
Lecomte, J.	Liège.	Etudes sur le métabolisme et l'adrénaline, artérénol et amines sympathicométriques en général.	250 000
Peeters, H.	Hôpital Saint-Jean, Bruges.	Electrophorèse bidimensionnelle dans l'étude des protéines au point de vue pathologique.	150 000
Simonart, A.	Louvain.	Etude d'une zone protéique par électrophorèse de l'œdème de brûlure.	150 000
Snoeck, J.	Bruxelles.	Causes de mortalité et de la mortalité maternelle.	180 000
Vandenbroucke, J.	Louvain.	Métabolisme intermédiaire dans la pathologie du foie.	195 000
Vastesaegeer, M.	Institut Médico-Chirurgical d'Ixelles.	Etude de la circulation coronarienne <i>in vivo</i> .	200 000
Verdonk, G.	Gand.	Diététique de patients souffrant d'athéromatose.	175 000
Weekers, R.	Liège.	Recherches sur la physiopathologie du strabisme et de l'amblyopie.	110 000
Wellens, P.	Louvain.	Application de la radiocinématographie dans l'étude des problèmes de motilité-gastro-intestinale.	240 000
		Total.	5 120 000
		Total général.	10 115 000

Remarque importante. — En 1958, le F.R.S.M. a distribué des subsides pour un montant de 5 246 750 francs et, à la demande du Ministre de la Santé Publique et de la Famille, a accordé 4 000 000 de francs, par parts égales, aux Centres universitaires anticancéreux.

I. — Universiteiten.

Brussel	Leuven	Luik	Gent
—	—	—	—
240 000	90 000	400 000	150 000
95 000	200 000	165 000	90 000
100 000	255 000	180 000	200 000
100 000	90 000	575 000	215 000
115 000	130 000	100 000	115 000
310 000	170 000	250 000	215 000
100 000	310 000	110 000	100 000
250 000	210 000		115 000
150 000	230 000		175 000
150 000	180 000		
180 000	600 000		
	150 000		
	195 000		
	240 000		
1 790 000	3 050 000	2 100 000	1 375 000

II. — Andere instellingen en navorsers.

80 000
200 000
180 000
120 000
90 000
90 000
270 000
130 000
150 000
200 000
290 000
1 800 000

I. — Universités.

Bruxelles	Louvain	Liège	Gand
—	—	—	—
240 000	90 000	400 000	150 000
95 000	200 000	165 000	90 000
100 000	255 000	180 000	200 000
100 000	90 000	575 000	215 000
115 000	130 000	100 000	115 000
310 000	170 000	250 000	215 000
100 000	310 000	110 000	100 000
250 000	210 000		115 000
150 000	230 000		175 000
150 000	180 000		
180 000	600 000		
	150 000		
	195 000		
	240 000		
1 790 000	3 050 000	2 100 000	1 375 000

II. — Autres institutions et chercheurs.

80 000
200 000
180 000
120 000
90 000
90 000
270 000
130 000
150 000
200 000
290 000
1 800 000

75

T A B E L L E N

—

T A B L E A U X

BIJLAGE II.

Opgave der subsidiën vastgelegd tijdens het dienstjaar 1958.

Aanwijzing van de werken — <i>Désignation des travaux</i>	Antwerpen — <i>Anvers</i>	Brabant	West-Vlaanderen — <i>Flandre occidentale</i>	Oost-Vlaanderen — <i>Flandre orientale</i>
Art. 60 :				
Gemeentelijke waterleidingen. — <i>Distributions d'eau communales</i>	45 906 132	7 322 416	26 433 000	10 934 809
Nationale Maatschappij der Waterleidingen (N.M.W.). — <i>Société Nationale des Distributions d'Eau (S.N.D.E.)</i>	—	28 019 507	7 048 367	22 386 000
Slachthuizen. — <i>Abattoirs</i>	8 062 300	6 394 774	13 321 245	3 472 284
Speelpleinen en zwembakken. — <i>Plaines de jeux et bassins de natation</i>	4 755 440	33 545 379	3 237 297	17 917 114
Ouderlingengestichten, kinderkribben, enz. — <i>Maisons de retraite, crèches, etc.</i>	37 975 029	37 496 345	18 843 698	41 667 249
Gezondheidscentra. — <i>Centres de santé</i>	2 023 511	7 009 279	—	—
Zuivering afvalwaters. — <i>Epuration des eaux usées</i> ...	380 180	172 320	—	135 120
Art. 602 :				
Hospitaalwezen. — <i>Rééquipement hospitalier</i>	83 718 564	29 242 213	26 158 640	6 456 192
Verplegingscentra voor geesteszieken. — <i>Etablissements psychiatriques</i>	—	—	—	—

BIJLAGE III.

Waterleidingen. — Vastgelegde toelagen van 1954 tot en met 1958.

Provinciën — <i>Provinces</i>	1954		1955		1956
	Gem. en Int.	N.M.D.W.	Gem. en Int.	N.M.D.W.	Gem. en Int.
	— <i>Com. et Int.</i>	— <i>S.N.D.E.</i>	— <i>Com. et Int.</i>	— <i>S.N.D.E.</i>	— <i>Com. et Int.</i>
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	34 297 000	—	40 368 000	—	55 237 562
Brabant	14 035 348	52 523 122	9 563 155	47 535 702	15 407 570
West-Vlaanderen — <i>Flandre occidentale</i>	14 246 078	19 710 502	14 212 000	22 840 344	441 200
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre orientale</i>	68 977 998	31 566 590	36 605 898	9 831 499	41 565 408
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	12 949 855	48 695 895	35 361 316	67 919 266	21 545 242
Luik — <i>Liège</i>	18 864 322	58 019 546	13 647 760	33 126 586	24 936 151
Limburg — <i>Limbourg</i>	994 399	15 538 909	2 567 510	25 185 906	2 260 931
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	26 317 460	52 290	24 071 718	64 156	36 968 639
Namen — <i>Namur</i>	20 224 127	19 486 559	36 202 068	13 497 141	18 464 548
Totale — <i>Totaux</i>	210 906 587	245 593 413	212 599 425	220 000 600	216 827 251
	=====	=====	=====	=====	=====

ANNEXE II.

Relevé des subventions engagées pendant l'année 1958.

Henegouwen — Hainaut	Luik — Liège	Limburg — Limbourg	Luxemburg — Luxembourg	Namen — Namur	Totaal — Totaux
9 775 662	13 878 381	6 232 000	10 245 767	6 202 467	136 930 634
45 449 191	8 470 827	28 684 345	449 067	10 761 944	151 269 248
15 381 693	30 010 379	—	2 897 570	3 712 000	83 252 245
37 267 898	20 917 853	5 156 542	4 780 442	1 623 373	129 201 338
103 134 985	26 777 887	395 895	—	380 000	266 671 088
7 063 538	106 000	—	—	1 963 371	18 165 699
200 000	238 916	424 018	—	1 719 308	3 269 862
100 265 812	23 859 900	31 527 476	23 781 582	4 556 000	329 566 379
—	12 545 000	—	—	—	12 545 000

ANNEXE III.

Distributions d'eau. — Subventions engagées de 1954 à 1958 inclus.

		1957		1958		Algemeen totaal — Total générale
N.M.D.W. — S.N.D.E.	Gem. en Int. — Com. et Int.	N.M.D.W. — S.N.D.E.	Gem. en Int. — Com. et Int.	N.M.D.W. — S.N.D.E.		
—	13 204 488	—	45 906 132	—	189 013 182	
20 651 046	5 956 306	26 048 061	7 322 416	28 019 507	242 062 233	
18 875 687	6 686 045	22 141 772	26 433 000	7 048 367	154 634 995	
5 798 995	41 964 011	13 952 409	20 697 372	22 386 000	295 346 180	
65 116 433	25 077 584	35 018 701	9 775 662	45 449 191	367 909 145	
9 401 792	12 635 409	44 292 731	13 878 381	8 470 827	237 273 505	
16 936 351	531 421	7 587 620	6 232 000	28 684 345	106 519 392	
4 582 000	20 301 422	1 606 291	10 245 767	449 067	124 658 810	
4 483 662	5 521 047	6 996 704	6 202 467	10 761 944	141 840 267	
145 845 966	131 877 733	157 644 289	146 693 197	151 269 248	1 859 257 709	
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

16

BIJLAGE IV.

Nationaal Werk voor Kinderwelzijn.
Tabel houdende
de ontleding der uitgaven voor het kaderpersoneel.

1. — HOOFDBESTUUR.

ANNEXE IV.

Œuvre Nationale de l'Enfance.
Tableau de décomposition
des dépenses du personnel du cadre.

1. — ADMINISTRATION CENTRALE.

Aanwijzing van de rangen — Désignation des grades	Weddeschalen — Barèmes Minimum — Maximum	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
Directeur-Generaal. — <i>Directeur général</i>	256 000 — 316 000	1	316 000
Directeur. — <i>Directeur</i>	170 000 — 224 000	2	439 000
Adjunct-Adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	132 000 — 198 000	4	592 000
E.a. Boekhouder. — <i>Comptable principal</i>	114 000 — 180 000	1	150 000
Bestuurssecretaris-Vertaler-Revisor. — <i>Secrétaire d'administration-Traducteur- Reviseur</i>	114 000 — 180 000	2	225 000
Bureelhoofd. — <i>Chef de bureau</i>	114 000 — 162 000	7	1 063 500
Hoofdinspectrice. — <i>Inspectrice en chef</i>	104 400 — 171 600	3	418 800
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	82 000 — 144 000	2	227 600
Inspectrice. — <i>Inspectrice</i>	76 000 — 128 000	18	1 840 400
Bibliothecaris. — <i>Bibliothécaire</i>	76 000 — 128 000	1	131 200
Onderbureelhoofd. — <i>Sous-chef de bureau</i>	80 800 — 124 800	7	745 200
Boekhouding revisor. — <i>Reviseur comptable</i>	80 800 — 124 800	5	478 600
Monitrice, verificateur, adjunct-vertaler. — <i>Monitrice, vérificateur, traducteur adjoint</i>	65 600 — 116 000	45	3 989 200
Eerste opsteller. — <i>Premier rédacteur</i>	80 800 — 124 800	1	124 800
Hulp-bibliothecaris. — <i>Aide-bibliothécaire</i>	61 400 — 95 000	1	68 000
Maatschappelijke assistente. — <i>Assistante sociale</i>	65 000 — 116 000	9	661 400
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	61 400 — 95 000	26	1 783 800
E.a. Klerk. — <i>Commis principal</i>	55 600 — 91 600	8	574 800
Stenotypiste. — <i>Sténo-dactylo</i>	57 400 — 82 600	3	194 000
Mecanograaf. — <i>Mécanographe</i>	58 800 — 87 600	5	340 200
Klerk. — <i>Commis</i>	53 800 — 82 600	25	1 414 500
Typiste. — <i>Dactylo</i>	50 600 — 68 600	12	633 000
Telefonist. — <i>Téléphoniste</i>	49 800 — 66 600	1	60 600
Operator-autobestuurder. — <i>Opérateur-chauffeur</i>	49 600 — 65 600	1	55 600
Verzender. — <i>Expéditionnaire</i>	48 600 — 65 400	1	53 400
Klasseerder. — <i>Classeur</i>	47 400 — 64 200	3	158 400
Deurwachter-loopjongen. — <i>Messager-huissier</i>	46 600 — 63 400	8	378 400
Loontrekkenden. — <i>Salariés</i>	—	6	328 000
Voorschot voor het herzien barema's inspectrices en monitrices. — <i>Provision pour la revision des barèmes des inspectrices et des monitrices</i>	—	—	900 000
Weddeverhogingen volgens weddeschaal. — <i>Augmentations barémiques</i>	—	208	18 345 400
Gezinsvergoedingen. — <i>Allocations familiales</i>	—	—	160 600
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>	—	—	84 400
Haard- en standplaatsvergoedingen. — <i>Indemnités de foyer et de résidence</i>	—	—	371 900
Verhoging 15 %. — <i>Majoration index 15 %</i>	—	—	534 500
Totaal Hoofdbestuur. — <i>Total Administration centrale</i>	—	—	19 496 800
—	—	—	2 924 500
—	—	—	22 421 300

77

2. — BUITENDIENSTEN.

2. — SERVICES EXTÉRIEURS.

Aanwijzing van de graden — Désignation des grades	Weddeschalen. — Barèmes Minimum — Maximum	Effectief — Effectif	Raming. — Evaluation
E.a. Inspecteur-Diensthooft. — <i>Inspecteur principal-Chef de service</i>	152 000 — 224 000	—	—
Medisch adviseur (part-time). — <i>Conseiller médical (part-time)</i>	137 000 — 204 000	9	804 900
Eerste opsteller. — <i>Premier rédacteur</i>	80 800 — 124 800	3	361 500
Maatschappelijke assistente. — <i>Assistante sociale</i>	65 600 — 116 000	2	142 600
Geselecteerde opsteller. — <i>Rédacteur sélectionné</i>	65 600 — 99 200	1	82 100
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	61 400 — 95 000	3	198 000
E.a. Klerk. — <i>Commis principal</i>	55 600 — 91 600	1	74 800
Klerk. — <i>Commis</i>	53 800 — 82 600	4	201 900
Typiste. — <i>Dactylographe</i>	50 600 — 68 600	3	122 500
Loontrekkenden (part-time). — <i>Salariés (part-time)</i>	—	(5)	78 800
		26	2 067 100
Weddeverhogingen volgens weddeschaal. — <i>Augmentations barémiques</i>			21 000
Gezinsvergoedingen. — <i>Allocations familiales</i>			4 100
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			42 700
Haard- en standplaatsvergoedingen. — <i>Indemnités de foyer et de résidence</i>			38 400
			2 173 300
Verhoging index 15 %. — <i>Majoration index 15 %</i>			325 700
Totaal buitendiensten. — <i>Total services extérieurs</i>			2 499 000
			=====

3. — LACTARIUMS.

3. — LACTARIUMS.

Aanwijzing van de rangen — Désignation des grades	Weddeschalen. — Barèmes Minimum — Maximum	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
Geneesheer (part-time). — <i>Médecin (part-time)</i>	134 000 — 204 000	2	178 700
Onderbureelhoofd. — <i>Sous-chef de bureau</i>	80 800 — 124 800	1	109 600
Maatschappelijke assistente. — <i>Assistante sociale</i>	65 600 — 116 000	2	143 200
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	61 400 — 95 000	1	61 400
Preparateur. — <i>Préparateur</i>	52 800 — 73 200	1	52 800
Assistente. — <i>Assistante</i>	48 600 — 65 400	4	214 000
Loontrekkenden. — <i>Salariés</i>	—	4	148 800
		15	908 500
Weddeverhogingen volgens weddeschaal. — <i>Augmentations barémiques</i>			11 100
Gezinsvergoedingen. — <i>Allocations familiales</i>			2 800
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			16 900
Haard- en standplaatsvergoedingen. — <i>Indemnités de foyer et de résidence</i>			40 300
			979 600
Verhoging index 15 %. — <i>Majoration index 15 %</i>			146 400
Totaal Lactariums. — <i>Total Lactariums</i>			1 126 000
			=====

4. — KOLONIES VOOR ZWAKKE KINDEREN.

4. — COLONIES POUR ENFANTS DÉBILES.

Aanwijzing van de rangen — Désignation des grades	Weddenschalen — Barèmes Minimum — Maximum	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
Directrice I. — <i>Directrice I</i>	114 000 — 162 000	4	506 000
Directrice II. — <i>Directrice II</i>	104 400 — 152 400	3	412 800
Directrice III. — <i>Directrice III</i>	94 800 — 133 200	1	124 800
Onder-directrice I. — <i>Sous-directrice I</i>	80 800 — 124 800	5	530 800
Onder-directrice II, hoofdopvoedster. — <i>Sous-directrice II, chef-éducatrice</i> ..	65 600 — 116 000	7	550 400
Verpleegsters, monitrices. — <i>Infirmières, monitrices</i>	65 600 — 116 000	14	960 000
Econoom, secretaris, boekhouder. — <i>Econome, secrétaire, comptable</i>	61 400 — 95 000	15	1 067 700
Econoom. — <i>Econome</i>	57 400 — 82 600	1	62 800
Klerk, puericultrice, gediplomeerde opvoedster. — <i>Commis, puéricultrice, éducatrice diplômée</i>	53 800 — 82 600	122	6 527 800
Niet gediplomeerde opvoedster. — <i>Educatrice non diplômée</i>	48 600 — 65 400	12	601 600
Assistente opvoedster. — <i>Assistante éducatrice</i>	46 600 — 63 400	2	104 800
Leerling opvoedster (vergoeding). — <i>Elève éducatrice (indemnité)</i> ..	—	7	105 000
Loontrekkenden. — <i>Salariés</i>	6 047 940 — 1 103 160 (A.N.)	181	4 944 780
Voorschot voor herziening der lonen. — <i>Provision pour revision des salaires</i> ..	—	—	2 050 000
		374	18 549 280
Weddeverhogingen volgens weddeschaal. — <i>Augmentations barémiques</i> ..			101 520
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			299 370
			18 950 170
Verhoging index 15 %. — <i>Majoration index 15 %</i> ..			3 011 000
Totaal kolonies voor zwakke kinderen. — <i>Total colonies pour enfants débiles</i> ...			21 961 170
	Afgerond op — <i>Arrondi à</i>		21 961 000
			=====

5. — MEDISCH PEDAGOGISCHE GESTICHTEN.

5. — INSTITUTS MÉDICO-PÉDAGOGIQUES.

Aanwijzing van de rangen — Désignation des grades	Weddeschalen — Barèmes Minimum — Maximum	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
Directrice. — Directrice	114 000 — 162 000	2	182 460
Onder-directrice. — Sous-directrice	80 800 — 124 800	2	173 600
Psycholoog, verpleegster, maatschappelijke assistente. — Psychologue, infirmière, assistante sociale.	65 600 — 116 000	10	441 760
Econoom, secretaris, boekhoudkundige. — Econome, secrétaire, comptable ...	61 400 — 95 000	3	229 200
Gediplomeerde opvoedster, klerk. — Educatrice diplômée, commis ..	53 800 — 82 600	18	1 007 500
Niet gediplomeerde opvoedster, assistente opvoedster. — Educatrice non diplômée, aide-éducatrice	48 600 — 65 400	5	254 200
Loontrekkenden. — Salariés	686 380 — 56 040 (A.N.)	21	630 340
Voorschot voor herziening der lonen. — Provision pour revision des salaires		—	230 000
		61	3 149 060
Weddeverhogingen volgens weddeschaal. — Augmentations barémiques ..			21 840
Vacantiegeld. — Pécule de vacances			63 650
			3 234 550
Verhoging index : — Majoration index :			
Bezoldigden : 15 %. — Appointés : 15 %			363 600
Loontrekkenden : 20 %. — Salariés : 20 %			127 320
Totaal medisch pedagogische gestichten. — Total instituts médico-pédagogiques			3 725 470
	Afgerond op — Arrondi à		3 725 000
			=====



6. — MEDISCHE ASSISTENTEN.

6. — ASSISTANTES MÉDICALES.

Aanwijzing van de rangen — Désignation des grades	Weddeschalen — Barèmes Minimum — Maximum	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
Medische assistenten. — <i>Assistantes médicales</i>	65 600 — 116 000	1 185	94 295 000
Weddeverhogingen. — <i>Augmentations barémiques</i>		—	970 000
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>		—	2 270 000
Haard- en standplaatsvergoedingen. — <i>Indemnités de foyer et de résidence</i> ..		—	1 361 000
			98 896 000
Verhoging index 15 %. — <i>Majoration index 15 %</i> ..		—	14 834 000
			113 730 000
Nieuwe diensten. — <i>Emplois nouveaux</i> .		15	1 170 000
Omschrijving : — <i>Détail</i> :			
Basis. — <i>Base</i>	984 000		
Verhogingen. — <i>Augmentations</i>	—		
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>	9 000		
Haard- en standplaatsvergoedingen. — <i>Indemnités de foyer et de résidence</i> ..	24 000		
Verhoging index 15 %. — <i>Majoration index 15 %</i> ..	153 000		
	1 170 000		
	=====		
Totaal medische assistenten. — <i>Total assistantes médicales</i>		1 200	114 900 000
		=====	=====

Aan de hand van deze bijlagen werd een samenvattende tabel opge-
maakt (zie volgend blad) waarin de uitgaven van een zelfde aard voor
alle categorieën van het personeel samengebracht zijn.

Partant des annexes qui précèdent, un tableau récapitulatif a été
établi dans lequel les dépenses de même nature sont regroupées pour
toutes les catégories du personnel (voir page suivante).

BIJLAGE V.

ANNEXE V.

Lijst van de gemeenten die niet onder toezicht staan van klassieke consultatiebureaus of diensten voor zuigelingentoezicht thuis op 31 januari 1959.

Liste des communes qui, au 31 janvier 1959, n'étaient pas placées sous la surveillance des consultations classiques ou de services de surveillance des nourrissons à domicile.

Provincie Antwerpen.

Arrondissement Turnhout :
Kasterlee.

Provincie Brabant.

Arrondissement Brussel :
Kobbegeem.
Gaasbeek.
Elingen.
Bekkerzeel.

Arrondissement Leuven :
Opheydissem.
Zittert-Lummen.
Sint-Joris-Weert.

Arrondissement Nijvel :
Bierges-lez-Wavre.
Enines.
Glimes.
Huppaye.
Jauchelette.
Lathuy.
Linsmeel.
Malèves-Sainte-Marie.
Marilles.
Melin.
Noduwez.
Opprebais.
Piétrain.
Saint-Jean-Geest.
Saint-Remy-Geest.
Thorembais-les-Béguines.

Provincie West-Vlaanderen.

Arrondissement Brugge :
Varsenare.
Snellegem.

Arrondissement Roeselare :
Oostnieuwkerke.

Provincie Oost-Vlaanderen.

Arrondissement Sint-Niklaas :
Steendorp.

Arrondissement Dendermonde :
Opdorp.

Provincie Henegouwen.

Arrondissement Charleroi :
Acoz.
Joncret.
Villers-Poterie.

Arrondissement Bergen :
Baisieux.

Arrondissement Zinnik :
Geen.

Arrondissement Thuin :
Beauwelz.
Forge-Philippe.
Forges.
Macquenoise.
Monceau-Imbrechies.
Seloignes.

Province d'Anvers.

Arrondissement de Turnhout :
Kasterlee.

Province de Brabant.

Arrondissement de Bruxelles :
Kobbegeem.
Gaasbeek.
Elingen.
Bekkerzeel.

Arrondissement de Louvain :
Opheydissem.
Zetud-Lumay.
Sint-Joris-Weert.

Arrondissement de Nivelles :
Bierges-lez-Wavre.
Enines.
Glimes.
Huppaye.
Jauchelette.
Lathuy.
Linsmeau.
Malèves-Sainte-Marie.
Marilles.
Melin.
Noduwez.
Opprebais.
Piétrain.
Saint-Jean-Geest.
Saint-Remy-Geest.
Thorembais-les-Béguines.

Province de Flandre occidentale.

Arrondissement de Bruges :
Varsenare.
Snellegem.

Arrondissement de Roulers :
Oostnieuwkerke.

Province de Flandre orientale.

Arrondissement de Saint-Nicolas :
Steendorp.

Arrondissement de Termonde :
Opdorp.

Province de Hainaut.

Arrondissement de Charleroi :
Acoz.
Joncret.
Villers-Poterie.

Arrondissement de Mons :
Baisieux.

Arrondissement de Soignies :
Aucun.

Arrondissement de Thuin :
Beauwelz.
Forge-Philippe.
Forges.
Macquenoise.
Monceau-Imbrechies.
Seloignes.

Provincie Luik.

Arrondissement Hoei :

Ben Ahin.
Bois Borsu.
Les Ayins.
Modave.
Pailhe.
Vyle-Tharoul.

Arrondissement Luik :

Bierset.
Boncelles.
Chockier.
Lixhe.

Arrondissement Verviers :

Battice.

Arrondissement Borgworm :

Eliksem.
Neerhespen.
Neerlanden.
Overhespen.
Rumsdorp.
Wange.

Provincie Limburg.

Arrondissement Hasselt :

Schulen.

Provincie Luxemburg.

Arrondissement Neufchateau :

Arville.
Bras.
Freux.
Hatival.
Saint-Médard.
Straimont.
Vesqueville.

Provincie Namen.

Arrondissement Dinant :

Blaimont.
Falmagne.
Falmignoul.
Finnevaux.
Hulsonniaux.
Mesnil-Saint-Blaise.
Mesnil-Eglise.

Arrondissement Philippeville :

Boussu-en-Fagne.

Province de Liège.

Arrondissement de Huy :

Ben Ahin.
Bois Borsu.
Les Ayins.
Modave.
Pailhe.
Vyle-Tharoul.

Arrondissement de Liège :

Bierset.
Boncelles.
Chockier.
Lixhe.

Arrondissement de Verviers :

Battice.

Arrondissement de Waremme :

Eliksem.
Neerhespen.
Neerlanden.
Overhespen.
Rumsdorp.
Wange.

Province de Limbourg.

Arrondissement de Hasselt :

Schulen.

Province de Luxembourg.

Arrondissement de Neufchateau :

Arville.
Bras.
Freux.
Hatival.
Saint-Médard.
Straimont.
Vesqueville.

Province de Namur.

Arrondissement de Dinant :

Blaimont.
Falmagne.
Falmignoul.
Finnevaux.
Hulsonniaux.
Mesnil-Saint-Blaise.
Mesnil-Eglise.

Arrondissement de Philippeville :

Boussu-en-Fagne.

BIJLAGE VI.

Instellingen voor abnormale kinderen.

1. *Rijksinstellingen.*
 - Geel.
 - Rekem.
2. *Provinciale instellingen.*
 - Waterloo.
3. *Geestelijke instellingen.*
 - A. — Broeders van Liefde.
 - Casteau.
 - Hollogne-aux-Pierres.
 - Lummen.
 - Sint-Job in 't Goor (Kristus Koning).
 - Zwijnaarde.
 - Roeselare.
 - Gent, Sint-Julianusinstituut, Stropkaai.
 - B. — Zusters van Liefde.
 - Brugge.
 - Lokeren.
 - Lovendegem.
 - Lovenjoel.
 - C. — Zusters van Saint-Vincent de Paul.
 - Bachte-Maria-Leerne.
 - Wijchmaal.
 - Viane.
 - D. — Zusters van het Kind Jezus.
 - Sint-Michiels-Brugge.
 - Court-Saint-Etienne.
 - Brugelette.
 - Sint-Job in 't Goor (Kinderland).
 - Ciney.
 - E. — Zusters Norbertienen.
 - Duffel, Sint-Aloysius.
 - Duffel, Sint-Agrès.
 - F. — Zusters van Sint-Margareta van Cortona.
 - Antwerpen, Schoolkliniek.
 - G. — Zusters Franciscanessen.
 - Borchtlombeek.
 - Sint-Kwintens-Lennik.
 - H. — Zusters « Filles de Saint-Joseph ».
 - Cérexhe-Heuseux.
 - I. — Zusters van Liefde van Kortemark.
 - Herseeuw.
 - Aatrijke.
 - J. — Zusters « Filles de la Croix ».
 - Spa.
 - Theux.
 - K. — Zusters van Onze-Lieve-Vrouw ter Engelen.
 - Maaseik.
 - L. — Zusters « Filles de la Sagesse ».
 - Leers-Nord.
 - M. — Zusters van Heilige Theresia.
 - Rollegem, De Kindervriend.
 - N. — Zusters Dominikanessen.
 - Oost-Duinkerke, De Rozenkrans.
 - Heverlee, Terbank.
 - O. — Witte Paters van Afrika.
 - Gits, Dominiek avio.
 - P. — Broeders Hieronymieten.
 - Lokeren, Molenstraat.

ANNEXE VI.

Etablissements pour enfants anormaux.

1. *Etablissements de l'État.*
 - Geel.
 - Rekem.
2. *Etablissements provinciaux.*
 - Waterloo.
3. *Etablissements religieux.*
 - A. — Frères de la Charité.
 - Casteau.
 - Hollogne-aux-Pierres.
 - Lummen.
 - Sint-Job in 't Goor (Kristus Koning).
 - Zwijnaarde.
 - Roeselare.
 - Gand, Sint-Julianusinstituut, Stropkaai.
 - B. — Sœurs de la Charité.
 - Bruges.
 - Lokeren.
 - Lovendegem.
 - Lovenjoel.
 - C. — Sœurs de Saint-Vincent de Paul.
 - Bachte-Maria-Leerne.
 - Wijchmaal.
 - Viane.
 - D. — Sœurs de l'Enfant Jésus.
 - Sint-Michiels-Brugge.
 - Court-Saint-Etienne.
 - Brugelette.
 - Sint-Job in 't Goor (Kinderland).
 - Ciney.
 - E. — Sœurs Norbertines.
 - Duffel, Sint-Aloysius.
 - Duffel, Sint-Agrès.
 - F. — Sœurs de Sainte-Marguerite de Cortone.
 - Anvers, Schoolkliniek.
 - G. — Sœurs Franciscaines.
 - Borchtlombeek.
 - Sint-Kwintens-Lennik.
 - H. — Sœurs « Filles de Saint-Joseph ».
 - Cérexhe-Heuseux.
 - I. — Sœurs de la Charité de Kortemark.
 - Herseaux.
 - Aatrijke.
 - J. — Sœurs « Filles de la Croix ».
 - Spa.
 - Theux.
 - K. — Zusters van Onze-Lieve-Vrouw ter Engelen.
 - Maaseik.
 - L. — Sœurs « Filles de la Sagesse ».
 - Leers-Nord.
 - M. — Sœurs de Sainte-Thérèse.
 - Rollegem, De Kindervriend.
 - N. — Sœurs Dominicaines.
 - Oost-Duinkerke, De Rozenkrans.
 - Heverlee, Terbank.
 - O. — Pères Blancs d'Afrique.
 - Gits, Dominiek avio.
 - P. — Broeders Hieronymieten.
 - Lokeren, Molenstraat.

4. *Private Instellingen met leek bestuur.*

- Bierbais (O.N.E.).
- Rixensart (O.N.E.).
- Brasschaat, Vrij en Vrolijk.
- Roucourt, Notre Foyer Agricole.
- Leernes par Landelies.
- Genval.
- Marchienne-au-Pont.
- Tienen, Marguerite Marie Delacroix.
- Kalmthout, Dennenhof.
- Namen, Kegeljan.
- Ukkel, Decroly.
- Sint-Lambrechts-Woluwe, Linthoutbosstraat.
- Landegem.
- Schepdael (P.S.).
- Solières-Ben-Ahin (P.S.).
- Sin-Jans-Molenbeek, Foyer des Orphelins.
- La Louvière, Institut Médico-pédagogique du Hainaut.
- Andrimont-Verviers, Cité de l'Espoir.
- Sint-Truiden, Sint-Gerardusinstituut.
- Gozée, Home Familial pour Handicapés.
- Sint-Andries-Brugge, Mariënhove.

Instellingen voor doofstomme kinderen.1. *Geestelijke instellingen.*

- A. — Sœurs du Sacré-Cœur d'Ernemont.
- Brussel, Gehoorheropvoeding.
- B. — Zusters van Liefde.
- Ukkel, Koninklijk Instituut voor Doven, steenweg op Waterloo.
- Gent, Sint-Lievenspoort.
- C. — Broeders van Liefde.
- Gentbrugge.
- Sint-Lambrechts-Woluwe, Georges Henrilaan.
- D. — Broeders van Tilburg.
- Hasselt.

2. *Private instellingen met leek bestuur.*

- Antwerpen, jongens.
- Antwerpen, meisjes.
- Brugge, Licht en Liefde, Snaggaardstraat.

3. *Provinciale instellingen.*

- Sint-Agatha-Berchem.

Instellingen voor blinden.1. *Geestelijke instellingen.*

- A. — Zusters Sint-Vincentius a Paulo.
- Huldenberg-Ganspoel.
- B. — Broeders van Liefde.
- Gentbrugge.
- Sint-Lambrechts-Woluwe, Georges Henrilaan.
- C. — Zusters van Liefde.
- Ukkel, steenweg op Waterloo.

2. *Private instellingen met leek bestuur.*

- Antwerpen, Sinte-Godelieve (Licht en Liefde).
- Brugge, Sint-Rafaël (Licht en Liefde).
- Luik, rue Monulphe.

3. *Provinciale instellingen.*

- Ghlin (Bergen).

4. *Etablissements privés à direction laïque.*

- Bierbais (O.N.E.).
- Rixensart (O.N.E.).
- Brasschaat, Vrij en Vrolijk.
- Roucourt, Notre Foyer Agricole.
- Leernes par Landelies.
- Genval.
- Marchienne-au-Pont.
- Tirlemont, Marguerite Marie Delacroix.
- Kalmthout, Dennenhof.
- Namur, Kegeljan.
- Uccle, Decroly.
- Woluwe-Saint-Lambert, rue Bois de Lintout.
- Landegem.
- Schepdael (P.S.).
- Solières-Ben-Ahin (P.S.).
- Molenbeek-Saint-Jean, Foyer des Orphelins.
- La Louvière, Institut Médico-pédagogique du Hainaut.
- Andrimont-Verviers, Cité de l'Espoir.
- Saint-Trond, Sint-Gerardusinstituut.
- Gozée, Home Familial pour Handicapés.
- Sint-Andries-Brugge, Mariënhove.

Etablissements pour enfants sourds-muets.1. *Etablissements religieux.*

- A. — Sœurs du Sacré-Cœur d'Ernemont.
- Bruxelles, Rééducation auditive.
- B. — Sœurs de la Charité.
- Uccle, Institut Royal pour Muets, chaussée de Waterloo.
- Gand, Sint-Lievenspoort.
- C. — Frères de la Charité.
- Gentbrugge.
- Woluwe-Saint-Lambert, avenue Georges Henri.
- D. — Broeders van Tilburg.
- Hasselt.

2. *Etablissements privés à direction laïque.*

- Anvers, garçons.
- Anvers, filles.
- Bruges, Licht en Liefde, Snaggaardstraat.

3. *Etablissements provinciaux.*

- Berchem-Sainte-Agathe.

Instituts pour aveugles.1. *Etablissements religieux.*

- A. — Sœurs de Saint-Vincent de Paul.
- Huldenberg-Ganspoel.
- B. — Frères de la Charité.
- Gentbrugge.
- Woluwe-Saint-Lambert, avenue Georges Henri.
- C. — Sœurs de la Charité.
- Uccle, chaussée de Waterloo.

2. *Etablissements privés à direction laïque.*

- Anvers, Sinte-Godelieve (Licht en Liefde).
- Bruges, Sint-Rafaël (Licht en Liefde).
- Liège, rue Monulphe.

3. *Etablissements provinciaux.*

- Ghlin (Mons).

Instellingen voor verminkten.**1. Geestelijke instellingen.**

A. — Zusters van Liefde.

— Kwatrecht.

B. — Broeders van Liefde.

— Zwijnaarde.

— Sint-Job in 't Goor, Kristus Koning.

2. Private instellingen met leek bestuur.

— Sint-Jans-Molenbeek, Stichting Arnaud Fraiteur.

— Vlezembeek, Les Petites Abeilles.

3. Provinciale instellingen.

— Luik.

— Montignies s/Sambre.

Etablissements pour mutilés.**1. Etablissements religieux.**

A. — Sœurs de la Charité.

— Kwatrecht.

B. — Frères de la Charité.

— Zwijnaarde.

— Sint-Job in 't Goor, Kristus Koning.

2. Etablissements privés à direction laïque.

— Molenbeek-Saint-Jean, Fondation Arnaud Fraiteur.

— Vlezembeek, Les Petites Abeilles.

3. Etablissements provinciaux.

— Liège.

— Montignies s/Sambre.

BIJLAGE VII.

Instellingen voor geesteszieken.

1. Rijksinstellingen.

- Rijkskolonie te Geel (mannen en vrouwen).
- Rijkinstelling voor geesteszieke vrouwen te Bergen.
- Rijkinstelling voor geesteszieke mannen te Doornik.
- Rijksgesticht te Rekem (mannen).

2. Provinciale instellingen.

- Lierneux (mannen-vrouwen).

3. Instellingen der Commissie van openbare onderstand.

- Brussel, Brugmannhospitaal (mannen-vrouwen).
- Antwerpen, Stuyvenberggasthuis (mannen-vrouwen).
- Luik, Sainte-Agathe (vrouwen).
- Luik, Volière (mannen).
- Leuven, Zwarte Zusters (vrouwen).
- Doornik, Zusters van Liefde (vrouwen).

4. Instellingen van geestelijken.

A. — Broeders van Liefde.

- Beernem (mannen).
- Bierbeek (mannen).
- Dave (mannen).
- Guislain-Gent (mannen).
- Manage (mannen).
- Mortsel (mannen).
- Sint-Truiden (mannen).
- Zelzate (mannen).
- Strop-Gent (mannen).

B. — Zusters van Liefde.

- Lovenjoul (vrouwen).
- Melle (vrouwen).
- Saint-Servais (vrouwen).
- Sint-Truiden (vrouwen).

C. — Broeders Alexianen.

- Boechout (mannen).
- Grimbergen (mannen).
- Henri-Chapelle (mannen).
- Tienen (mannen).
- Diest (mannen).
- Winksele (mannen).

D. — Broeders Hieronymieten.

- Sint-Niklaas (mannen).

E. — Broeders van Sint-Jan de Deo.

- Leuze (mannen).
- Gent (mannen).

F. — Zusters Norbertinen.

- Duffel (vrouwen).
- Brecht (vrouwen).

G. — Zusters van het Heilig Hart van Jezus.

- Ieper (vrouwen).
- Sint-Michiels-Brugge (vrouwen).
- Erps-Kwerps (vrouwen).

H. Zusters van de Heilige Phillipus Neri.

- Eeklo (vrouwen).
- Sint-Niklaas (vrouwen).

I. — Zusters Marcolen.

- Lede (vrouwen).

J. — Zusters van de Orde van Sint-Benedictus.

- Menen (vrouwen).

K. — Zusters van de Orde van Sint-Jozef.

- Munsterbilzen (vrouwen).

L. — Orde der Grauwe Zusters.

- Velzeke (vrouwen).
- Diest (vrouwen).

M. — Zusters van Saint-Charles Borromée.

- Wez-Velvain (vrouwen).

ANNEXE VII.

Etablissements pour malades mentaux.

1. Etablissements de l'Etat.

- Colonie d'aliénés de l'Etat à Geel (hommes et femmes).
- Etablissement de l'Etat pour malades mentales à Mons.
- Etablissement de l'Etat pour malades mentaux à Tournai.
- Colonie-asile de l'Etat à Rekem (hommes).

2. Etablissements provinciaux.

- Lierneux (hommes-femmes).

3. Etablissements de la Commission d'assistance publique.

- Bruxelles, Hôpital Brugmann (hommes-femmes).
- Anvers, Stuyvenberggasthuis (hommes-femmes).
- Liège, Sainte-Agathe (femmes).
- Liège, Volière (hommes).
- Louvain, Zwarte Zusters (femmes).
- Tournai, Sœurs de la Charité (femmes).

4. Etablissements religieux.

A. — Frères de la Charité.

- Beernem (hommes).
- Bierbeek (hommes).
- Dave (hommes).
- Guislain-Gand (hommes).
- Manage (hommes).
- Mortsel (hommes).
- Saint-Trond (hommes).
- Zelzate (hommes).
- Strop-Gand (hommes).

B. — Sœurs de la Charité.

- Lovenjoul (femmes).
- Melle (femmes).
- Saint-Servais (femmes).
- Saint-Trond (femmes).

C. — Frères Alexiens.

- Boechout (hommes).
- Grimbergen (hommes).
- Henri-Chapelle (hommes).
- Tirlemont (hommes).
- Diest (hommes).
- Winksele (hommes).

D. — Frères de Saint-Jérôme.

- Saint-Nicolas (hommes).

E. — Frères Hospitaliers de Saint-Jean de Dieu.

- Leuze (hommes).
- Gand (hommes).

F. — Sœurs Norbertines.

- Duffel (femmes).
- Brecht (femmes).

G. — Sœurs du Sacré-Cœur de Jésus.

- Ieper (femmes).
- Sint-Michiels-Brugge (femmes).
- Erps-Kwerps (femmes).

H. — Sœurs de Saint-Philippe Néri.

- Eeklo (femmes).
- Saint-Nicolas (femmes).

I. — Sœurs Maricoles.

- Lede (femmes).

J. — Sœurs de l'Ordre de Saint-Benoit.

- Menin (femmes).

K. — Sœurs de l'Ordre de Saint-Joseph.

- Munsterbilzen (femmes).

L. — Sœurs Grises.

- Velzeke (femmes).
- Diest (femmes).

M. — Sœurs de Saint-Charles Borromée.

- Wez-Velvain (femmes).

5. *Private instellingen met een leek bestuur.*

- Eupen (vrouwen).
- Schaerbeek (mannen-vrouwen).
- Ukkel (mannen-vrouwen).

**Open diensten dewelke niet verbonden zijn
aan een gesloten psychiatrische inrichting.**

Geestelijke instellingen.

- Kortrijk, Heilige Familie (mannen-vrouwen).
- Pittem (mannen-vrouwen).
- Sint-Denijs-Westrem (mannen-vrouwen).
- Sleidinge (mannen).
- Sleidinge (vrouwen).

Private instellingen met leek bestuur.

- Antwerpen, Vita & Pax (mannen-vrouwen).
- Bonsecours (mannen-vrouwen).
- Eigenbrakel (mannen-vrouwen).
- Sint-Ulriks-Kapelle (mannen-vrouwen).
- Elsene, La Roseraie (mannen-vrouwen).
- Ekeren (mannen-vrouwen).
- Glain (mannen-vrouwen).
- Jette, Sans-souci (mannen-vrouwen).
- La Hestre (mannen-vrouwen).
- Rocourt (vrouwen).
- Ukkel, La Ramée (mannen-vrouwen).

5. *Etablissements privés à direction laïque.*

- Eupen (femmes).
- Schaerbeek (hommes-femmes).
- Uccle (hommes-femmes).

**Services non rattachés
à un établissement psychiatrique.**

Etablissements religieux.

- Kortrijk, Heilige Familie (hommes-femmes).
- Pittem (hommes-femmes).
- Sint-Denijs-Westrem (hommes-femmes).
- Sleidinge (hommes).
- Sleidinge (femmes).

Etablissements privés à direction laïque.

- Anvers, Vita & Pax (hommes-femmes).
- Bonsecours (hommes-femmes).
- Braine-l'Alleud (hommes-femmes).
- Sint-Ulriks-Kapelle (hommes-femmes).
- Ixelles, La Roseraie (hommes-femmes).
- Ekeren (hommes-femmes).
- Glain (hommes-femmes).
- Jette, Sans-souci (hommes-femmes).
- La Hestre (hommes-femmes).
- Rocourt (femmes).
- Uccle, La Ramée (hommes-femmes).

BIJLAGE VIII.

ANNEXE VIII.

Kindersterfte. — 1956.

Mortalité infantile. — 1956.

Arrondissement — Arrondissement Provincie — Province	Doodgeboren (*) — Morts-nés (*)	Levend geboren — Nés vivants		Totaal 5 = 2 + 3 + 4 — Total 5 = 2 + 3 + 4	Totaal geboorten (= levend + doodgeboren) — Total des naissances (= nés vivants + morts-nés)	%	%
		overleden vóór aangifte — décédés avant déclaration	andere overleden jonger dan 1 jaar — autres décès de moins de 1 an				
1	2	3	4	5	6	7	8
Antwerpen. — Anvers	227	112	349	688	13 932	4,94	3,36
Mechelen. — Malines	56	37	152	245	4 617	5,31	4,14
Turnhout. — Turnhout	89	76	227	392	6 918	5,67	4,44
Antwerpen. — Anvers	372	225	728	1 325	25 467	5,20	3,80
Bruxelles. — Brussel	299	123	460	882	19 133	4,61	3,10
Leuven. — Louvain	112	50	170	332	6 066	5,47	3,70
Nivelles. — Nijvel	50	13	84	147	2 816	5,22	3,51
Brabant. — Brabant	461	186	714	1 361	28 015	4,86	3,27
Brugge. — Bruges	34	29	116	179	3 839	4,66	3,81
Diksmuide. — Dixmude	13	20	27	60	998	6,01	4,77
Ieper. — Ypres	26	28	95	149	2 250	6,62	5,33
Kortrijk. — Courtrai	70	52	165	287	5 386	5,33	4,08
Oostende. — Ostende	25	17	70	112	2 181	5,14	4,04
Roeselare. — Roulers	36	21	83	140	2 548	5,49	4,14
Tielt. — Thielt	18	13	42	73	1 470	4,97	3,79
Veurne. — Furnes	7	15	34	56	836	6,70	5,91
West-Vlaanderen. — Flandre occi- dentale	229	195	632	1 056	19 508	5,41	4,29
Aalst. — Alost	73	47	145	265	4 776	5,55	4,08
Dendermonde. — Termonde	47	19	106	172	3 018	5,70	4,21
Eeklo. — Ecloo	16	13	22	51	1 418	3,60	2,50
Gent. — Gand	106	38	190	334	6 957	4,80	3,33
Oudenaarde — Audenarde	31	22	68	121	1 800	6,72	5,09
Sint-Niklaas. — Saint-Nicolas	59	27	164	250	3 391	7,37	5,73
Oost-Vlaanderen. — Flandre orien- tale	332	166	695	1 193	21 360	5,59	4,09
Ath. — Aat	18	12	43	73	1 186	6,16	4,71
Charleroi. — Charleroi	173	75	304	552	7 581	7,28	5,12
Bergen. — Mons	102	53	146	301	4 384	6,87	4,65
Zinnik. — Soignies	72	22	86	180	2 664	6,76	4,17
Thuin. — Thuin	48	25	95	168	2 343	7,17	5,23
Doornik. — Tournai	33	20	67	120	2 248	5,34	3,93
Henegouwen. — Hainaut	446	207	741	1 394	20 406	6,83	4,75

Arrondissement — Arrondissement Provincie — Province	Doodgeboren (*) — Morts-nés (*)	Levend geboren — Nés vivants		Totaal 5 = 2 + 3 + 4 — Total 5 = 2 + 3 + 4	Totaal geboorten (= levend + doodgeboren) — Total des naissances (= nés vivants + morts-nés)	%	%
		overleden vóór teboekstelling — décédés avant déclaration	andere overleden jonger dan 1 jaar — autres décès de moins de 1 an				
1	2	3	4	5	6	7	8
Hoei. — Huy	37	14	44	95	1 451	6,55	4,10
Luik. — Liège	200	50	220	470	8 378	5,61	3,30
Verviers. — Verviers	83	32	104	219	3 915	5,59	3,55
Borgworm. — Waremmе	21	5	31	57	982	5,80	3,75
Luik. — Liège	341	101	399	841	14 726	5,71	3,48
Hasselt. — Hasselt	101	63	177	341	6 480	5,26	3,76
Maaseik. — Maaseyck	66	40	113	219	3 642	6,01	4,28
Tongeren. — Tongres	48	40	105	193	3 221	5,99	4,57
Limburg. — Limbourg	215	143	395	753	13 343	5,64	4,10
Aarlen. — Arlon	9	7	25	41	731	5,61	4,43
Bastenaken. — Bastogne	13	15	18	46	729	6,31	4,61
Marche. — Marche	17	8	29	54	716	7,54	5,29
Neufchâteau. — Neufchâteau	8	7	34	49	925	5,30	4,47
Virton. — Virton	11	5	18	34	631	5,39	3,71
Luxemburg. — Luxembourg	58	42	124	224	3 732	6,00	4,52
Dinant. — Dinant	29	18	36	83	1 452	5,72	3,80
Namen. — Namur	60	21	100	181	3 684	4,91	3,34
Philippeville. — Philippeville	14	7	37	58	1 074	5,40	4,15
Namen. — Namur	103	46	173	322	6 210	5,19	3,59
Het Rijk. — Le Royaume	2 557	1 311	4 601	8 469	152 767	5,54	3,94

(*) Levenloos ter wereld gekomen na de 180^e dag van de zwangerschap. Foetus van minder van 6 maanden komen niet voor in de statistiek.

(*) Nés sans vie après le 180^e jour de grossesse. Les fœtus de moins de 6 mois ne figurent pas dans la statistique.

BIJLAGE IX.

ANNEXE IX.

Diensten voor gezinshulp.

Services d'aides familiales.

Benaming en adres Dénomination et adresse	Totaal aantal gepresteerde uren in : Nombre d'heures prestées en :		
	1956	1957	1958
1. V.Z.W. • Centres Familiaux de la J.I.C.F. et de la F.F.C.B. •, 210 steenweg op Elsene, Brussel. — A.S.B.L. Centres Familiaux de la J.I.C.F. et de la F.F.C.B., 210, chaussée d'Ixelles, Bruxelles	89 263 1/2	83 417	70 942 1/2
2. V.Z.W. Familiehulp, 111 Poststraat, Brussel. — A.S.B.L. • Familiehulp •, 111, rue de la Poste, Bruxelles	525 985 3/4	604 264	695 553
3. V.Z.W. Familiezorg West-Vlaanderen, 3, Biskajerplaats, Brugge. — A.S.B.L. • Familiezorg West-Vlaanderen •, 3, Biskajerplaats, Bruges	235 038	248 782	264 612 1/2
4. V.Z.W. • Association du Service Familial •, 208, Winston Churchillaan, Brussel. — A.S.B.L. Association du Service Familial, 208, avenue Winston Churchill, Bruxelles	108 579 3/4	97 883 1/2	96 784
5. V.Z.W. Familiezorg Oost-Vlaanderen, 18, Zwarte Zustersstraat, Gent. — A.S.B.L. • Familiezorg Oost-Vlaanderen •, 18, Zwarte Zustersstraat, Gand	225 673 1/2	283 090	302 330 1/2
6. V.Z.W. Familiehulp, 18, Aalmoezeniersstraat, Antwerpen. — A.S.B.L. • Familiehulp •, 18, Aalmoezeniersstraat, Anvers	104 653 1/2	100 206 1/2	121 353
7. V.Z.W. • Aide Familiale •, 111 Poststraat, Brussel. — A.S.B.L. Aide Familiale, 111, rue de la Poste, Bruxelles	278 734 1/2	263 427 1/4	262 414 1/2
8. V.Z.W. Sociale Gezinszorg, 29, Alfons Servaislei, Schoten	85 617	120 459	130 711
9. V.Z.W. Paulusheem, 11, R. Vandendriesschelaan, Sint-Pieters-Woluwe. — A.S.B.L. • Paulusheem •, 11, avenue R. Vandendriessche, Woluwe-Saint-Pierre	38 489	46 558	54 101
10. Intercommunale d'Œuvres Sociales pour l'Arrondissement de Mons, Société Coopérative, 17, rue Grande, Paturages	65 731 1/2	70 490 1/2	80 428 1/2
11. V.Z.W. • Service d'aides familiales rurales •, 81, Aarlenstraat, Brussel. — A.S.B.L. Services d'aides familiales rurales, 81, rue d'Arlon, Bruxelles	112 603 3/4	118 322 1/2	109 846 1/2
12. A.S.B.L. Aides familiales d'Ougrée-Sclessin, 3, place A. Radelet, Ougrée	25 439	18 377	14 206
13. V.Z.W. • Aide aux foyers d'Enghien et des environs •, 12, rue de la Fontaine, Edingen. — A.S.B.L. Aide aux foyers d'Enghien et des environs, 12, rue de la Fontaine, Enghien	6 440 1/2	85 270 1/2	5 705
14. V.Z.W. Sociale Familiezorg, 77-79, Van den Haute's lei, Deurne	167 587	167 710	164 158
15. V.Z.W. Familiale Onderlinge Hulp der Socialistische Vooruitziende Vrouwen, 22-24, Abdijstraat, Brussel. — A.S.B.L. Aide familiale des femmes prévoyantes socialistes, 22-24, rue de l'Abbaye, Bruxelles	181 188 3/4	270 785 1/4	302 662 3/4
16. Commissie van Openbare Onderstand van Deurne, 6, Coeveltstraat, Deurne	22 064 1/2	20 569 1/4	22 367
17. V.Z.W. • Office du Service Familial •, 102, Wetstraat, Brussel. — A.S.B.L. Office du Service Familial, 102, rue de la Loi, Bruxelles	65 656 1/2	60 189 1/2	49 783
18. V.Z.W. • Solidarité Familiale •, 39, Napelsstraat, Brussel. — A.S.B.L. Solidarité Familiale, 39, rue de Naples, Bruxelles	28 387	45 327	47 340
19. A.S.B.L. Service d'Aide aux Familles de la Région Verviétoise, 1, Grand-Place, Ensival	11 562 1/2	20 581	19 955
20. • Service d'aide aux familles de la commune de Saint-Gilles-lez-Bruxelles •, Maurice Van Menenplaats, Sint-Gillis-bij-Brussel. — Service d'aide aux familles de la commune de Saint-Gilles-lez-Bruxelles, place Maurice Van Menen, Saint-Gilles-lez-Bruxelles	1 574 1/2	11 926 1/2	18 096 1/2
21. Commissie van Openbare Onderstand van Brussel, 298 A, Hoogstraat, Brussel. — Commission d'Assistance Publique de Bruxelles, 298 A, rue Haute, Bruxelles	—	5 448 1/2	8 725 1/2
22. V.Z.W. • Service d'aide familiale de Liège •, 2, place Saint-Paul, Luik. — A.S.B.L. Service d'aide familiale de Liège, 2, place Saint-Paul, Liège	6 125 1 494	16 786	17 871 1/4
23. Commission d'Assistance Publique de Gilly, 2, place Jules Destrée, Gilly	—	—	8 356
24. Commission d'Assistance Publique de Châtelaineau, 124, rue des Hayettes, Châtelaineau	—	—	—
25. Commission d'Assistance Publique de Charleroi, 94, boulevard Paul Janson, Charleroi	—	—	12 213
26. Commission d'Assistance Publique de Farciennes, 61, rue Joseph Bolle, Farciennes	—	—	—
27. Commissie van Openbare Onderstand van Hoboken, 165, Commandant Weynsstraat, Hoboken	—	3 608 1/2	7 114 1/2

Benaming en adres Dénomination et adresse	Totaal aantal gepresteerde uren in : Nombre d'heures prestées en :		
	1956	1957	1958
28. Service communal d'aides familiales de Montignies-sur-Sambre, Maison communale, Montignies-sur-Sambre	—	1 547 35'	3 535 1/4
29. Gemeente Ganshoren, 140, Keizer Karellaan, Ganshoren. — Commune de Ganshoren, 140, avenue Charles-Quint, Ganshoren	—	237	—
30. « Service communal d'aide aux familles », 5, Oude Pastorijstraat, Vorst. — Service communal d'aide aux familles, 5, rue de l'Ancienne Cure, Forest	—	2 123	6 723
31. Commission d'Assistance Publique de Mont-sur-Marchienne, 65, rue de l'Eglise, Mont-sur-Marchienne	—	—	—
32. « Service communal d'aide aux familles de Jette », 18-20, Henri Werriestraat, Jette. — Service communal d'aide aux familles de Jette, 18-20, rue Henri Werrie, Jette	—	204	1 250
33. Soc. Coopér. « Intercommunale d'Œuvres Sociales du Brabant Wallon » (I.O.S.B.W.), Maison communale, 37, rue des Combattants, Ottignies	—	—	1 866
34. Commissie van Openbare Onderstand van Leuven, 37, Frederik Lintstraat, Leuven.	—	—	1 954 1/2
35. Gemeentedienst voor gezinshulp van Anderlecht, Dienst van de openbare onderstand en van de sociale werken, 75, de Fiennesstraat, Anderlecht. — Service communal d'aide aux familles d'Anderlecht, Service de l'assistance publique et des œuvres sociales, 75, rue de Fiennes, Anderlecht	—	—	2 522 3/4
36. Commission d'Assistance Publique d'Ath, 1, chemin de l'Hopital, Ath	—	1 186 1/2	3 803
37. Commissie van Openbare Onderstand van Boom, 151, Kerkhofstraat, Boom	—	—	1 942
38. Commission d'Assistance Publique de Couillet, 249, rue de Gilly, Couillet	—	—	—
39. Commissie van Openbare Onderstand van Hemiksem, Gemeentehuis, Hemiksem	—	—	1 212 1/2
40. Commissie van Openbare Onderstand van Niel, 23, Em. Vanderveldelaan, Niel	—	—	572
41. « Service provincial d'aide aux familles », 13, rue Basse Marcelle, Namur.	—	—	373
42. Commissie van Openbare Onderstand van Wilrijk, Wilrijk	—	—	1 578
43. Commission d'Assistance Publique de Roux, 8, rue Ferrer, Roux	—	—	1 563 1/2
44. Commission d'Assistance Publique de Lodelinsart, 10, place Try-Colau, Lodelinsart	—	—	1 011
45. Commission d'Assistance Publique de Jumet, 7, rue Bastin, Jumet	—	—	—
46. Commission d'Assistance Publique de Courcelles, Hotel de Ville, rue Jean Jaurès, Courcelles	—	—	—
47. Commissie van Openbare Onderstand van Willebroek, 27 B, steenweg op Tisselt, Willebroek	—	—	556
48. Commission d'Assistance Publique de Marchienne-au-Pont, Château de Cartier, Marchienne-au-Pont	—	—	—
49. Commissie van Openbare Onderstand van Menen, 12, Leopoldplaats, Menen	—	—	341
50. Dienst voor gezinshulp van de stad Antwerpen, 17, Hofstraat, Antwerpen. — Anvers.	—	—	—
51. Commissie van Openbare Onderstand van Sint-Pieters-Woluwe, 34, Thielemanslaan, Sint-Pieters-Woluwe. — Commission d'Assistance Publique de Woluwe-Saint-Pierre, 34, avenue Thielemans, Woluwe-Saint-Pierre	—	—	629
52. FRESIA, 39, Frankrijklei, Antwerpen. — « FRESIA », 39, Frankrijklei, Anvers	—	1 312	1 094 1/2
Totale. — Totaux	2 387 889	2 690 089 20'	2 920 157 1/2

BIJLAGE X.

Nationaal Instituut
voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport.

MEDISCHE SPORTKEURINGSDIENST.

Lijst des medische centra.

De met een + aangeduide centra zijn aangenomen centra, die open staan voor alle clubs.

De met twee ++ aangeduide centra zijn aangenomen centra, die enkel open staan voor de tussen haakjes aangegeven clubs.

- 101 Deurne : Gezondheidscentrum, Coeveltstraat, 6.
- +102 Deurne : Gezondheidscentrum « Sanitas », Merksemsesteenweg, 26.
- 103 Mechelen : Gezondheidscentrum, Koningin Astridlaan, 38.
- 104 Berchem : Dienst der Voorbehoudende Geneeskunde, Grote Steenweg, 13.
- 105 Hoboken : Gezondheidscentrum, Broydenberglaan, 2.
- 106 Antwerpen : Medisch Sociale Dienst, Hopland, 18.
- 107 Antwerpen : Geneeskundig Centrum, Lange Leemstraat, 93.
- 108 Niel : Medisch Centrum, Gemeentemeisjesschool, Schuttershofstraat.
- 109 Antwerpen : Kinesitherapeutische afdeling van het Stuivenberggasthuis, Lange Beeldekenstraat, 267.
- ++110 Antwerpen : Medico-Sociale Dienst (Beerschot A. C.), Oudaan, 16.
- +111 Mechelen : Medisch Centrum, Vijfhoek, 7.
- ++112 Antwerpen : Medisch Centrum (Bell Téléphone).
- 201 Brussel : Koloniaal Medisch Centrum, Brederodestraat, 11.
- 202 Brussel : Psycho Medico-Sociaal Centrum, Eikstraat, 11.
- 203 Brussel : Medisch Centrum, Drukpersstraat, 4.
- +204 Brussel : Centrum van D^r Van Heuken, Fultonstraat, 12.
- 205 Vilvoorde : Brentastichting, Leuvensestraat, 93 A.
- 206 Anderlecht : Gemeentelijk Gezondheidscentrum, Kapittelstraat, 33.
- 207 Sint-Gillis : Medisch Centrum, Stadhuis, M. Van Meenenplaats.
- 208 Kessel-Lo : Gezondheidscentrum, Jeugd-square.
- +209 Leuven : Instituut voor Lichamelijke Opleiding der Katholieke Universiteit, Tervuurse Vest, 101.
- +210 Brussel : Centrum van D^r Lemmens, Leopold II laan, 246.
- +211 Jette : Centrum voor Traumatologie en Wederaanpassing, Universitair Hospitaal Brugmann.
- ++212 Brussel : Medisch Centrum van het Stedelijk Zwembad (Brussels Swimming Club), Reebokstraat.
- +213 Brussel : Centrum van D^r Chenoy, Elisestraat, 8.
- +214 Vorst : Centrum van D^r Tilot, Jupiterlaan, 93.
- 215 Etterbeek : Medisch Centrum, Rinsdelleplaats, 24.
- 216 Bosvoorde : Medisch Sociaal Centrum, Vinkstraat, 127.
- 217 Schaarbeek : Gemeentelijke Schoolkliniek, Louis Bertrandlaan, 31-35.
- 218 Sint-Lambrechts-Woluwe : School Prins Baudouin, Kroningslaan.
- +219 Ukkel : Centrum van D^r Polak, Coghenlaan, 7.
- 220 Tienen : Medisch Centrum, Instituut van Baudouin, Grote Markt, 3.
- 221 Diest : Sport- en Kulturcentrum, Warande.
- +222 Leuven : Kliniek Cesar de Paepe, Mechelsestraat, 70.
- +223 Brussel : Centrum van D^r Romainville, Jubelfeestlaan, 181.
- ++224 Brussel : Sociale Dienst der Posterijen (Vereniging der Postmannen van Brussel), Leopoldstraat, 6.
- ++225 Sint-Jans Molenbeek : Medisch Centrum (Daring Club Brussel), Charles Mélisstraat, 61.
- ++226 Leuven : Medisch Centrum (B.J.B.), Diestse Vest, 26.
- 227 Etterbeek : Medisch Centrum van de Gemeenteschool, Gerlachestraat, 65.
- ++228 Anderlecht : Medisch Centrum (R. S. C. Anderlecht), Theo Verbeeckstraat, 2.

ANNEXE X.

Institut National
de l'Education et des Sports.

SERVICE MÉDICO-SPORTIF.

Liste des centres médicaux.

Les centres mentionnés d'une + sont des centres agréés, accessibles à tous les clubs.

Les centres mentionnés de deux ++ sont des centres agréés, limités au club indiqué.

- 101 Deurne : Gezondheidscentrum, Coeveltstraat, 6.
- +102 Deurne : Gezondheidscentrum « Sanitas », Merksemsesteenweg, 26.
- 103 Malines : Gezondheidscentrum, Koningin Astridlaan, 38.
- 104 Berchem : Dienst der Voorbehoudende Geneeskunde, Grote Steenweg, 13.
- 105 Hoboken : Gezondheidscentrum, Broydenberglaan, 2.
- 106 Anvers : Medisch Sociale Dienst, Hopland, 18.
- 107 Anvers : Geneeskundig Centrum, Lange Leemstraat, 93.
- 108 Niel : Medisch Centrum, Gemeentemeisjesschool, Schuttershofstraat.
- 109 Anvers : Kinesitherapeutische afdeling van het Stuivenberggasthuis, Lange Beeldekenstraat, 267.
- ++110 Anvers : Medico-Sociale Dienst (Beerschot A. C.), Oudaan, 16.
- +111 Malines : Medisch Centrum, Vijfhoek, 7.
- ++112 Anvers : Medisch Centrum (Bell Téléphone).
- 201 Bruxelles : Centre Médico-Colonial, rue de Bréderode, 11.
- 202 Bruxelles : Centre Psycho Médico-Social, rue du Chêne, 11.
- 203 Bruxelles : Centre Médical, rue de la Presse, 4.
- +204 Bruxelles : Centre du D^r Van Heuken, rue Fulton, 12.
- 205 Vilvorde : Brentastichting, Leuvensestraat, 93 A.
- 206 Anderlecht : Centre de Santé Communale, rue du Chapitre, 33.
- 207 Saint-Gilles : Centre Médical. Hôtel de ville, place M. Van Meenen.
- 208 Kessel-Lo : Gezondheidscentrum, Jeugd-square.
- +209 Louvain : Instituut voor Lichamelijke Opleiding der Katholieke Universiteit, Tervuurse Vest, 101.
- +210 Bruxelles : Centre du D^r Lemmens, boulevard Léopold II, 246.
- +211 Jette : Centre de Traumatologie et de Réadaptation, Hôpital Universitaire Brugmann.
- ++212 Bruxelles : Centre Médical des Bassins de Bruxelles (Brussels Swimming Club), rue du Chevreuil.
- +213 Bruxelles : Centre du D^r Chenoy, rue Elise, 8.
- +214 Forest : Centre du D^r Tilot, avenue Jupiter, 93.
- 215 Etterbeek : Centre Médical, place Rinsdelle, 24.
- 216 Boitsfort : Centre Médical Social, rue du Pinson, 127.
- 217 Schaarbeek : Clinique Scolaire Communale, avenue Louis Bertrand, 31-35.
- 218 Woluwe-Saint-Lambert : Ecole Prince Baudouin, avenue du Couronnement.
- +219 Uccle : Centre du D^r Polak, avenue Coghen, 7.
- 220 Tirmont : Medisch Centrum, Instituut van Baudouin, Grote Markt, 3.
- 221 Diest : Sport- en Kulturcentrum, Warande.
- +222 Louvain : Kliniek Cesar de Paepe, Mechelsestraat, 70.
- +223 Bruxelles : Centre du D^r Romainville, boulevard du Jubilé, 181.
- ++224 Bruxelles : Service social des Postes (Union Sportive des Postiers de Bruxelles), rue Léopold, 6.
- ++225 Molenbeek Saint-Jean : Centre Médical (Daring Club de Bruxelles), rue Charles Mélis, 61.
- ++226 Louvain : Medisch Centrum (B.J.B.), Diestse Vest, 26.
- 227 Etterbeek : Centre Médical de l'Ecole Communale, rue de Gerlache, 65.
- ++228 Anderlecht : Centre Médical (C. R. S. Anderlecht), avenue Théo Verbeeck, 2.

- 230 Sint-Jans Molenbeek : Medico-Sociaal Centrum, Vandermaelenstraat, 26.
- 301 Brugge : Schoolkliniek, Grauwwerkersstraat, 23.
- +302 Brugge : Centrum van D' Wostijn, Geerolfstraat, 12.
- 303 Kortrijk : Centrum voor Medisch Schooltoezicht, Gendarmeeriestraat.
- 401 Gent : Instituut voor Hygiëne, Baudelohof.
- 402 Gent : Provinciale Dienst voor Gezondheidszorg, Bisdomplein, 3.
- 403 Gent : Psycho Medico Sociaal Centrum, Jeruzalemstraat, 11bis.
- 404 Lokeren : Gezondheidscentrum, Prinses Josephine Charlottepark.
- 501 Bergen : Centre de Santé, avenue Frère Orban, 20.
- 502 Jemappes : Centre de Santé, avenue François André, 20.
- 503 Jemappes : Centre Médical Communal, Stade L. Piérard.
- 504 Charleroi : Centre Psycho-Médico-Social, boulevard E. Devreuse.
- 505 Saint-Ghislain : Centre Intercommunal de Santé, Grand'Place.
- +506 Wanfercée-Baulet : Centre Intercommunal de Santé, rue des Morts, 41.
- +507 Châtelet : Centre Intercommunal de Santé, rue des Campagnes, 78.
- +508 Charleroi : Centre Intercommunal de Santé, boulevard Joseph II, 35.
- +509 Couillet : Centre Intercommunal de Santé, route de Philippeville, 275.
- +510 Courcelles : Centre Intercommunal de Santé, rue du 28 juin, 6.
- 511 Aat : Centre Médical, rue d'Hôpital, 1.
- 512 Ransart : Cabinet médical des Consultations des nourrissons, rue Paul Pastur.
- 513 Frameries : Centre de Santé, rue Dufran-Friart.
- 514 Gilly : Centre Médical Communal, place Destrée.
- +601 Hoi : Clinique Reine Astrid.
- 602 Flémalle-Haute : Centre Médical, chaussée de Wilson, 120.
- 603 Verviers : Centre Médical E. Malvoz, rue Ortmans-Hauzeur.
- 604 Amay : Centre Médical du Gymnase communal.
- 605 Jupille : Centre Médical Communal, rue Chafnay, 59.
- 606 Theux : Centre Médical Communal, rue de la Hoëgne.
- 607 Stavelot : Centre Médical Communal de Transfusion Sanguine.
- +608 Luik : Cabinet Médical du D^r Broux, quai Saint-Léonard, 59.
- 609 Malmédy : Cabinet Médical de l'Office provincial d'Orientalisation professionnelle.
- +610 Luik : Centre Liégeois de Médecine préventive, rue Saint-Gilles, 26.
- +611 Angleur : Centre Médical du D^r André, rue Vaudrée, 120.
- 612 Luik : Centre de Santé, rue Monulphe, 3.
- 801 Aarlen : Centre Communal « Rente-Barré », avenue Victor Tesch, 48.
- 901 Namen : Centre Médical, Ecole Jeanty-Bodart (garçons), rue Joseph Grafé, 26.
- 902 Saint-Servais : Centre de Santé, rue Chalon, 12.
- +113 Antwerpen : Antwerp F. C., Bosuil, Antwerp Stadium.
- +114 Antwerpen : Centrum van de Arbeiderssportbond, Mercatorstraat, 66.
- +115 Antwerpen : Medisch Centrum van de Meisjesschool, Pierenbergstraat, 6.
- +116 Antwerpen : Gezondheidscentrum Sinte-Godelieve, Blancefloerlaan, 196.
- +231 Elsene : Centrum van D^r Van Lierde, Hellenenstraat, 38.
- +405 Gent : Volkskliniek, Sinte-Margrietstraat, 20.
- +406 Gent : Medico-Sociale Dienst van ARBED-afdeling, Kerkstraat, 106.
- +613 Luik : Centre Xavier Francotte, rue des Carmes, 22.
- 614 Chênée : Centre Psycho-Médico-Social, rue Vieille, 12.
- 615 Seraing : Centre Communal, rue Morchamps, 50.
- +616 Wanze : Centre du D^r Moray, route de Wavre, 84.
- +617 Luik : Cabinet médical des Bains et Thermes Liégeois, boulevard de la Sauvenière, 33.

- 230 Molenbeek Saint-Jean : Centre Médico Social, rue Vandermaelen, 26.
- 301 Bruges : Schoolkliniek, Grauwwerkersstraat, 23.
- +302 Bruges : Centrum van D' Wostijn, Geerolfstraat, 12.
- 303 Courtrai : Centrum voor Medisch Schooltoezicht, Gendarmeeriestraat.
- 401 Gand : Instituut voor Hygiëne, Baudelohof.
- 402 Gand : Provinciale Dienst voor Gezondheidszorg, Bisdomplein, 3.
- 403 Gand : Psycho Medico Sociaal Centrum, Jeruzalemstraat, 11bis.
- 404 Lokeren : Gezondheidscentrum, Prinses Josephine Charlottepark.
- 501 Mons : Centre de Santé, avenue Frère Orban, 20.
- 502 Jemappes : Centre de Santé, avenue François André, 20.
- 503 Jemappes : Centre Médical Communal, Stade L. Piérard.
- 504 Charleroi : Centre Psycho-Médico-Social, boulevard E. Devreuse.
- 505 Saint-Ghislain : Centre Intercommunal de Santé, Grand'Place.
- +506 Wanfercée-Baulet : Centre Intercommunal de Santé, rue des Morts, 41.
- +507 Châtelet : Centre Intercommunal de Santé, rue des Campagnes, 78.
- +508 Charleroi : Centre Intercommunal de Santé, boulevard Joseph II, 35.
- +509 Couillet : Centre Intercommunal de Santé, route de Philippeville, 275.
- +510 Courcelles : Centre Intercommunal de Santé, rue du 28 juin, 6.
- 511 Ath : Centre Médical, rue d'Hôpital, 1.
- 512 Ransart : Cabinet médical des Consultations des nourrissons, rue Paul Pastur.
- 513 Frameries : Centre de Santé, rue Dufran-Friart.
- 514 Gilly : Centre Médical Communal, place Destrée.
- +601 Huy : Clinique Reine Astrid.
- 602 Flémalle-Haute : Centre Médical, chaussée de Wilson, 120.
- 603 Verviers : Centre Médical E. Malvoz, rue Ortmans-Hauzeur.
- 604 Amay : Centre Médical du Gymnase communal.
- 605 Jupille : Centre Médical Communal, rue Chafnay, 59.
- 606 Theux : Centre Médical Communal, rue de la Hoëgne.
- 607 Stavelot : Centre Médical Communal de Transfusion Sanguine.
- +608 Liège : Cabinet Médical du D^r Broux, quai Saint-Léonard, 59.
- 609 Malmédy : Cabinet Médical de l'Office provincial d'Orientalisation professionnelle.
- +610 Liège : Centre Liégeois de Médecine préventive, rue Saint-Gilles, 26.
- +611 Angleur : Centre Médical du D^r André, rue Vaudrée, 120.
- 612 Liège : Centre de Santé, rue Monulphe, 3.
- 801 Arlon : Centre Communal « Rente-Barré », avenue Victor Tesch, 48.
- 901 Namur : Centre Médical, Ecole Jeanty-Bodart (garçons), rue Joseph Grafé, 26.
- 902 Saint-Servais : Centre de Santé, rue Chalon, 12.
- +113 Anvers : Antwerp F. C., Bosuil, Antwerp Stadium.
- +114 Anvers : Centrum van de Arbeiderssportbond, Mercatorstraat, 66.
- +115 Anvers : Medisch Centrum van de Meisjesschool, Pierenbergstraat, 6.
- +116 Anvers : Gezondheidscentrum Sinte-Godelieve, Blancefloerlaan, 196.
- +231 Ixelles : Centre du D^r Van Lierde, rue des Hellènes, 38.
- +405 Gand : Volkskliniek, Sinte-Margrietstraat, 20.
- +406 Gand : Medico-Sociale Dienst van ARBED-afdeling, Kerkstraat, 106.
- +613 Liège : Centre Xavier Francotte, rue des Carmes, 22.
- 614 Chênée : Centre Psycho-Médico-Social, rue Vieille, 12.
- 615 Seraing : Centre Communal, rue Morchamps, 50.
- +616 Wanze : Centre du D^r Moray, route de Wavre, 84.
- +617 Liège : Cabinet médical des Bains et Thermes Liégeois, boulevard de la Sauvenière, 33.

BIJLAGE XI.

Begroting 1958. — Groeperingen voor Lichamelijke Opvoeding en Sport.

Referentie D.C.	RECHTHEBBENDE FEDERATIES FÉDÉRATIONS BÉNÉFICIAIRES	Aantal in aanmerking genomen leden — Nombre de membres pris en considération	Kategorie — Catégorie	Coëfficiënt der effectieven — Coefficient des effectifs
1	2	3	4	5
N. 7112.1	Fédération Royale Belge de Gymnastique, Brabantdam 24, Gent/Gand.	12 269	1	15
N. 7112.2	Fédération Belge de Gymnastique Educative, Brussel/Bruxelles ...	2 234	1	6
N. 7112.3	Ligue Belge de l'Education Physique, Brussel 1/Bruxelles 1 ...	6 173	1	9
C. 7112.4	Koninklijke Belgische Katholieke Turn- en Sportfederatie, Zele ...	19 788	1	18
S. 7112.5	Fédération Socialiste de Gymnastique de Belgique, Brussel/Bruxelles.	13 906	1	15
L. 7112.6	Belgische Liberale Turnbond, Borgerhout ...	884	1	3
N. 7112.9	Fédération Belge d'Education Physique par la Méthode Naturelle, Lessen/Lessines ...	623	1	3
N. 7112.10	Fédération Gymnique de l'Y.W.C.A., Brussel/Bruxelles ...	2 103	1	6
N. 7113.1	Koninklijke Belgische Athletiekbond, Brussel. — Ligue Royale Belge d'Athlétisme, Bruxelles ...	17 845	1	18
S. 7113.2	Arbeiders Athletiekbond, Antwerpen/Anvers ...	1 541	1	3
N. 7114.1	Fédération Royale Belge de Natation et de Sauvetage, Gent/Gand ...	15 957	1	18
S. 7114.2	Fédération Ouvrière des Sports Nautiques de Belgique, Doornik/ Tournai ...	3 296	1	6
N. 7114.2.1	Fédération Royale Belge des Sociétés d'Avion, Brussel/Bruxelles ...	3 813	1	6
N. 7114.3.1	Belgisch Kanoverbond, Aarschot ...	2 140	2	3
N. 7114.4.1	Fédération Royale Belge de Yachting, Brussel/Bruxelles ...	2 856	3	2
N. 7114.5.1	Fédération Belge de Ski Nautique, Brussel/Bruxelles ...	27	3	0
N. 7114.6.1	Fédération Belge de Recherches et d'Activités Sous-Marines, Brussel/ Bruxelles ...	125	1	0,25
N. 7115.1.2	Royale Ligue Belge de Football-Amateur, Brussel/Bruxelles ...	639	2	1,5
N. 7115.1.3	Royale Fédération Sportive des Groupements Corporatifs de Belgique, Antwerpen/Anvers ...	6 003	3	3
N. 7115.1.4	Association Belge des Sports du Samedi, Wemmel ...	54	2	0,25
N. 7115.1.6	Antwerpse Vereniging van Vriendenclubs, Antwerpen/Anvers ...	7 672	2	6
N. 7115.2.1.1	Fédération Royale Belge des Sociétés de Basket-Ball, Brussel/Bruxelles.	15 497	2	9
S. 7115.2.1.2	Fédération Sportive Ouvrière de Basket-Ball de Belgique, Sint-Agatha- Berchem/Berchem Sainte-Agathe ...	634	2	1,5
N. 7115.2.2.1	Union Belge des Groupements de Hand-Ball, Flémalle-Haute ...	1 045	2	1,5
N. 7115.2.3.1	Fédération Belge de Volley-Ball, Bosvoorde/Boitsfort ...	1 251	2	1,5
S. 7115.2.3.2	Arbeiders Volley-Ball Federatie ...	413	2	0,5
N. 7115.2.4.1	Koninklijke Belgische Korfbalbond, Antwerpen/Anvers ...	1 983	2	1,5
N. 7115.3.1	Fédération Royale Belge de Lawn-Tennis, Brussel/Bruxelles ...	2 613	3	2
N. 7115.3.2	Belgian Badminton Association, Brussel/Bruxelles ...	339	3	0,5
N. 7115.3.3	Fédération Belge des Squash Racket ...	0	3	0
N. 7115.3.4	Fédération Royale Belge de Tennis de Table, Brussel/Bruxelles ...	2 810	3	2
S. 7115.3.5	Fédération Sportive Ouvrière de Tennis de Table de Belgique, Ivoz- Ramet ...	1 055	3	1
S. 7115.3.6	Fédération Sportive Ouvrière de Tennis, Rixensart ...	70	3	0,25
N. 7115.4.2	Groupement National des Jeunes de la Balle Pelote, Zinnik/Soignies.	871	3	1
S. 7115.4.4	Fédération Sportive Ouvrière de Balle Pelote de Belgique, Fayt-lez- Manage ...	680	3	1
N. 7115.4.5	Ligue Royale de l'Amateurisme de Jeu de Petite Balle au Tamis, Brussel/Bruxelles ...	1 507	3	1
N. 7115.5.1	Association Royale Belge de Hockey, Brussel/Bruxelles ...	3 357	3	2
N. 7115.6.1	Fédération Belge de Rugby, Brussel/Bruxelles ...	144	2	0,25
N. 7115.7.1	Belgische Baseball Federatie, Antwerpen/Anvers ...	—	3	—
N. 7116.1.1	Ligue Royale Belge de Lutte, Luik/Liège ...	667	3	1

ANNEXE XI.

Budget 1958. — Groupements d'Education Physique et de Sports.

Eerste toelage 1 ^e = 33 500 frank — Première subvention 1 ^{re} = 33 500 francs 6	Totaal coëfficient der moniteurs — Coefficient total des moniteurs 7	Tweede toelage 1 ^e = 753 frank — Deuxième subvention 1 ^{re} = 753 francs 8	Totale toelage — Subside total 9	Totale toelage afgerond tot het naasthogere honderdtal — Subside total arrondi à la centaine supérieure 10	Voorschot 1958 — Avance 1958 11	Saldo — Solde 12
502 500	407	306 471	808 971	809 000	370 000	439 000
201 000	86	64 758	265 758	265 800	130 000	135 800
301 500	186	140 058	441 558	441 600	210 000	231 600
603 000	710	534 630	1 137 630	1 137 700	550 000	587 700
502 500	524	394 572	897 072	897 100	460 000	437 100
100 500	41	30 873	131 373	131 400	60 000	71 400
100 500	9	6 777	107 277	107 300	50 000	57 300
201 000	22	16 566	217 566	217 600	20 000	197 600
603 000	214	161 142	764 142	764 200	380 000	384 200
100 500	55	41 415	141 915	142 000	50 000	92 000
603 000	230	173 190	776 190	776 200	260 000	516 200
201 000	45	33 885	234 885	234 900	110 000	124 900
201 000	65	48 945	249 945	250 000	120 000	130 000
100 500	39	29 367	129 867	129 900	40 000	89 900
67 000	55	41 415	108 415	108 500	50 000	58 500
0	0	0	0	0	—	—
8 375	1	753	9 128	9 200	—	9 200
50 250	17	12 801	63 051	63 100	30 000	33 100
100 500	27	20 331	120 831	120 900	20 000	100 900
8 375	1	753	9 128	9 200	—	9 200
201 000	138	103 914	304 914	305 000	50 000	255 000
301 500	666	501 498	802 998	803 000	340 000	463 000
50 250	28	21 084	71 334	71 400	30 000	41 400
50 250	47	35 391	85 641	85 700	30 000	55 700
50 250	69	51 957	102 207	102 300	40 000	62 300
16 750	47	35 391	52 141	52 200	10 000	42 200
50 250	48	36 144	86 394	86 400	60 000	26 400
67 000	13	9 789	76 789	76 800	30 000	46 800
16 750	29	21 837	38 587	38 600	5 000	33 600
0	0	0	0	0	—	—
67 000	54	40 662	107 662	107 700	30 000	77 700
33 500	21	15 813	49 313	49 400	10 000	39 400
8 375	5	3 765	12 140	12 200	5 000	7 200
33 500	57	42 921	76 421	76 500	20 000	56 500
33 500	5	3 765	37 265	37 300	10 000	27 300
33 500	8	6 024	39 524	39 600	—	39 600
67 000	27	20 331	87 331	87 400	30 000	57 400
8 375	0	0	8 375	8 400	5 000	3 400
—	—	—	—	—	—	—
33 500	68	51 204	84 704	84 800	30 000	54 800

Referentie D.C. — Référence C.D. 1	RECHTHEBBENDE FEDERATIES FÉDÉRATIONS BÉNÉFICIAIRES 2	Aantal in aanmerking genomen leden — Nombre de membres pris en considération 3	Kategorie — Catégorie 4	Coëfficiënt der effektieven — Coefficient des effectifs 5
N. 71161.2	Association Fédérale Belge de Judo et de Jiu-jitsu, Brussel/Bruxelles ...	916	3	1
N. 71161.3	Belgische Amateur Judo-Associatie, Borgerhout	644	3	1
N. 71161.5	Union Fédérale des Dojo, Brussel/Bruxelles ...	—	3	—
N. 71162.2	Ligue Royale Belge de Boxe Française, Luik/Liège	75	3	0,25
N. 71163.1	Fédération Royale Belge des Cercles d'Escrime, Brussel/Bruxelles ...	1 435	3	1
N. 71164.1	Fédération Royale Belge des Poids et Halteres, Luik/Liège ...	322	3	0,5
S. 71164.2	Fédération Ouvrière d'Athlétisme Lourd de Belgique, Luik/Liège	184	3	0,25
S. 71165.1	Arbeiderssportbond van België, Bosvoorde/Boitsfort	3 194	2	3
C. 71165.2	Fédération Sportive Catholique, Antwerpen/Anvers	4 773	2	4,5
L. 71165.3	A.S.B.L. « La Besace », Brussel/Bruxelles ...	4 612	3	3
C. 71165.5	Fédération Sportive Rurale, Brussel 4/Bruxelles 4 ...	1 202	2	1,5
71165.6	Fédération Belge des Sports Multiples	0	2	0
N. 71165.9	Fédération Sportive et Culturelle des Cercles et Amicales de la Régie des Télégraphes et des Téléphones, Brussel 3/Bruxelles 3 ...	12	2	0
N. 71171.5	Section Centrale de Vol sans moteur de l'Aéro-club Royal de Belgique, Brussel/Bruxelles ...	241	2	0,5
N. 71172.1	Nationale Unie der Kruisboogschutters van België, Merksem	—	3	—
N. 71172.2	Koninklijke Nationale Bond van Belgische Wipschutters, Beveren-Waas.	4 543	3	3
N. 71172.3	Confédération Nationale des Archers Belges, Brussel/Bruxelles ...	450	3	0,5
N. 71172.4	Fédération Royale Belge de Tir à l'Arc, Brussel/Bruxelles ...	1 599	3	1
N. 71172.6	Nationaal Verbond der Liggende Wipschutters van België, Zelzate ...	915	3	1
N. 71172.7	Union Royale des Sociétés de Tir de Belgique, Brussel/Bruxelles	1 144	3	1
N. 71173.2	Fédération Belge Sport Boules Brussel/Bruxelles ...	223	3	0,5
N. 71174.1	Ligue Belge des Sports d'Hiver, Brussel/Bruxelles ...	—	3	—
N. 71174.2	Koninklijke Federatie van Belgische Rolschaatsenverenigingen, Antwer- pen/Anvers	717	3	1
N. 71174.3	Fédération Belge de Ski, Brussel/Bruxelles	0	3	0
C. 71175.2	Landelijke Rijverenigingen, Leuven/Louvain ...	1 878	3	1
N. 71176.2	Fédération Nationale Belge de Camping et Caravanning, Bosvoorde/ Boitsfort ...	0	3	0
S. 71176.4	Les Amis de la Nature ...	0	3	0
S. 71181.1	Association Sportive Universitaire de Bruxelles, Brussel/Bruxelles ...	729	1	3
N. 71181.2	Gentse Universitaire Sportbond, Gent/Gand ...	512	1	3
N. 71181.3	Royal Cercle Athlétique des Etudiants de l'Université de Liège, Luik/ Liège ...	652	1	3
C. 71181.4	Universitair Sportverbond van Leuven, Leuven/Louvain	2 546	1	3
N. 71182.2	Sportafdeling Rijkshandelshogeschool, Antwerpen/Anvers ...	19	1	0,25
C. 71182.3	Sporting Club Sint-Ignatius Antwerpen, Antwerpen/Anvers ...	677	1	0,5
N. 71182.4	Section Sportive de l'Institut Universitaire des Territoires d'Outre- Mer, Antwerpen/Anvers ...	156	1	0,25
N. 71182.5	Cercle Sportif de l'Ecole de Médecine Vétérinaire de l'Etat à Cure- ghem, Brussel/Bruxelles	79	1	0,25
N. 71182.6	Cercle des Sports de la Fédération des Etudiants de la Faculté Poly- technique de Mons, Bergen/Mons	270	1	0,5
N. 71182.7	Générale des Etudiants de l'Institut Supérieur Commercial et Consu- laire de Mons, Bergen/Mons	94	1	0,25
N. 71182.9	Cercle Sportif de l'Institut Agronomique de Gembloux, Gembloux/ Gembloux ...	100	1	0,25
N. 71183.1	Royale Fédération Sportive des Sourds-Muets de Belgique, Luik/Liège.	259	3	1
68 Rechthebbende Federaties. — 68 Fédérations bénéficiaires ...				210,25

	Sport- groeperingen	Jeugd- bewegingen	Totalen
(N.) Neutrale groep ...	6 926 200	418 000	7 344 200
(C.) Katholieke groep ...	1 692 900	2 423 800	4 116 700
(S.) Socialistische groep ...	1 653 600	622 700	2 276 300
(L.) Liberale groep ...	289 900	31 000	320 900
(Com.) Communistische groep		25 800	25 800
	10 562 600	7 521 300	18 083 900

at

Eerste toelage 1 ^e = 33 500 frank — Première subvention 1 ^{re} = 33 500 francs 6	Totaal coëfficiënt der moniteurs — Coëfficiënt total des moniteurs 7	Tweede toelage 1 ^e = 753 frank — Deuxième subvention 1 ^{re} = 753 francs 8	Totale toelage — Subside total 9	Totale toelage afgerond tot het naasthogere honderdtal — Subside total arrondi à la centaine supérieure 10	Voorschot 1958 — Avance 1958 11	Saldo — Solde 12
33 500	—	—	33 500	33 500	10 000	23 500
33 500	—	—	33 500	33 500	10 000	23 500
—	—	—	—	—	—	—
8 375	0	0	8 375	8 400	—	8 400
33 500	115	86 595	120 095	120 100	40 000	80 100
16 750	5	3 765	20 515	20 600	—	20 600
8 375	8	6 024	14 399	14 400	5 000	9 400
100 500	56	42 168	142 668	142 700	60 000	82 700
150 750	42	31 626	182 376	182 400	50 000	132 400
100 500	77	57 981	158 481	158 500	70 000	88 500
50 250	25	18 825	69 075	69 100	30 000	39 100
0	0	0	0	0	—	—
0	0	0	0	0	—	—
16 750	0	0	16 750	16 800	5 000	11 800
—	—	—	—	—	—	—
100 500	0	0	100 500	100 500	30 000	70 500
16 750	0	0	16 750	16 800	5 000	11 800
33 500	40	30 120	63 620	63 700	—	63 700
33 500	0	0	33 500	33 500	5 000	28 500
33 500	12	9 036	42 536	42 600	20 000	22 600
16 750	0	0	16 750	16 800	—	16 800
—	—	—	—	—	—	—
33 500	23	17 319	50 819	50 900	20 000	30 900
0	0	0	0	0	—	—
33 500	203	152 859	186 359	186 400	70 000	116 400
0	0	0	0	0	—	—
0	0	0	0	0	—	—
100 500	0	0	100 500	100 500	50 000	50 500
100 500	0	0	100 500	100 500	50 000	50 500
100 500	0	0	100 500	100 500	50 000	50 500
100 500	0	0	100 500	100 500	50 000	50 500
8 375	0	0	8 375	8 400	5 000	3 400
16 750	0	0	16 750	16 800	5 000	11 800
8 375	0	0	8 375	8 400	5 000	3 400
8 375	0	0	8 375	8 400	5 000	3 400
16 750	0	0	16 750	16 800	5 000	11 800
8 375	0	0	8 375	8 400	5 000	3 400
8 375	0	0	8 375	8 400	5 000	3 400
33 500	0	0	33 500	33 500	10 000	23 500
7 043 375	4 670	3 516 510	10 559 885	10 562 600	4 320 000	6 242 600

	Groupements sportifs	Mouvements de jeunesse	Totaux
(N.) Groupe neutre ...	6 926 200	418 000	7 344 200
(C.) Groupe catholique ...	1 692 900	2 423 800	4 116 700
(S.) Groupe socialiste ...	1 653 600	622 700	2 276 300
(L.) Groupe libéral ...	289 900	31 000	320 900
(Com.) Groupe communiste ...	—	25 800	25 800
	10 562 600	3 521 300	14 083 900

BIJLAGE XII.

Begroting 1958. — Para- en naschoolse groeperingen.

Ref. D.C.	Rechthebbende groeperingen	Aantal in aanmerking genomen leden	Categorie A of B	Coëfficiënt
Ref. C.D.	Groupements bénéficiaires	Nombre de membres pris en considération	Catégorie A ou B	Coefficient
1	2	3	4	5
N. 7122.1	Les Boy-Scouts de Belgique, Brussel/Bruxelles	4 778	A	7,5
N. 7122.2	Les Girl-Guides de Belgique, Brussel/Bruxelles	1 716	A	2,5
C. 7122.3	Fédération des Scouts Catholiques, Brussel/Bruxelles	8 063	A	10
C. 7122.4	Vlaams Verbond der Katholieke Scouts, Brussel/Bruxelles	18 898	A	15
C. 7122.5	Guides Catholiques de Belgique, Brussel/Bruxelles	5 669	A	7,5
C. 7122.6	Katholieke Meisjesgidsen van België, Brussel/Bruxelles	5 721	A	7,5
C. 7122.7	Meisjeschirojeugd — Verbond der Vlaamse Patronaten, Antwerpen Anvers	23 798	A	17,5
C. 7122.8	Jongenschirojeugd — Verbond der Vlaamse Patronaten, Antwerpen/ Anvers	25 966	A	20
C. 7122.9	Fédération Nationale des Patronages Masculins de Belgique, Gilly	21 320	A	17,5
C. 7122.10	Fédération Nationale des Patronages Féminins de Belgique, Gilly	21 721	A	17,5
C. 7122.11	Katholieke Studentenactie — Jong Vlaanderen, Roeselare	14 647	A	12,5
C. 7122.12	Fédération Nationale Sportive de l'Enseignement Libre, Etterbeek	21 607	A	17,5
N. 7122.13	Fédération des Foyers Belges de l'Y.W.C.A., Brussel/Bruxelles	24 546	A	17,5
N. 7122.15	V.Z.W. Volksdanscentrale voor Vlaanderen, Deurne	1 320	A	2,5
N. 7122.16	Fédération des Cercles d'Education Physique de l'Enseignement Moyen et Normal, Brussel/Bruxelles	890	A	2,5
N. 7122.17	Service National des Cadets Croix-Rouge, Brussel/Bruxelles	1 039	A	2,5
S. 7122.18	Fédération des Faucons Rouges de Belgique, Bosvoorde/Boitsfort	7 316	A	10
S. 7122.19	Pionniers de Belgique, Ganshoren	2 979	A	5
S. 7122.20	Pioniersbeweging, Brussel/Bruxelles	7 132	A	10
S. 7122.21	Centrale Rode Valkenraad, Brussel/Bruxelles	10 317	A	12,5
S. 7122.22	Socialistische Meisjes, Brussel/Bruxelles	2 175	A	3
Com. 7122.23	Union des Pionniers de la Jeunesse de Belgique, Genval	1 767	A	2,5
S. 7122.26	Kindervreugd, Antwerpen/Anvers	2 662	A	5
N. 7122.27	Pro Peyresq, Brussel/Bruxelles	1 876	A	2,5
C. 7123.1	Jeunesse Ouvrière Chrétienne, Brussel/Bruxelles	908	B	1
C. 7123.2	Jeune Jeunesse Ouvrière Chrétienne, Brussel/Bruxelles	540	B	1
C. 7123.3	Katholieke Arbeidersjeugd, Brussel/Bruxelles	10 473	B	5
C. 7123.4	Jonge Katholieke Arbeidersjeugd, Brussel/Bruxelles	6 319	B	3
C. 7123.7	Vrouwelijke Katholieke Arbeidende Jeugd, Brussel/Bruxelles	6 110	B	3
C. 7123.8	Jong Vrouwelijke Katholieke Arbeidende Jeugd, Brussel/Bruxelles	6 822	B	3
C. 7123.9	Jeunesse Etudiante Catholique, Leuven/Louvain	—	B	—
C. 7123.10	Jeunesse Etudiante Catholique Féminine, Brussel/Bruxelles	1 212	B	1
C. 7123.11	Vrouwelijke Katholieke Studerende Jeugd, Brussel/Bruxelles	12 894	B	5
C. 7123.15	Vrouwelijke Katholieke Burgers- en Middenstandsjeugd, Brussel/ Bruxelles	683	B	1
C. 7123.16	Jeunesse Rurale Catholique, Brussel/Bruxelles	238	B	0,5
C. 7123.17	Boerenjeugdbond, Leuven/Louvain	17 067	B	6
C. 7123.18	Jong-Boerenjeugdbond, Leuven/Louvain	1 494	B	1
C. 7123.19	Boerinnenjeugdbond, Leuven/Louvain	25 397	B	8
C. 7123.20	Jong-Boerinnenjeugdbond, Leuven/Louvain	4 457	B	3
C. 7123.22	Jongensclub « De Grijs Kat », Antwerpen/Anvers	250	B	0,5
L. 7123.23	Fédération Nationale des Jeunesses Libérales, Brussel/Bruxelles	5 493	B	3
S. 7123.24	Fédération Nationale des Jeunes Gardes Socialistes, Brussel/Bruxelles	8 216	B	4

ANNEXE XII.

Budget 1958. — Groupements d'éducation générale para- et post-scolaire.

Eerste toelage 1 = 10 310 frank <i>Première subvention 1 = 10 310 francs</i>	Aantal punten voor het houden van kaderactiviteiten <i>Nombre de points attribués aux activités de cadres</i>	Tweede toelage Coefficient 1 = F 14,50 <i>Deuxième subvention Coefficient 1 = F 14,50</i>	Totale toelage — <i>Subside total</i>	Totale toelage afgerond tot het naast hoger honderdtal — <i>Subside total arrondi à la centaine supérieure</i>	Voorschot — <i>Avance</i>	Te vereffenen saldo — <i>Solde à liquider</i>
- 6	7	8	9	10	11	12
77 325	127	1 841,5	79 166,5	79 200	30 000	49 200
25 775	—	—	25 775	25 800	20 000	5 800
103 100	1 546	22 410	125 517	125 600	50 000	75 600
154 650	—	—	154 650	154 700	60 000	94 700
77 325	2 400	34 800	112 125	112 200	30 000	82 200
77 325	—	—	77 325	77 400	30 000	47 400
180 425	4 192	60 784	241 209	241 300	80 000	161 300
206 200	7 533	109 228,5	315 428,5	315 500	80 000	235 500
180 425	3 614	52 403	232 828	232 900	80 000	152 900
180 425	32	464	180 889	180 900	70 000	110 900
128 875	—	—	128 875	128 900	60 000	68 900
180 425	—	—	180 425	180 500	100 000	80 500
180 425	—	—	180 425	180 500	70 000	110 500
25 775	2 016	29 232	55 007	55 100	30 000	25 100
25 775	—	—	25 775	25 800	40 000	— 14 200
25 775	—	—	25 775	25 800	10 000	15 800
103 100	1 152	16 704	119 804	119 900	40 000	79 900
51 550	39	565,5	52 115,5	52 200	20 000	32 200
103 100	338	4 901	108 001	108 100	40 000	68 100
128 875	388	5 626	134 501	134 600	60 000	74 600
51 550	—	—	51 550	51 600	20 000	31 600
25 775	—	—	25 775	25 800	20 000	5 800
51 550	—	—	51 550	51 600	10 000	41 600
25 775	—	—	25 775	25 800	10 000	15 800
10 310	—	—	10 310	10 400	10 000	400
10 310	—	—	10 310	10 400	5 000	5 400
51 550	188	2 726	54 276	54 300	20 000	34 300
30 930	—	—	30 930	31 000	10 000	21 000
30 930	11 549	167 460,5	198 390,5	198 400	60 000	138 400
30 930	2 699	39 135,5	70 065,5	70 100	20 000	50 100
—	—	—	—	—	—	—
10 310	—	—	10 310	10 400	5 000	5 400
51 550	1 124	16 298	67 848	67 900	50 000	17 900
10 310	—	—	10 310	10 400	5 000	5 400
5 155	—	—	5 155	5 200	10 000	4 800
61 860	—	—	61 860	61 900	20 000	41 900
10 310	—	—	10 310	10 400	5 000	5 400
82 480	775	11 237,5	93 717,5	93 800	40 000	53 800
30 930	—	—	30 930	31 000	10 000	21 000
5 155	—	—	5 155	5 200	2 000	3 200
30 930	—	—	30 930	31 000	10 000	21 000
41 240	93	1 348,5	42 588,5	42 600	20 000	22 600

Ref. D.C. — Réf. C.D.	Rechthebbende groeperingen — Groupements bénéficiaires	Aantal in aanmerking genomen leden — Nombre de membres pris en considération	Categorie A of B — Catégorie A ou B	Coëfficiënt — Coefficient
1	2	3	4	5
S. 7123.25	Fédération des Etudiants Socialistes de Belgique, Brussel/Bruxelles ...	1 859	B	1
S. 7123.26	Jong Socialisten, Brussel/Bruxelles	7 906	B	4
S. 7123.27	Jeunesses Syndicales F.G.T.B., Antwerpen/Anvers	1 875	B	1
Com. 7123.28	Jeunesse Communiste de Belgique, Brussel/Bruxelles	—	B	—
C. 7123.29	Jeunesse Rurale Catholique Féminine, Brussel/Bruxelles.. ...	104	B	0,25
44 rechthebbende groeperingen. — 44 groupements bénéficiaires		—	—	285,25
		=====	=====	=====

(N.) Neutrale groep 418 000
 (C.) Katholieke groep 2 423 800
 (S.) Socialistische groep 622 700
 (L.) Liberale groep 31 000
 (Com.) Communistische groep 25 800

3 521 300

Eerste toelage 1 = 10 310 frank <i>Première subvention 1 = 10 310 francs</i>	Aantal punten voor het houden van kaderactiviteiten <i>Nombre de points attribués aux activités de cadres</i>	Tweede toelage Coefficient 1 = F 14,50 <i>Deuxième subvention Coefficient 1 = F 14,50</i>	Totale toelage — <i>Subside total</i>	Totale toelage afgerond tot het naast hoger honderdtal <i>Subside total arrondi à la centaine supérieure</i>	Voorschot — <i>Avance</i>	Te vereffenen saldo — <i>Solde à liquider</i>
6	7	8	9	10	11	12
10 310	—	—	10 310	10 400	5 000	5 400
41 240	—	—	41 240	41 300	20 000	21 300
10 310	—	—	10 310	10 400	80 000	— 69 600
—	—	—	—	—	—	—
2 577,5	30	435	3 012,5	3 100	10 000	— 6 900
						+ 2 139 800
						— 95 500
2 940 927,5	39 835	577 607,5	3 518 535	3 521 300	1 477 000	2 044 300
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

(N.) Groupe neutre	418 000
(C.) Groupe catholique	2 423 800
(S.) Groupe socialiste	622 700
(L.) Groupe liberal	31 000
(Com.) Groupe communiste	25 800
	3 521 300